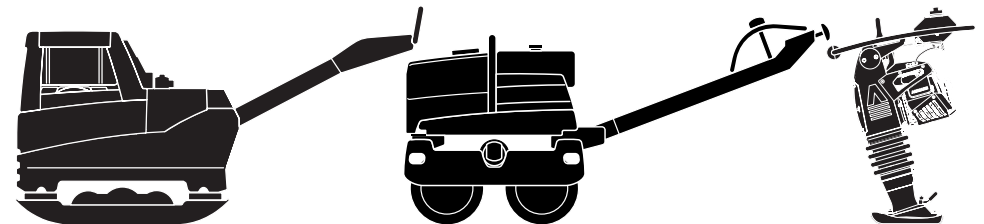


AMMANN

Ersatzteile
Spare Parts
Pièces de rechange

S/N 107560-

AVH 6020



Bauprogramm

Product line

Programme matériels

Vibrationsstampfer

Vibrationsplatten

Grabenvibrationswalzen

Doppelvibrationswalzen

Tandem-Vibrationswalzen

Walzenzüge

Rammers

Vibrating plates

Trench vibratory rollers

Pedestrian double drum rollers

Tandem vibrating rollers

Self-propelled vibratory rollers

Pilonneues

Plaques vibrantes

Rouleaux vibrants de tranchée

Rouleaux vibrants duplex

Rouleaux tandem vibrants

Rouleaux vibrants monobille

Trilstampers

Trilplatten

Sleuftrilwalsen

Dubbele trilwalsen

Vibrationsstamper

Vibrationsplader

Grøft-vibrationsvalser

Doppelvibrationsvalser

Tandem-Vibrationsvalser

Valsetræk

Apisonadoras vibratorias

Placas vibratorias

Apisonadoras de zanjas

Rodillos vibratorios dobles

Rodillos vibratorios tandem

Rodillos vibratorios automotores

Vibradores

Placas vibradoras

Cilindros vibradores para valas

Cilindros vibradores duplos

Cilindros vibradores tandem

Tréns vibradores

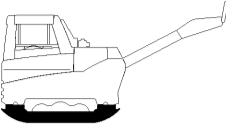
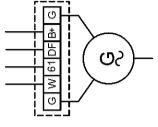
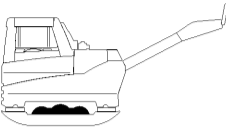
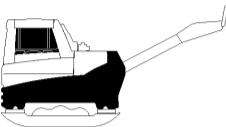
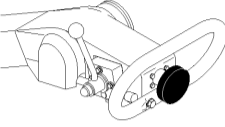

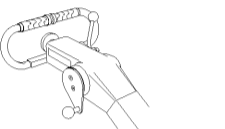
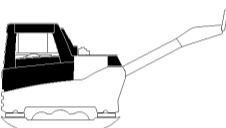
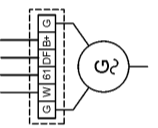
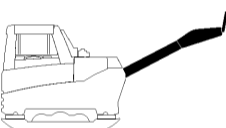
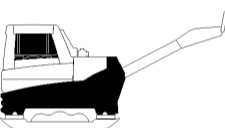
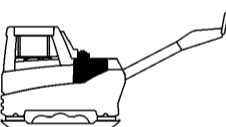
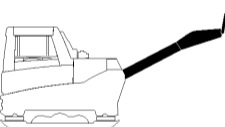
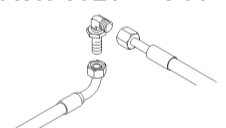
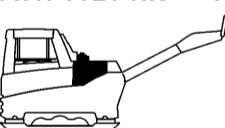
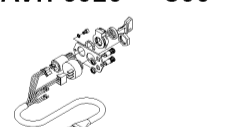
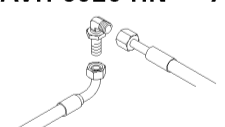

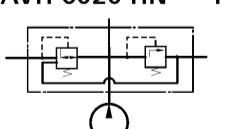
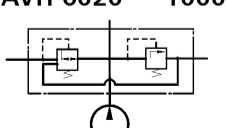
Vibrocostipatori

Vibropiastre

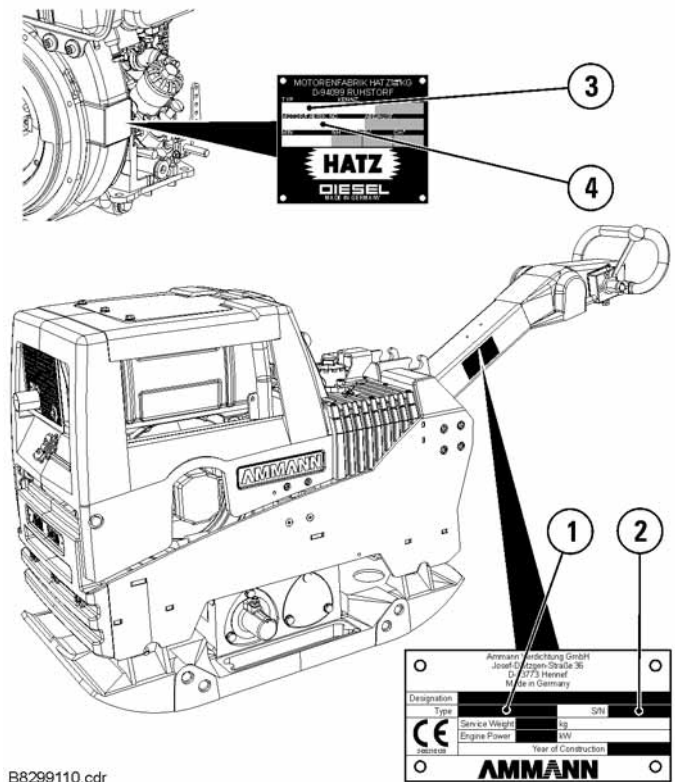
Vibrorulli per fossi

Vibrorulli doppi

Hauptgruppen / Main groups / Principaux ensembles

<p>AVH 6020 — 100</p>  <p>Grundplatte Base plate Plaque de base</p> <p>107 560 – 107 609 107 611 –</p>	<p>AVH 6020 — 1100</p>  <p>Elektrikschaltplan Electr. circuit diagram Plan d'installation electr.</p> <p>107 560 –</p>		
<p>AVH 6020 — 200</p>  <p>Erreger Exciter Excitateur</p> <p>120 110 – 157 027 157 028 – 165 357 165 358 – 171 382 171 383 –</p> <p>107 560 – 107 609 107 611 – 111 391 111 392 – 120 109</p>	<p>AVH 6020</p> <p>Sonderausrüstungen Special equipments Équipements spécial</p>		
<p>AVH 6020 — 300</p>  <p>Motor-/Anbauteile Engine/fitting parts Moteur/Pcs. de montage</p> <p>144 298 – 154 182 154 183 –</p> <p>107 560 – 108 730 108 731 – 115 625 115 626 – 144 297</p>	<p>AVH 6020 — 510</p>  <p>Not-Aus, elektrisch Emergency stop, electr. Arrêt d'urgence, electr.</p> <p>168 022 –</p> <p>107 560 – 138 337 138 338 – 144 297 144 298 – 168 021</p>		
<p>AVH 6020 — 320</p>  <p>Fliehkraftkupplung Centrifugal clutch Embrayage centrifuge</p> <p>107 560 – 115 625</p>	<p>AVH 6020 — 520</p>  <p>Totmannschaltung Dead man's control Système d'homme mort</p> <p>153 731 –</p>		
<p>AVH 6020 — 400</p>  <p>Verkleidungen Panels Revêtements</p> <p>107 560 – 176 132 176 133 –</p>	<p>AVH 6020 — 521</p>  <p>Totmannschaltung Dead man's control Système d'homme mort</p> <p>Elektrikschaltplan Electr. circuit diagram Plan d'installation electr.</p> <p>153 731 –</p>		
<p>AVH 6020 — 500</p>  <p>Deichsel Draw bar Timon</p> <p>158 920 –</p> <p>107 560 – 130 114 130 115 – 151 878 151 879 – 158 919</p>	<p>AVH 6020 HN — 300</p>  <p>Motor-/Anbauteile Engine/fitting parts Moteur/Pcs. de montage</p> <p>136 911 – 154 182 154 183 –</p>		
<p>AVH 6020 — 600</p>  <p>Hydrauliktank Hydraulic tank Reservoir hydraulique</p> <p>107 560 – 140 626 140 627 –</p>	<p>AVH 6020 HN — 500</p>  <p>Deichsel Draw bar Timon</p> <p>136 911 – 151 878 151 879 – 158 919 158 920 –</p>		
<p>AVH 6020 — 700</p>  <p>Hydraulikschläuche Hydraulic hoses Tuyaus hydraulique</p> <p>144 298 –</p> <p>107 560 – 133 112 133 113 – 140 626 140 627 – 144 297</p>	<p>AVH 6020 HN — 600</p>  <p>Hydrauliktank Hydraulic tank Reservoir hydraulique</p> <p>136 911 –</p>		
<p>AVH 6020 — 800</p>  <p>Elektroteile Electrical parts Pièces d'électrique</p> <p>107 560 – 134 762 134 763 –</p>	<p>AVH 6020 HN — 700</p>  <p>Hydraulikschläuche Hydraulic hoses Tuyaus hydraulique</p> <p>136 911 –</p>		
<p>AVH 6020 — 900</p>  <p>Schilder Decals Fiches</p> <p>107 560 –</p>	<p>AVH 6020 HN — 1000</p>  <p>Hydraulikschaltplan Hydr. circuit diagram Plan d'installation hydr.</p> <p>136 911 –</p>		
<p>AVH 6020 — 1000</p>  <p>Hydraulikschaltplan Hydr. circuit diagram Plan d'installation hydr.</p> <p>107 560 –</p>	<p>HN = Not-Aus, hydraulisch HN = Emergency stop, hydr. HN = Arrêt d'urgence, hydraulique</p>		

Ersatzteile



B8299110.cdr

Wichtig!

Um Ersatzteilbestellungen schnell und richtig ausführen zu können, benötigen wir folgende Angaben:

1. Maschinen-Typ.: _____
2. Maschinen-Nr.: _____
3. ggf. Motor-Typ: _____
(Für Ihren Gebrauch hier einschreiben, die Angaben entnehmen Sie bitte dem Typenschild)
4. Artikelbezeichnung, Artikel-Nr. und Stückzahl.
5. Versandart (per Post, Eil- oder Flugpost, Spedition oder Nachtverteiler).
6. Genaue Versandanschrift, falls erforderlich mit Bahn- oder Poststation.

Nur **Original**-Ersatzteile gewährleisten eine einwandfreie, von uns geprüfte Beschaffenheit. Deshalb nur derartige Ersatzteile verwenden, da wir sonst keine Garantie übernehmen.

Bei Garantiefällen das schadhafte Teil einsenden und **vor** der Schadensbehebung Ihren Vertragshändler oder unsere Kundendienstabteilung informieren (FAX 02242 / 88 02 89).

Bei Garantiefällen an Verbrennungsmotoren setzen Sie sich bzgl. der Schadensbehebung und Garantieabwicklung bitte mit dem Motorenhersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten in Verbindung.

Die Abbildungen sind wegen technischer Weiterentwicklung für die Ausführung unverbindlich.

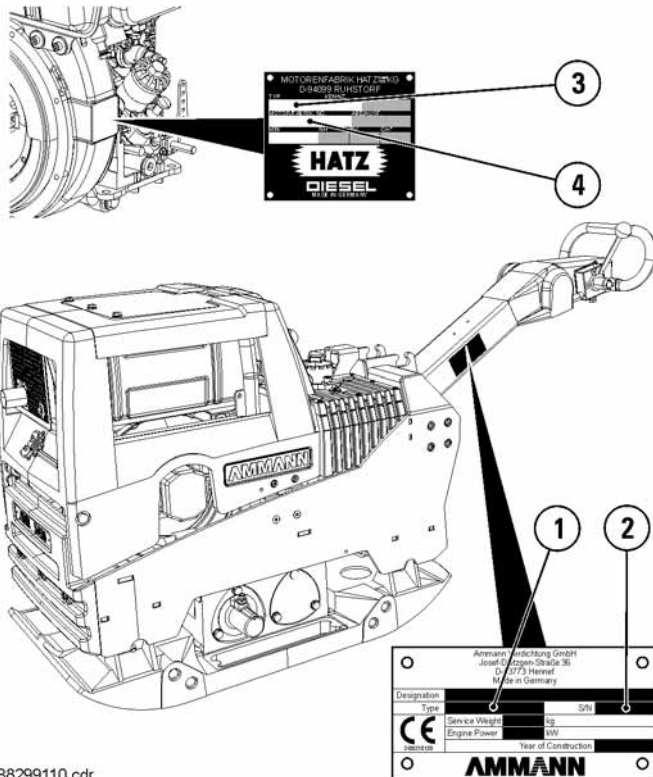
Ihre Ersatzteilbestellung richten Sie bitte an die nächste Händlerverkaufsstelle oder an:

AMMANN Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • D-53773 Hennef
 Postfach 1163 • D-53758 Hennef
 Tel.: +49 2242 8802-926 • FAX: +49 2242 8802-89
 e-mail: spare-parts.hennef@ammann-group.com
www.ammann-group.com

Spare parts

AMMANN



B8299110.cdr

Important!

In order to enable spare parts orders to be processed quickly and correctly, we require the following data:

1. Machine type: _____
2. Machine number: _____
3. Motor type: _____
(enter here for your own use; the data is shown on the type plate of the machine)
4. Article designation, article number and quantity.
5. Dispatch mode (by post, express or air mail delivery, forwarding agent or distributor.
6. Exact dispatch address, if necessary with train or postal station.

Only **original** spare parts ensure a perfect condition tested by us; no warranty can be given if original spare parts are not used.

In case of warranty claims, send in the damaged part and notify your authorised dealer or our service department prior to repairing the damage (fax: 0049 22 42 / 88 02 89).

In case of warranty claims for combustion engines, please contact the engine manufacturer or one of his authorised repair workshops to repair the damage or process the warranty claim.

Because of the steady development of our products, the shown illustrations are non-committal.

To order spare parts, please contact your local dealer or write to

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • D-53773 Hennef

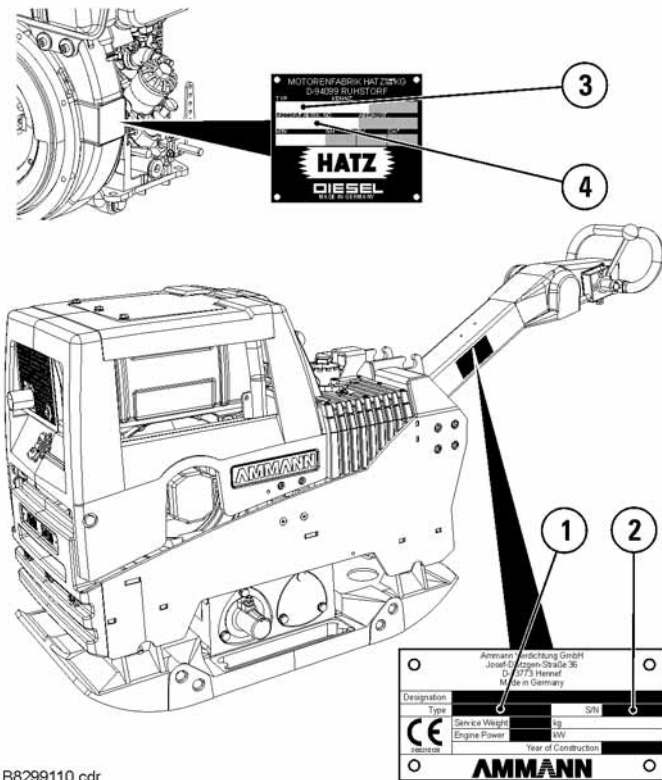
Postfach 1163 • D-53758 Hennef

Tel.: +49 2242 8802-926 • FAX: +49 2242 8802-89

e-mail: spare-parts.hennef@ammann-group.com

www.ammann-group.com

Pièces de rechange



B8299110.cdr

Important!

Pour pouvoir traiter rapidement et correctement les commandes de pièces de rechange, nous avons besoin des indications suivantes:

1. Type de machine: _____
2. No. de machine: _____
3. Type de moteur: _____
(à inscrire ici pour votre usage; prière d'utiliser les indications données sur la plaque signalétique de la machine)
4. Désignation d'article, no. d'article et quantité.
5. Type d'expédition (par poste, express ou poste aérienne, commissionnaire de transport ou messagerie).
6. Adress exacte d'expédition, si nécessaire avec la station ferroviaire ou postale.

Seules les pièces de rechange **originales** garantissent des propriétés parfaites contrôlées par nos soins. N'utilisez donc que ces pièces de rechange, étant donné que sinon nous n'assumerons aucune garantie.

En cas de recours à la garantie, renvoyer la pièce défectueuse et informer votre vendeur contractuel ou notre département de service après-vente (FAX0049 22 42 / 88 02 89).

En cas de recours à la garantie pour des moteurs à combustion, veuillez contacter le fabricant du moteur ou un de ses ateliers contractuels pour l'élimination du dommage et le règlement de la garantie.

En raison de l'évolution technique, les figures ne sont pas définitives pour la construction.

Veuillez adresser votre commande de pièce de rechange au point de vente le plus proche ou à:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • D-53773 Hennef

Postfach 1163 • D-53758 Hennef

Tel.: +49 2242 8802-926 • FAX: +49 2242 8802-89

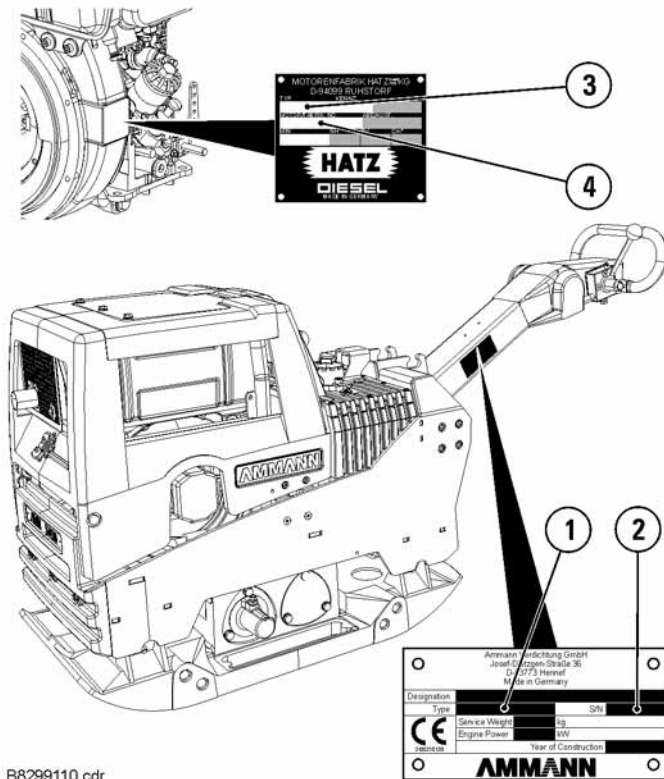
e-mail: spare-parts.hennef@ammann-group.com

www.ammann-group.com



Onderdelen

AMMANN



B8299110.cdr

Belangrijk!

Om onderdeelbestellingen vlug en goed uit te kunnen voeren hebben wij de volgende gegevens nodig:

1. Machintyp.: _____
2. Machinenr.: _____
3. Event. motortype: _____
(Het beste hier opschrijven)
4. Vroegere aanduiding, artikelnummer en aantal stuks.
5. Wijze van verzending (per post, snel- of vliegpost, expeditie of nachtdistributie).
6. Nauwkierig adres, indien nodig met spoorstation of Post- kantoor. De gegevens vindt u op het typeplaatje van de machine.

Uitsluitend **originele** onderdelen garanderen een onberispelijke, door ons gecontroleerde kwaliteit. Daarom uitsluitend zulke onderdelen gebruiken omdat wij anders geen garantie kunnen geven.

Bij garantie het beschadigde onderdeel toesturen en vóór het opheffen van de schade uw handelaar of onze klantenservice informeren (FAX: 0049 2242/8802-89).

Bij garantie aan verbrandingsmotoren neemt u omtrent het opheffen van de schade en de afwikkeling van de garantie met de motorfabriek of een werkplaats waarmee hij een contract heeft, contact op.

De afbeeldingen zijn wegens de technische verdere ontwikkeling voor de uitvoering niet bindend.

Uw onderdelenbestelling stuurt u het beste aan het dichtbijzijnde handelaarskantoor of aan:

AMMANN Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • D-53773 Hennef

Postfach 1163 • D-53758 Hennef

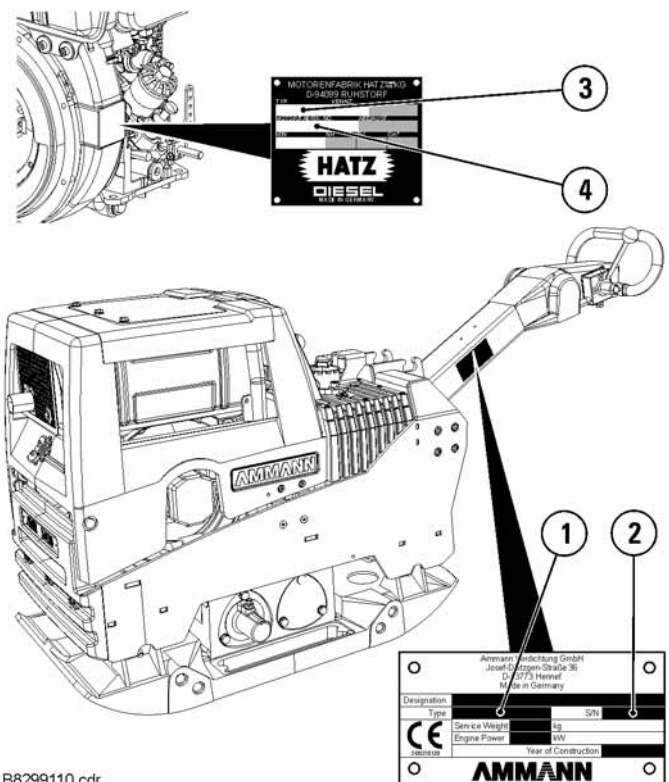
Tel.: +49 2242 8802-926 • FAX: +49 2242 8802-89

e-mail: spare-parts.hennef@ammann-group.com

www.ammann-group.com

Reserve dele

AMMANN



B8299110.cdr

Vigtigt!

De kan forvente korrekt levering ved bestilling af reservedele. Dertil skal vi bruge følgende oplysninger:

1. Maskintype: _____
2. Maskinnummer: _____
3. Evt. motortype: _____
(skriv nummeret her til Deres egen brug; se oplysningerne på maskinens typeskilt.)
4. Artikelbetegnelse, artikel-nr. og ønsket antal
5. Ønsket forsendelsesmåde (postpakke, ekspres- eller luftpost, spedition eller tilstilling om natten)
6. Nøjagtig adresse, om nødvendigt med bane- og poststation

Kun **originale** reservedele, der er kvalitetsafprøvet af os før leveringen, garanterer en upåklagelig beskaffenhed. Vi tilråder kun at anvende disse reservedele, idet garantiydelsen ellers bortfalder.

I tilfælde af garantiydelse bedes den defekte del indsendt. Informer Deres forhandler eller vor kundeservice (fax 0049 22 42 / 88 02-89) før fejlen udbedres.

I forbindelse med garantiydelser for forbrændingsmotoren bedes De kontakte producenten af motoren eller dennes værksted med hensyn til udbedring af skaden og afvikling af garantien.

Illustrationerne er uforbindende for modellen på grund af den tekniske videreudvikling.

Send venligst bestilling af reservedele til den nærmeste forhandler eller til:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • D-53773 Hennef

Postfach 1163 • D-53758 Hennef

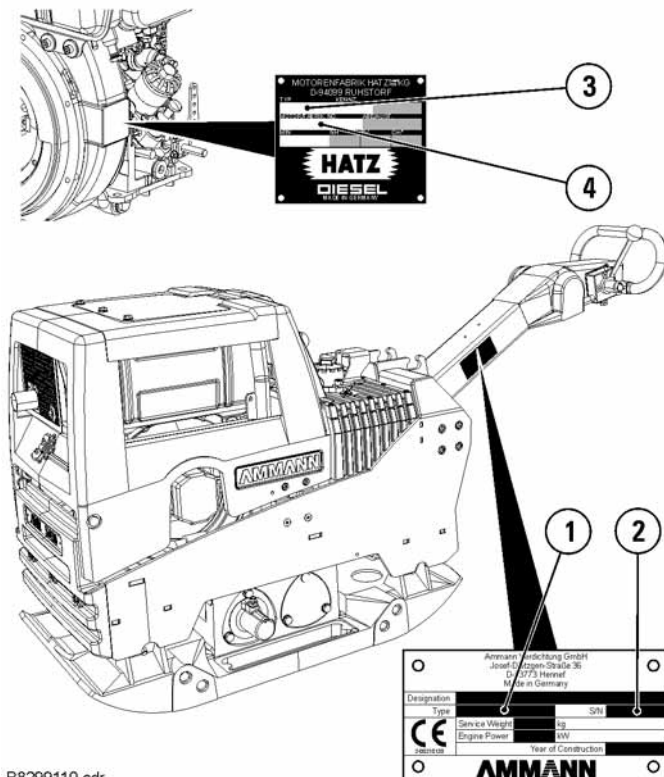
Tel.: +49 2242 8802-926 • FAX: +49 2242 8802-89

e-mail: spare-parts.hennef@ammann-group.com

www.ammann-group.com

Piezas de repuesto

AMMANN



B8299110.cdr

¡Importante!

Para poder despachar rápida y correctamente los pedidos de recambios necesitamos que se nos faciliten las siguientes indicaciones:

1. Tipo de máquina: _____
2. No. de máquina: _____
3. Tipo de motor: _____
(Anótelos aquí, para usarlo Vd.; Se ruega tomar las indicaciones de la placa de características fijada a la máquina.)
4. Denominación del artículo, No. del artículo y cantidad.
5. Modo de envío (por correo, correo urgente, correo aéreo, empresa de transportes o distribuidor nocturno).
6. Dirección de envío exacta, caso de ser necesario indicando también la estación de ferrocarril o postal.

Tan sólo recambios **originales** garantizan una característica perfecta, ensayada por nosotros. Por tal motivo, sólo se han de emplear tales recambios, puesto que, de no hacerlo, no concedemos garantía alguna.

Se nos tiene que enviar la pieza defectuosa en los casos de garantía. Además, antes de ponerse a reparar el daño, se tiene que informar del caso a su comerciante contratado o a nuestro departamento del servicio postventa (FAX 00492242 / 8802-89).

En casos de garantía para motores de combustión se ruega ponerse en contacto con el fabricante de motores o uno de sus talleres contratados para gestionar la reparación del daño y hacer los tramites de la garantía.

Las figuras se entienden sin compromiso para la construcción, en razón al progreso tecnológico ulterior.

Se le ruega que su pedido de recambios lo dirija al punto de venta del establecimiento comercial más próximo o a:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • D-53773 Hennef

Postfach 1163 • D-53758 Hennef

Tel.: +49 2242 8802-926 • FAX: +49 2242 8802-89

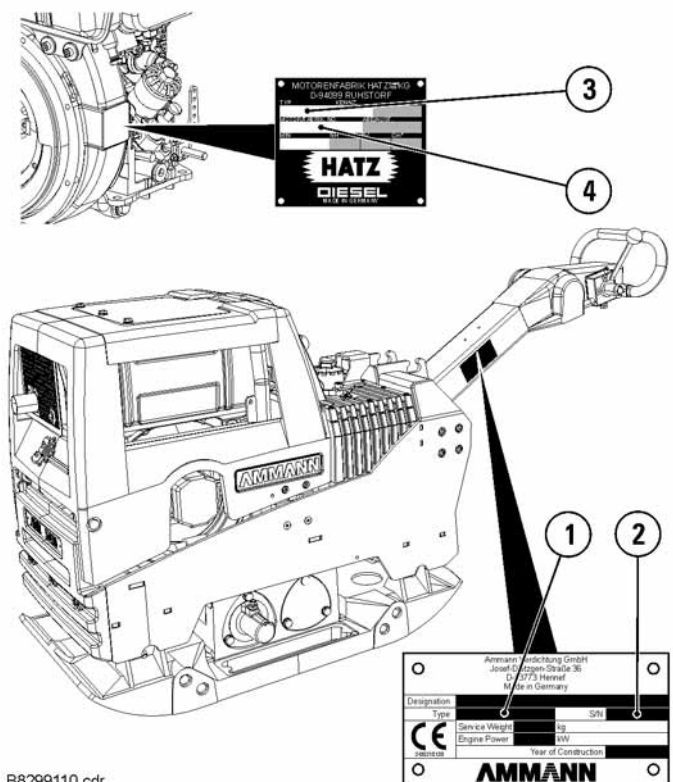
e-mail: spare-parts.hennef@ammann-group.com

www.ammann-group.com



Peças de reposição

AMMANN



B8299110.cdr

Importante!

Para se poder despachar uma encomenda de peças sobresselentes rápida e correcta, precisamos dos seguintes dados:

1. Modelo da máquina _____
2. Número da máquina _____
3. Modelo do motor _____
(registar aqui para sua utilização; Estes dados podem ser deduzidos da placa de referência da máquina.)
4. Designação do artigo, número do artigo e número de peças.
5. Modalidade de envio (via correio, via expresso, via aérea, por expedidor ou distribuição nocturna).
6. Direcção correcta de destinatário; em caso de necessidade, mencionar a respectiva estação de caminho-de-ferro ou posto de correio.

Só as peças sobresselentes **originais** é que garantem a boa qualidade, por nós testada. Por isso, deve utilizar-se apenas peças originais, caso contrário nós não assumimos qualquer responsabilidade.

No caso de ter garantia, enviar a peça danificada e informar o seu fornecedor ou os nossos serviços ao cliente, antes da reparação dos danos.

Com respeito à reparação de avarias nos casos de motores de combustão com garantia, queira contactar o fabricante de motores ou um dos seus concessionários.

Para fazer a sua encomenda de peças sobresselentes é favor dirigir-se ao seu fornecedor ou a:

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • D-53773 Hennef

Postfach 1163 • D-53758 Hennef

Tel.: +49 2242 8802-926 • FAX: +49 2242 8802-89

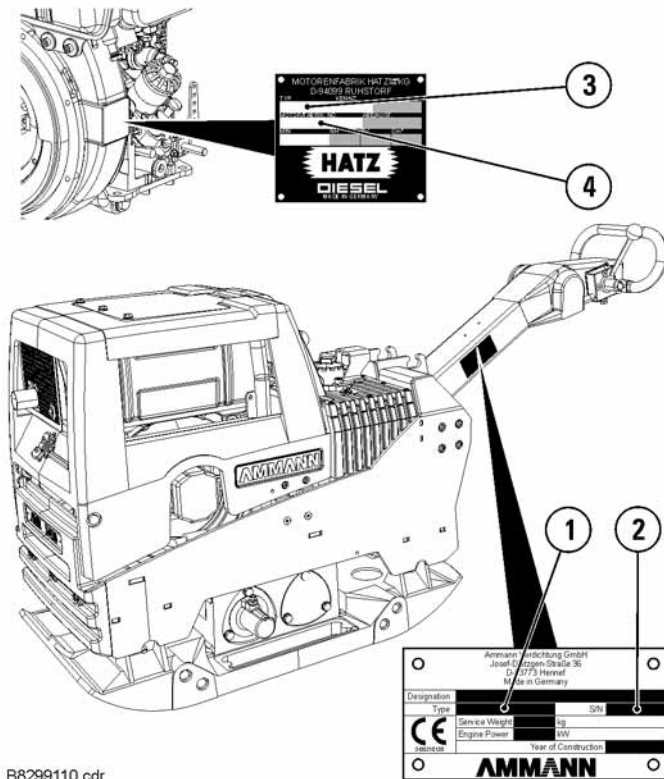
e-mail: spare-parts.hennef@ammann-group.com

www.ammann-group.com



Parti di ricambio

AMMANN



B8299110.cdr

Importante!

Per metterci nella condizione di evadere velocemente e correttamente una Vostra ordinazione di parti di ricambio, dovete per cortesia

1. Macchina tipo.: _____

2. Macchina n.: _____

3. Event. motore tipo: _____

(scrivetelo qui per ogni Vostra ulteriore necessità; Rilevate i dati tecnici della macchina dalla rispettiva targhetta applicata sulla macchina stessa.)

4. Denominazione articolo, Articolo n. e numero di pezzi richiesti

5. Tipo di spedizione (per posta, espresso o area, casa spedizioni o consegna notturna)

6. Indirizzo molto preciso per la consegna, se necessario anche con indicazione della stazione ferroviaria o dell'ufficio postale.

Le parti **Originali** di Ricambio garantiscono una qualità perfetta e da noi controllata. Quindi si raccomanda di usare solo tali parti di ricambio, visto che in caso contrario noi non diamo alcuna garanzia.

Se subentrasse un caso di garanzia dovete assolutamente inviarci la parte difettosa e, ancora prima di eliminare detto guasto, dovete informare il Concessionario o il nostro Reparto Assistenza Cliente (via telefax: 0049 2242/8802-89).

Se subentrasse un caso di garanzia per i motori Diesel, Vi preghiamo di contattare, sia per l'eliminazione del guasto che per l'applicazione della garanzia, la fabbrica del motore oppure un suo concessionario.

Vi preghiamo infine di indirizzare La Vostra Ordinazione per le parti di ricambio al Concessionario più vicino oppure a

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • D-53773 Hennef

Postfach 1163 • D-53758 Hennef

Tel.: +49 2242 8802-926 • FAX: +49 2242 8802-89

e-mail: spare-parts.hennef@ammann-group.com

www.ammann-group.com



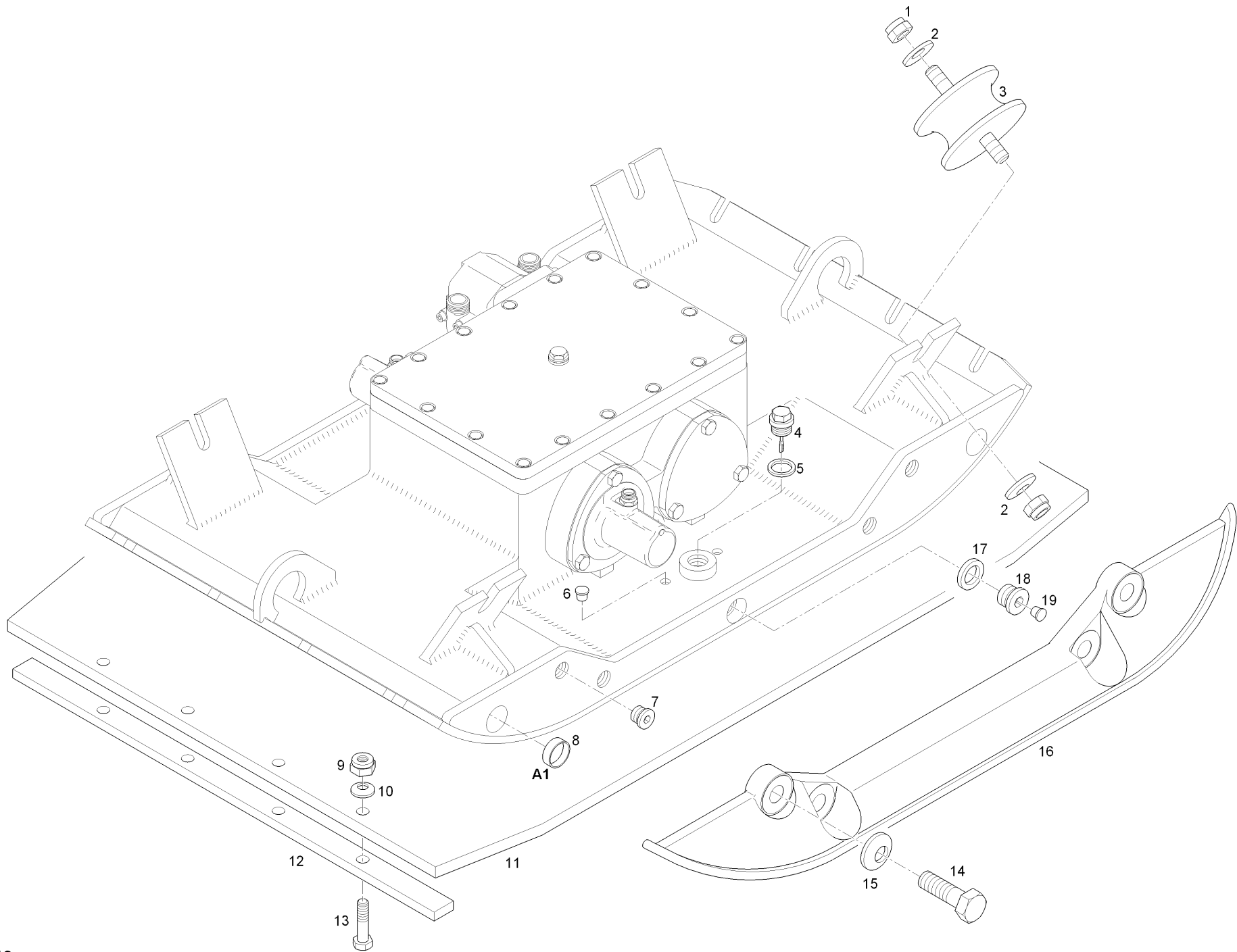
Dicht- und Klebstoffe
Sealing- and bonding adhesives
Etanchéifiant et Colle
Isolatie- en lijmstoffen
Tætnings- og klæbemidler
Lim- och tätningemedel
Materiales de juntas y de adhesivos
Materiais de vedação e colantes
Adesivi e collanti

①	A1	2-9L0 00 002	Loctite 262	250 ml
②	A2	2-806 05 260	Loctite 5205	300 ml
③	A3	2-806 02 010	Shell Alvania R3	1.0 kg
④	A4	2-9IH 00 001	Epple 22	250 ml
⑤	A5	2-9K0 00 020	Klüber 46 MR401	0.75 kg
⑥	A6	2-806 05 060	Atmosit Compact	75 ml
⑦	A7	2-806 05 200	Sico Met 50	20 g
⑧	A8	2-806 05 170	Omni Visc 1002	
⑨	A9	2-806 02 050	Shell Alvania EP1	600 g
⑩	A10	2-806 05 310	Beta Link K1	
⑪	A11	2-806 03 017	Metaflux	
⑫	A12	2-806 05 290	Loctite 5910	300 ml
⑬	A13	2-9L0 00 001	Loctite Cleaner 7063	450 ml
⑭	A14	2-9L0 00 006	Loctite 221	50 ml
	A15	2-806 05 090	Omni Visc 1050	50 ml

TAB01010.cdr

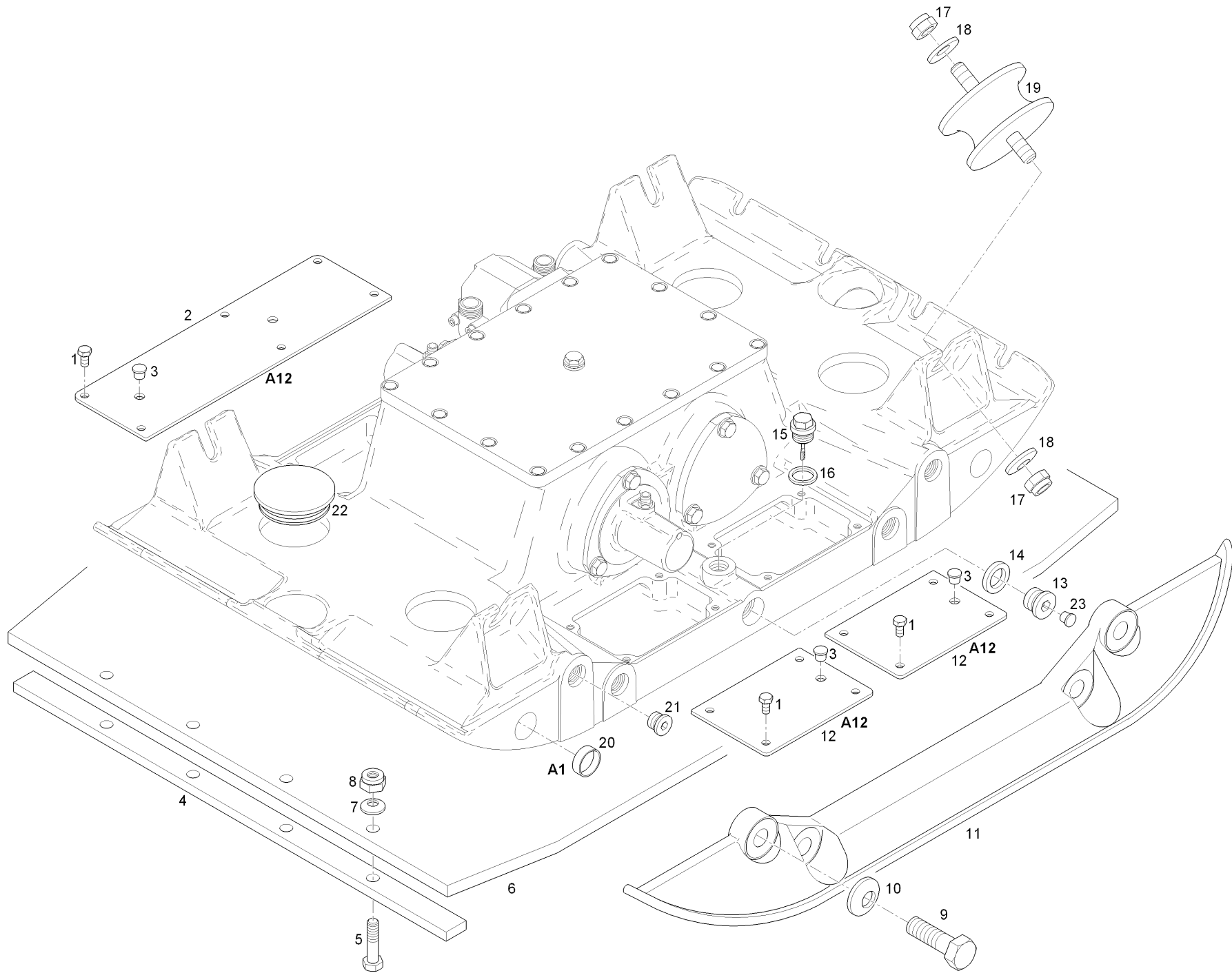
siehe Hinweis auf den Bildtafeln
as specified in the individual tables
suivant les marques sur les tableau correspondant
zie aanwijzing op de betreffende borden
se henvesningen på de enkelte tegninger
se anvisningarna på skyltarna
véase indicación sobre detalles en las láminas de figuras
cide indicação nos quadros de imagens individuais
seguire le indicazioni sul quadro corrispondente

AMMANN

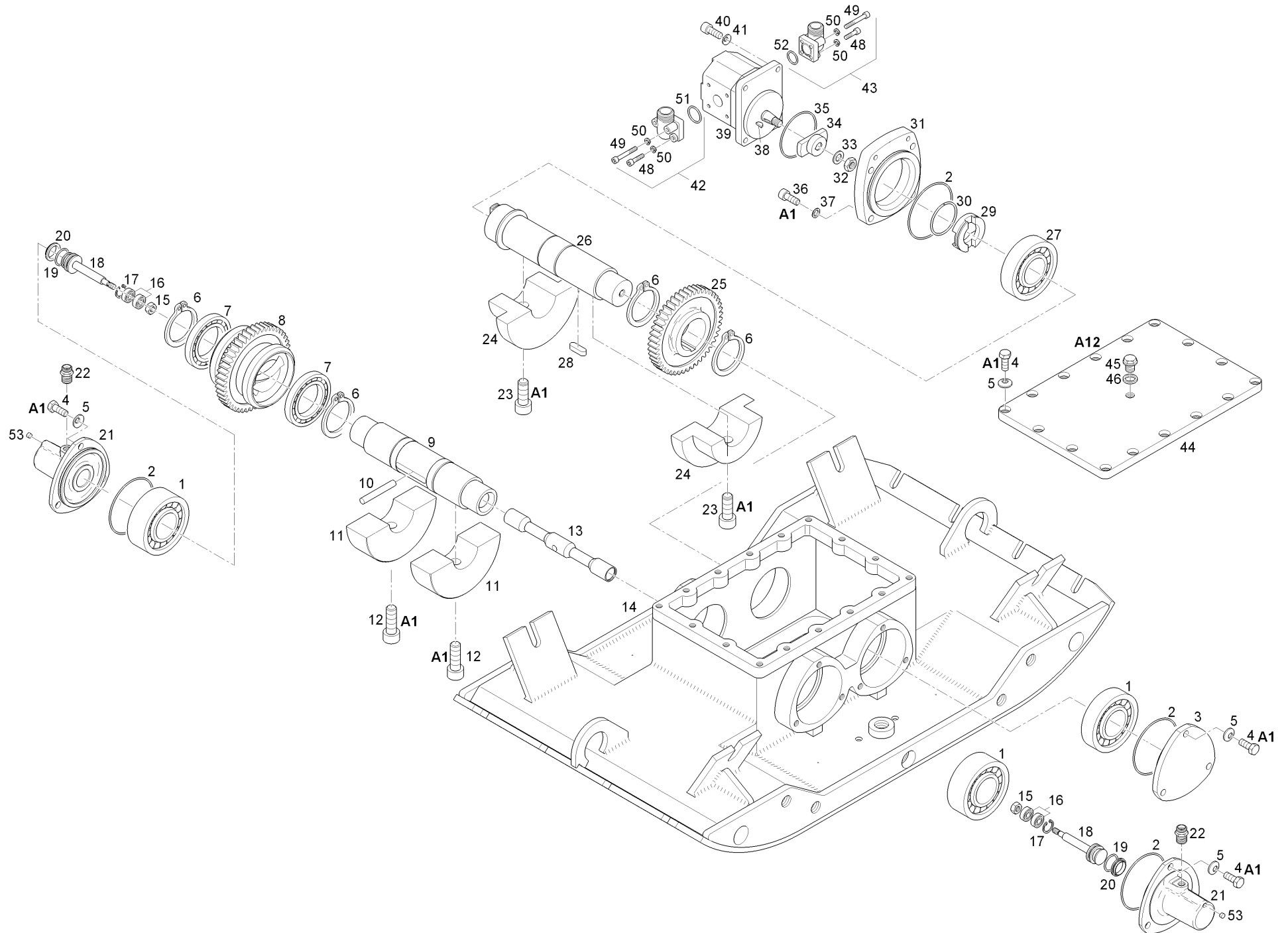


E6702012

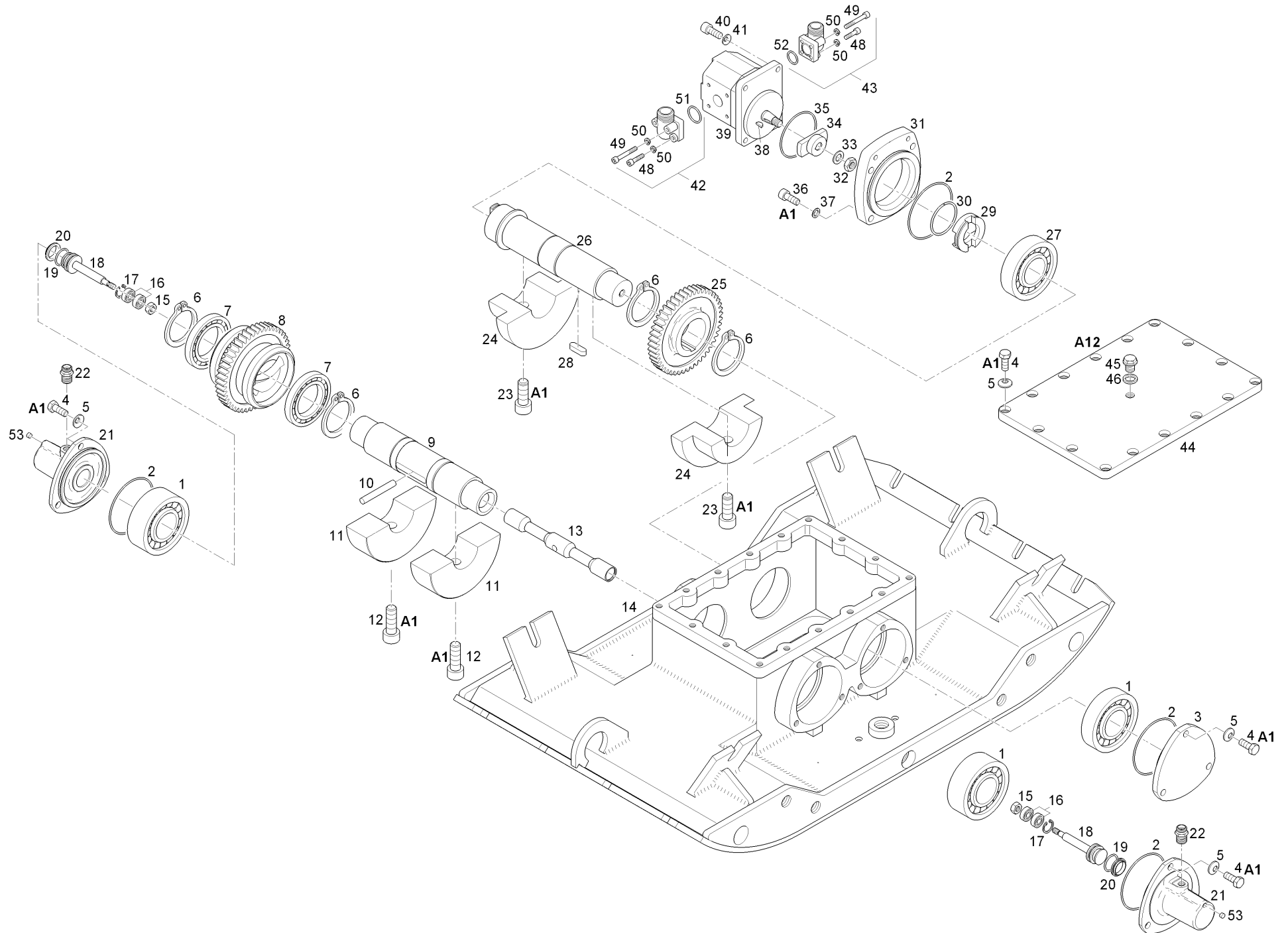
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-822 01 099	8	6-kt-Mutter	M 16	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
2	2-801 67 039	8	Spannscheibe	16 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
3	2-801 45 200	4	Gummipuffer			rubber buffer	tampon en caoutchouc	tope de goma
4	2-067 23 011	1	Ölmeßschraube			oil measuring plug	vis de mesure d'huile	tornillo indicador
5	2-801 38 080	1	Dichtring	U22.7x30x2	Usit	joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
6	2-802 52 044	3	Stopfen			plug	bouchon	tapón
7	2-811 01 160	8	Verschlusschraube	M 20	DIN 908-5.8	A3B screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
8	2-801 79 030	4	Verschlussdeckel	B 32	DIN 443	cover	couvercle	tapa
9	2-822 01 056	8	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
10	2-801 67 020	8	Spannscheibe	12 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
11 A	2-051 10 010	1	Vulkollanplatte	710 mm		vulkollan plate	plaque de vulkollan	placa vulkollan
B	2-051 10 009	1	Vulkollanplatte	860 mm		vulkollan plate	plaque de vulkollan	placa vulkollan
12	2-051 10 011	2	Flachstahl			flat steel	acier plat	acero plano
13	2-816 05 072	8	6-kt-Schraube	M 12x50	DIN 931-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
14	2-816 09 108	8	6-kt-Schraube	M 20x65	DIN 931-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
15	2-801 67 144	8	Spannscheibe	20 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
16 A	2-067 13 005	2	Anbauwinkel	075 mm		mounting bracket	cornière supplémentaire	hierro angular de extensión
B	2-067 13 006	2	Anbauwinkel	150 mm		mounting bracket	cornière supplémentaire	hierro angular de extensión
17	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
18	2-811 01 104	1	Verschlusschraube	M 22x1.5	DIN 908-5.8	A3B screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
19	2-802 52 222	1	Stopfen			plug	bouchon	tapón



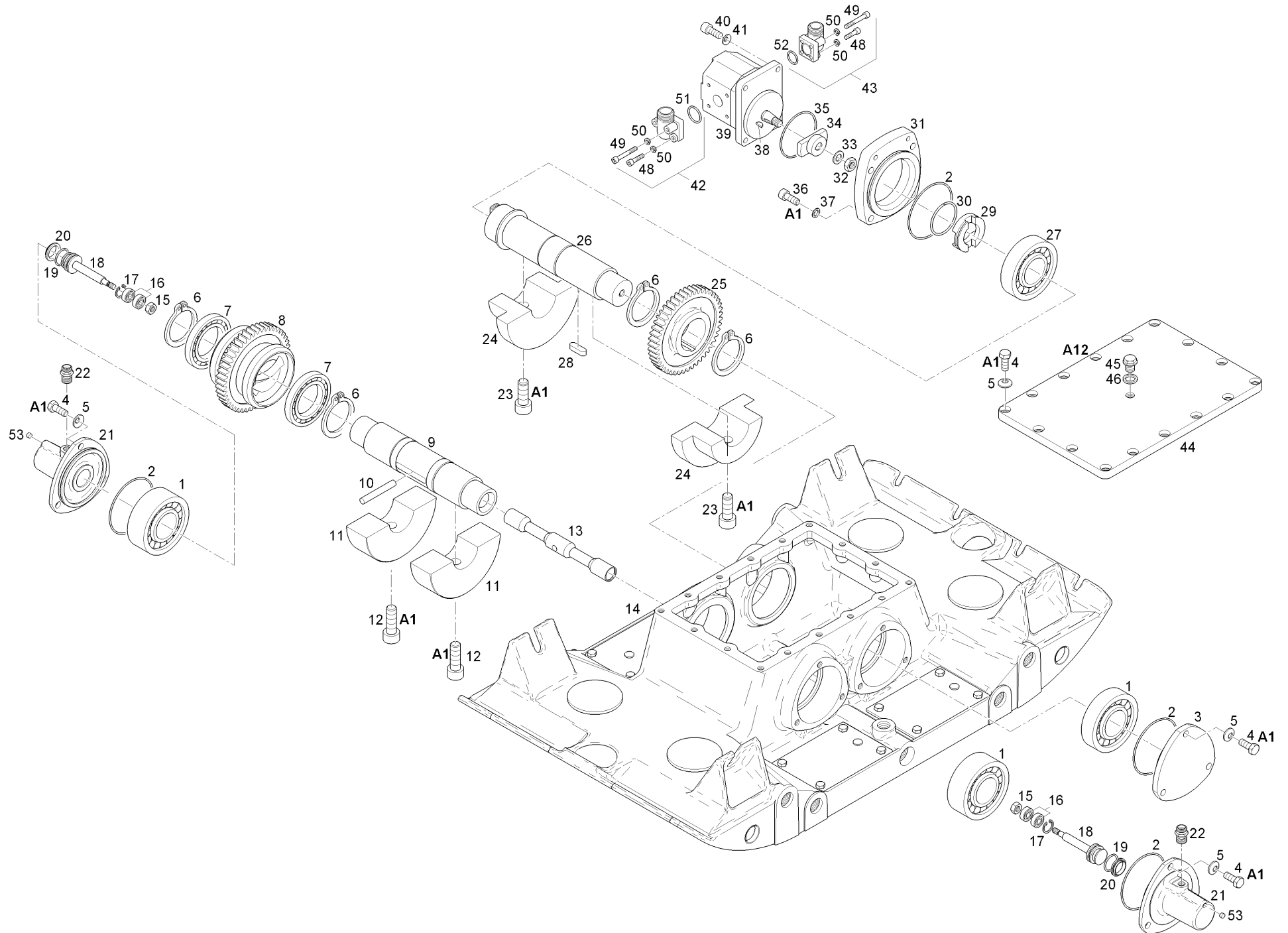
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-827 04 040	18	Senkschraube	M 8x16	DIN 7991-8.8	A3B countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellonado
2	2-067 11 002	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
3	2-082 12 003	2	Deckel			cover	couvercle	tapa
4	2-051 10 011	2	Flachstahl			flat steel	acier plat	acero plano
5	2-816 05 072	8	6-kt-Schraube	M 12x50	DIN 931-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
6 A	2-051 10 010	1	Vulkollanplatte	710 mm		vulkollan plate	plaque vulkollan	placa vulkollan
B	2-051 10 009	1	Vulkollanplatte	860 mm		vulkollan plate	plaque vulkollan	placa vulkollan
7	2-822 01 056	8	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
8	2-801 67 020	8	Spannscheibe	12 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
9	2-816 09 108	8	6-kt-Schraube	M 20x65	DIN 931-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
10	2-801 67 144	8	Spannscheibe	20 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
11 A	2-067 13 005	2	Anbauwinkel	75 mm		mounting bracket	cornière supplémentaire	hierro angular de extensión
B	2-067 13 006	2	Anbauwinkel	150 mm		mounting bracket	cornière supplémentaire	hierro angular de extensión
12	2-067 11 003	2	Deckel			cover	couvercle	tapa
13	2-811 01 104	1	Verschlusschraube	M 22x1.5	DIN 908-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
14	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
15	2-067 23 011	1	Ölmeßschraube			oil measuring screw	vis de mesure d'huile	tornillo indicador
16	2-801 38 080	1	Dichtring	22.7x30x2	Usit	joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
17	2-822 01 099	8	6-kt-Mutter	M 16	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
18	2-801 67 039	8	Spannscheibe	16 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
19	2-801 45 200	4	Gummipuffer			rubber buffer	tapon en caoutchouc	tope de goma
20	2-801 79 030	4	Verschlussdeckel	B 32	DIN 443	cover	couvercle	tapa
21	2-811 01 160	8	Verschlusschraube	M 20x2.5	DIN 908-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
22	2-802 52 290	4	Stopfen			plug	bouchon	tapón



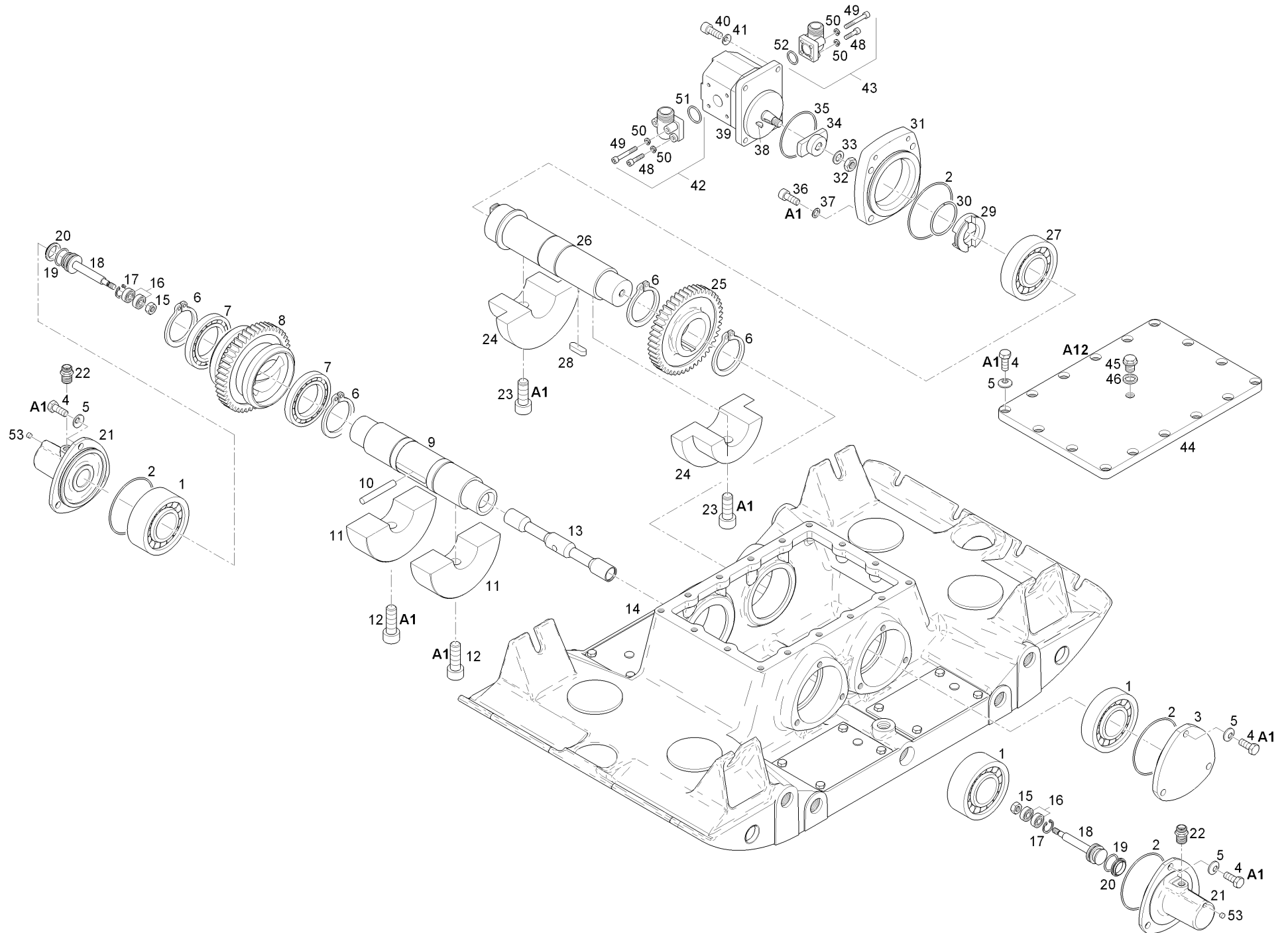
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-801 13 130	3	Zylinderrollenlager				roulem. à rouleaux cylindrique	rodamiento de rodillos
2	2-801 35 501	4	O-Ring	OR 92x3			bague-o	anillo-o
3	2-067 23 006	1	Lagerdeckel				couvercle de roulement	tapa
4	2-801 66 154	25	Sicherungsscheibe	HS 10		A3B	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
5	2-817 04 089	25	6-kt-Schraube	M 10x25	DIN 933–8.8	A3B	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
6	2-801 59 265	4	Sicherungsring	A 55x2	DIN 471		circlip	anillo de seguridad
7	2-801 05 210	2	Rillenkugellager				roulement rainuré à bille	cojinete de bolas
8	2-034 20 010	1	Zahnrad				roue dentée	rueda dentada
9	2-067 23 003	1	Erregerwelle				arbre d'excitateur	arbol del excitador
10	2-801 71 420	1	Zyl.-stift	10m6x70	DIN 6325		goupille	clavija
11	2-067 21 003	2	Umlaufgewicht				poids de balourd	masa excéntrica
12	2-813 27 129	2	Zyl.-Schraube	M 16x45	DIN 912–10.9		vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
13	2-067 23 004	1	Führungskolben				piston de guide	piston de conducción
14	2-067 11 001	1	Grundplatte				plaque de base	placa básica
15	2-831 01 300	2	6-kt-Mutter	MM 8	DIN 980–8	A3C	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
16	2-801 01 283	4	Rillenkugellager				roulement rainuré à bille	cojinete de bolas
17	2-801 58 342	2	Sicherungsring	J 22x1	DIN 472		circlip	anillo de seguridad
18	2-034 20 015	2	Kolben				piston	pistón
19	2-801 35 536	2	O-Ring	OR 24.2x3			bague-o	anillo-o
20	2-801 36 367	2	Kolbendichtung				garniture de piston	guarnición de pistón
21	2-034 20 020	2	Schaltdeckel				couvercle de vitesse	tapa de mando
22	2-801 80 320	2	Einschraubstutzen				connexion à visser	conexión por tornillo
23	2-813 27 099	2	Zyl.-Schraube	M 16x30	DIN 912–10.9		vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
24	2-067 21 002	2	Umlaufgewicht				poids de balourd	masa excéntrica
25	2-034 20 011	1	Zahnrad				roue dentée	rueda dentada
26	2-067 21 001	1	Erregerwelle				arbre d'excitateur	arbol del excitador
27	2-801 11 260	1	Zylinderrollenlager				roulem. à rouleaux cylindrique	rodamiento de rodillos
28	2-801 50 225	1	Passfeder	A 10x8x32	DIN 6885		clavette	chaveta
29	2-082 20 020	1	Mitnehmer				entraîneur	leva
30	2-042 20 011	1	Sprengring				circlip	anillo de seguridad
31	2-067 21 005	1	Lagerdeckel				couvercle de roulement	tapa
32	2-819 03 280	1	6-kt-Mutter	M 12x1.25	DIN 936–8	A3B	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
33	2-801 66 040	1	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
34	2-082 20 021	1	Kupplungsflansch				bride d'embrayage	brida de embrague
35	2-801 35 196	1	O-Ring	OR 74x3			bague-o	anillo-o
36	2-813 04 080	4	Zyl.-Schraube	M 10x25	DIN 912–8.8	A3B	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
37	2-801 66 032	4	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B	rondelle de sécurité	arandela de seguridad



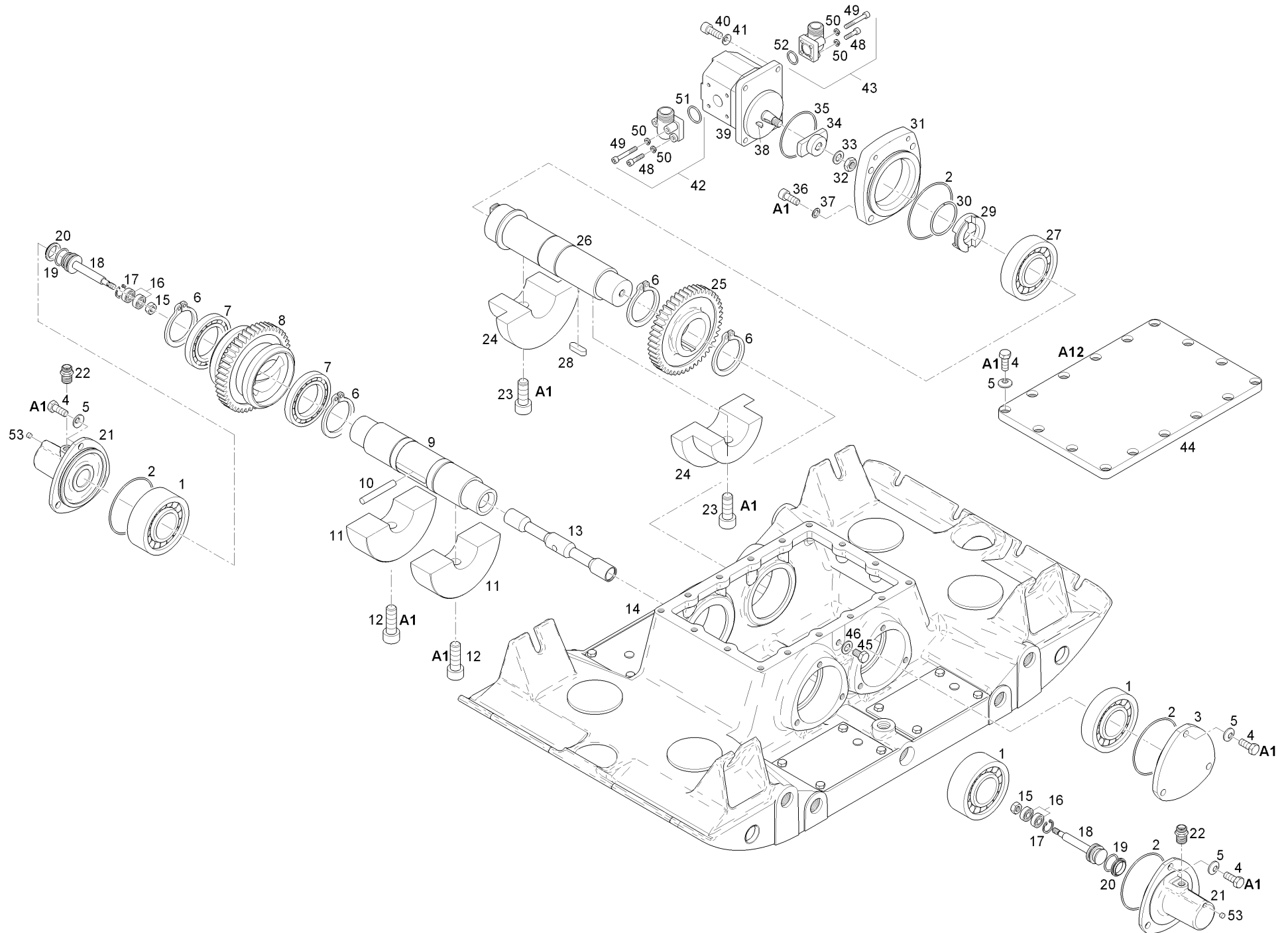
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
38	2-801 52 031	1	Scheibenfeder	3x5	DIN 6888	woodruff key	clavette de woodruff	chaveta de woodruff
39	2-802 24 470	1	Zahnradmotor			geared motor	moteur de engrenage	motor de engranajes
40	2-813 33 080	4	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912-8.8	Plus socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
41	2-801 67 080	4	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela elástico cónica
42	2-801 81 163	1	Winkelflanschstutzen	kompl.		elbow flange coupling	connection à bride angulaire	conexión de brida
43	2-801 81 180	1	Winkelflanschstutzen	kompl.		elbow flange coupling	connection à bride angulaire	conexión de brida
44	2-067 21 004	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
45	2-812 01 044	1	Verschlusschraube	M 14x1.5	DIN 910-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
46	2-801 37 040	1	Dichtring	A 14x18	DIN 7603	Cu joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
48	2-813 02 070	4	Zyl.-Schraube	M 6x22	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
49	2-813 02 118	4	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
50	2-801 64 013	8	Federring	A 6	DIN 127	A3B spring washer	rondelle à ressort	arandela elástico
51	2-801 35 064	1	O-Ring	OR 18x2.5		o-ring	bague-o	anillo-o
52	2-801 35 366	1	O-Ring	OR 25x2.5		A3C o-ring	bague-o	anillo-o
53	2-801 83 030	2	Dichtstopfen			seal plug	bouchon de étanchéité	tapón de empaquetadura
54	2-034 20 018	2	Schaltdeckel, ZSB.	Pos. 21 +53		shift cover, assy.	couvercle de vitesse, ass.	tapa de mando, cpl.



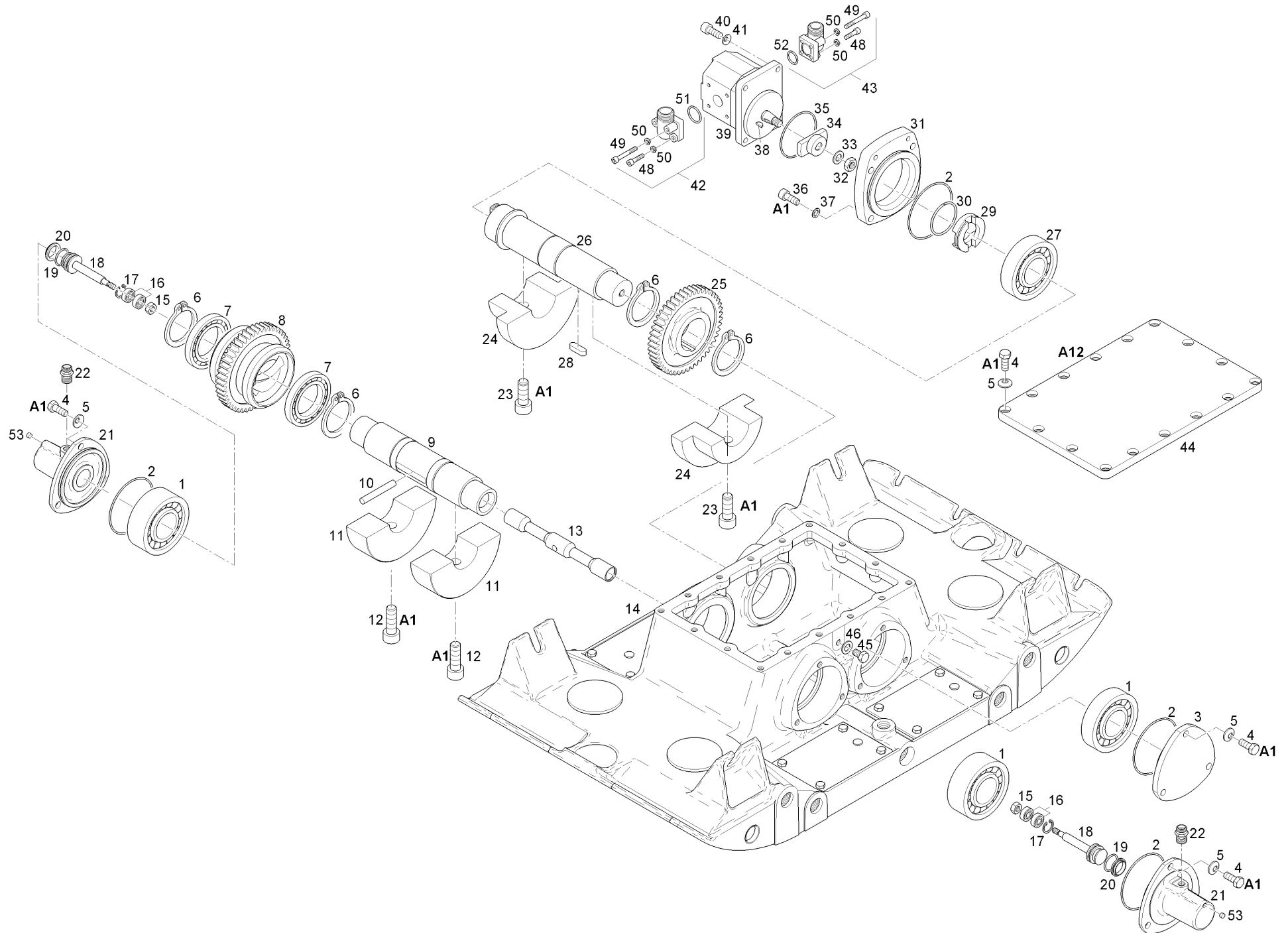
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification	Désignation	Denominación
1	2-801 13 130	3	Zylinderrollenlager		roulem. à rouleaux cylindrique	rodamiento de rodillos
2	2-801 35 501	4	O-Ring	OR 92x3	bague-o	anillo-o
3	2-067 23 006	1	Lagerdeckel		couvercle de roulement	tapa
4	2-801 66 154	25	Sicherungsscheibe	HS 10	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
5	2-817 04 089	25	6-kt-Schraube	M 10x25	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
6	2-801 59 265	4	Sicherungsring	A 55x2	circclip	anillo de seguridad
7	2-801 05 210	2	Rillenkugellager		roulement rainuré à bille	cojinete de bolas
8	2-034 20 010	1	Zahnrad		roue dentée	rueda dentada
9	2-067 23 003	1	Erregerwelle		arbre d'excitateur	arbol del excitador
10	2-801 71 420	1	Zyl.-stift	10m6x70	goupille	clavija
11	2-067 21 003	2	Umlaufgewicht		poids de balourd	masa excéntrica
12	2-813 27 129	2	Zyl.-Schraube	M 16x45	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
13	2-067 23 004	1	Führungskolben		piston de guide	piston de conducción
14	2-067 12 030	1	Grundplatte	ZSB.	plaque de base, ass.	placa básica, cpl.
–	2-067 12 001	1	Grundplatte		plaque de base	placa básica
15	2-831 01 300	2	6-kt-Mutter	MM 8	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
16	2-801 01 283	4	Rillenkugellager		roulement rainuré à bille	cojinete de bolas
17	2-801 58 342	2	Sicherungsring	J 22x1	circclip	anillo de seguridad
18	2-034 20 015	2	Kolben		piston	pistón
19	2-801 35 536	2	O-Ring	OR 24.2x3	bague-o	anillo-o
20	2-801 36 367	2	Kolbendichtung		garniture de piston	guarnición de pistón
21	2-034 20 020	2	Schaltdeckel		couvercle de vitesse	tapa de mando
22	2-801 80 320	2	Einschraubstutzen		connexion à visser	conexión por tornillo
23	2-813 27 099	2	Zyl.-Schraube	M 16x30	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
24	2-067 21 002	2	Umlaufgewicht		poids de balourd	masa excéntrica
25	2-034 20 011	1	Zahnrad		roue dentée	rueda dentada
26	2-067 21 001	1	Erregerwelle		arbre d'excitateur	arbol del excitador
27	2-801 11 260	1	Zylinderrollenlager		roulem. à rouleaux cylindrique	rodamiento de rodillos
28	2-801 50 225	1	Passfeder	A 10x8x32	clavette	chaveta
29	2-082 20 020	1	Mitnehmer		entraîneur	leva
30	2-042 20 011	1	Sprengring		circclip	anillo de seguridad
31	2-067 21 005	1	Lagerdeckel		couvercle de roulement	tapa
32	2-819 03 280	1	6-kt-Mutter	M 12x1.25	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
33	2-801 66 040	1	Sicherungsscheibe	VS 12	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
34	2-082 20 021	1	Kupplungsflansch		bride d'embrayage	brida de embrague
35	2-801 35 196	1	O-Ring	OR 74x3	bague-o	anillo-o
36	2-813 04 080	4	Zyl.-Schraube	M 10x25	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
37	2-801 66 032	4	Sicherungsscheibe	VS 10	rondelle de sécurité	arandela de seguridad



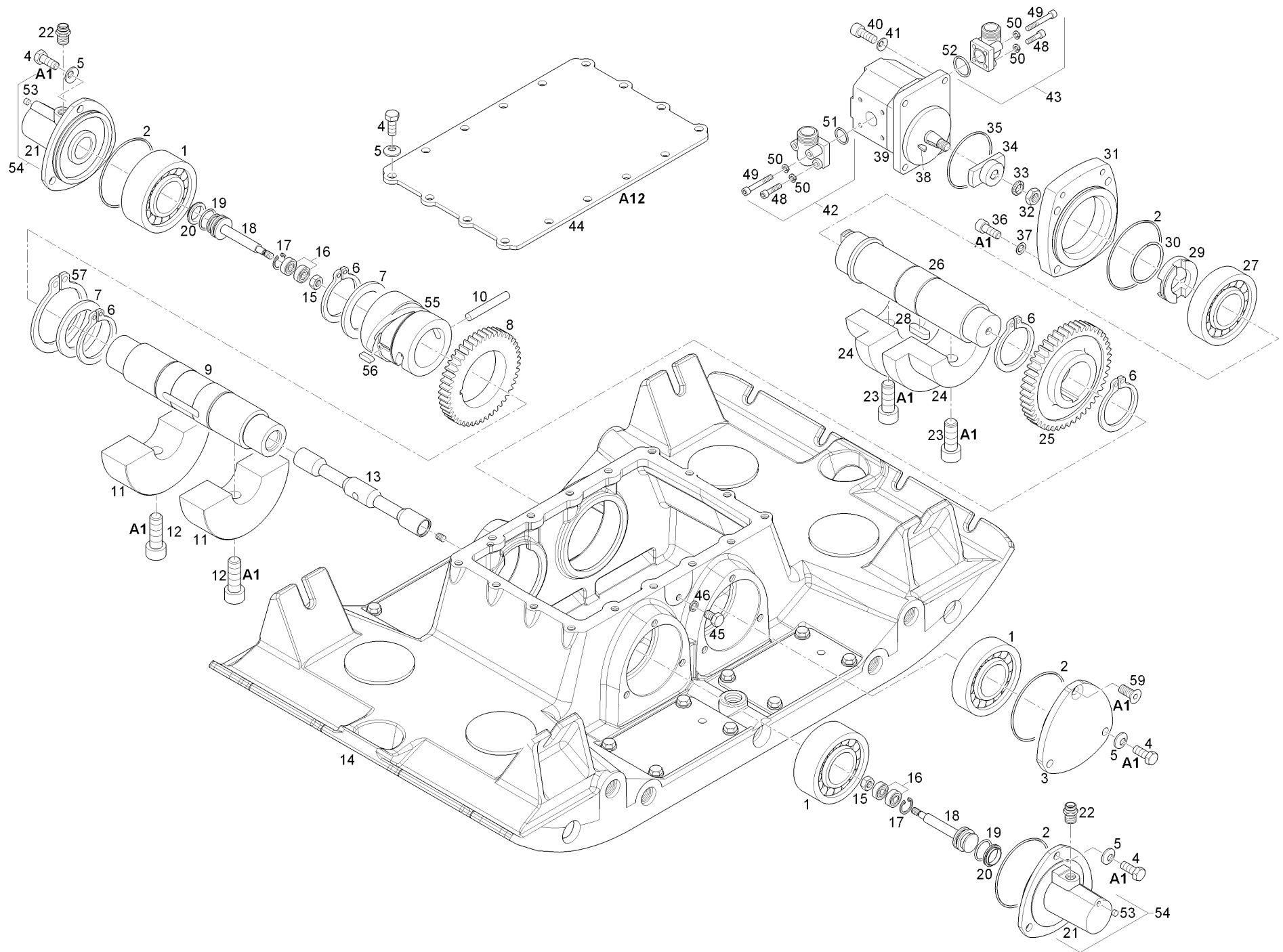
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
38	2-801 52 031	1	Scheibenfeder	3x5	DIN 6888	woodruff key	clavette de woodruff	chaveta de woodruff
39	2-802 24 470	1	Zahnradmotor			geared motor	moteur de engrenage	motor de engranajes
40	2-813 33 080	4	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912-8.8	Plus socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
41	2-801 67 080	4	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela elástico cónica
42	2-801 81 163	1	Winkelflanschstutzen	kompl.		elbow flange coupling	connection à bride angulaire	conexión de brida
43	2-801 81 180	1	Winkelflanschstutzen	kompl.		elbow flange coupling	connection à bride angulaire	conexión de brida
44	2-067 21 004	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
45	2-812 01 044	1	Verschlusschraube	M 14x1.5	DIN 910-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
46	2-801 37 040	1	Dichtring	A 14x18	DIN 7603	Cu joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
48	2-813 02 070	4	Zyl.-Schraube	M 6x22	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
49	2-813 02 118	4	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
50	2-801 64 013	8	Federring	A 6	DIN 127	A3B spring washer	rondelle à ressort	arandela elástico
51	2-801 35 064	1	O-Ring	OR 18x2.5		o-ring	bague-o	anillo-o
52	2-801 35 366	1	O-Ring	OR 25x2.5		A3C o-ring	bague-o	anillo-o
53	2-801 83 030	2	Dichtstopfen			seal plug	bouchon de étanchéité	tapón de empaquetadura
54	2-034 20 018	2	Schaltdeckel, ZSB.	Pos. 21 +53		shift cover, assy.	couvercle de vitesse, ass.	tapa de mando, cpl.



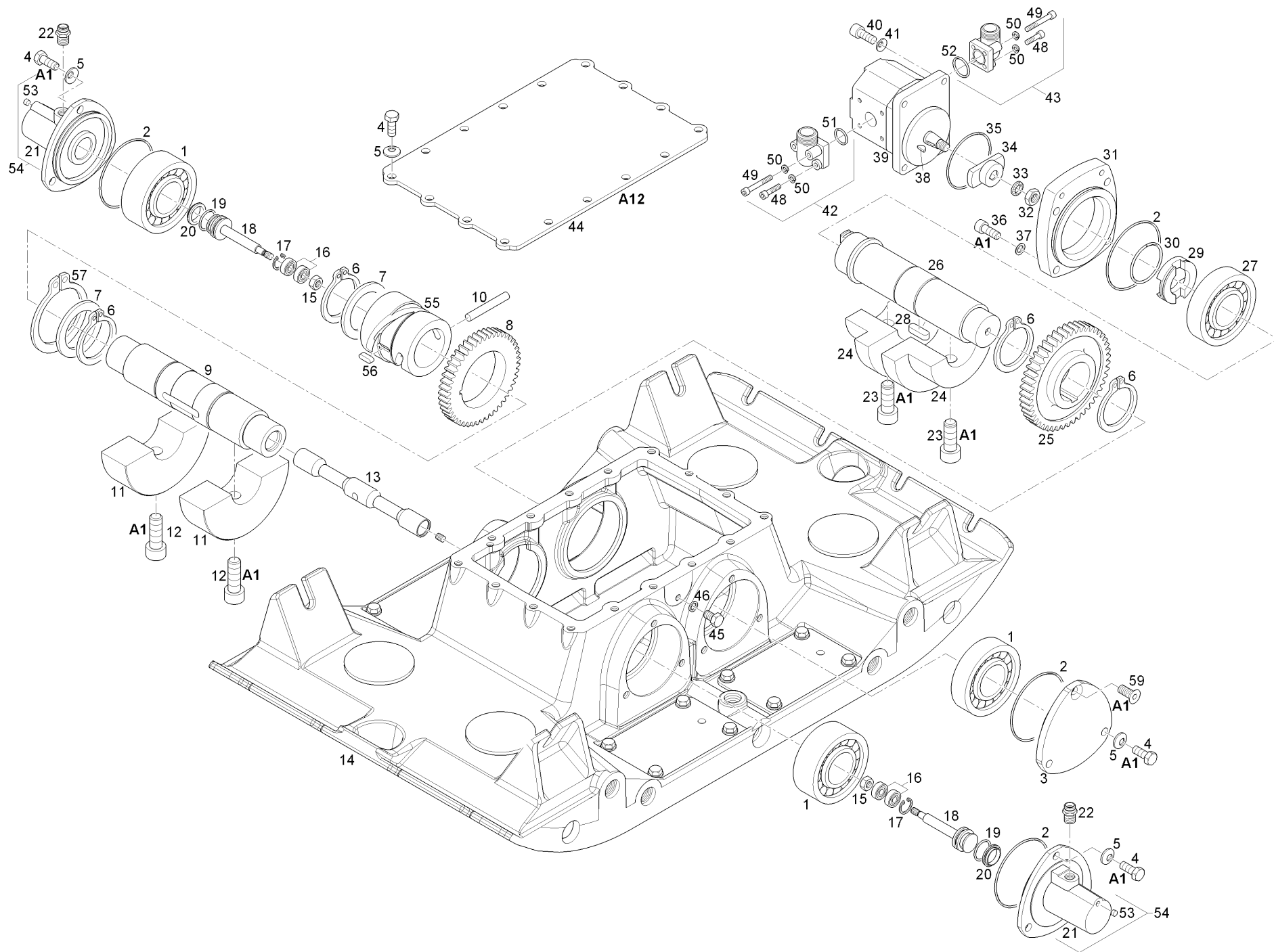
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification	Désignation	Denominación
1	2-801 13 130	3	Zylinderrollenlager		roulem. à rouleaux cylindrique	rodamiento de rodillos
2	2-801 35 501	4	O-Ring	OR 92x3	bague-o	anillo-o
3	2-067 23 006	1	Lagerdeckel		couvercle de roulement	tapa
4	2-801 66 154	25	Sicherungsscheibe	HS 10	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
5	2-817 04 089	25	6-kt-Schraube	M 10x25	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
6	2-801 59 265	4	Sicherungsring	A 55x2	circclip	anillo de seguridad
7	2-801 05 210	2	Rillenkugellager		roulement rainuré à bille	cojinete de bolas
8	2-034 20 010	1	Zahnrad		roue dentée	rueda dentada
9	2-067 23 003	1	Erregerwelle		arbre d'excitateur	arbol del excitador
10	2-801 71 420	1	Zyl.-stift	10m6x70	goupille	clavija
11	2-067 21 003	2	Umlaufgewicht		poids de balourd	masa excéntrica
12	2-813 27 129	2	Zyl.-Schraube	M 16x45	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
13	2-067 23 004	1	Führungskolben		piston de guide	piston de conducción
14	2-067 12 030	1	Grundplatte	ZSB.	plaque de base, ass.	placa básica, cpl.
-	2-067 12 001	1	Grundplatte		plaque de base	placa básica
15	2-831 01 300	2	6-kt-Mutter	MM 8	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
16	2-801 01 283	4	Rillenkugellager		roulement rainuré à bille	cojinete de bolas
17	2-801 58 342	2	Sicherungsring	J 22x1	circclip	anillo de seguridad
18	2-034 20 015	2	Kolben		piston	pistón
19	2-801 35 536	2	O-Ring	OR 24.2x3	bague-o	anillo-o
20	2-801 36 367	2	Kolbendichtung		garniture de piston	guarnición de pistón
21	2-034 20 020	2	Schaltdeckel		couvercle de vitesse	tapa de mando
22	2-801 80 320	2	Einschraubstutzen		connexion à visser	conexión por tornillo
23	2-813 27 099	2	Zyl.-Schraube	M 16x30	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
24	2-067 21 002	2	Umlaufgewicht		poids de balourd	masa excéntrica
25	2-034 20 011	1	Zahnrad		roue dentée	rueda dentada
26	2-067 21 001	1	Erregerwelle		arbre d'excitateur	arbol del excitador
27	2-801 11 260	1	Zylinderrollenlager		roulem. à rouleaux cylindrique	rodamiento de rodillos
28	2-801 50 225	1	Passfeder	A 10x8x32	clavette	chaveta
29	2-082 20 020	1	Mitnehmer		entraîneur	leva
30	2-042 20 011	1	Sprengring		circclip	anillo de seguridad
31	2-067 21 005	1	Lagerdeckel		couvercle de roulement	tapa
32	2-819 03 280	1	6-kt-Mutter	M 12x1.25	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
33	2-801 66 040	1	Sicherungsscheibe	VS 12	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
34	2-082 20 021	1	Kupplungsflansch		bride d'embrayage	brida de embrague
35	2-801 35 196	1	O-Ring	OR 74x3	bague-o	anillo-o
36	2-813 04 080	4	Zyl.-Schraube	M 10x25	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
37	2-801 66 032	4	Sicherungsscheibe	VS 10	rondelle de sécurité	arandela de seguridad



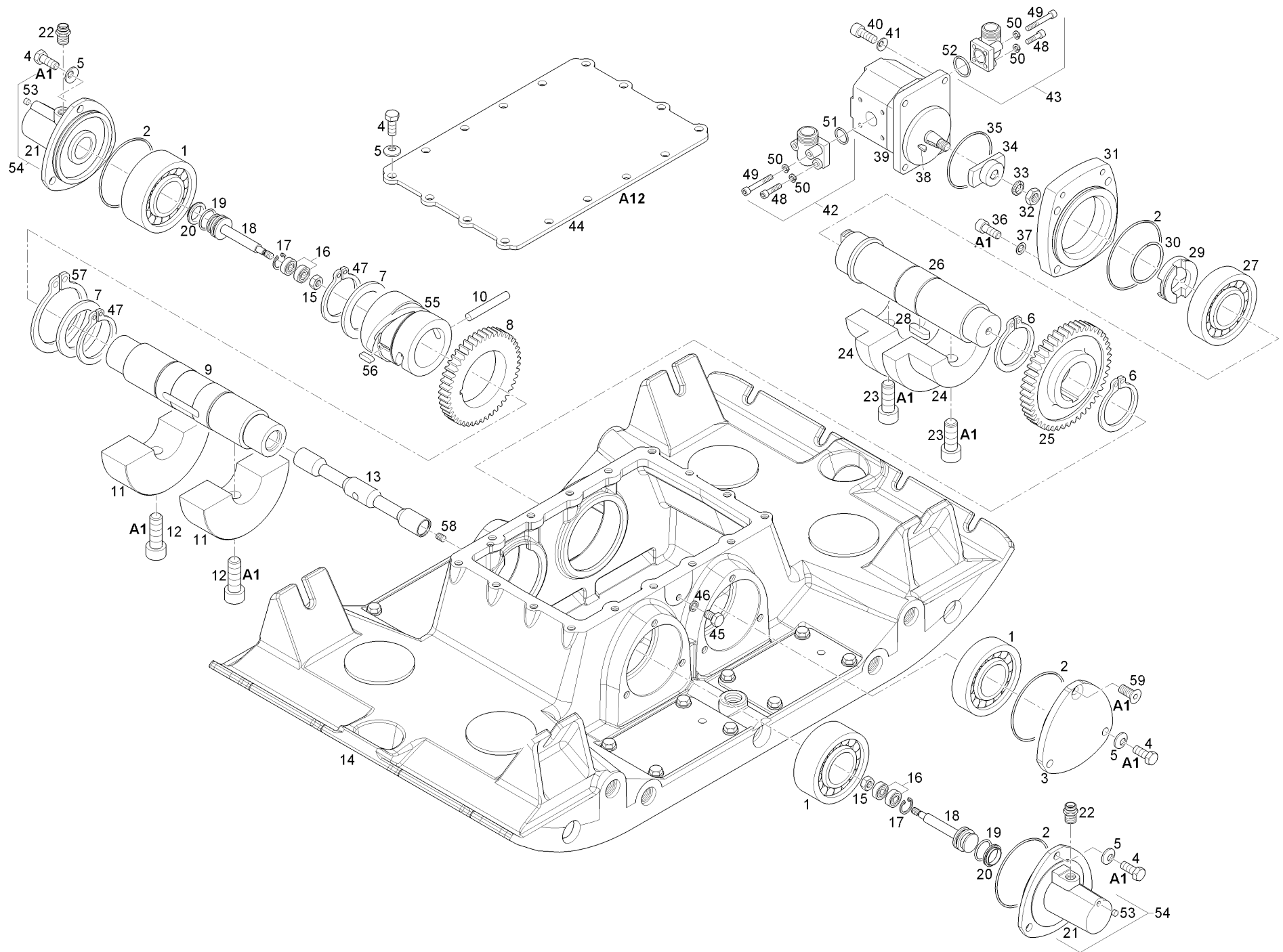
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
41	2-801 67 080	4	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela elástico cónica
42	2-801 81 163	1	Winkelflanschstutzen	kompl.		elbow flange coupling	connection à bride angulaire	conexión de brida
43	2-801 81 180	1	Winkelflanschstutzen	kompl.		elbow flange coupling	connection à bride angulaire	conexión de brida
44	2-067 21 004	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
45	2-817 04 046	1	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
46	2-801 37 024	1	Dichtring	A 10x14	DIN 7603	Cu joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
48	2-813 02 070	4	Zyl.-Schraube	M 6x22	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilindrico
49	2-813 02 118	4	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilindrico
50	2-801 64 013	8	Federring	A 6	DIN 127	A3B spring washer	rondelle à ressort	arandela elástico
51	2-801 35 064	1	O-Ring	OR 18x2.5		o-ring	bague-o	anillo-o
52	2-801 35 366	1	O-Ring	OR 25x2.5		A3C o-ring	bague-o	anillo-o
53	2-801 83 030	2	Dichtstopfen			seal plug	bouchon de étanchéité	tapón de empaquetadura
54	2-034 20 018	2	Schaltdeckel, ZSB.	Pos. 21 + 53		shift cover, assy.	couvercle de vitesse, ass.	tapa de mando, cpl.



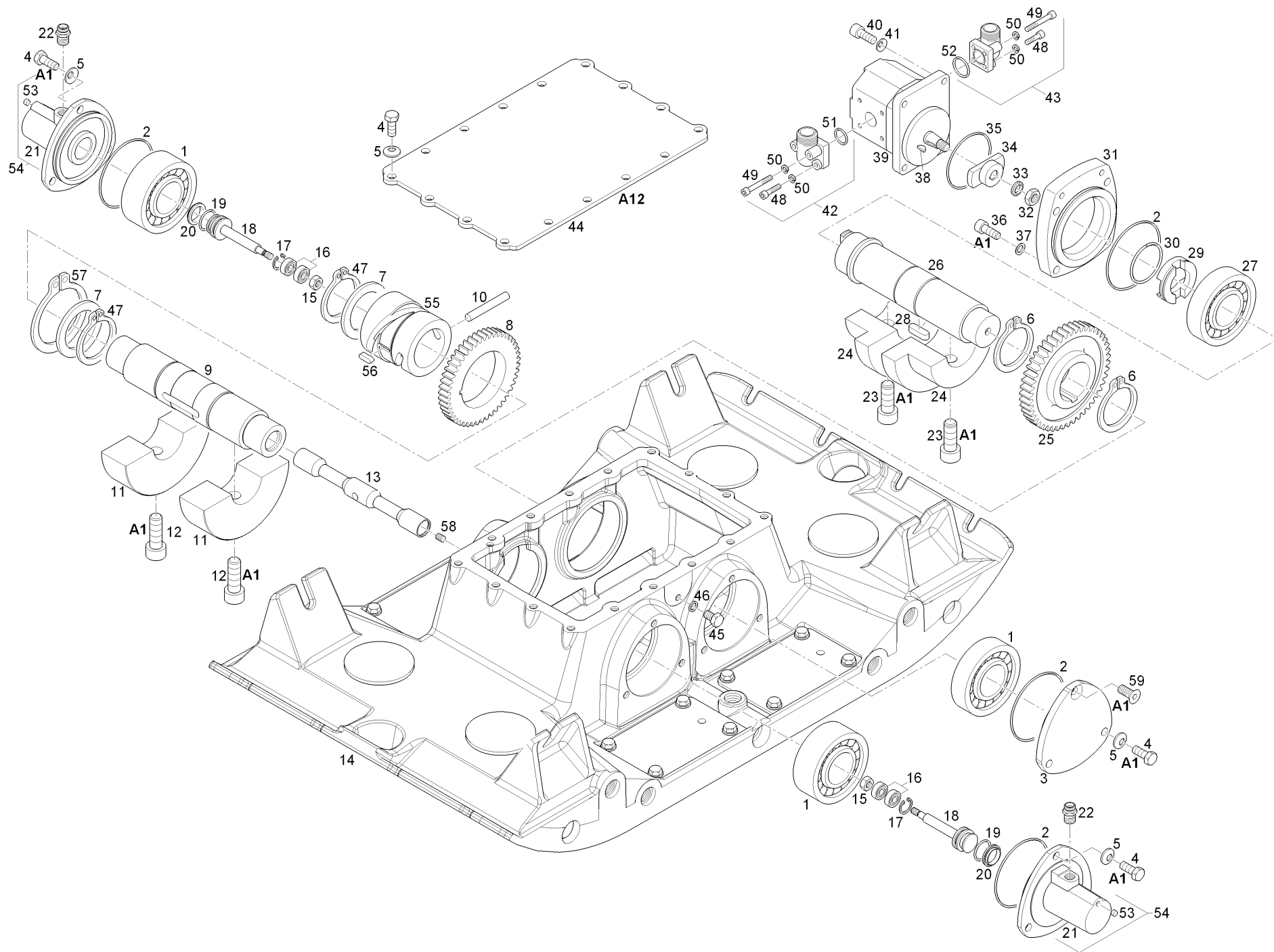
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification	Désignation	Denominación
1	2-801 13 130	3	Zylinderrollenlager		roulem. à rouleaux cylindrique	rodamiento de rodillos
2	2-801 35 501	4	O-Ring	OR 92x3	bague-o	anillo-o
3	2-067 23 006	1	Lagerdeckel		couvercle de roulement	tapa
4	2-817 04 089	24	6-kt-Schraube	M 10x25 DIN 933–8.8	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
5	2-801 66 154	24	Sicherungsscheibe	HS 10	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
6	2-801 59 265	4	Sicherungsring	A 55x2 DIN 471	circlip	anillo de seguridad
7	2-801 20 250	2	Axiallagerscheibe		disque de palier axial	disco de cojinete axial
8	2-067 23 014	1	Zahnrad		roue dentée	rueda dentada
9	2-067 23 015	1	Erregerwelle		arbre d'excitateur	arbol del excitador
10	2-801 71 420	1	Zyl.-stift	10m6x70 DIN 6325	goupille	clavija
11	2-067 21 003	2	Umlaufgewicht		poids de balourd	masa excéntrica
12	2-813 27 129	2	Zyl.-Schraube	M 16x45 DIN 912–10.9	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
13	2-067 23 004	1	Führungskolben		piston de guide	piston de conducción
14	2-067 12 030	1	Grundplatte	ZSB.	plaque de base, ass.	placa básica, cpl.
–	2-067 12 001	1	Grundplatte		plaque de base	placa básica
15	2-831 01 300	2	6-kt-Mutter	MM 8 DIN 980–8	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
16	2-801 01 283	4	Rillenkugellager		roulement rainuré à bille	cojinete de bolas
17	2-801 58 342	2	Sicherungsring	J 22x1 DIN 472	circlip	anillo de seguridad
18	2-034 20 015	2	Kolben		piston	pistón
19	2-801 35 536	2	O-Ring	OR 24.2x3	bague-o	anillo-o
20	2-801 36 367	2	Kolbendichtung		garniture de piston	guarnición de pistón
21	2-034 20 020	2	Schaltdeckel		couvercle de vitesse	tapa de mando
22	2-801 80 320	2	Einschraubstutzen		connexion à visser	conexión por tornillo
23	2-813 27 099	2	Zyl.-Schraube	M 16x30 DIN 912–10.9	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
24	2-067 21 002	2	Umlaufgewicht		poids de balourd	masa excéntrica
25	2-034 20 011	1	Zahnrad		roue dentée	rueda dentada
26	2-067 21 001	1	Erregerwelle		arbre d'excitateur	arbol del excitador
27	2-801 11 260	1	Zylinderrollenlager		roulem. à rouleaux cylindrique	rodamiento de rodillos
28	2-801 50 225	1	Passfeder	A 10x8x32 DIN 6885	clavette	chaveta
29	2-082 20 020	1	Mitnehmer		entraîneur	leva
30	2-042 20 011	1	Sprengring		circlip	anillo de seguridad
31	2-067 21 005	1	Lagerdeckel		couvercle de roulement	tapa
32	2-819 03 280	1	6-kt-Mutter	M 12x1.25 DIN 936–8	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
33	2-801 66 040	1	Sicherungsscheibe	VS 12	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
34	2-082 20 021	1	Kupplungsflansch		bride d'embrayage	brida de embrague
35	2-801 35 196	1	O-Ring	OR 74x3	bague-o	anillo-o
36	2-813 04 080	4	Zyl.-Schraube	M 10x25 DIN 912–8.8	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
37	2-801 66 032	4	Sicherungsscheibe	VS 10	rondelle de sécurité	arandela de seguridad



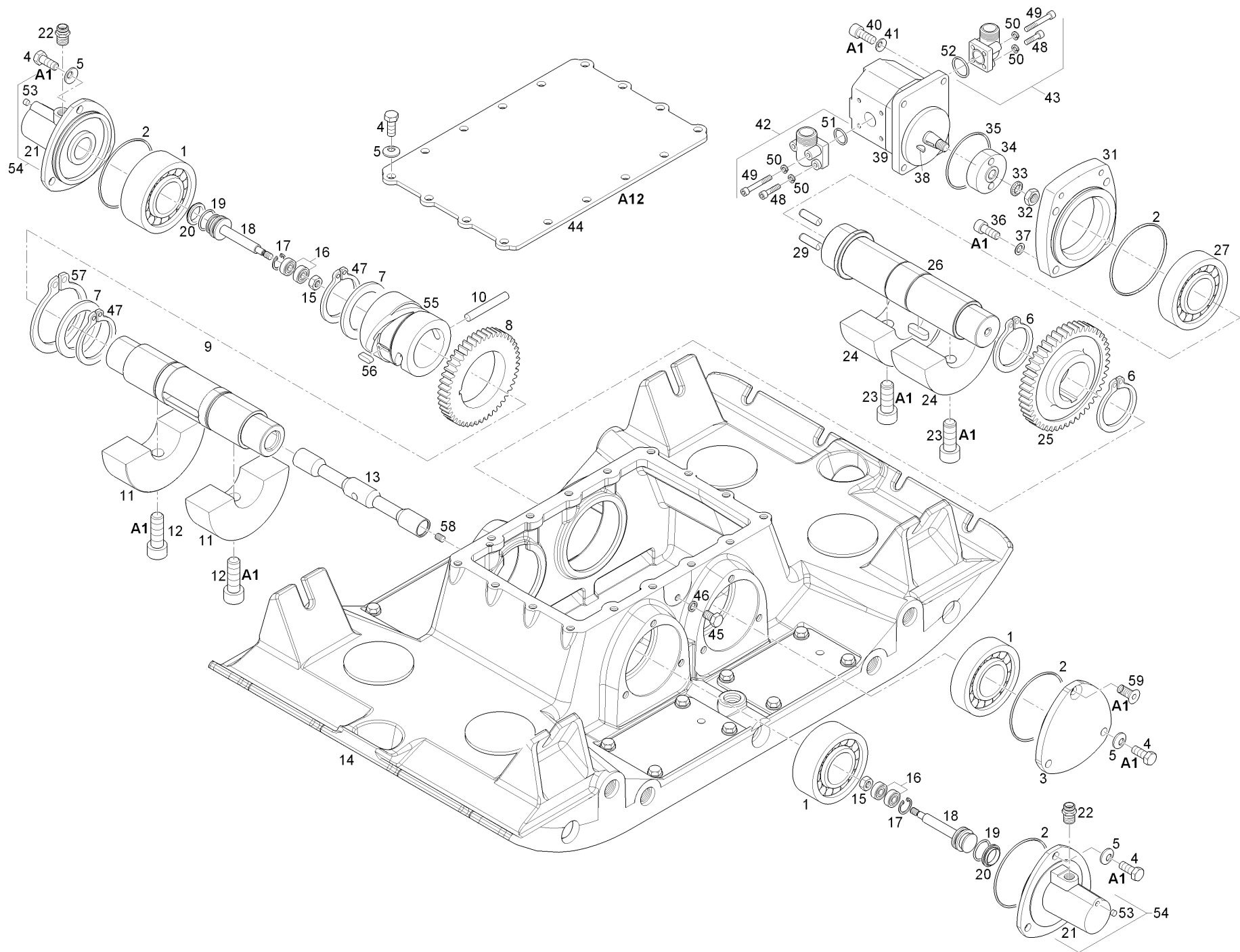
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
38	2-801 52 031	1	Scheibenfeder	3x5	DIN 6888	woodruff key	clavette de woodruff	chaveta de woodruff
39	2-802 24 470	1	Zahnradmotor			geared motor	moteur de engrenage	motor de engranajes
40	2-813 33 080	4	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912-8.8	Plus socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
41	2-801 67 080	4	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela elástico cónica
42	2-801 81 163	1	Winkelflanschstutzen	kompl.		elbow flange coupling	connection à bride angulaire	conexión de brida
43	2-801 81 180	1	Winkelflanschstutzen	kompl.		elbow flange coupling	connection à bride angulaire	conexión de brida
44	2-067 12 004	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
45	2-817 04 046	1	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
46	2-801 37 024	1	Dichtring	A 10x14	DIN 7603	Cu joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
48	2-813 02 070	4	Zyl.-Schraube	M 6x22	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
49	2-813 02 118	4	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
50	2-801 64 013	8	Federring	A 6	DIN 127	A3B spring washer	rondelle à ressort	arandela elástico
51	2-801 35 064	1	O-Ring	OR 18x2.5		o-ring	bague-o	anillo-o
52	2-801 35 366	1	O-Ring	OR 25x2.5		A3C o-ring	bague-o	anillo-o
53	2-801 83 030	2	Dichtstopfen			seal plug	bouchon de étanchéité	tapón de empaquetadura
54	2-034 20 018	2	Schaltdeckel, ZSB.	Pos. 21 + 53		shift cover, assy.	couvercle de vitesse, ass.	tapa de mando, cpl.
55	2-042 23 006	1	Stellrad			Adjusting wheel	Roue de réglage	Rueda de ajuste
56	2-801 50 040	1	Passfeder, gehärtet	A 6x6x20	DIN 6885	Key	Clavette	Chaveta
57	2-801 59 550	1	Sicherungsring	A 80x2.5	DIN 471	Retaining ring	Circlip	Anillo de seguridad
58	2-832 01 186	1	Gewindestift, Dry Seal	M 8x10	DIN 916-45 H	Threaded pin	Goupille fileté	Varilla roscada
59	2-827 05 062	1	Senkschraube	M 10x25	DIN 7991-8.8	A3B Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado



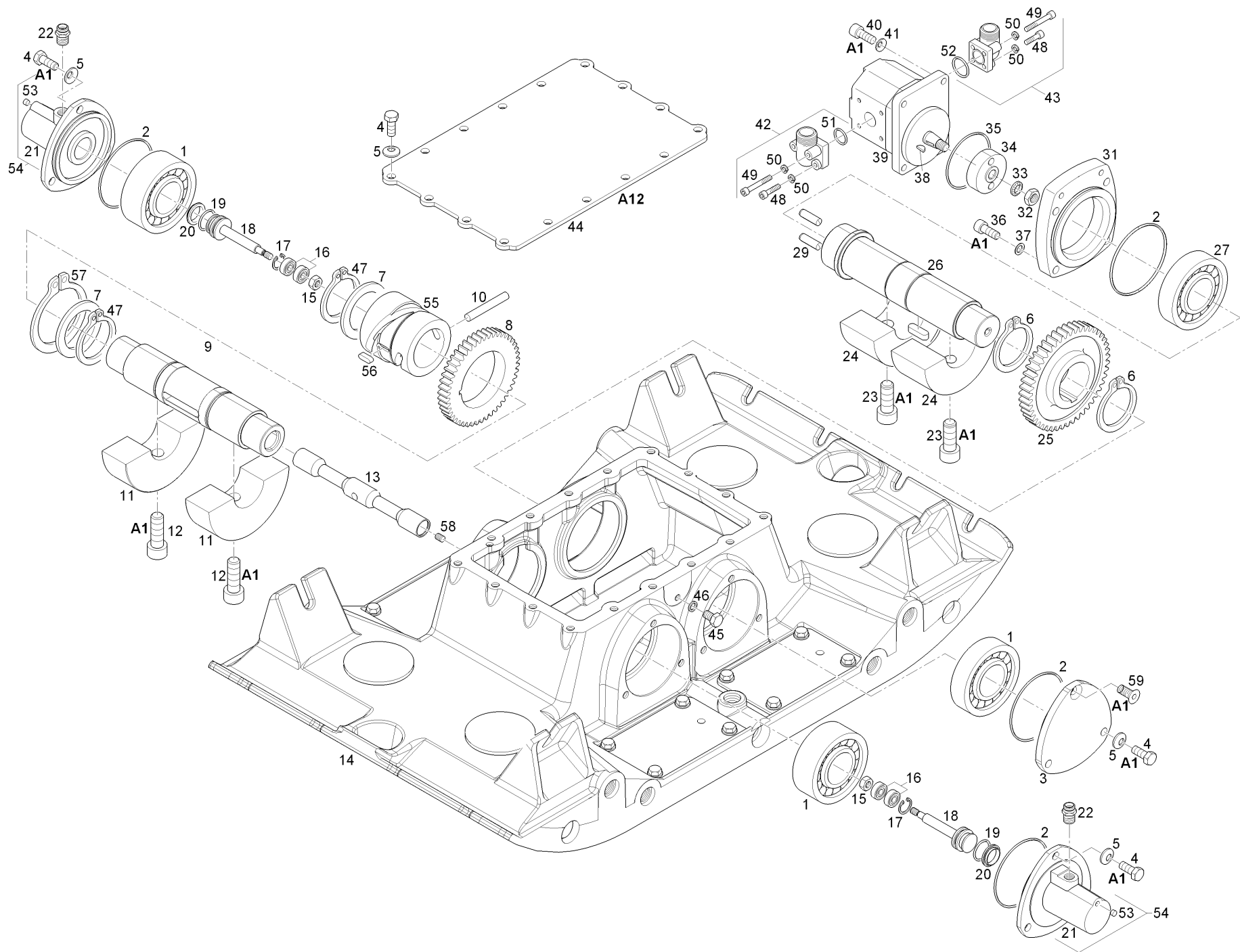
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification	Désignation	Denominación
1	2-801 13 130	3	Zylinderrollenlager		Roulement à rouleaux cylindr.	Rodamiento de rodillos
2	2-801 35 501	4	O-Ring	OR 92x3	Joint torique	Junta tórica
3	2-067 23 006	1	Lagerdeckel		Couvercle de palier	Tapa de cojinete
4	2-817 04 089	24	6-kt-Schraube	M 10x25	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
5	2-801 66 154	24	Sicherungsscheibe	HS 10	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
6	2-801 59 265	2	Sicherungsring	A 55x2	Circlips	Anillo de seguridad
7	2-801 20 250	2	Axiallagerscheibe		Rondelle de butée	Disco axiale
8	2-067 23 014	1	Zahnrad		Roue dentée	Rueda dentada
9	2-067 23 030	1	Erregerwelle		Arbre d'excitateur	Arbol del excitador
10	2-801 71 420	1	Zyl.-stift	10m6x70	Pin	Clavija
11	2-067 21 007	2	Umlaufgewicht		Poids de balourd	Masa excéntrica
12	2-813 27 129	2	Zyl.-Schraube	M 16x45	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
13	2-067 23 004	1	Führungskolben		Piston de guide	Piston de conducción
14	2-067 12 030	1	Grundplatte	ZSB.	Plaque de base, ass.	Placa básica, cpl.
–	2-067 12 001	1	Grundplatte		Plaque de base	Placa básica
15	2-831 01 300	2	6-kt-Mutter	MM 8	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
16	2-801 01 283	4	Rillenkugellager		Roulement rainuré à bille	Cojinete de bolas
17	2-801 58 342	2	Sicherungsring	J 22x1	Circlips	Anillo de seguridad
18	2-034 20 015	2	Kolben		Piston	Pistón
19	2-801 35 536	2	O-Ring	OR 24.2x3	Joint torique	Junta tórica
20	2-801 36 367	2	Kolbendichtung		Garniture de piston	Guarnición de pistón
21	2-034 20 020	2	Schaltdeckel		Couvercle de vitesse	Tapa de mando
22	2-801 80 320	2	Einschraubstutzen		Union double	Tubo corto roscado
23	2-813 27 099	2	Zyl.-Schraube	M 16x30	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
24	2-067 21 006	2	Umlaufgewicht		Poids de balourd	Masa excéntrica
25	2-034 20 011	1	Zahnrad		Roue dentée	Rueda dentada
26	2-067 21 001	1	Erregerwelle		Arbre d'excitateur	Arbol del excitador
27	2-801 11 260	1	Zylinderrollenlager		Roulement à rouleaux cylindr.	Rodamiento de rodillos
28	2-801 50 225	1	Passfeder	A 10x8x32	Clavette	Chaveta
29	2-082 20 020	1	Mitnehmer		Entraîneur	Leva
30	2-042 20 011	1	Sprengring		Circlips	Anillo de seguridad
31	2-067 21 005	1	Lagerdeckel		Couvercle de palier	Tapa de cojinete
32	2-819 03 280	1	6-kt-Mutter	M 12x1.25	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
33	2-801 66 040	1	Sicherungsscheibe	VS 12	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
34	2-082 20 021	1	Kupplungsflansch		Bride d'embrayage	Brida de embrague
35	2-801 35 196	1	O-Ring	OR 74x3	Joint torique	Junta tórica
36	2-813 04 080	4	Zyl.-Schraube	M 10x25	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
37	2-801 66 032	4	Sicherungsscheibe	VS 10	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad



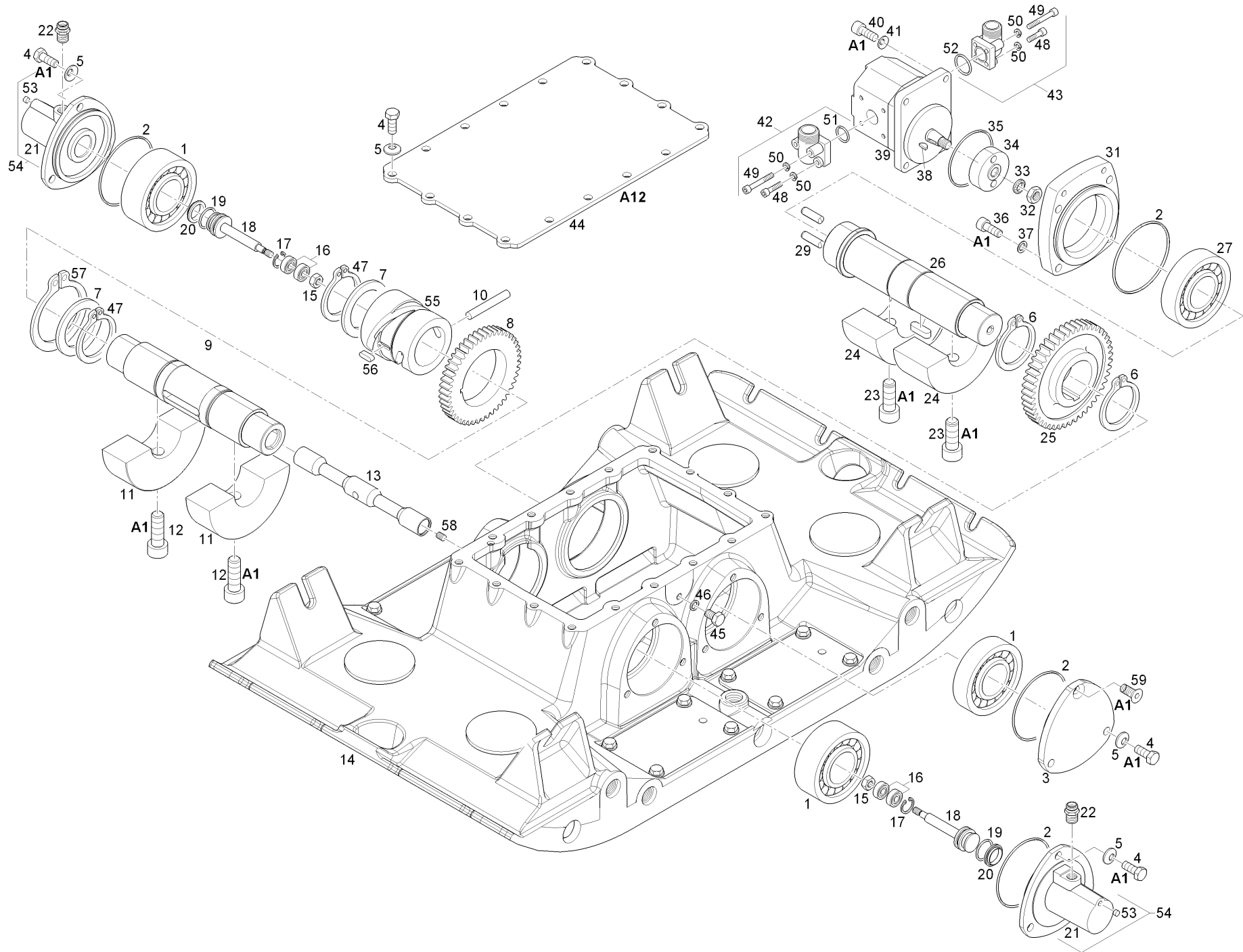
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
38	2-801 52 031	1	Scheibenfeder	3x5	DIN 6888	Woodruff key	Clavette-disque	Chaveta de disco
39	2-802 24 470	1	Zahnradmotor			Geared motor	Moteur à roues dentées	Motor de engranes
40	2-813 33 080	4	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912-8.8	Plus Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
41	2-801 67 080	4	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
42	2-801 81 163	1	Winkelflanschstutzen	kompl.		Elbow flange coupling, cpl.	Union simple à bride en équerre, cpl.	Tubulador de brida angular, cpl.
43	2-801 81 180	1	Winkelflanschstutzen	kompl.		Elbow flange coupling, cpl.	Union simple à bride en équerre, cpl.	Tubulador de brida angular, cpl.
44	2-067 12 004	1	Deckel			Cover	Couvercle	Tapa
45	2-817 04 046	1	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
46	2-801 37 024	1	Dichtring	A 10x14	DIN 7603	Cu Joint washer	Bague d'étanchéité	Anillo de empaquetadura
47	2-801 59 270	2	Sicherungsring	AS 55x3	DIN 471	Retaining ring	Circlips	Anillo de seguridad
48	2-813 02 070	4	Zyl.-Schraube	M 6x22	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
49	2-813 02 118	4	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
50	2-801 64 013	8	Federring	A 6	DIN 127	A3B Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elástico
51	2-801 35 064	1	O-Ring	OR 18x2.5		O-ring	Joint torique	Junta tórica
52	2-801 35 366	1	O-Ring	OR 25x2.5		A3C O-ring	Joint torique	Junta tórica
53	2-801 83 030	2	Dichtstopfen			Seal plug	Bouchon de étanchéité	Tapón de empaquetadura
54	2-034 20 018	2	Schaltdeckel, ZSB.	Pos. 21 + 53		Shift cover, assy.	Couvercle de vitesse, ass.	Tapa de mando, cpl.
55	2-042 23 006	1	Stellrad			Adjusting wheel	Roue de réglage	Rueda de ajuste
56	2-801 50 040	1	Passfeder, gehärtet	A 6x6x20	DIN 6885	Key	Clavette	Chaveta
57	2-801 59 550	1	Sicherungsring	A 80x2.5	DIN 471	Retaining ring	Circlip	Anillo de seguridad
58	2-832 01 186	1	Gewindestift, Dry Seal	M 8x10	DIN 916-45 H	Threaded pin	Goupille fileté	Varilla roscada
59	2-827 05 062	1	Senkschraube	M 10x25	DIN 7991-8.8	A3B Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado



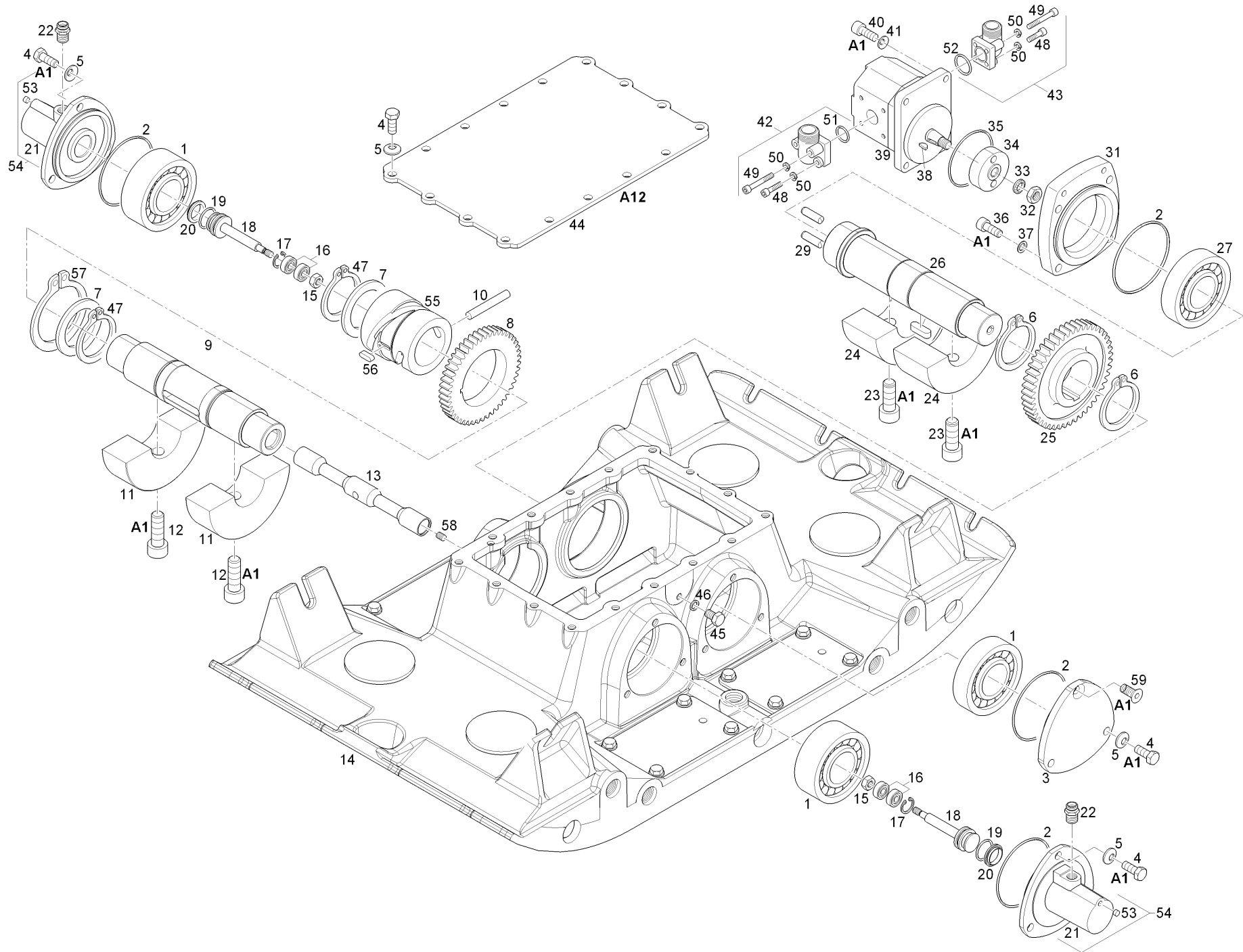
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-80113130	3	Zylinderrollenlager			Cylindrical Roller Bearing	Roulement À Rouleaux Cylindr.	Rodamiento De Rodillos Cilíndrico
2	2-80135501	4	O-Ring	OR92x3		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
3	2-06723006	1	Lagerdeckel			Bearing Cover	Couvercle De Palier	Tapa De Cojinete
4	2-81704089	24	6-kt.-Schraube	M10x25	DIN 933–8.8	A3B Hexagonal Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
5	2-80166154	24	Sicherungsscheibe	HS10		Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
6	2-80159265	2	Sicherungsring	A55x2	DIN 471	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
7	2-80120250	2	Axiallagerscheibe			Axial Bearing Washer	Rondelle De Butée	Disco Axiale
8	2-06723014	1	Zahnrad			Gear	Roue Dentée	Rueda Dentada
9	2-06723030	1	Erregerwelle			Exciter Shaft	Arbre D'Excentrique	Arbol Del Excitador
10	2-80171420	1	Zylinderstift	10m6x70	DIN 6325	Cylindrical Pin	Goupille Cylindrique	Pasador Cilíndrico
11	2-06721007	2	Umlaufgewicht			Exciter Weight	Poids De Balourd	Masa Excéntrica
12	2-81327129	2	Zyl.-Schraube	M16x45	DIN 912–10.9	Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilíndrico
13	2-06723004	1	Führungskolben			Guide Piston	Piston De Guidance	Piston De Conducción
14	2-06712030	1	Grundplatte Zsb.			Base Plate, Assy.	Plaque De Base, Ass.	Placa Básica, Ens.
14	2-06712001	1	Grundplatte			Base Plate	Plaque De Base	Placa Básica
15	2-83101300	2	6-kt.-Mutter	M8	DIN 980–8	A3C Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
16	2-80101283	4	Rillenkugellager			Deep Groove Ball Bearing	Roulement Rainuré Á Bille	Rodamiento De Bolas
17	2-80158342	2	Sicherungsring	J22x1	DIN 472	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
18	2-03420015	2	Kolben			Piston	Piston	Pistón
19	2-80135536	2	O-Ring	OR24.2x3		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
20	2-80136367	2	Kolbendichtung			Piston Packing	Garniture De Piston	Guarnición De Pistón
21	2-03420020	2	Schaltdeckel			Shift Cover	Couvercle De Commande	Tapa De Manobria
22	2-80180320	2	Einschraubstutzen			Straight Coupling	Union Double	Tubo Corto Roscado
23	2-81327099	2	Zyl.-Schraube	M16x30	DIN 912–10.9	Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilíndrico
24	2-06721006	2	Umlaufgewicht			Exciter Weight	Poids De Balourd	Masa Excéntrica
25	2-03420011	1	Zahnrad			Gear	Roue Dentée	Rueda Dentada
26	2-06721008	1	Erregerwelle			Exciter Shaft	Arbre D'Excentrique	Arbol Del Excitador
27	2-80111260	1	Zylinderrollenlager			Cylindrical Roller Bearing	Roulement À Rouleaux Cylindr.	Rodamiento De Rodillos Cilíndrico
28	2-80150225	1	Passfeder	A10x8x32	DIN 6885	Key	Clavette	Chaveta
29	2-80171440	2	Zylinderstift	10m6x32	DIN 6325	Cylindrical Pin	Goupille Cylindrique	Pasador Cilíndrico
31	2-06721005	1	Lagerdeckel			Bearing Cover	Couvercle De Palier	Tapa De Cojinete
32	2-81903280	1	6-kt.-Mutter	M12x1.25	DIN 936–8	A3B Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
33	2-80166040	1	Sicherungsscheibe	VS12		Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
34	2-06723032	1	Kupplungsflansch			Clutch Flange	Bride D'Embrayage	Brida De Embrague
35	2-80135196	1	O-Ring	OR74x3		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
36	2-81304080	4	Zyl.-Schraube	M10x25	DIN 912–8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilíndrico
37	2-80166032	4	Sicherungsscheibe	VS10		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad



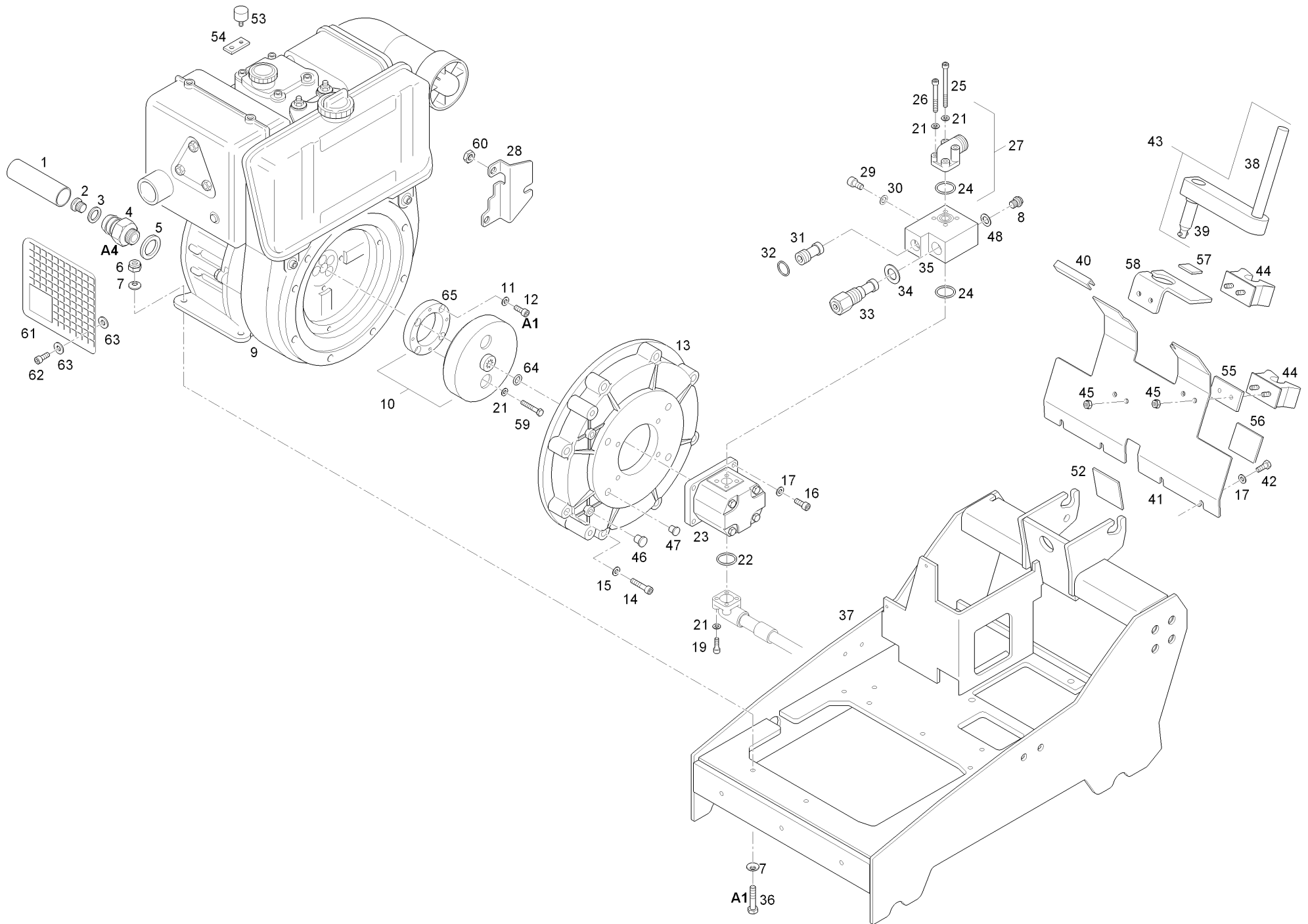
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
38	2-80152031	1	Scheibenfeder	3x5	DIN 6888	Woodruff Key	Clavette-Disque	Chaveta De Disco
39	2-80224470	1	Zahnradmotor			Geared Motor	Moteur À Roues Dentées	Motor De Engranés
40	2-81303084	4	Zyl.-Schraube	M8x25	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
41	2-80167080	4	Spannscheibe	8FS	DIN 6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Élastico Cónica
42	2-80181163	1	Winkelflanschstutzen kpl.			Elbow Flange Coupling, cpl.	Union Simple À Bride En Équerre, cpl	Tubulador De Brida Angular, cpl.
43	2-80181180	1	Winkelflanschstutzen kpl.			Elbow Flange Coupling, cpl.	Union Simple À Bride En Équerre, cpl	Tubulador De Brida Angular, cpl.
44	2-06712004	1	Blech			Sheet Plate	Tôle	Chapa
45	2-81704046	1	6-kt.-Schraube	M10x16	DIN 933-8.8	A3B Hexagonal Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
46	2-80137024	1	Dichtring	A10x14x1.5	DIN 7603-Cu	Joint Washer	Bague D'Étanchéité	Aro De Guarnición
47	2-80159605	2	Sicherungsring	AS55x3	DIN 471	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
48	2-81302070	4	Zyl.-Schraube	M6x22	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
49	2-81302118	4	Zyl.-Schraube	M6x40	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
50	2-80164013	8	Federring	A6	DIN 127	A3B Spring Washer	Rondelle Grower	Arandela Grower
51	2-80135064	1	O-Ring	OR18x2.5		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
52	2-80135366	1	O-Ring	OR25x2.5		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
53	2-80183030	2	Dichtstopfen			Sealing Plug	Bouchon D'Étanchéité	Tapón De Junta
54	2-03420018	2	Schaltdeckel ZSB.			Shift Cover, Assy,	Couvercle De Commande, Ass.	Tapa De Manobria, Ens.
55	2-04223006	1	Stellrad			Adjusting Wheel	Roue De Réglage	Rueda De Ajuste
56	2-80150040	1	Passfeder, gehärtet	A6x6x20	DIN6885,40-45HRC	Key, Hardened	Clavette, Durcir Qc.	Chaveta, Templado
57	2-80159550	1	Sicherungsring	A80x2.5	DIN 471	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
58	2-83201186	1	Gewindestift	M8x10	DIN 916-45H	Threaded Pin	Goupille Fileté	Varilla Roscada
59	2-82705062	1	Senkschraube	M10x25	DIN 7991-8.8	A3B Countersunk Screw	Vis À Tête Fraisée	Tornillo Avellanado



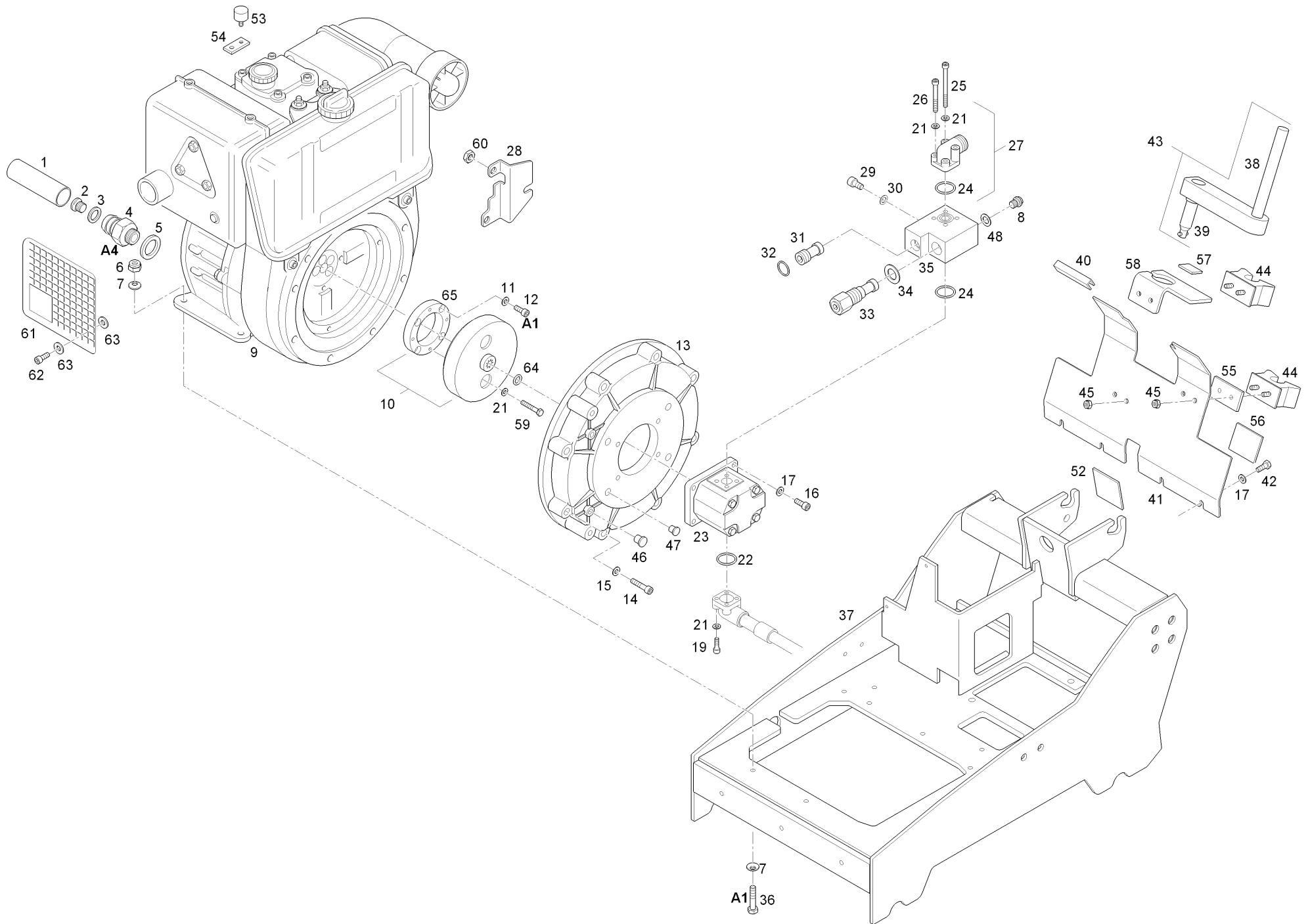
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-80113130	3	Zylinderrollenlager			Cylindrical Roller Bearing	Roulement À Rouleaux Cylindr.	Rodamiento De Rodillos Cilíndrico
2	2-80135501	4	O-Ring	OR92x3		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
3	2-06723006	1	Lagerdeckel			Bearing Cover	Couvercle De Palier	Tapa De Cojinete
4	2-81704089	24	6-kt.-Schraube	M10x25	DIN 933–8.8	A3B Hexagonal Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
5	2-80166154	24	Sicherungsscheibe	HS10		Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
6	2-80159265	2	Sicherungsring	A55x2	DIN 471	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
7	2-80120250	2	Axiallagerscheibe			Axial Bearing Washer	Rondelle De Butée	Disco Axiale
8	2-06723014	1	Zahnrad			Gear	Roue Dentée	Rueda Dentada
9	2-06723030	1	Erregerwelle			Exciter Shaft	Arbre D'Excentrique	Arbol Del Excitador
10	2-80171420	1	Zylinderstift	10m6x70	DIN 6325	Cylindrical Pin	Goupille Cylindrique	Pasador Cilíndrico
11	2-06721010	2	Umlaufgewicht			Exciter Weight	Poids De Balourd	Masa Excéntrica
12	2-81327129	2	Zyl.-Schraube	M16x45	DIN 912–10.9	Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilíndrico
13	2-06723004	1	Führungskolben			Guide Piston	Piston De Guidance	Piston De Conducción
14	2-06712030	1	Grundplatte Zsb.			Base Plate, Assy.	Plaque De Base, Ass.	Placa Básica, Ens.
14	2-06712001	1	Grundplatte			Base Plate	Plaque De Base	Placa Básica
15	2-83101300	2	6-kt.-Mutter	M8	DIN 980–8	A3C Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
16	2-80101283	4	Rillenkugellager			Deep Groove Ball Bearing	Roulement Rainuré Á Bille	Rodamiento De Bolas
17	2-80158342	2	Sicherungsring	J22x1	DIN 472	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
18	2-03420015	2	Kolben			Piston	Piston	Pistón
19	2-80135536	2	O-Ring	OR24.2x3		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
20	2-80136367	2	Kolbendichtung			Piston Packing	Garniture De Piston	Guarnición De Pistón
21	2-03420020	2	Schaltdeckel			Shift Cover	Couvercle De Commande	Tapa De Manobria
22	2-80180320	2	Einschraubstutzen			Straight Coupling	Union Double	Tubo Corto Roscado
23	2-81327099	2	Zyl.-Schraube	M16x30	DIN 912–10.9	Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilíndrico
24	2-06721009	2	Umlaufgewicht			Exciter Weight	Poids De Balourd	Masa Excéntrica
25	2-03420011	1	Zahnrad			Gear	Roue Dentée	Rueda Dentada
26	2-06721008	1	Erregerwelle			Exciter Shaft	Arbre D'Excentrique	Arbol Del Excitador
27	2-80111260	1	Zylinderrollenlager			Cylindrical Roller Bearing	Roulement À Rouleaux Cylindr.	Rodamiento De Rodillos Cilíndrico
28	2-80150225	1	Passfeder	A10x8x32	DIN 6885	Key	Clavette	Chaveta
29	2-80171440	2	Zylinderstift	10m6x32	DIN 6325	Cylindrical Pin	Goupille Cylindrique	Pasador Cilíndrico
31	2-06721005	1	Lagerdeckel			Bearing Cover	Couvercle De Palier	Tapa De Cojinete
32	2-81903280	1	6-kt.-Mutter	M12x1.25	DIN 936–8	A3B Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
33	2-80166040	1	Sicherungsscheibe	VS12		Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
34	2-06723032	1	Kupplungsflansch			Clutch Flange	Bride D'Embrayage	Brida De Embrague
35	2-80135196	1	O-Ring	OR74x3		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
36	2-81304080	4	Zyl.-Schraube	M10x25	DIN 912–8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilíndrico
37	2-80166032	4	Sicherungsscheibe	VS10		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad



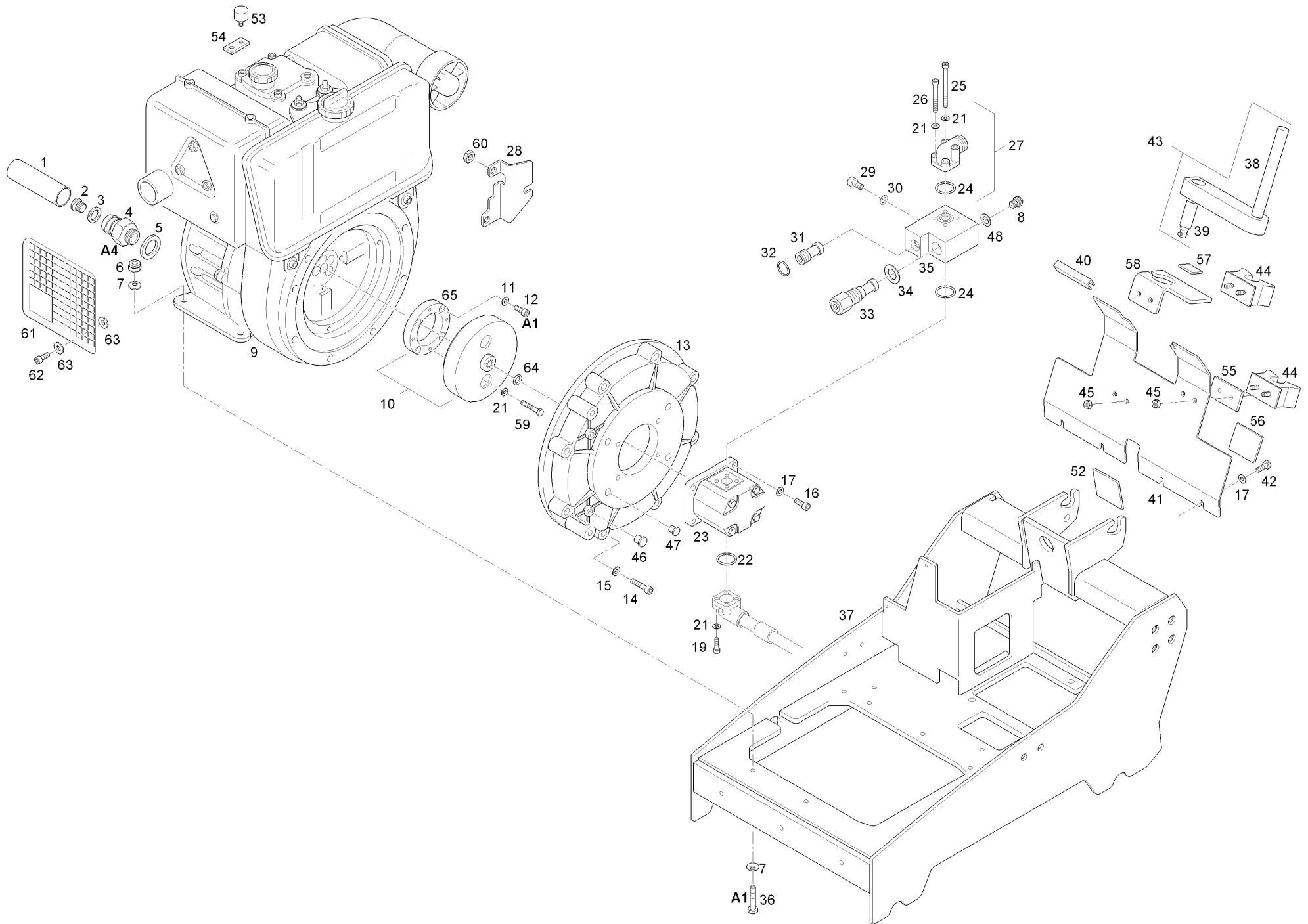
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
38	2-80152031	1	Scheibenfeder	3x5	DIN 6888	Woodruff Key	Clavette-Disque	Chaveta De Disco
39	2-80224470	1	Zahnradmotor			Geared Motor	Moteur À Roues Dentées	Motor De Engranes
40	2-81303084	4	Zyl.-Schraube	M8x25	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
41	2-80167080	4	Spannscheibe	8FS	DIN 6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Élastico Cónica
42	2-80181163	1	Winkelflanschstutzen kpl.			Elbow Flange Coupling, cpl.	Union Simple À Bride En Équerre, cpl	Tubulador De Brida Angular, cpl.
43	2-80181180	1	Winkelflanschstutzen kpl.			Elbow Flange Coupling, cpl.	Union Simple À Bride En Équerre, cpl	Tubulador De Brida Angular, cpl.
44	2-06712004	1	Blech			Sheet Plate	Tôle	Chapa
45	2-81704046	1	6-kt.-Schraube	M10x16	DIN 933-8.8	A3B Hexagonal Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
46	2-80137024	1	Dichtring	A10x14x1.5	DIN 7603-Cu	Joint Washer	Bague D'Étanchéité	Aro De Guarnición
47	2-80159605	2	Sicherungsring	AS55x3	DIN 471	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
48	2-81302070	4	Zyl.-Schraube	M6x22	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
49	2-81302118	4	Zyl.-Schraube	M6x40	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
50	2-80164013	8	Federring	A6	DIN 127	A3B Spring Washer	Rondelle Grower	Arandela Grower
51	2-80135064	1	O-Ring	OR18x2.5		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
52	2-80135366	1	O-Ring	OR25x2.5		O-Ring	Joint Torique	Junta Tórica
53	2-80183030	2	Dichtstopfen			Sealing Plug	Bouchon D'Étanchéité	Tapón De Junta
54	2-03420018	2	Schaltdeckel ZSB.			Shift Cover, Assy,	Couvercle De Commande, Ass.	Tapa De Manobria, Ens.
55	2-04223006	1	Stellrad			Adjusting Wheel	Roue De Réglage	Rueda De Ajuste
56	2-80150040	1	Passfeder, gehärtet	A6x6x20	DIN6885,40-45HRC	Key, Hardened	Clavette, Durcir Qc.	Chaveta, Templado
57	2-80159550	1	Sicherungsring	A80x2.5	DIN 471	Retaining Ring	Circlips	Anillo De Seguridad
58	2-83201186	1	Gewindestift	M8x10	DIN 916-45H	Threaded Pin	Goupille Fileté	Varilla Roscada
59	2-82705062	1	Senkschraube	M10x25	DIN 7991-8.8	A3B Countersunk Screw	Vis À Tête Fraisée	Tornillo Avellanado



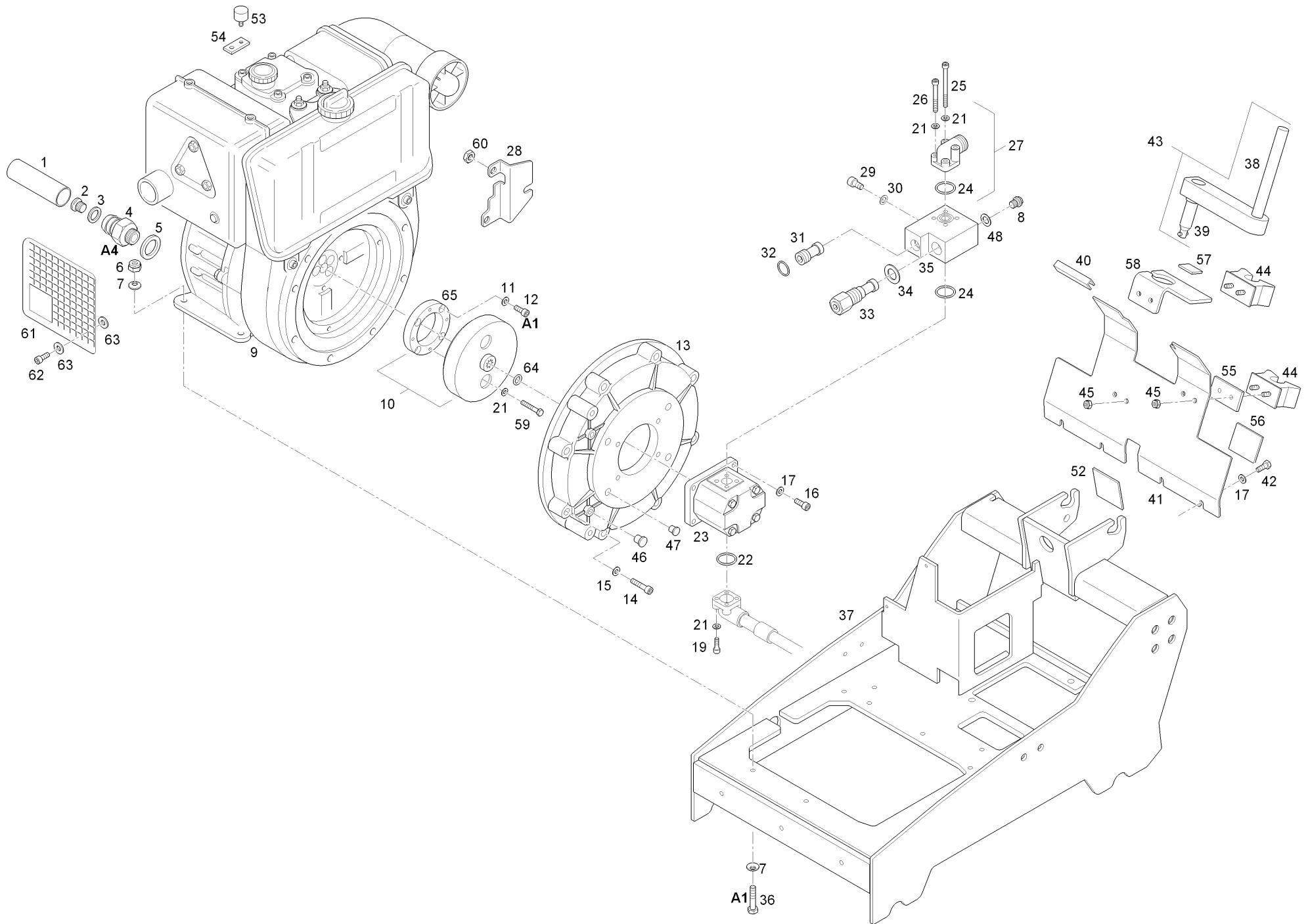
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-067 30 038	1	Rohr			pipe	tube	tubo
2	2-811 01 040	1	Verschlußschraube	M 14x1,5	DIN 908-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
3	2-801 38 047	1	Dichtring	14,7x22x1,5		usit ring	bague usit	anillo usit
4	2-062 30 074	1	Ölablaßstutzen			socket	manchon	tubuladura
5	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
6	2-822 01 056	4	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
7	2-801 66 156	8	Sicherungsscheibe	HS 12		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
8	2-812 01 028	1	Verschlußschraube	M 12x1,5	DIN 910-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
9	2-802 10 419	1	Dieselmotor		Standard	diesel engine	moteur diesel	motor diesel
	2-802 10 420	1	Dieselmotor		E-Start	diesel engine	moteur diesel	motor diesel
10	2-802 03 203	1	Fliehkraftkupplung,kpl.			centrifugal clutch,cpl.	embrayage centrifuge,cpl.	embrague centrifuge,cpl.
11	2-801 66 024	4	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
12	2-813 03 068	4	Zyl.-Schraube	M 8x20	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
13	51-050 38 100	1	Anschlußgehäuse			coupling house	carter de branchement	caja de conexión
14	2-813 04 129	8	Zyl.-Schraube	M 10x45	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
15	2-801 66 032	8	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
16	2-801 43 160	4	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912-8.8	Tuflok socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
17	2-801 67 080	8	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C conical spring washer	rondelle d'arrêt	arandela elástico cónica
19	2-813 02 070	4	Zyl.-Schraube	M 6x22	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
21	2-801 66 016	12	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
22	2-801 35 366	1	O-Ring	OR 25x2,5		o-ring	bague-o	anillo-o
23	2-802 23 260	1	Zahnradpumpe			geared pump	pompe à engrenages	bomba de engranajes
24	2-801 35 064	2	O-Ring	OR 18x2,5		o-ring	bague-o	anillo-o
25	2-813 02 180	2	Zyl.-Schraube	M 6x75	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
26	2-813 02 150	2	Zyl.-Schraube	M 6x60	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
27	2-801 81 163	1	Winkelflanschstutzen			elbow flange coupling	bride équerres	conexión de brida
28	2-062 30 095	1	Konsole			console	console	consola
29	2-813 03 020	2	Zyl.-Schraube	M 8x12	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
30	2-801 38 012	2	Dichtring	8,5x13,4x1	Usit	usit ring	bague usit	anillo usit
31	2-802 25 160	1	Überdruckventil			pressure relief valve	limiteur de pression	válvula
32	2-801 35 662	1	O-Ring	OR 15x2		o-ring	bague-o	anillo-o
33	2-802 25 060	1	Druckregelventil			pressure control valve	soup.de régulation de pression	válvula
34	2-801 37 220	1	Dichtring	A 24x29	DIN 7603	Cu joint washer	bague de etanchéité	anillo de empaquetadura
35	2-082 30 071	1	Anschlußstück			connection piece	pièce d'connexion	pieza conexión
36	2-817 05 140	4	6-kt-Schraube	M 12x55	DIN 933-8.8	A3B hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal



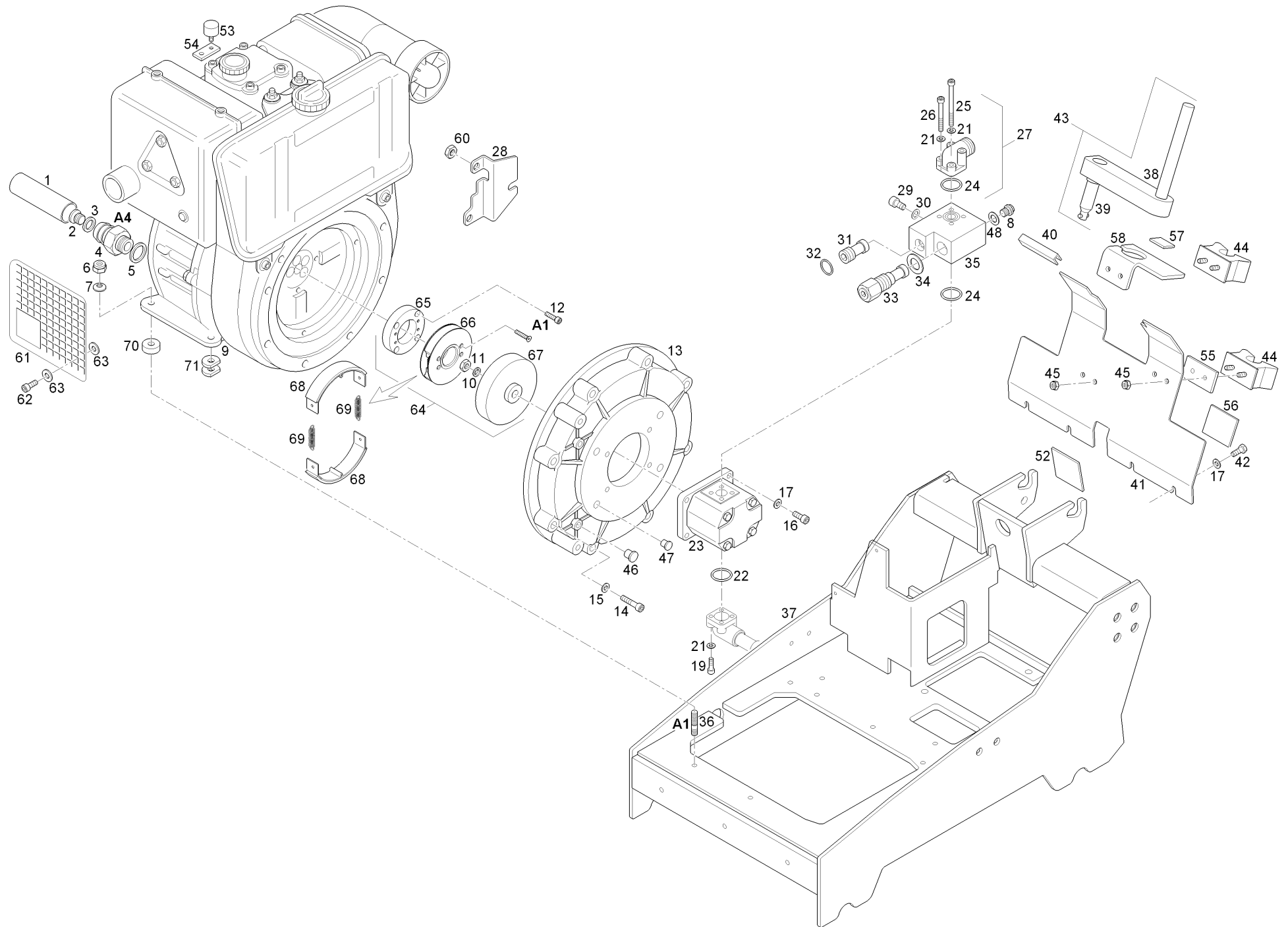
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
37	2-067 30 094	1	Oberteil			upper section	partie supérieure	parte superior
38	51-010 11 404	1	Kurbel			crank	manivelle	manivela
39	51-014 26 802	1	Welle			shaft	arbre	arbol
40	2-0M8 27 003	2	Gummiprofil			rubber profil	profil de caoutchouc	perfil de goma
41	2-067 30 018	1	Abdeckblech			cover plate	recouvrement	chapa
42	2-817 03 040	4	6-kt-Schraube	M 8x16	DIN 933-8.8	A3B hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
43	51-SI DVH 6020	1	Andrehkurbel, kpl.			starting crank, cpl.	manivelle de démarrage	manivela de arranque, cpl.
44	2-090 90 282	2	Klemme			clamp	griffe	pinza
45	2-822 01 021	4	6-kt-Mutter	M 6	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
46	2-802 52 170	2	Stopfen			plug	bouchon	tapón
47	2-802 52 190	4	Stopfen			plug	bouchon	tapón
48	2-801 38 039	1	Dichtring	12.7x18x1.5	Usit	usit ring	bague usit	anillo usit
52	2-060 31 226	1	Gummiband			rubber plate	plaque de caoutchuc	cinta elástica
53	2-0P7 01 101	1	Anschlagpuffer			bump stop	butée	tope
54	2-042 30 077	1	Flachstahl			flat steel	morceau d'acier plat	acero plano
55	2-082 30 066	1	Flachstahl			flat steel	morceau d'acier plat	acero plano
56	2-067 30 088	1	Schutzband			protection plate	plaque d'protection	placa proteccion
57	2-062 30 081	1	Gummiplatte			rubber plate	plaque de caoutchouc	cinta elástica
58	2-067 30 096	1	Konsole			console	console	consola
59	2-816 02 049	4	6-kt-Schraube	M 6x35	DIN 931-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonal	tornillo hexagonal
60	2-819 03 057	2	6-kt-Mutter	M 12	DIN 936-8	A3B hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
61	2-067 30 077	1	Schutzgitter			protection lattice	grille protectrice	reja protección
62	2-832 01 329	2	Zyl.-Schraube	M 6x12	DIN 912	C4P socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilindrico
63	2-801 61 070	4	Scheibe	A 6.4	DIN 9021-St	A3B washer	rondelle	arandela



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-067 30 038	1	Rohr			pipe	tube	tubo
2	2-811 01 040	1	Verschlußschraube	M 14x1,5	DIN 908-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
3	2-801 38 047	1	Dichtring	14,7x22x1,5	Usit	usit ring	bague usit	anillo usit
4	2-062 30 074	1	Ölablaßstutzen			socket	manchon	tubuladura
5	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
6	2-822 01 056	4	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
7	2-801 66 156	8	Sicherungsscheibe	HS 12		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
8	2-812 01 028	1	Verschlußschraube	M 12x1,5	DIN 910-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
9	2-802 10 419	1	Dieselmotor		Standard	diesel engine	moteur diesel	motor diesel
	2-802 10 420	1	Dieselmotor		E-Start	diesel engine	moteur diesel	motor diesel
10	2-802 03 009	1	Fliehkraftkupplung,kpl.			centrifugal clutch,cpl.	embrayage centrifuge,cpl.	embrague centrifuge,cpl.
11	2-801 66 024	4	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
12	2-813 03 068	4	Zyl.-Schraube	M 8x20	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
13	51-050 38 101	1	Anschlußgehäuse			coupling house	carter de branchement	caja de conexión
14	2-813 04 129	8	Zyl.-Schraube	M 10x45	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
15	2-801 66 032	8	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
16	2-801 43 160	4	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912-8.8	Tuflok socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
17	2-801 67 080	8	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C conical spring washer	rondelle d'arrêt	arandela elástico cónica
19	2-813 02 070	4	Zyl.-Schraube	M 6x22	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
21	2-801 66 016	12	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
22	2-801 35 366	1	O-Ring	OR 25x2,5		o-ring	bague-o	anillo-o
23	2-802 23 260	1	Zahnradpumpe			geared pump	pompe à engrenages	bomba de engranajes
24	2-801 35 064	2	O-Ring	OR 18x2,5		o-ring	bague-o	anillo-o
25	2-813 02 190	2	Zyl.-Schraube	M 6x85	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
26	2-813 02 150	2	Zyl.-Schraube	M 6x60	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
27	2-801 81 163	1	Winkelflanschstutzen			elbow flange coupling	bride équerres	conexión de brida
28	2-062 30 095	1	Konsole			console	console	consola
29	2-813 03 020	2	Zyl.-Schraube	M 8x12	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
30	2-801 38 012	2	Dichtring	8,5x13,4x1	Usit	usit ring	bague usit	anillo usit
31	2-802 25 160	1	Überdruckventil			pressure relief valve	limiteur de pression	válvula
32	2-801 35 662	1	O-Ring	OR 15x2		o-ring	bague-o	anillo-o
33	2-802 25 060	1	Druckregelventil			pressure control valve	soup.de régulation de pression	válvula
34	2-801 37 220	1	Dichtring	A 24x29	DIN 7603	Cu joint washer	bague de etanchéité	anillo de empaquetadura
35	2-082 30 071	1	Anschlußstück			connection piece	pièce d'connexion	pieza conexión
36	2-817 05 140	4	6-kt-Schraube	M 12x55	DIN 933-8.8	A3B hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal

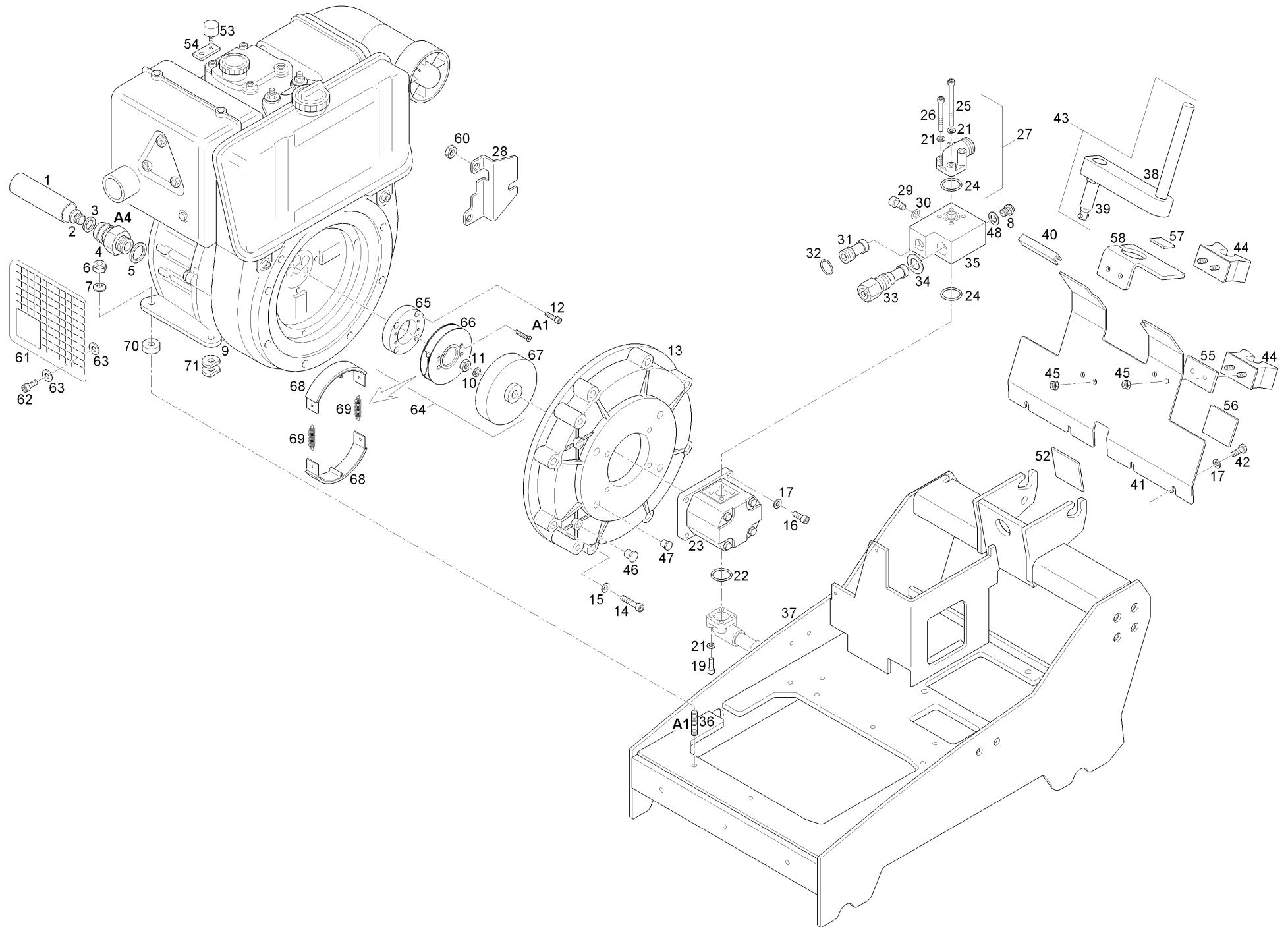


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
37	2-067 30 094	1	Oberteil			upper section	partie superieur	parte superior
38	51-010 11 404	1	Kurbel			crank	manivelle	manivela
39	51-014 26 802	1	Welle			shaft	arbre	arbol
40	2-0M8 27 003	2	Gummiprofil			rubber profil	profil de caoutchouc	perfil de goma
41	2-067 30 018	1	Abdeckblech			cover plate	recouvrement	chapa
42	2-817 03 040	4	6-kt-Schraube	M 8x16	DIN 933-8.8	A3B hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
43	51-SI DVH 6020	1	Andrehkurbel,kpl.			starting crank,cpl.	manivelle de démarrage	manivela de arranque,cpl.
44	2-090 90 282	2	Klemme			clamp	griffe	pinza
45	2-822 01 021	4	6-kt-Mutter	M 6	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
46	2-802 52 170	2	Stopfen			plug	bouchon	tapón
47	2-802 52 190	4	Stopfen			plug	bouchon	tapón
48	2-801 38 039	1	Dichtring	12.7x18x1.5	Usit	usit ring	bague usit	anillo usit
52	2-060 31 226	1	Gummiband			rubber plate	plaque de caoutchuc	cinta elástica
53	2-0P7 01 101	1	Anschlagpuffer			bump stop	butée	tope
54	2-042 30 077	1	Flachstahl			flat steel	morceau d'acier plat	acero plano
55	2-082 30 066	1	Flachstahl			flat steel	morceau d'acier plat	acero plano
56	2-067 30 088	1	Schutzband			protection plate	plaque d'protection	placa proteccion
57	2-062 30 081	1	Gummiplatte			rubber plate	plaque de caoutchouc	cinta elástica
58	2-067 30 096	1	Konsole			console	console	consola
59	2-816 02 049	4	6-kt-Schraube	M 6x35	DIN 931-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonal	tornillo hexagonal
60	2-819 03 057	2	6-kt-Mutter	M 12	DIN 936-8	A3B hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
61	2-067 30 077	1	Schutzgitter			protection lattice	grille protectrice	reja protección
62	2-832 01 329	2	Zyl.-Schraube	M 6x12	DIN 912	C4P socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilindrico
63	2-801 61 070	4	Scheibe	A 6.4	DIN 9021-St	A3B washer	rondelle	arandela
64	2-801 35 021	1	O-Ring	OR 12.5x2.5		o-ring	bague-o	anillo-o
65	2-802 03 211	1	Flansch			flange	bride	brida



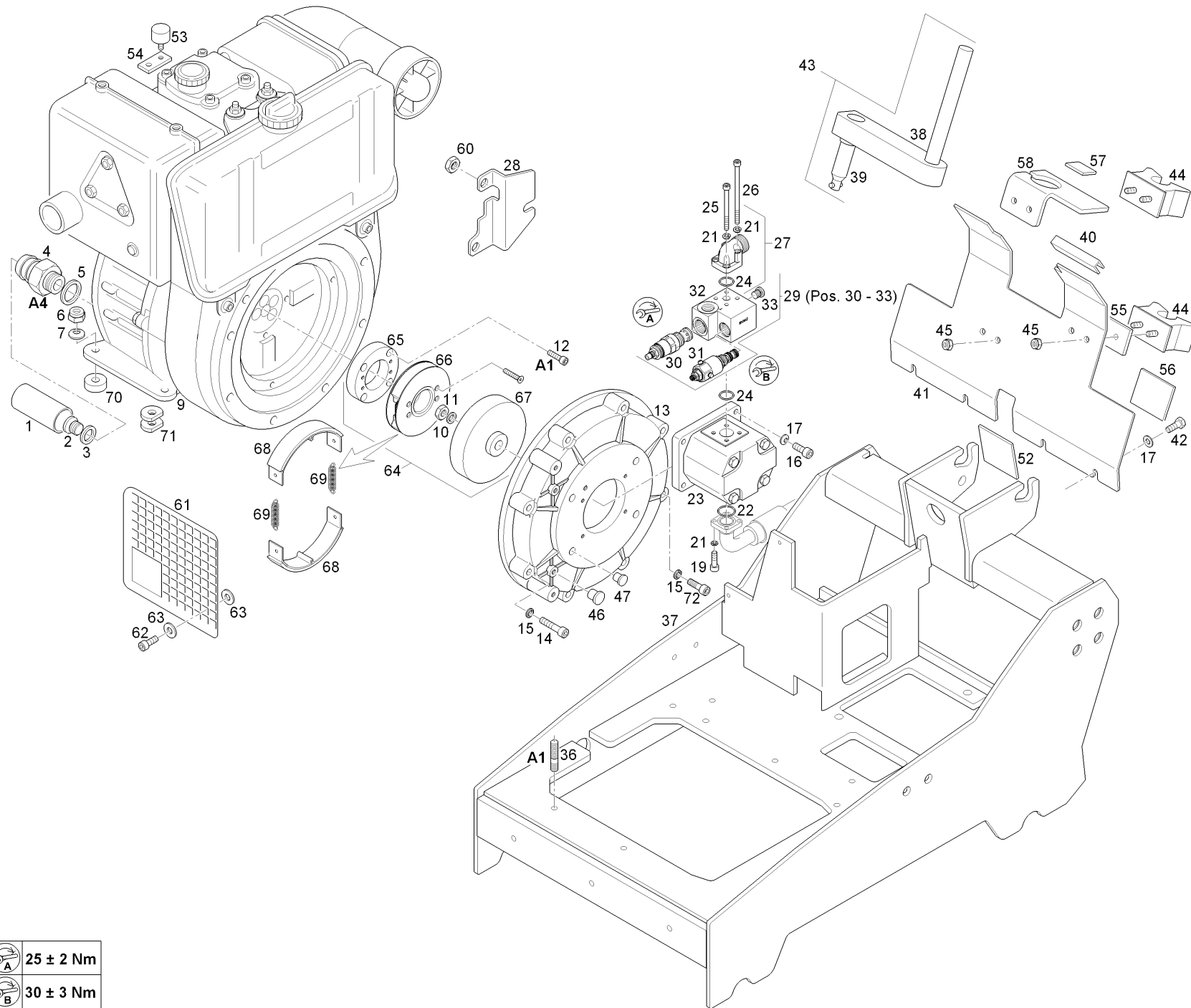
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-067 30 038	1	Rohr			pipe	tube	tubo
2	2-811 01 040	1	Verschlußschraube	M 14x1,5	DIN 908-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
3	2-801 38 047	1	Dichtring	14,7x22x1,5	Usit	usit ring	bage usit	anillo usit
4	2-062 30 074	1	Ölablaßstutzen			socket	manchon	tubuladura
5	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu joint washer	bage d'étanchéité	anillo de empaquetadura
6	2-822 01 056	4	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
7	2-801 66 156	4	Sicherungsscheibe	HS 12		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
8	2-812 01 028	1	Verschlußschraube	M 12x1,5	DIN 910-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
9	2-802 10 419	1	Dieselmotor		Standard	diesel engine	moteur diesel	motor diesel
	2-802 10 420	1	Dieselmotor		E-Start	diesel engine	moteur diesel	motor diesel
	2-802 10 448	(1)	Dieselmotor	EPA - CARB	Standard	diesel engine	moteur diesel	motor diesel
	2-802 10 433	(1)	Dieselmotor	EPA - CARB	E-Start	diesel engine	moteur diesel	motor diesel
10	2-801 66 040	1	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
11	2-819 03 280	1	6-kt-Mutter	M 12x1.25	DIN 936-8	A3B hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
12	2-813 03 092	4	Zyl.-Schraube	M 8x30	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
13	2-018 13 900	1	Anschlußgehäuse			coupling house	carter de branchement	caja de conexión
14	2-813 04 129	8	Zyl.-Schraube	M 10x45	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
15	2-801 66 032	8	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
16	2-801 43 160	4	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912-8.8	Tuflok socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
17	2-801 67 080	8	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C conical spring washer	rondelle d'arrêt	arandela elástico cónica
19	2-813 02 070	4	Zyl.-Schraube	M 6x22	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
21	2-801 66 016	12	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
22	2-801 35 366	1	O-Ring	OR 25x2,5		o-ring	bage-o	anillo-o
23	2-802 23 336	1	Zahnradpumpe			geared pump	pompe à engrenages	bomba de engranajes
24	2-801 35 064	2	O-Ring	OR 18x2,5		o-ring	bage-o	anillo-o
25	2-813 02 190	2	Zyl.-Schraube	M 6x85	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
26	2-813 02 150	2	Zyl.-Schraube	M 6x60	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
27	2-801 81 163	1	Winkelflanschstutzen			elbow flange coupling	bride équerres	conexión de brida
28	2-062 30 095	1	Konsole			console	console	consola
29	2-813 03 020	2	Zyl.-Schraube	M 8x12	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
30	2-801 38 012	2	Dichtring	8,5x13,4x1	Usit	usit ring	bage usit	anillo usit
31	2-802 25 160	1	Überdruckventil			pressure relief valve	limiteur de pression	válvula
32	2-801 35 662	1	O-Ring	OR 15x2		o-ring	bage-o	anillo-o
33	2-802 25 060	1	Druckregelventil			pressure control valve	soup.de régulation de pression	válvula
34	2-801 37 220	1	Dichtring	A 24x29	DIN 7603	Cu joint washer	bage de etanchéité	anillo de empaquetadura
35	2-082 30 071	1	Anschlußstück			connection piece	pièce d'connexion	pieza conexión
36 ¹⁾	2-821 25 112	4	Stiftschraube	M 12x40	DIN 939-10.9	Stud bolt	Goujon	Tornillo prisionero



¹⁾ bis / to / à / hasta 136 519: 2-817 05 140 (TA 2165)



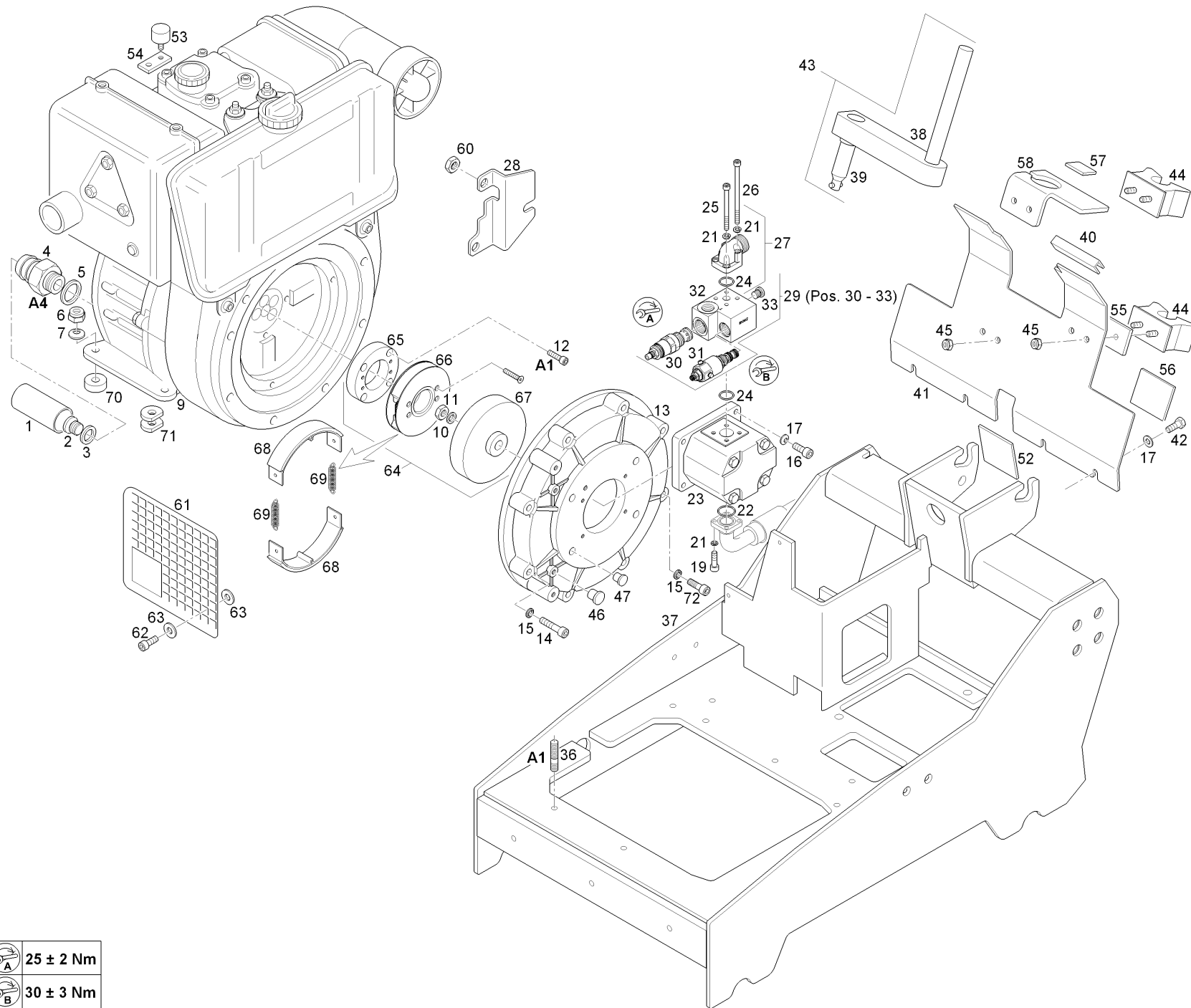
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
37 ¹⁾	2-067 30 198	1	Oberteil			upper section	partie supérieure	parte superior
38	51-010 11 404	1	Kurbel			crank	manivelle	manivela
39	51-014 26 802	1	Welle			shaft	arbre	arbol
40	2-0M8 27 003	2	Gummiprofil			rubber profil	profil de caoutchouc	perfil de goma
41	2-067 30 018	1	Abdeckblech			cover plate	recouvrement	chapa
42	2-817 03 040	4	6-kt-Schraube	M 8x16	DIN 933-8.8	A3B hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
43	51-SI DVH 6020	1	Andrehkurbel, kpl.			starting crank, cpl.	manivelle de démarrage	manivela de arranque, cpl.
44	2-090 90 282	2	Klemme			clamp	griffe	pinza
45	2-822 01 021	4	6-kt-Mutter	M 6	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
46	2-802 52 170	2	Stopfen			plug	bouchon	tapón
47	2-802 52 190	4	Stopfen			plug	bouchon	tapón
48	2-801 38 039	1	Dichtring	12.7x18x1.5	Usit	usit ring	bague usit	anillo usit
52	2-060 31 226	1	Gummiband			rubber plate	plaque de caoutchouc	cinta elástica
53	2-0P7 01 101	1	Anschlagpuffer			bump stop	butée	tope
54	2-042 30 077	1	Flachstahl			flat steel	morceau d'acier plat	acero plano
55	2-082 30 066	1	Flachstahl			flat steel	morceau d'acier plat	acero plano
56	2-067 30 088	1	Schutzband			protection plate	plaque d'protection	placa proteccion
57	2-062 30 081	1	Gummiplatte			rubber plate	plaque de caoutchouc	cinta elástica
58	2-067 30 096	1	Konsole			console	console	consola
60	2-819 03 057	2	6-kt-Mutter	M 12	DIN 936-8	A3B hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
61	2-067 30 077	1	Schutzgitter			protection lattice	grille protectrice	reja protección
62	2-832 01 329	2	Zyl.-Schraube	M 6x12	DIN 912	C4P socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilindrico
63	2-801 61 070	4	Scheibe	A 6.4	DIN 9021-St	A3B washer	rondelle	arandela
64	2-802 03 023	—	Fliehkraftkupplung	Pos. 65-67		centrifugal clutch	embrayage centrifuge	embrague centrifugo
65	2-067 30 191	1	Flansch			flange	bride	brida
66	2-802 03 021	1	Nabe, ZSB.	inkl. Pos. 68+69		hub, assy.	moyen, ass.	cubo, ass.
67	2-067 30 192	1	Gehäuse			housing	carter	carcasa
68	2-802 03 217	2	Belagbügel			lining	garniture d'embrayage	zapata
69	2-802 03 308	2	Zugfeder			tension spring	ressort de traction	resorte de tracción
70	51-051 12 200	3	Buchse	13x36x10.5		Bush	Boîte	Casquillo
71	51-051 12 300	2	Buchse	f. H=10.5		Bush	Boîte	Casquillo

¹⁾ bis / to / à / hasta 133 112: 2-067 30 094 (TA 2146)



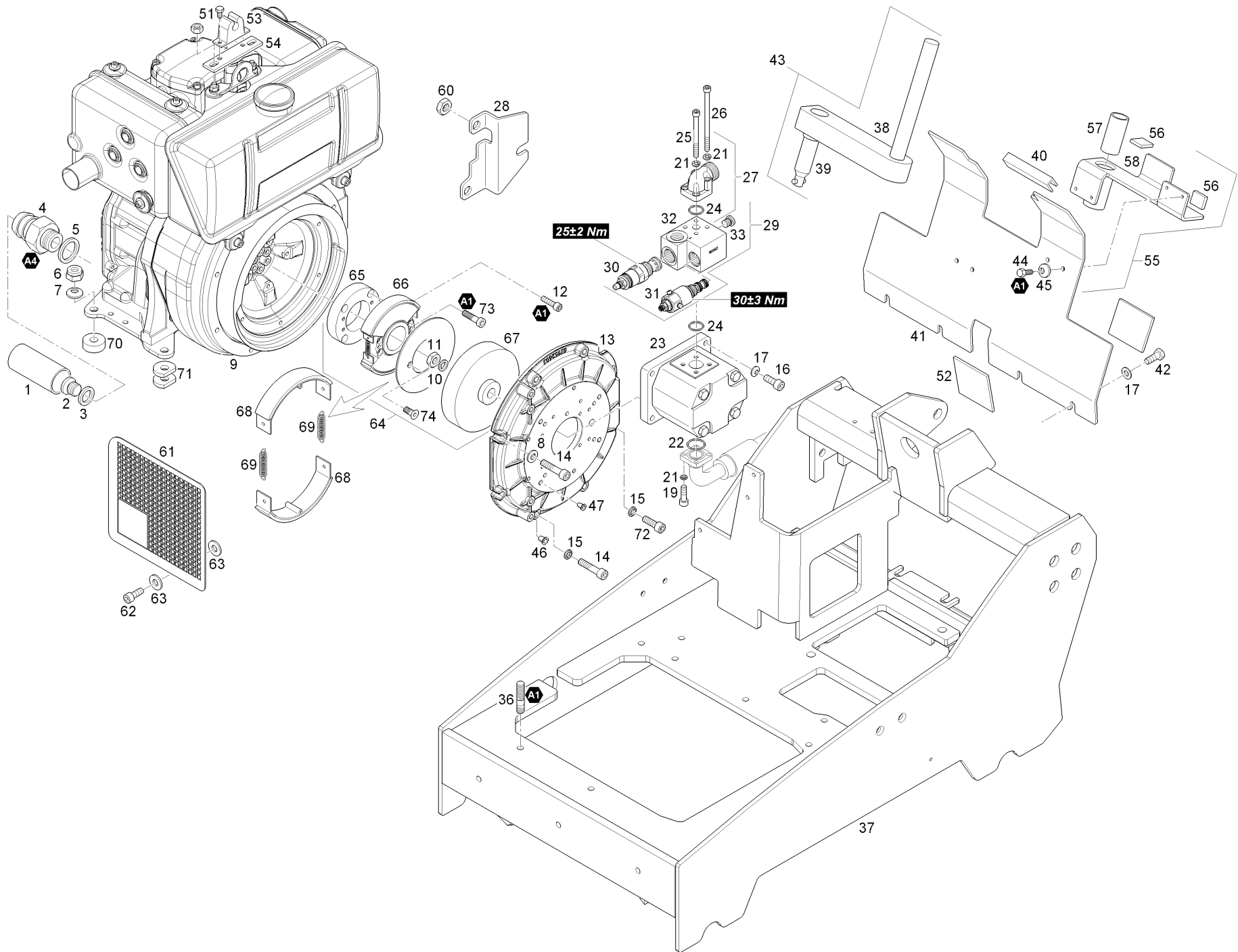
	25 ± 2 Nm
	30 ± 3 Nm

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-067 30 038	1	Rohr			pipe	tube	tubo
2	2-811 01 040	1	Verschlußschraube	M 14x1,5	DIN 908-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
3	2-801 38 047	1	Dichtring	14,7x22x1,5	Usit	usit ring	bague usit	anillo usit
4	2-062 30 074	1	Ölablaßstutzen			socket	manchon	tubuladura
5	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
6	2-822 01 056	4	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
7	2-801 66 156	4	Sicherungsscheibe	HS 12		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
9	2-802 10 419	1	Dieselmotor		Standard	diesel engine	moteur diesel	motor diesel
	2-802 10 420	1	Dieselmotor		E-Start	diesel engine	moteur diesel	motor diesel
	2-802 10 448	(1)	Dieselmotor	EPA - CARB	Standard	diesel engine	moteur diesel	motor diesel
	2-802 10 433	(1)	Dieselmotor	EPA - CARB	E-Start	diesel engine	moteur diesel	motor diesel
10	2-801 66 040	1	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
11	2-819 03 280	1	6-kt-Mutter	M 12x1.25	DIN 936-8	A3B hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
12	2-813 03 092	4	Zyl.-Schraube	M 8x30	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
13	51-018 13 900	1	Anschlußgehäuse			coupling house	carter de branchement	caja de conexión
14	2-813 04 129	6	Zyl.-Schraube	M 10x45	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
15	2-801 66 032	8	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
16	2-801 43 160	4	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912-8.8	Tuflok socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
17	2-801 67 080	8	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C conical spring washer	rondelle d'arrêt	arandela elástico cónica
19	2-813 02 070	4	Zyl.-Schraube	M 6x22	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
21	2-801 66 016	12	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
22	2-801 35 366	1	O-Ring	OR 25x2,5		o-ring	bague-o	anillo-o
23	2-802 23 336	1	Zahnradpumpe			geared pump	pompe à engrenages	bomba de engranajes
24	2-801 35 064	2	O-Ring	OR 18x2,5		o-ring	bague-o	anillo-o
25	2-813 02 170	2	Zyl.-Schraube	M 6x70	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
26	2-813 02 210	2	Zyl.-Schraube	M 6x95	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
27	2-801 81 163	1	Winkelflanschstutzen			elbow flange coupling	bride équerres	conexión de brida
28	2-062 30 095	1	Konsole			console	console	consola
29	2-802 25 501	1	Ventilkombination	(Pos. 30 - 33)		Valve combination	Ensemble de valve	Combinación de válvula
30	2-802 25 504	1	Druckbegrenzungsventil			Pressure relief valve	Limiteur de pression	Válvula de limitación de presión
	2-802 25 509	(1)	Dichtsatz	zu Pos. 30		Seal kit	Jeu de joints	Juego de juntas
31	2-802 25 503	1	Druckreduzierventil			Pressure reducing valve	Valve de réduction de pression	Válvula de reducción de presión
	2-802 25 508	(1)	Dichtsatz	zu Pos. 31		Seal kit	Jeu de joints	Juego de juntas
32	2-802 25 507	1	Anschluss-Steuerblock			Control block	Bloc d'impôt	Bloque de impuesto
33	2-802 25 511	1	Verschlußschraube			Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
36	2-821 25 112	4	Stiftschraube	M 12x40	DIN 939-10.9	Stud bolt	Goujon	Tornillo prisionero

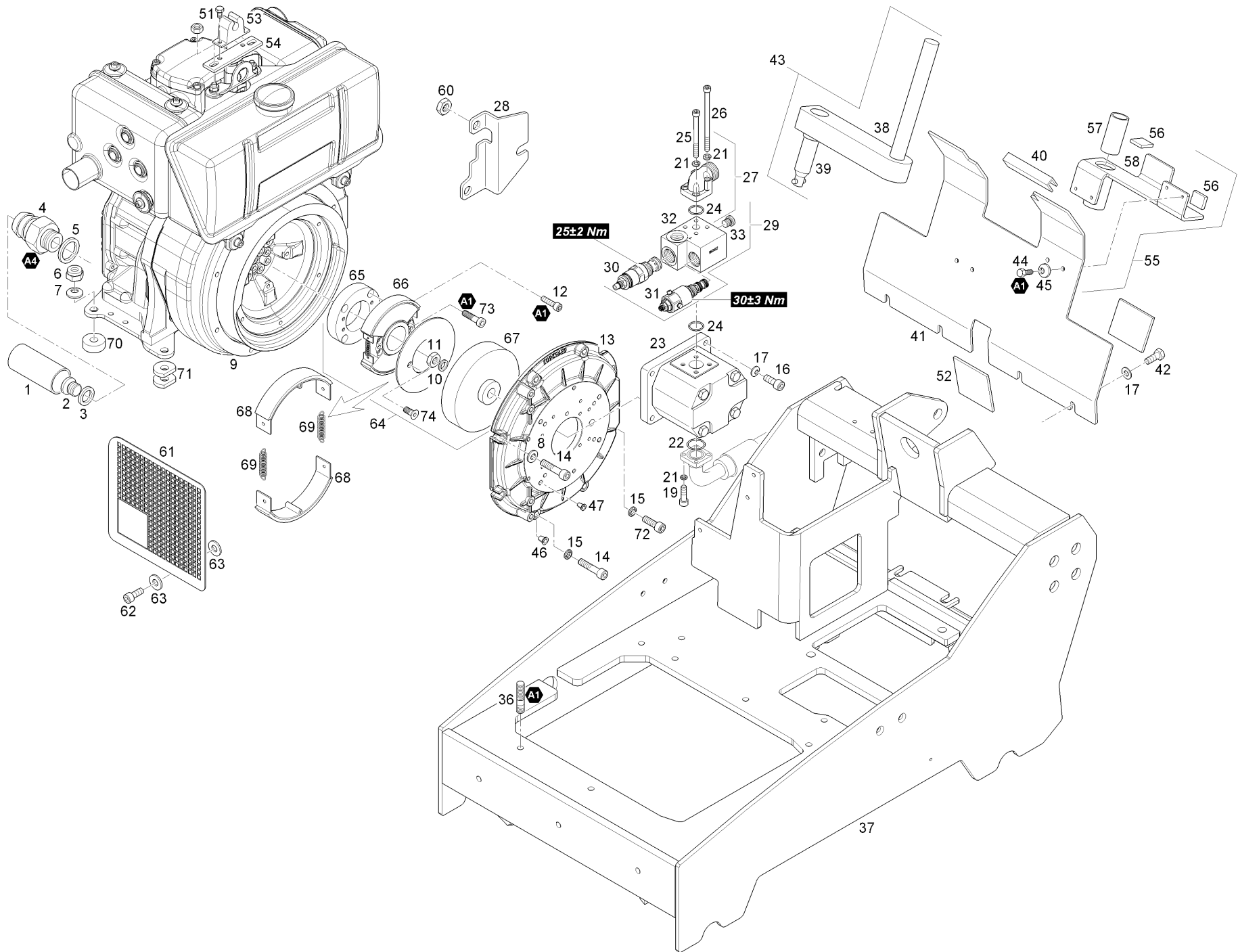


E6702022

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
37	2-067 30 198	1	Oberteil			upper section	partie superieur	parte superior
38	51-010 11 404	1	Kurbel			crank	manivelle	manivela
39	51-014 26 802	1	Welle			shaft	arbre	arbol
40	2-0M8 27 003	2	Gummiprofil			rubber profil	profil de caoutchouc	perfil de goma
41	2-067 30 018	1	Abdeckblech			cover plate	recouvrement	chapa
42	2-817 03 040	4	6-kt-Schraube	M 8x16	DIN 933-8.8	A3B hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
43	51-SI DVH 6020	1	Andrehkurbel,kpl.			starting crank,cpl.	manivelle de démarrage	manivela de arranque,cpl.
44	2-090 90 282	2	Klemme			clamp	griffe	pinza
45	2-822 01 021	4	6-kt-Mutter	M 6	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
46	2-802 52 170	2	Stopfen			plug	bouchon	tapón
47	2-802 52 190	4	Stopfen			plug	bouchon	tapón
52	2-060 31 226	1	Gummiband			rubber plate	plaque de caoutchuc	cinta elástica
53	2-0P7 01 101	1	Anschlagpuffer			bump stop	butée	tope
54	2-042 30 077	1	Flachstahl			flat steel	morceau d'acier plat	acero plano
55	2-082 30 066	1	Flachstahl			flat steel	morceau d'acier plat	acero plano
56	2-067 30 088	1	Schutzband			protection plate	plaque d'protection	placa proteccion
57	2-062 30 081	1	Gummiplatte			rubber plate	plaque de caoutchouc	cinta elástica
58	2-067 30 096	1	Konsole			console	console	consola
60	2-819 03 057	2	6-kt-Mutter	M 12	DIN 936-8	A3B hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
61	2-067 30 077	1	Schutzgitter			protection lattice	grille protectrice	reja protección
62	2-832 01 329	2	Zyl.-Schraube	M 6x12	DIN 912	C4P socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilindrico
63	2-801 61 070	4	Scheibe	A 6.4	DIN 9021-St	A3B washer	rondelle	arandela
64	2-802 03 023	—	Fliehkraftkupplung	Pos. 65-67		centrifugal clutch	embrayage centrifuge	embrague centrifugo
65	2-067 30 191	1	Flansch			flange	bride	brida
66	2-802 03 021	1	Nabe, ZSB.	inkl. Pos. 68+69		hub, assy.	moyen, ass.	cubo, ass.
67	2-067 30 192	1	Gehäuse			housing	carter	carcasa
68	2-802 03 217	2	Belagbügel			lining	garniture d'embrayage	zapata
69	2-802 03 308	2	Zugfeder			tension spring	ressort de traction	resorte de tracción
70	51-051 12 200	3	Buchse	13x36x10.5		Bush	Boîte	Casquillo
71	51-051 12 300	2	Buchse	f. H=10.5		Bush	Boîte	Casquillo
72	2-813 04 099	2	Zyl.-Schraube	M 10x30	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilindrico
73	2-823 02 060	4	Zyl.-Schraube	M 6x25	DIN 6912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilindrico



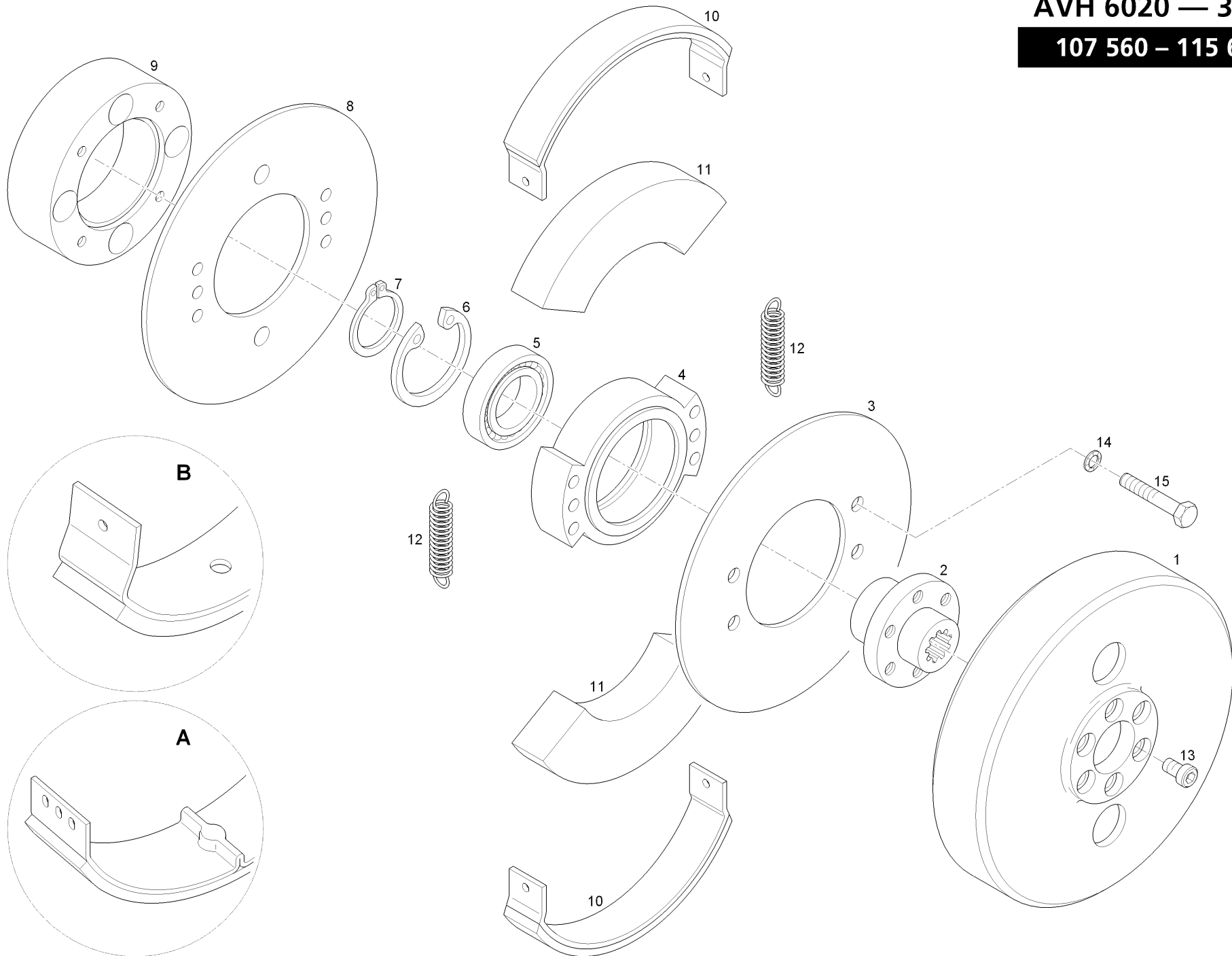
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-06730038	1	Rohr			Pipe	Tube	Tubo
2	2-81101040	1	Verschlußschraube	M 14x1,5	DIN 908-5.8	A3C Screw Plug	Vis De Fermeture	Tornillo De Cierre
3	2-80138047	1	Dichtring	14,7x22x1,5	Usit	Usit Ring	Bague Usit	Anillo Usit
4	2-06230074	1	Ölablaßstutzen			Socket	Manchon	Tubuladura
5	2-80137210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu Joint Washer	Bague D'Étanchéité	Anillo De Empaquetadura
6	2-82201056	4	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985-8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
7	2-80166156	4	Sicherungsscheibe	HS 12		A3B Lock Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela De Seguridad
8	2-80166154	2	Sicherungsscheibe	HS 10		A3B Lock Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela De Seguridad
9	2-80210419	1	Dieselmotor		Standard	Diesel Engine	Moteur Diesel	Motor Diesel
	2-80210420	1	Dieselmotor		E-Start	Diesel Engine	Moteur Diesel	Motor Diesel
	2-80210448	(1)	Dieselmotor	EPA - CARB	Standard	Diesel Engine	Moteur Diesel	Motor Diesel
	2-80210433	(1)	Dieselmotor	EPA - CARB	E-Start	Diesel Engine	Moteur Diesel	Motor Diesel
10	2-81702019	1	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B Lock Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela De Seguridad
11	2-81903280	1	6-kt-Mutter	M 12x1.25	DIN 936-8	A3B Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
12	2-81303068	4	Zyl.-Schraube	M 8x20	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
13	51-01813901	1	Anschlussgehäuse			Coupling House	Carter De Branchement	Caja De Conexión
14	2-81304129	6	Zyl.-Schraube	M 10x45	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
15	2-80166032	6	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B Lock Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela De Seguridad
16	2-80143160	4	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912-8.8	Tuflok Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
17	2-80167080	8	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C Conical Spring Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela Elástico Cónica
19	2-81302070	4	Zyl.-Schraube	M 6x22	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
21	2-80166016	12	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela De Seguridad
22	2-80135366	1	O-Ring	OR 25x2,5		O-Ring	Bague-O	Anillo-O
23	2-80223336	1	Zahnradpumpe			Geared Pump	Pompe À Engrenages	Bomba De Engranajes
24	2-80135064	2	O-Ring	OR 18x2,5		O-Ring	Bague-O	Anillo-O
25	2-81302170	2	Zyl.-Schraube	M 6x70	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
26	2-81302210	2	Zyl.-Schraube	M 6x95	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
27	2-80181163	1	Winkelflanschstutzen			Elbow Flange Coupling	Bride Équerres	Conexión De Brida
28	2-06230095	1	Konsole			Console	Console	Consola
29	2-80225501	1	Ventilkombination	(Pos. 30 - 33)		Valve Combination	Ensemble De Valve	Combinación De Válvula
30	2-80225504	1	Druckbegrenzungsventil			Pressure Relief Valve	Limiteur De Pression	Válvula De Limitación De Presión
	2-80225509	(1)	Dichtsatz	zu Pos. 30		Seal Kit	Jeu De Joints	Juego De Juntas
31	2-80225503	1	Druckreduzierventil			Pressure Reducing Valve	Valve De Réduction De Pression	Válvula De Reducción De Presión
	2-80225508	(1)	Dichtsatz	zu Pos. 31		Seal Kit	Jeu De Joints	Juego De Juntas
32	2-80225507	1	Anschluss-Steuerblock			Control Block	Bloc D'Impôt	Bloque De Impuesto
33	2-80225511	1	Verschlußschraube			Screw Plug	Vis De Fermeture	Tornillo De Cierre
36	2-82125112	4	Stiftschraube	M 12x40	DIN 939-10.9	Stud Bolt	Goujon	Tornillo Prisonero



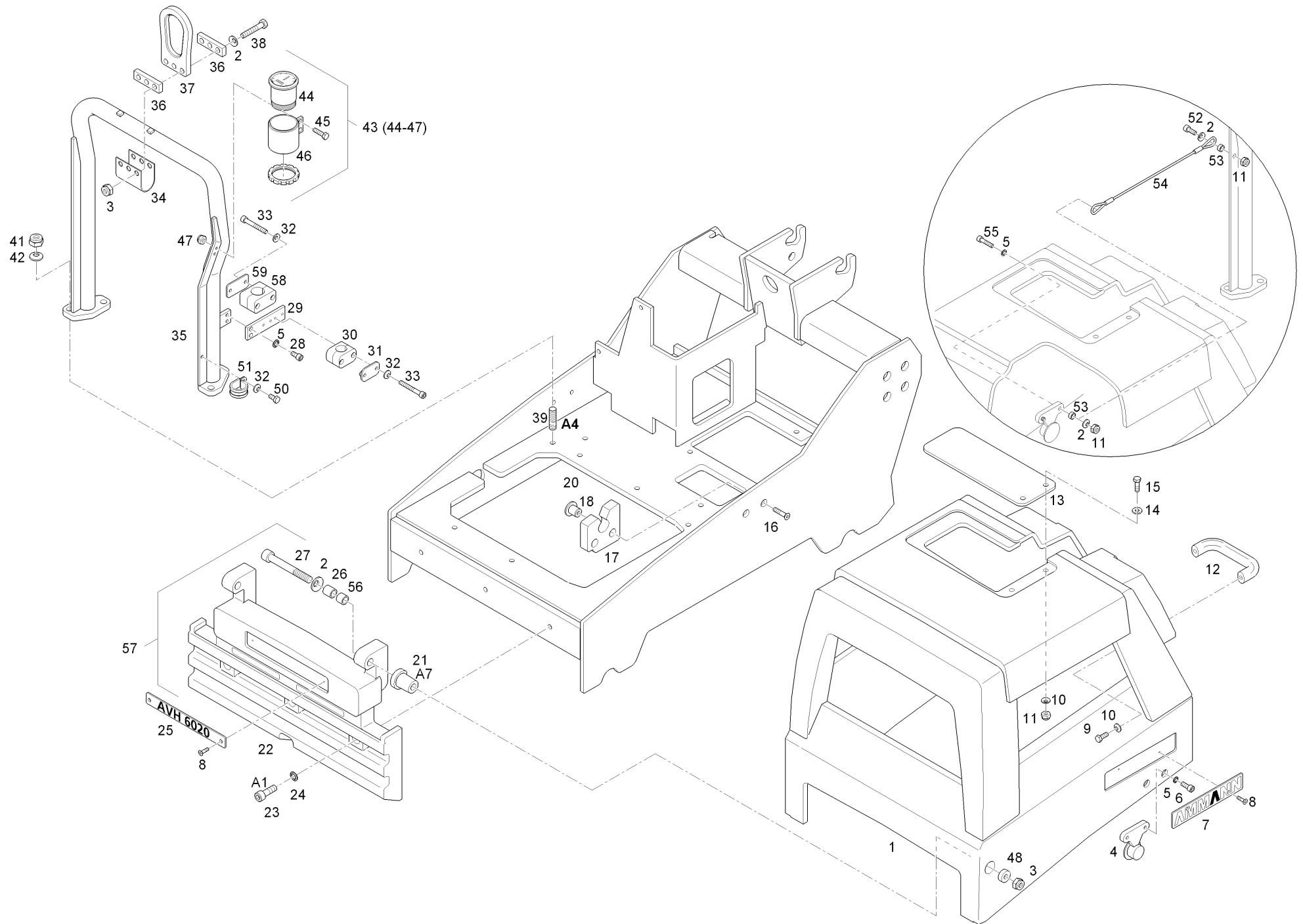
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
37	2-06730198	1	Oberteil			Upper Section	Partie Supérieure	Parte Superior
38	51-01011404	1	Kurbel			Crank	Manivelle	Manivela
39	51-01426802	1	Welle			Shaft	Arbre	Arbol
40	2-0M827003	2	Gummiprofil			Rubber Profil	Profil De Caoutchouc	Perfil De Goma
41	2-06730018	1	Abdeckblech			Cover Plate	Recouvrement	Chapa
42	2-81703040	4	6-kt-Schraube	M 8x16	DIN 933-8.8	A3B Hexagon Head Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
43	51-SIDVH6020	1	Andrehkurbel,kpl.			Starting Crank,Cpl.	Manivelle De Démarrage	Manivela De Aranque,Cpl.
44	2-81702019	4	6-kt-Schraube	M 6x10	DIN 933-8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonal	Tornillo Hexagonal
45	2-80167101	4	Spannscheibe	6 Fst	DIN 6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
46	2-80252170	2	Stopfen			Plug	Bouchon	Tapón
47	2-80252190	4	Stopfen			Plug	Bouchon	Tapón
51 ¹⁾	2-81702019	2	6-kt.-Schraube	M 6x10	DIN 933-8.8	A3B Hexagonal Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
52	2-06031226	1	Gummiband			Rubber Plate	Plaque De Caoutchuc	Cinta Elástica
53 ¹⁾	2-06730083	1	Klemme			Bump Stop	Butée	Tope
54 ¹⁾	2-06732026	1	Flachstahl			Flat Steel	Morceau D'Acier Plat	Acero Plano
55	2-06730204	1	Kurbelhalter ZSB.	44, 45, 56 – 58		Crank Fastener, Assy.	Cadre Support De Manivelle, Ass.	Fijación De Manivela, Ens
56	2-06230081	4	Gummiplatte			Rubber Plate	Plaque De Caoutchuc	Placa Elástica
57	2-06730038	1	Rohr			Pipe	Tuyau	Tubo
58	2-06730203	1	Kurbelhalter			Crank Fastener	Cadre Support De Manivelle	Fijación De Manivela
60	2-81903057	2	6-kt-Mutter	M 12	DIN 936-8	A3B Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
61	2-06730077	1	Schutzgitter			Protection Lattice	Grille Protectrice	Reja Protección
62	2-83201329	2	Zyl.-Schraube	M 6x12	DIN 912	C4P Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
63	2-80161070	4	Scheibe	A 6.4	DIN 9021-St	A3B Washer	Rondelle	Arandela
64	2-80203023	—	Fliehkraftkupplung	Pos. 65-67		Centrifugal Clutch	Embrayage Centrifuge	Embrague Centrifugo
65	2-06730191	1	Flansch			Flange	Bride	Brida
66	2-80203021	1	Nabe, ZSB.	inkl. Pos. 68+69		Hub, Assy.	Moyen, Ass.	Cubo, Ass.
67	2-06730192	1	Gehäuse			Housing	Carter	Carcasa
68	2-80203217	2	Belagbügel			Lining	Garniture D'Embrayage	Zapata
69	2-80203308	2	Zugfeder			Tension Spring	Ressort De Traction	Resorte De Tracción
70	51-05112200	3	Buchse	13x36x10.5		Bush	Boîte	Casquillo
71	51-05112300	2	Buchse	f. H=10.5		Bush	Boîte	Casquillo
72	2-81304099	2	Zyl.-Schraube	M 10x30	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
73	2-82302060	4	Zyl.-Schraube	M 6x25	DIN 6912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
74	2-82703010	2	Senkschraube Torx	M 6x10	DIN 7991-10.9 Plus	A3B Countersunk Screw	Vis À Tête Fraisée	Tornillo Avellanado

¹⁾ S/N 157238-176132

AVH 6020 — 320.1
107 560 – 115 625

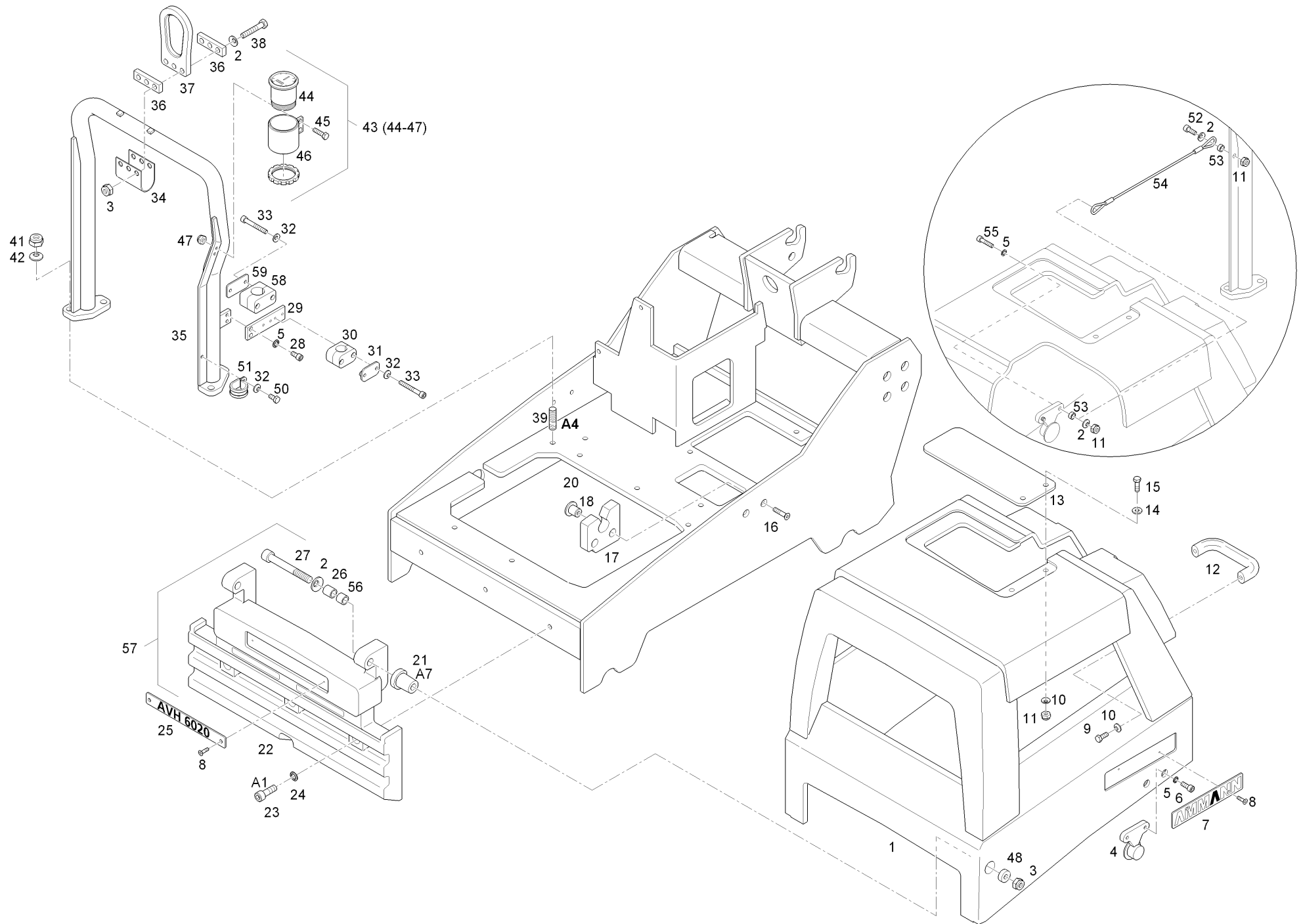


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	A 2-80203678	1	Gehäuse			Housing	Carter	Carcasa
3	A 2-80203679	1	Fixierscheibe			Locating Disk	Disque De Fixage	Rodaja
4	A 2-80203676	1	Nabe			Hub	Moyen	Cubo
5	A 2-80101089	1	Rillenkugellager			Deep Groove Ball Bearing	Roulement Rainné À Billes	Cojinete De Bolas
6	A 2-80158080	1	Sicherungsring	J 55x2	DIN 472	Retaining Ring	Circlip	Anillo De Seguridad
7	A 2-80159150	1	Sicherungsring	A 30x1,5	DIN 471	Retaining Ring	Circlip	Anillo De Seguridad
9	A 2-80203677	1	Flansch			Flange	Bride	Brida
10	A 2-80203673	2	Belagbügel			Lining	Garniture D'Embrayage	Zapata
11	A 2-80203672	2	Fliehgewicht			Centrifugal Weight	Poids Centrifuge	Peso Centrifugo
12	A 2-80203674	2	Zugfeder			Tension Spring	Ressort De Traction	Resorte De Tracción
14	A 2-80166016	4	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
15	A 2-81602049	4	6-kt.-Schraube	M 6x35	DIN 933-8.8	A3B Hexagonal Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
1	B 2-80203214	1	Gehäuse			Housing	Carter	Carcasa
2	B 2-80203212	1	Buchse			Bush	Bôte	Casquillo
3	B 2-80203220	1	Deckscheibe			Locating Disk	Disque De Fixage	Rodaja
4	B 2-80203222	1	Nabe			Hub	Moyen	Cubo
5	B 2-80101089	1	Rillenkugellager			Deep Groove Ball Bearing	Roulement Rainné À Billes	Cojinete De Bolas
6	B 2-80158080	1	Sicherungsring	J 55x2	DIN 472	Retaining Ring	Circlip	Anillo De Seguridad
7	B 2-80159150	1	Sicherungsring	A 30x1.5	DIN 471	Retaining Ring	Circlip	Anillo De Seguridad
8	B 2-80203226	1	Deckscheibe			Locating Disk	Disque De Fixage	Rodaja
9	B 2-80203211	1	Flansch			Flange	Bride	Brida
10	B 2-80203215	2	Belagträger			Lining	Garniture D'Embrayage	Zapata
11	B 2-80203219	2	Fliehgewicht			Centrifugal Weight	Poids Centrifuge	Peso Centrifugo
12	B 2-80203216	2	Feder			Spring	Ressort	Resorte
13	B 2-82302040	6	Zyl.-Schraube	M 6x16	DIN 6912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
14	B 2-80166016	4	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
15	B 2-81602049	4	6-kt.-Schraube	M 6x35	DIN 933-8.8	A3B Hexagonal Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal

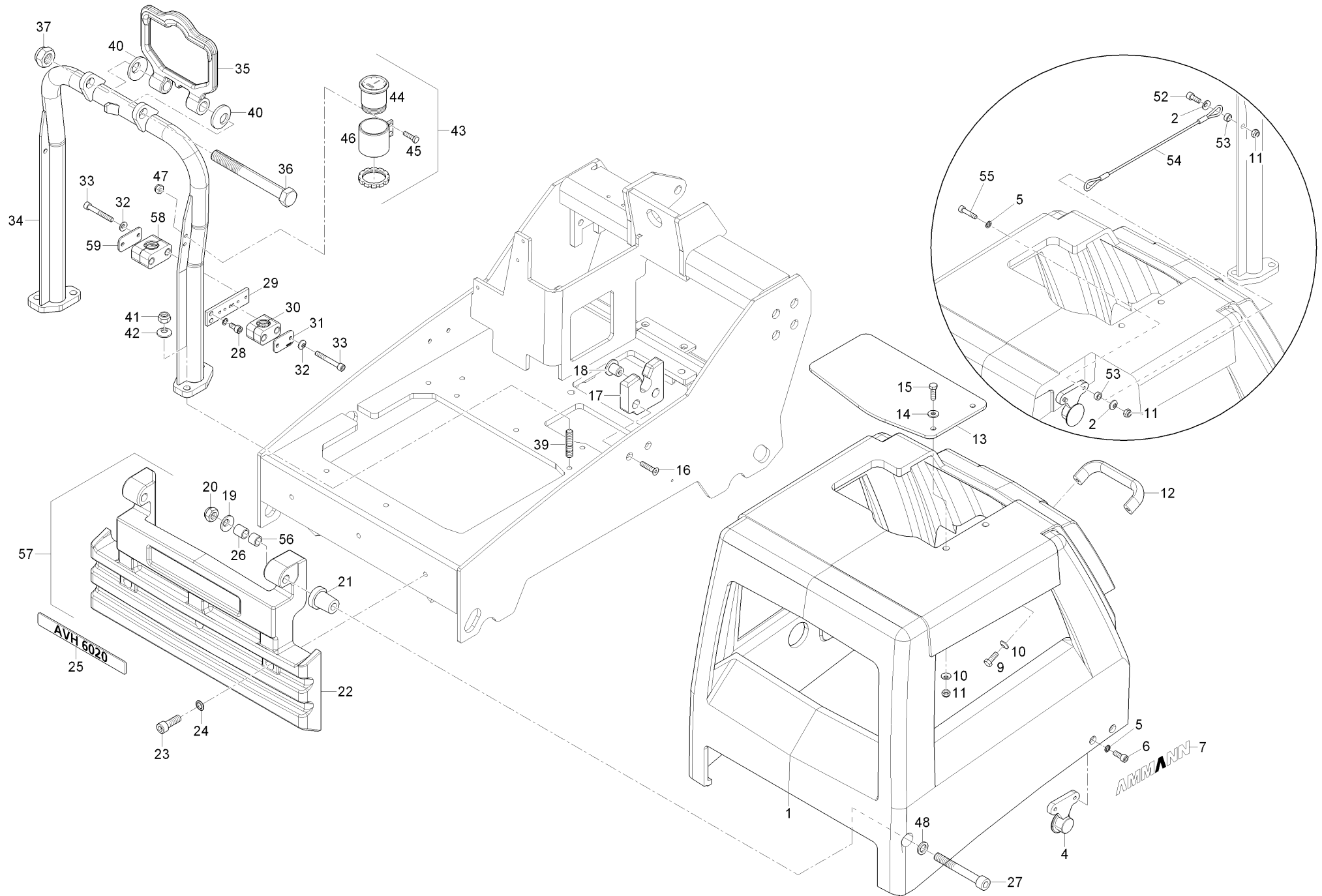


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-06730004	1	Haube			Hood	Capo	Capota
2	2-80167071	5	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3C Conical Spring Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela Elástico Cónica
3	2-82201048	5	6-kt-Mutter	M 10	DIN 985-8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
4	2-04230067	2	Halter			Holder	Support	Soporte
5	2-80166024	6	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela De Seguridad
6	2-82303061	3	Zyl.-Schraube	M 8x20	DIN 6912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
7	2-00207020	2	Schild	„AMMANN“		Plate	Plaque	Chapa
8	2-83201126	6	Senkschraube	M 4x12	DIN 966-4.8	A3S Countersunk Screw	Vis À Tête Fraisée	Tornillo Arellanado
9	2-81703066	2	6-kt-Schraube	M 8x20	DIN 933-8.8	A3B Hexagon Head Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
10	2-80167080	5	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C Conical Spring Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela Elástico Cónica
11	2-82201030	5	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985-8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
12	2-80175320	1	Bügelgriff			Grip	Pognée	Empuñadura
13	2-06730019	1	Platte (Vulkollan)			Plate (Vulkollan)	Plaque (Vulkollan)	Placa (Vulkollan)
14	2-80161081	3	Scheibe	A 8,4	DIN 9021-St	A3B Washer	Rondelle	Arandela
15	2-81703082	3	6-kt-Schraube	M 8x25	DIN 933-8.8	A3B Hexagon Head Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
16	2-82704080	4	Senkschraube	M 8x30	ISO 14581-8.8	A3B Countersunk Screw	Vis À Tête Fraisée	Tornillo Arellanado
17	2-04230065	2	Klemme			Clamp	Griffe	Pinza
18	2-04230069	4	Bundbuchse			Bush	Bôte	Casquillo
21	2-06730095	2	Federelement			Hood Bearing	Roulement De Capo	Cojinete De Capote
22 ¹⁾	2-06730197	1	Verkleidung			Panel	Revêtement	Revestimiento
23	2-81305109	3	Zyl.-Schraube	M 12x35	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
24	2-80166040	3	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B Lock Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela De Seguridad
25	2-00207040	1	Schild	„AVH 6020“		Plate	Plaque	Chapa
26	2-80122043	2	Buchse			Bush	Bôte	Casquillo
27	2-06730102	2	Schraube			Screw	Vis	Tornillo
28	2-81303041	2	Zyl.-Schraube	M 8x16	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
29	2-06730036	1	Flachstahl			Flat Steel	Morceau D'Acier Plat	Acero Plano
30	2-80177611	1	Schelle			Clamp	Collier	Abrazadera
31	2-80177620	1	Deckplatte			Plate	Plaque	Placa
32	2-80167101	5	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3C Conical Spring Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela Elástico Cónica
33	2-81302126	4	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B Hexagon Head Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
34	2-06730075	1	Rohrschelle			Clamp	Collier	Abrazadera
35	2-06730101	1	Rohrbügel, kpl.			Hoop Guard, Cpl.	Arcea Protecteur, Cpl.	Arco Protector, Cpl.
36	2-06730076	2	Flachstahl			Flat Steel	Morceau D'Acier Plat	Acero Plano

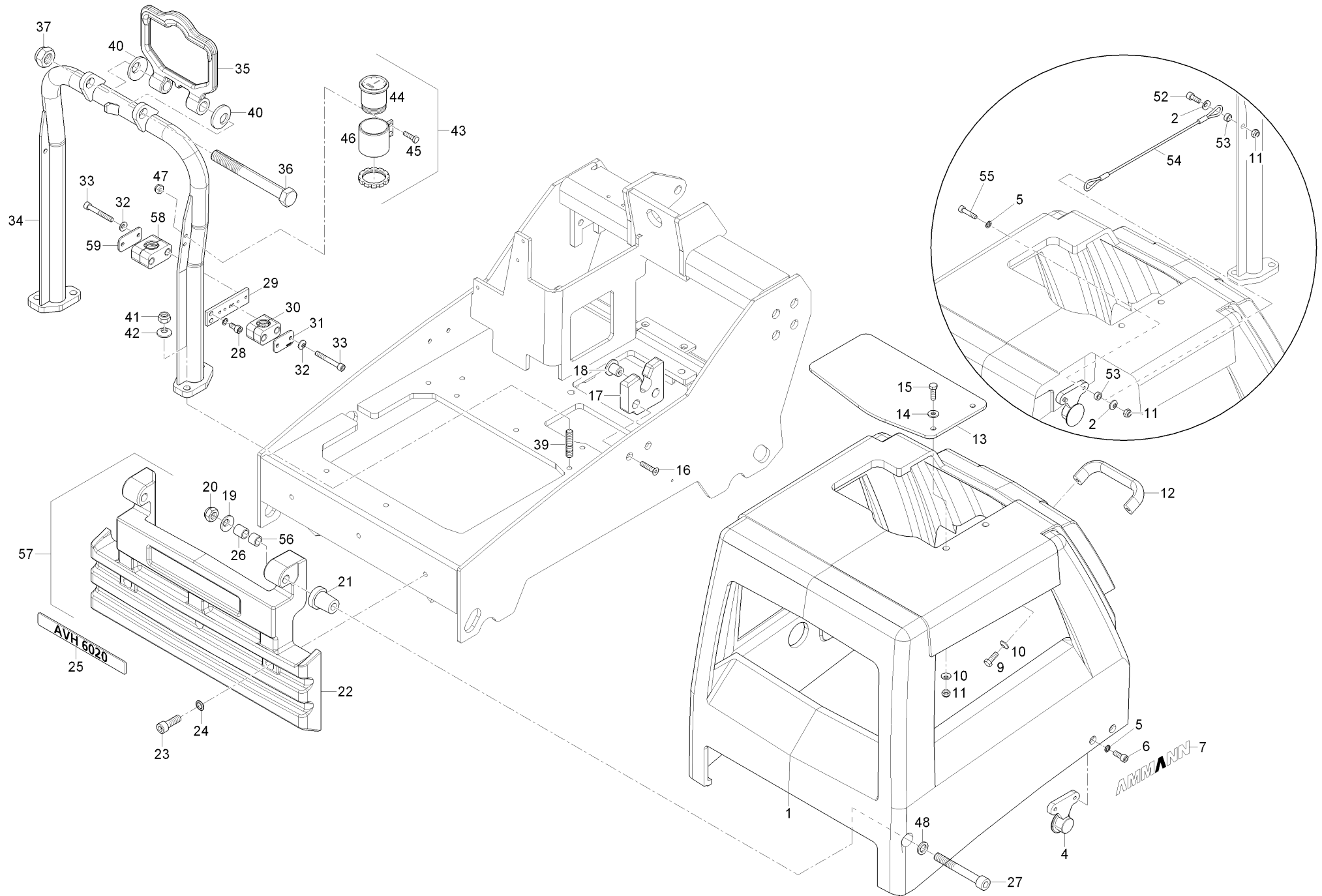
¹⁾ von / from / de / de 136 766 (TA 2151)



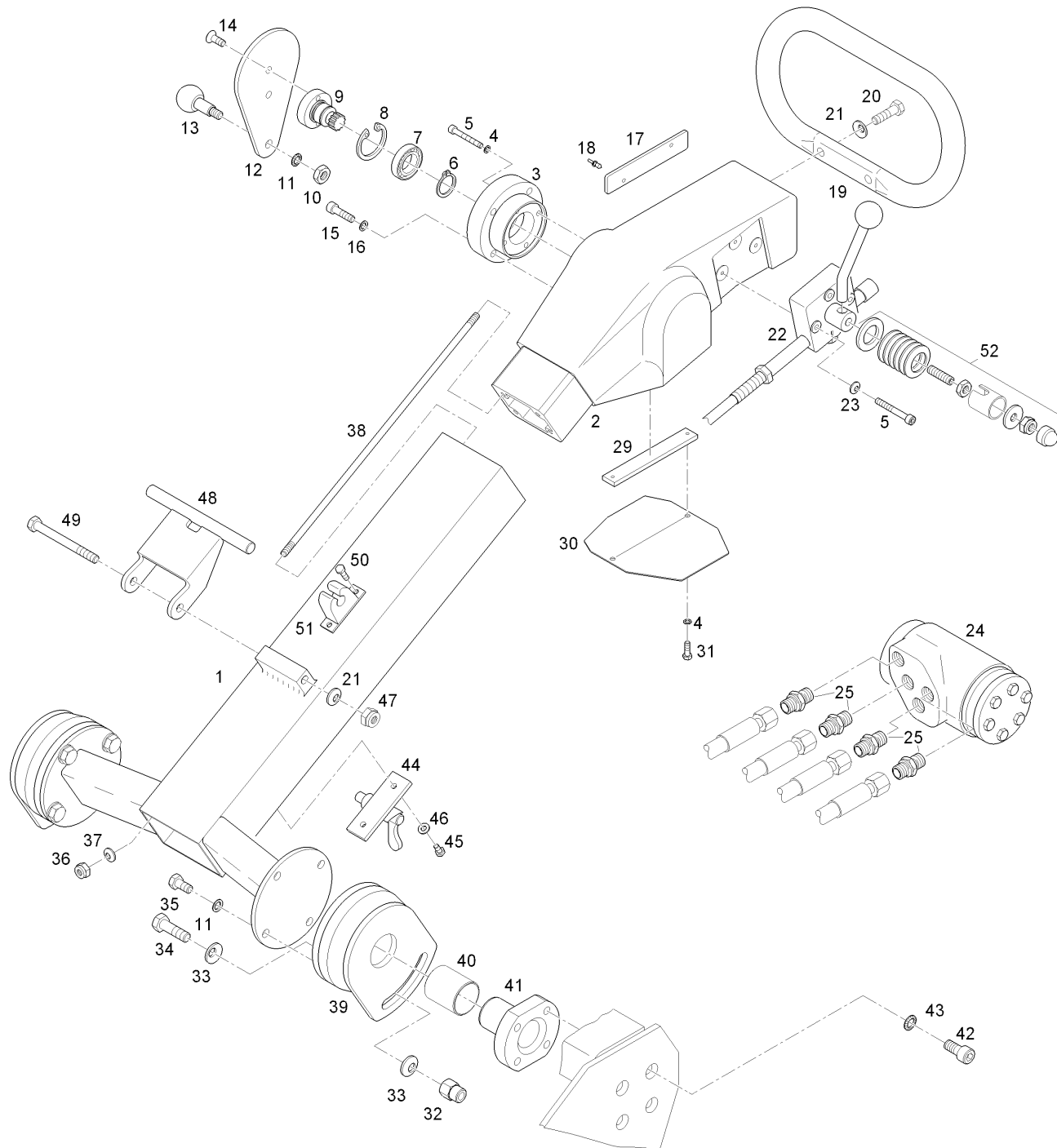
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
37	2-08230074	1	Hebeöse			Lifting Eye	Attacheur	Eclisa
38	2-81604084	3	6-kt-Schraube	M 10x55	DIN 931–8.8	A3B Hexagonal Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
39	2-82105081	4	Stiftschraube	M 12x25	DIN 939–10.9	Stud Bolt	Goujon Fileté	Tornillo Prisonero
41	2-82201056	4	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985–8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
42	2-80166156	4	Sicherungsscheibe	HS 12		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
43	2-06708200	1	Betriebsstundenzähler,kpl.	Option		Operating Hours Meter,Cpl.	Compteur D'Heures,Cpl.	Cuentahoras,Cpl.
44	2-80309038	1	Betriebsstundenzähler			Operating Hour Meter	Compteur D'Heures	Cuentahoras
45	2-81702060	2	6-kt-Schraube	M 6x20	DIN 933–8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
46	2-06730073	1	Konsole			Console	Console	Consola
47	2-82201021	2	6-kt-Mutter	M 6	DIN 985–8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
48	2-04230048	2	Scheibe			Washer	Rondelle	Arandela
50	2-81702027	1	6-kt.-Schraube	M 6x12	DIN 933–8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
51	2-80177026	1	Schelle			Clip	Collier	Abrazadera
52	2-81303084	1	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912–8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
53	2-06531022	2	Buchse			Bush	Bôte	Casquillo
54	2-06730103	1	Seil			Rope	Corde	Cuerda
55	2-06730109	1	Schraube			Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
56	2-80122140	2	Buchse			Bush	Bôte	Casquillo
57	2-06730111	1	Verkleidung ZSB.	P. 19,20,22,26,27,48,56		Panel, Assy.	Rèvêtement, Ass.	Revestimiento, Cpl.
58	2-80177630	1	Schelle			Clip	Collier	Abrazadera
59	2-80177640	1	Deckplatte			Plate	Plaque	Placa



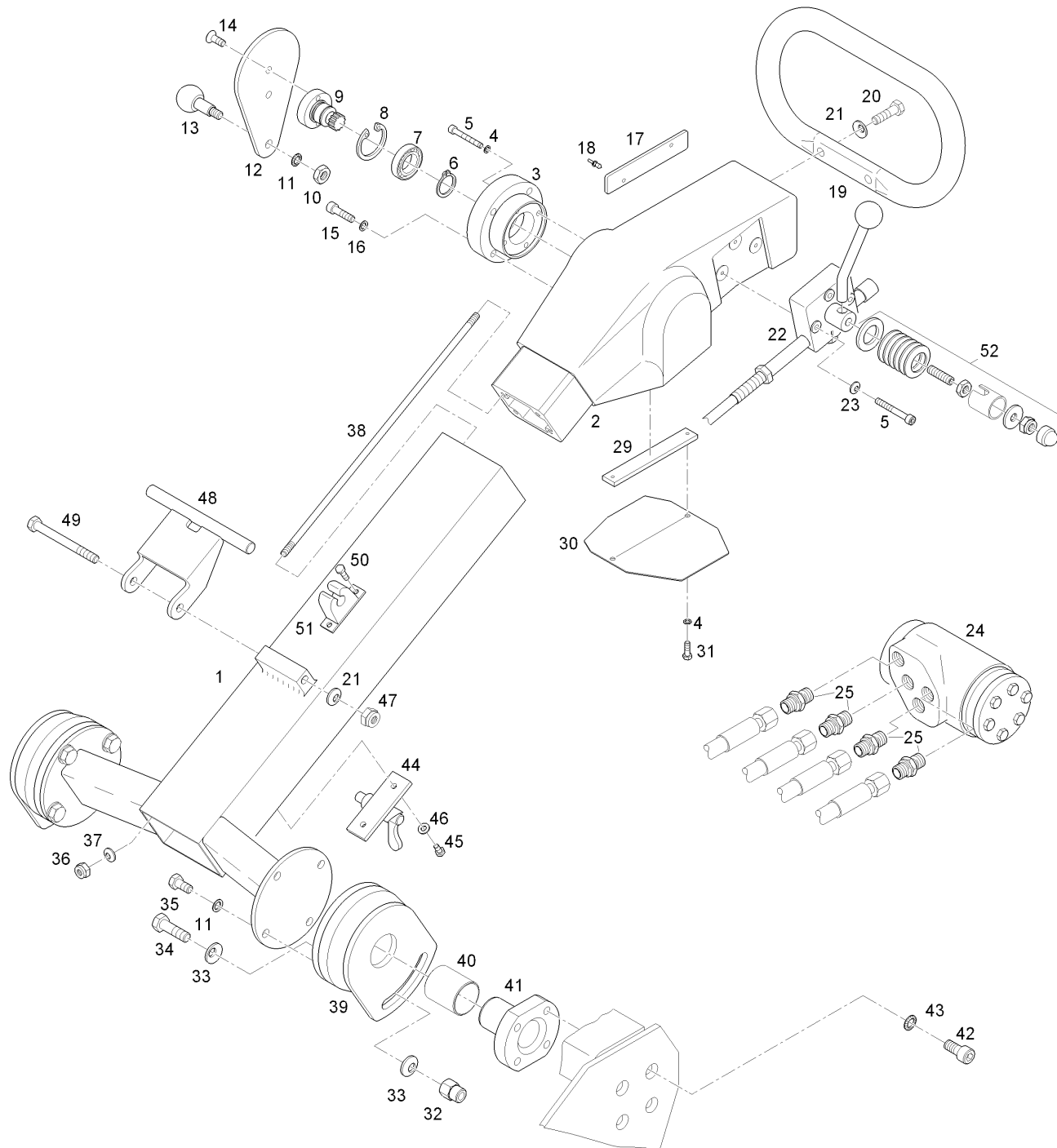
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-06732039	1	Haube			Hood	Capo	Capota
4	2-04230067	2	Halter			Holder	Support	Soporte
5	2-80166024	6	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela De Seguridad
6	2-82303061	3	Zyl.-Schraube	M 8x20	DIN 6912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
7	2-00201320	2	Folie	AMMANN		Adhesive Label	Feuille Autocollante	Folio Autoadhesivo
8	2-83201126	2	Senkschraube	M 4x12	DIN 966-4.8	A3S Countersunk Screw	Vis À Tête Fraisée	Tornillo Arellanado
9	2-81703066	2	6-kt-Schraube	M 8x20	DIN 933-8.8	A3B Hexagon Head Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
10	2-80167080	4	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C Conical Spring Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela Elástico Cónica
11	2-82201030	4	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985-8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
12	2-80175320	1	Bügelgriff			Grip	Pognée	Empuñadura
13	2-06732041	1	Platte			Plate	Plaque	Placa
14	2-80161081	2	Scheibe	A 8,4	DIN 9021-St	A3B Washer	Rondelle	Arandela
15	2-81703090	2	6-kt-Schraube	M 8x30	DIN 933-8.8	A3B Hexagon Head Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
16	2-82704080	4	Senkschraube	M 8x30	ISO 14581-8.8	A3B Countersunk Screw	Vis À Tête Fraisée	Tornillo Arellanado
17	2-04230065	2	Klemme			Clamp	Griffe	Pinza
18	2-04230069	4	Bundbuchse			Bush	Bôte	Casquillo
19	2-80167098	2	Spannscheibe	14 FSt	DIN 6796	A3B Conical Spring Washer	Rondelle Élastique	Arandela Elástico Cónica
20	2-82201072	2	6-kt.-Mutter	M 14	DIN 985-8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
21	2-06730095	2	Federelement			Hood Bearing	Roulement De Capo	Cojinete De Capote
22	2-06730197	1	Verkleidung			Panel	Revêtement	Revestimiento
23	2-81305109	3	Zyl.-Schraube	M 12x35	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
24	2-80166040	3	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B Lock Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela De Seguridad
25	2-00207040	1	Schild	„AVH 6020“		Plate	Plaque	Chapa
26	2-80122043	2	Buchse			Bush	Bôte	Casquillo
27	2-81306229	2	Zyl.-Schraube	M 14x110	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
28	2-81303041	2	Zyl.-Schraube	M 8x16	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
29	2-06730036	1	Flachstahl			Flat Steel	Morceau D'Acier Plat	Acero Plano
30	2-80177611	1	Schelle			Clamp	Collier	Abrazadera
31	2-80177620	1	Deckplatte			Plate	Plaque	Placa
32	2-80167101	5	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3C Conical Spring Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela Elástico Cónica
33	2-81302126	4	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B Hexagon Head Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
34	2-06732035	1	Rohrbügel			Hoop Guard,Cpl.	Arcea Protecteur,Cpl.	Arco Protector,Cpl.
35	2-08232169	1	Tragöse			Lifting Eye	Attacheur	Eclisa
36	2-81609205	1	6-kt.-Schraube	M20x170	DIN 931-8.8	A3B Hexagonal Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonale	Tornillo Hexagonal
37	2-82201137	1	6-kt.-Mutter	M20	DIN 985-8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal



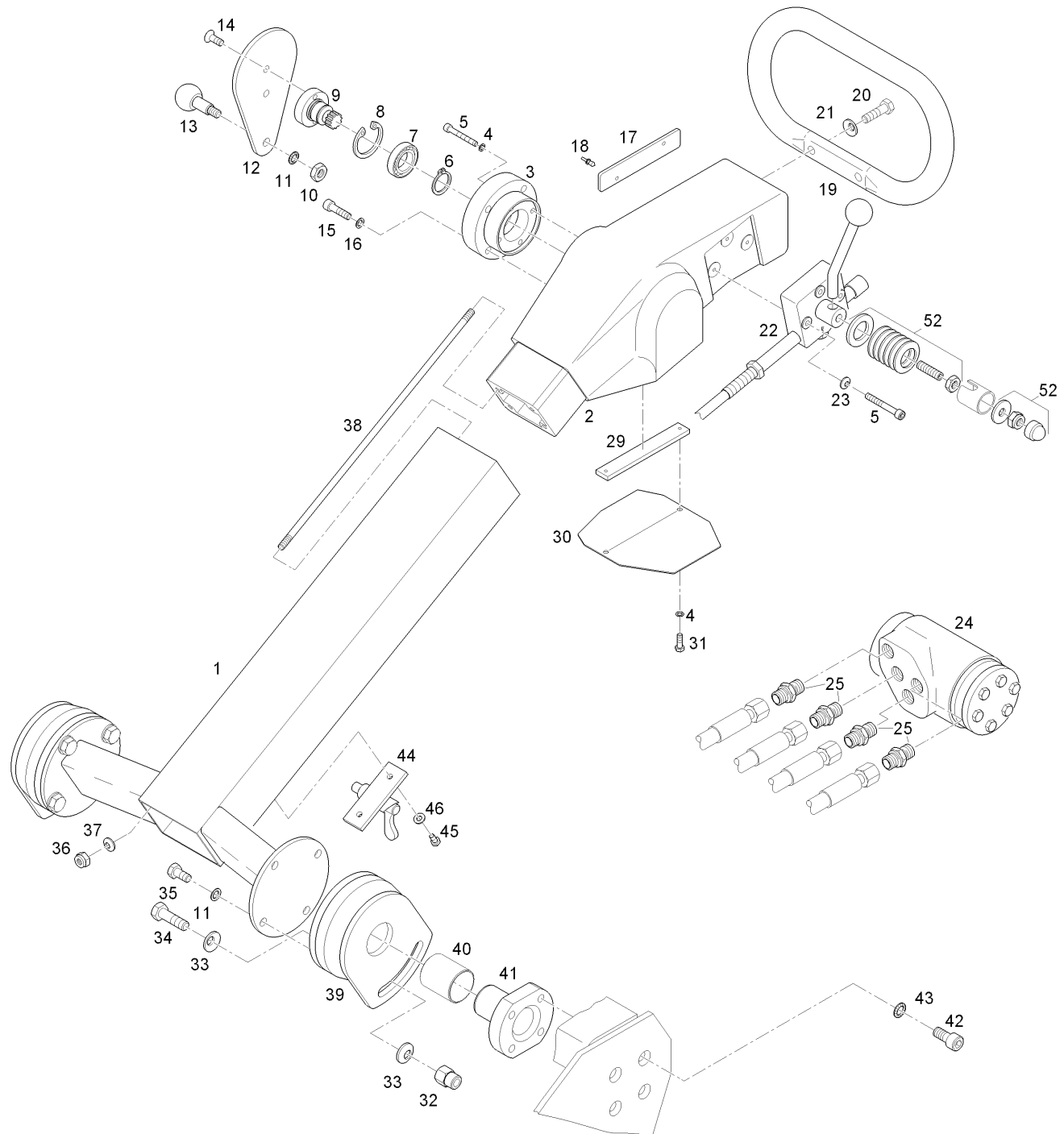
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
39	2-82105081	4	Stiftschraube	M 12x25	DIN 939–10.9	Stud Bolt	Goujon Fileté	Tornillo Prisionero
40	2-80168035	2	Tellerfeder	C40	DIN 2093	Plate Spring	Ressort Belleville	Resorte De Disco
41	2-82201056	4	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985–8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
42	2-80166156	4	Sicherungsscheibe	HS 12		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
43	AF-O-6708200	1	Betriebsstundenzähler,kpl.	Option		Operating Hours Meter,Cpl.	Compteur D'Heures,Cpl.	Cuentahoras,Cpl.
44	2-80309038	1	Betriebsstundenzähler			Operating Hour Meter	Compteur D'Heures	Cuentahoras
45	2-81702060	2	6-kt-Schraube	M 6x20	DIN 933–8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
46	2-06730073	1	Konsole			Console	Console	Consola
47	2-82201021	2	6-kt-Mutter	M 6	DIN 985–8	Hexagon Nut	Écrou Hexagonale	Tuerca Hexagonal
48	2-80161310	2	Scheibe	D15	DIN 433–St	A3B Washer	Rondelle	Arandela
52	2-81303084	1	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912–8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
53	2-06531022	2	Buchse			Bush	Bôte	Casquillo
54	2-06730103	1	Seil			Rope	Corde	Cuerda
55	2-06730109	1	Schraube			Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
56	2-80122140	2	Buchse			Bush	Bôte	Casquillo
57	2-06730111	1	Verkleidung ZSB.	P. 19,20,22,26,27,48,56		Panel, Assy.	Rèvêtement, Ass.	Revestimiento, Cpl.
58	2-80177630	1	Schelle			Clip	Collier	Abrazadera
59	2-80177640	1	Deckplatte			Plate	Plaque	Placa



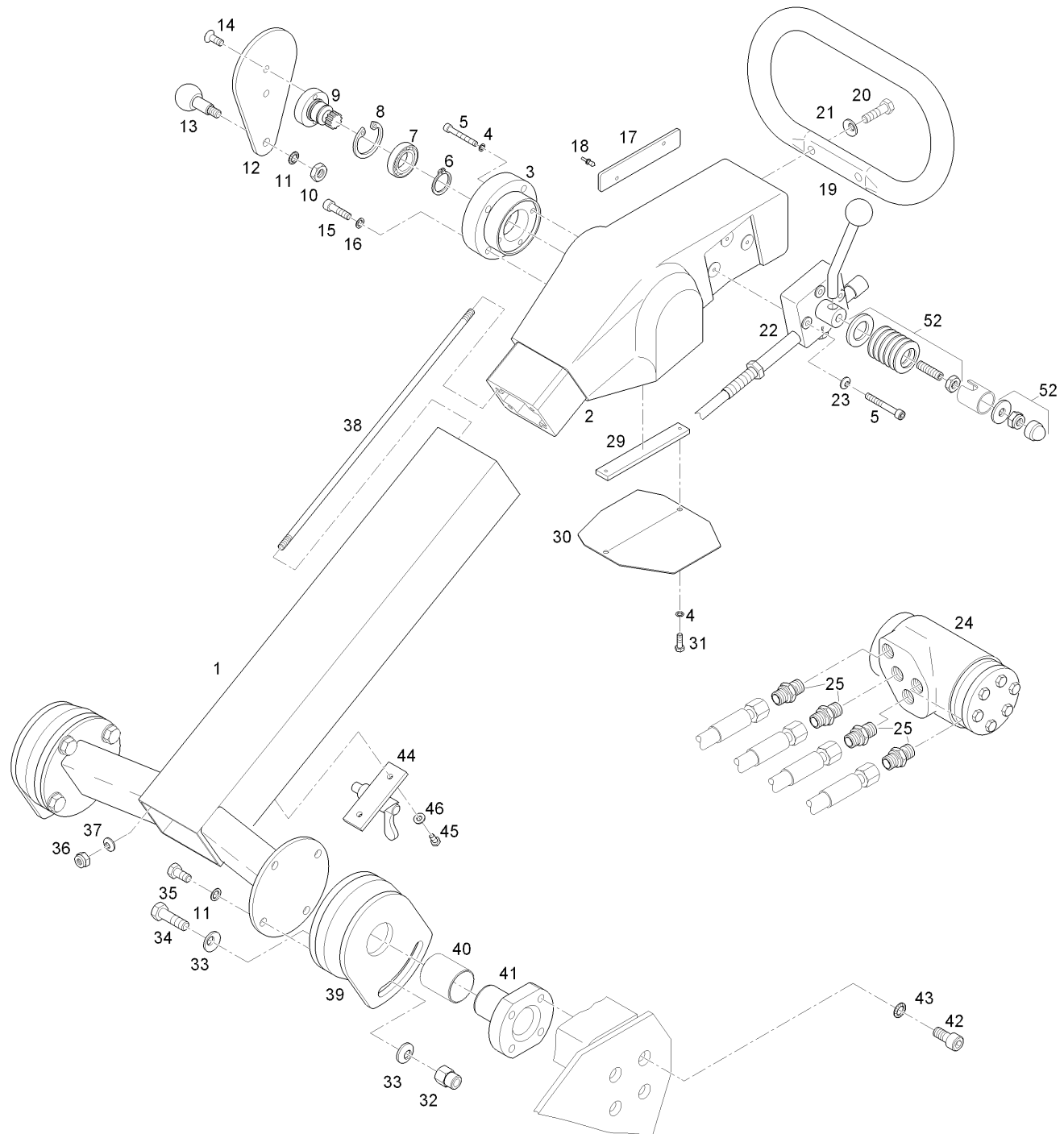
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-067 30 130	1	Deichsel				timon	timón
2	2-082 30 137	1	Deichselblock			towbar ingot	bloc de timon	bloque de timón
3	2-082 30 082	1	Flansch			flange	bride	brida
4	2-801 66 016	9	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
5	2-813 02 126	7	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
6	2-801 59 125	1	Sicherungsring	A 25x1,2	DIN 471	retaining ring	circlip	anillo de seguridad
7	2-801 01 340	1	Rillenkugellager			deep groove ball bearing	roulement rainné à billes	cojinete de bola
8	2-801 58 064	1	Sicherungsring	J 47x1,75	DIN 472	retaining ring	circlip	anillo de seguridad
9	2-082 30 083	1	Zapfen			stud	tenon	espiga
10	2-819 03 049	1	6-kt-Mutter	M 10	DIN 936-8	A3B hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
11	2-801 66 032	9	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
12	2-042 30 049	1	Reversierhebel			drive lever	levier de manoevre	accienamiento
13	2-801 75 180	1	Kugelknopf			ball button	bouton à bille	botón de bola
14	2-827 04 040	2	Senkschraube	M 8x16	DIN 7991-8.8	A3B countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
15	2-813 03 092	4	Zyl.-Schraube	M 8x30	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
16	2-801 66 024	4	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
17	2-002 07 030	1	Schild	„AMMANN“		plate	plaque	placo
18	2-801 70 500	2	Spreizniet			expanding rivet	rivet	roblón de extender
19	2-082 31 084	1	Deichselgriff			towbar grip	poignée du timon	empuñadura del timón
20	2-816 04 068	2	6-kt-Schraube	M 10x45	DIN 931-8.8	A3B hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
21	2-801 67 071	3	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3C conical spring washer	rondelle d'arrêt	arandela elástico cónica
22	2-802 42 364	1	Drehzahlverstellung,kpl.			speed control lever,cpl.	réglage de vitesse,cpl.	regulación de revoluciones,cpl.
	2-802 42 363 G	1	Gebergerät			transmitter box	appareil de transmission	acelerador
	2-802 42 364 Z	1	Seilzug			rope tension	palan	cable,cpl.
23	2-801 67 101	3	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3C conical spring washer	rondelle élastique	arandela elástico cónica
24	2-802 29 120	1	Lenkeinheit			steering control unit	dispositif de direction	dispositivo de dirección
25	2-801 80 679	4	Einschraubstutzen			male stud standpipe	adaptateur mâles orientables	conexión por tornillo
29	2-082 30 088	1	Flachstahl			flat steel	morceau d'acier plat	acero plano
30	2-082 30 097	1	Abdeckung			cover	recouvrement	chapa
31	2-817 02 051	2	6-kt-Schraube	M 6x18	DIN 933-8.8	A3B hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
32	2-042 30 013	2	Anschlag			impact	arrêt	tope
33	2-801 67 020	4	Spannscheibe	12 FSt	DIN 6796	A3C conical spring washer	rondelle d'arrêt	arandela elástico cónica
34	2-817 05 115	2	6-kt-Schraube	M 12x40	DIN 933-8.8	A3B hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal



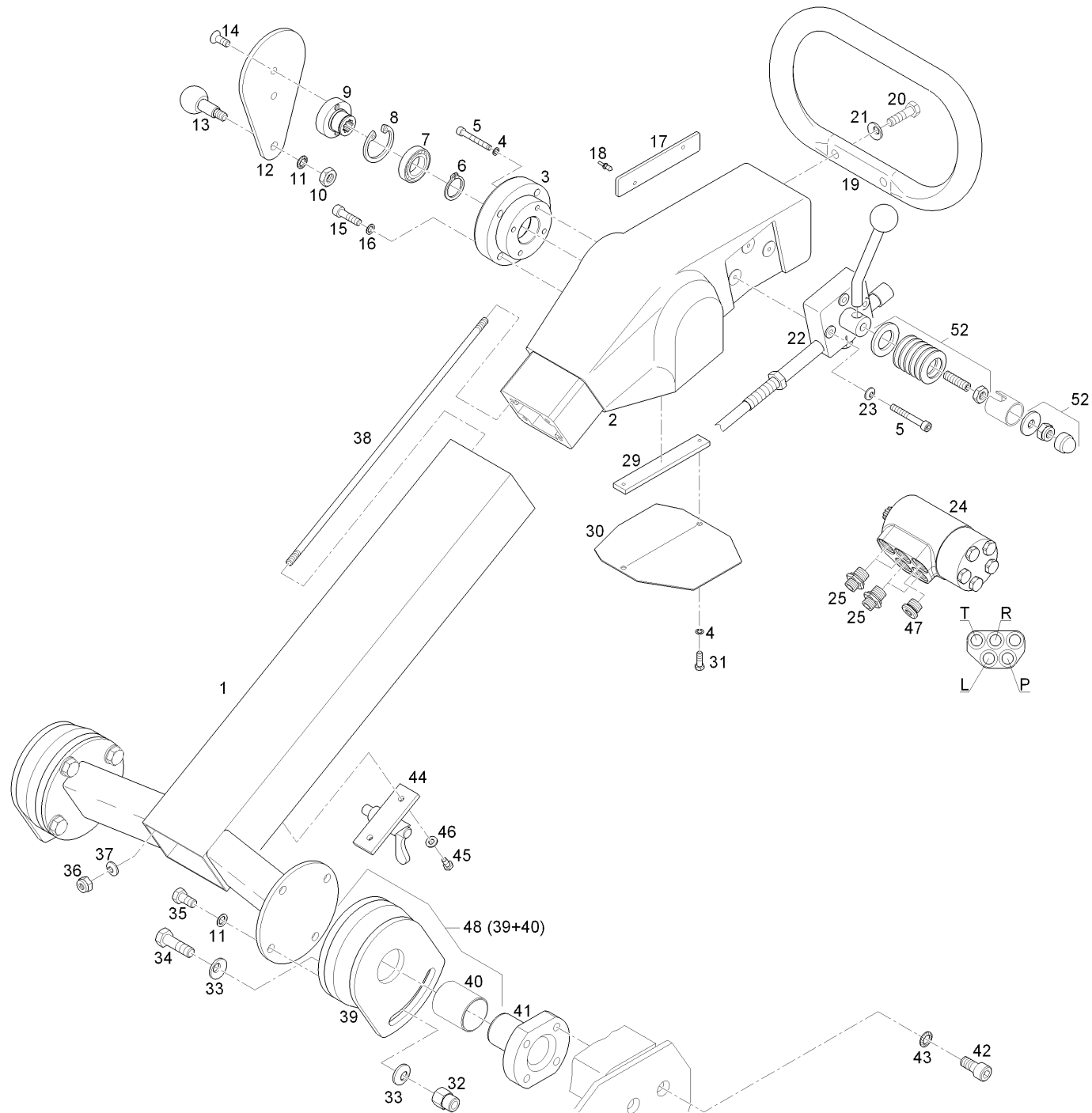
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung				Identification	Désignation	Denominación
35	2-817 04 046	8	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933-8.8	A3B	hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
36	2-822 01 030	2	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985-8		hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
37	2-801 67 080	2	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C	conical spring washer	rondelle d'arrêt	arandela élastico cónica
38	2-067 30 138	2	Gewindestange				thread rod	barre de filet	barra de filete
39	2-042 30 026	2	Gummielent				towbar bearing	roulement de timon	cojinete de timón
40	2-801 22 170	2	Buchse				bush	bôte	casquillo
41	2-031 40 029	2	Lagerzapfen				bearing stud	tenon d'roulement	espiga de cojinete
42	2-813 05 087	8	Zyl.-Schraube	M 12x25	DIN 912-8.8	A3B	socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilindrico
43	2-801 66 040	8	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B	lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
44	2-802 36 345	1	Schließriegel				lock bolt	verron de fermeture	pasador de cierre
45	2-817 02 035	2	6-kt-Schraube	M 6x14	DIN 933-8.8	A3B	hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
46	2-801 67 101	2	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3C	conical spring washer	rondelle d'arrêt	arandela élastico cónica
47	2-822 01 048	1	6-kt-Mutter	M 10	DIN 985-8		hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagona
48	2-067 30 079	1	Halter				holder	support	soporte
49	2-816 04 157	1	6-kt-Schraube	M 10x100	DIN 931-8.8	A3B	hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
50	2-817 02 019	2	6-kt-Schraube	M 6x10	DIN 933-8.8	A3B	hexagon head screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
51	2-067 30 083	1	Klemme				clamp	griffe	pinza
52	2-802 42 369	1	Reparatur-Kit				Reparation kit	Jeu de réparation	Juego de reparación



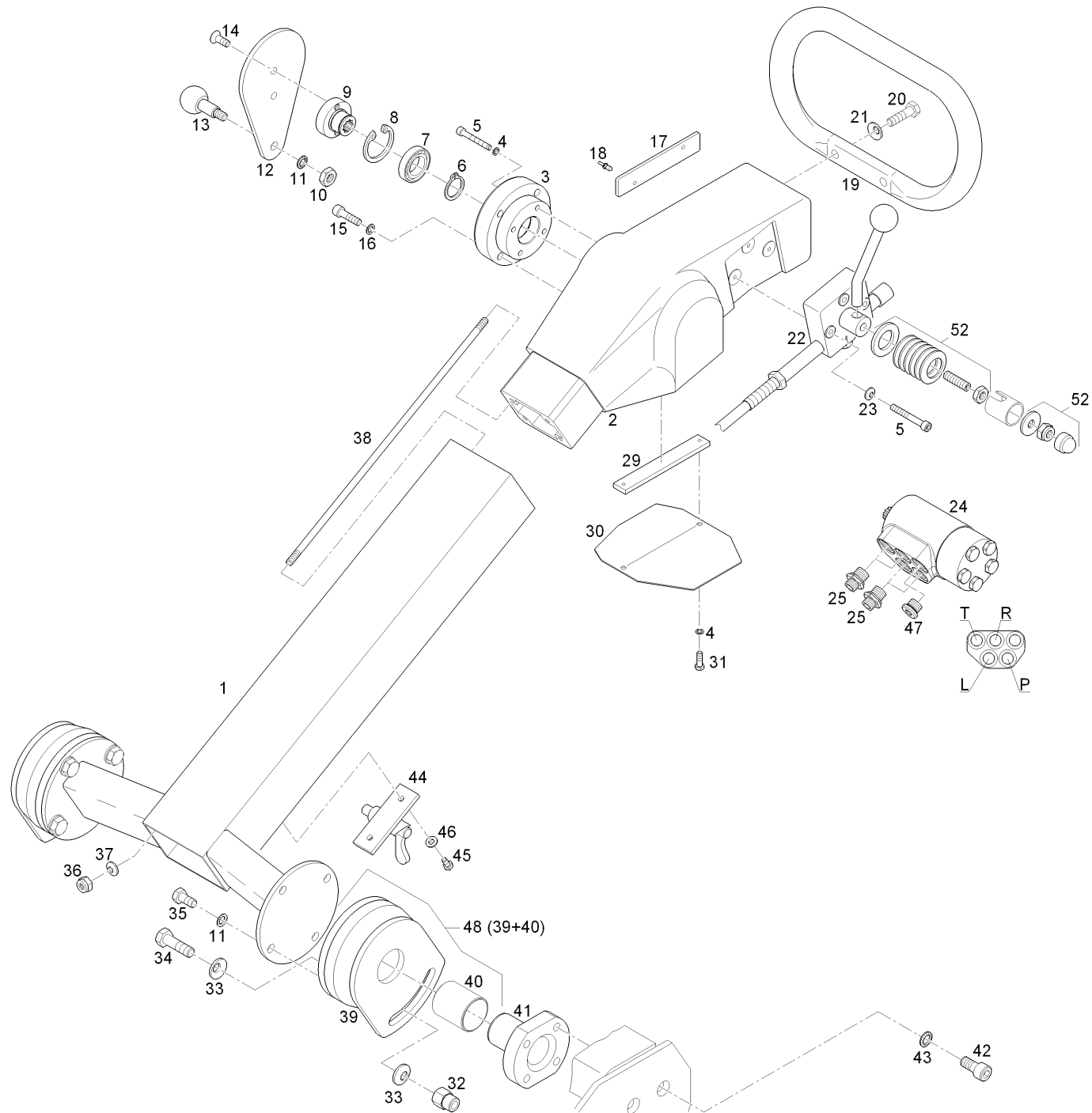
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-067 30 130	1	Deichsel			Towbar	timon	timón
2	2-082 30 137	1	Deichselblock			Towbar ingot	Bloc de timon	Bloque de timón
3	2-082 30 082	1	Flansch			Flange	Bride	Brida
4	2-801 66 016	9	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
5	2-813 02 126	7	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
6	2-801 59 125	1	Sicherungsring	A 25x1,2	DIN 471	Retaining ring	Circlip	Anillo de seguridad
7	2-801 01 340	1	Rillenkugellager			Deep groove ball bearing	Roulement rainné à billes	Cojinete de bola
8	2-801 58 064	1	Sicherungsring	J 47x1,75	DIN 472	Retaining ring	Circlip	Anillo de seguridad
9	2-082 30 083	1	Zapfen			Stud	Tenon	Espiga
10	2-819 03 049	1	6-kt-Mutter	M 10	DIN 936-8	A3B Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
11	2-801 66 032	9	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
12	2-042 30 049	1	Reversierhebel			Drive lever	Levier de manoevre	Accienamiento
13	2-801 75 180	1	Kugelknopf			Ball button	Bouton à bille	Botón de bola
14	2-827 04 040	2	Senkschraube	M 8x16	DIN 7991-8.8	A3B Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo arellanado
15	2-813 03 092	4	Zyl.-Schraube	M 8x30	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
16	2-801 66 024	4	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
17	2-002 07 030	1	Schild	„AMMANN“		Plate	Plaque	Placa
18	2-801 70 500	2	Spreizniet			Expanding rivet	Rivet	Roblón de extender
19	2-082 31 084	1	Deichselgriff			Towbar grip	Poignée du timon	Empuñadura del timón
20	2-816 04 068	2	6-kt-Schraube	M 10x45	DIN 931-8.8	A3B Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
21	2-801 67 071	2	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elastico cónica
22	2-802 42 364	1	Drehzahlverstellung,kpl.			Speed control lever,cpl.	Réglage de vitesse,cpl.	Regulación de revoluciones,cpl.
	2-802 42 363 G	1	Gebergerät			Transmitter box	Appareil de transmission	Acelerador
	2-802 42 364 Z	1	Seilzug			Rope tension	Palan	Cable,cpl.
23	2-801 67 101	3	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elastico cónica
24	2-802 29 120	1	Lenkeinheit			Steering control unit	Dispositif de direction	Dispositivo de dirección
25	2-801 80 679	4	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adaptateur mâles orientables	Conexión por tornillo
29	2-082 30 088	1	Flachstahl			Flat steel	Morceau d'acier plat	Acero plano
30	2-082 30 097	1	Abdeckung			Cover	Recouvrement	Chapa
31	2-817 02 051	2	6-kt-Schraube	M 6x18	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
32	2-042 30 013	2	Anschlag			Impact	Arrêt	Tope
33	2-801 67 020	4	Spannscheibe	12 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elastico cónica
34	2-817 05 115	2	6-kt-Schraube	M 12x40	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal



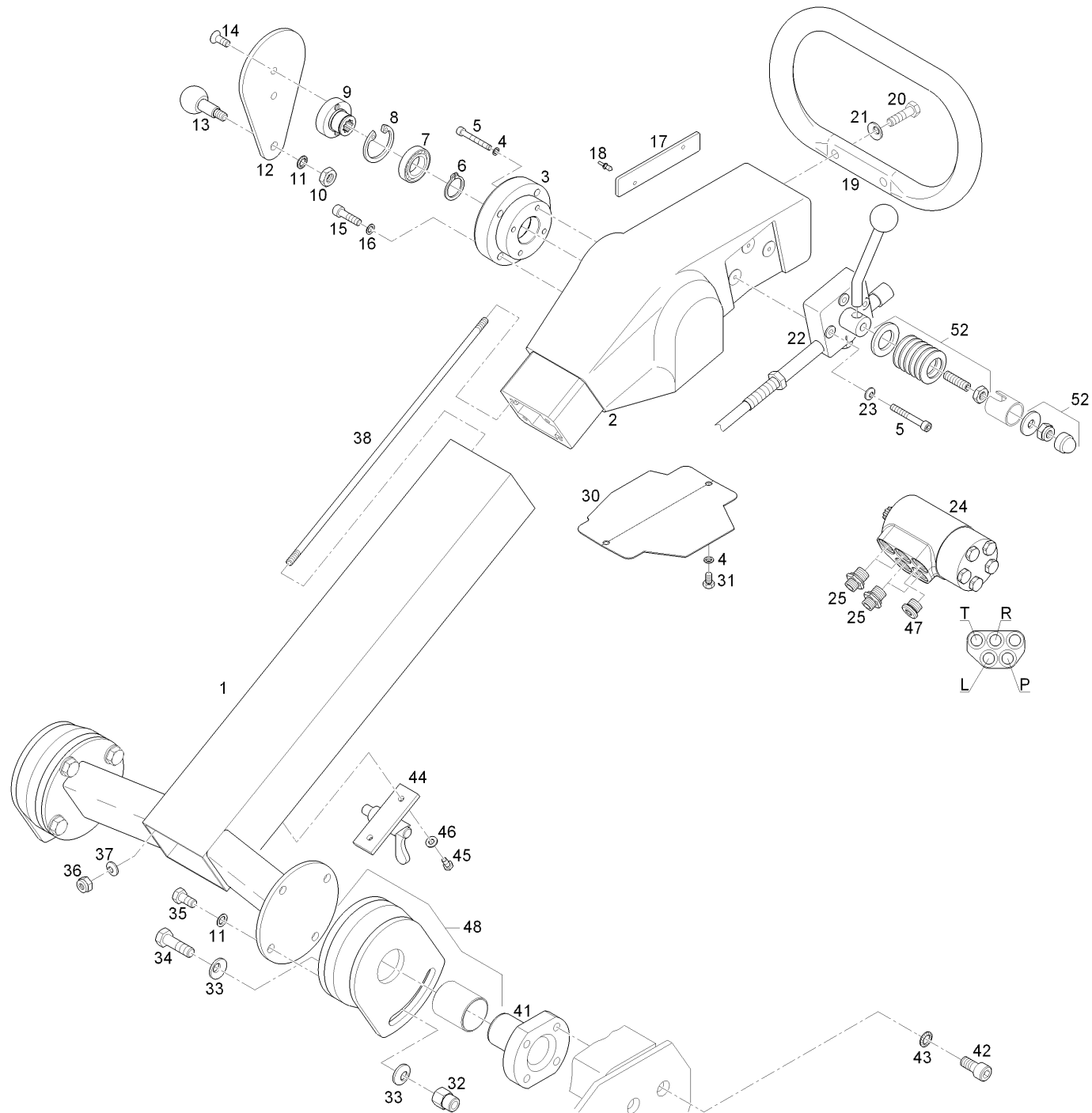
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung				Identification	Désignation	Denominación
35	2-817 04 046	8	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933-8.8	A3B	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
36	2-822 01 030	2	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985-8		Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
37	2-801 67 080	2	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C	Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elástico cónica
38	2-067 30 138	2	Gewindestange				Thread rod	Barre de filet	Barra de filete
39	2-042 30 026	2	Gummielement				Towbar bearing	Roulement de timon	Cojinete de timón
40	2-801 22 170	2	Buchse				Bush	Bôte	Casquillo
41	2-031 40 029	2	Lagerzapfen				Bearing stud	Tenon d'roulement	Espiga de cojinete
42	2-813 05 087	8	Zyl.-Schraube	M 12x25	DIN 912-8.8	A3B	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilindrico
43	2-801 66 040	8	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B	Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
44	2-802 36 345	1	Schließriegel				Lock bolt	Verron de fermeture	Pasador de cierre
45	2-817 02 035	2	6-kt-Schraube	M 6x14	DIN 933-8.8	A3B	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
46	2-801 67 101	2	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3C	Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elástico cónica
52	2-802 42 369	1	Reparatur-Kit				Reparation kit	Jeu de réparation	Juego de reparación



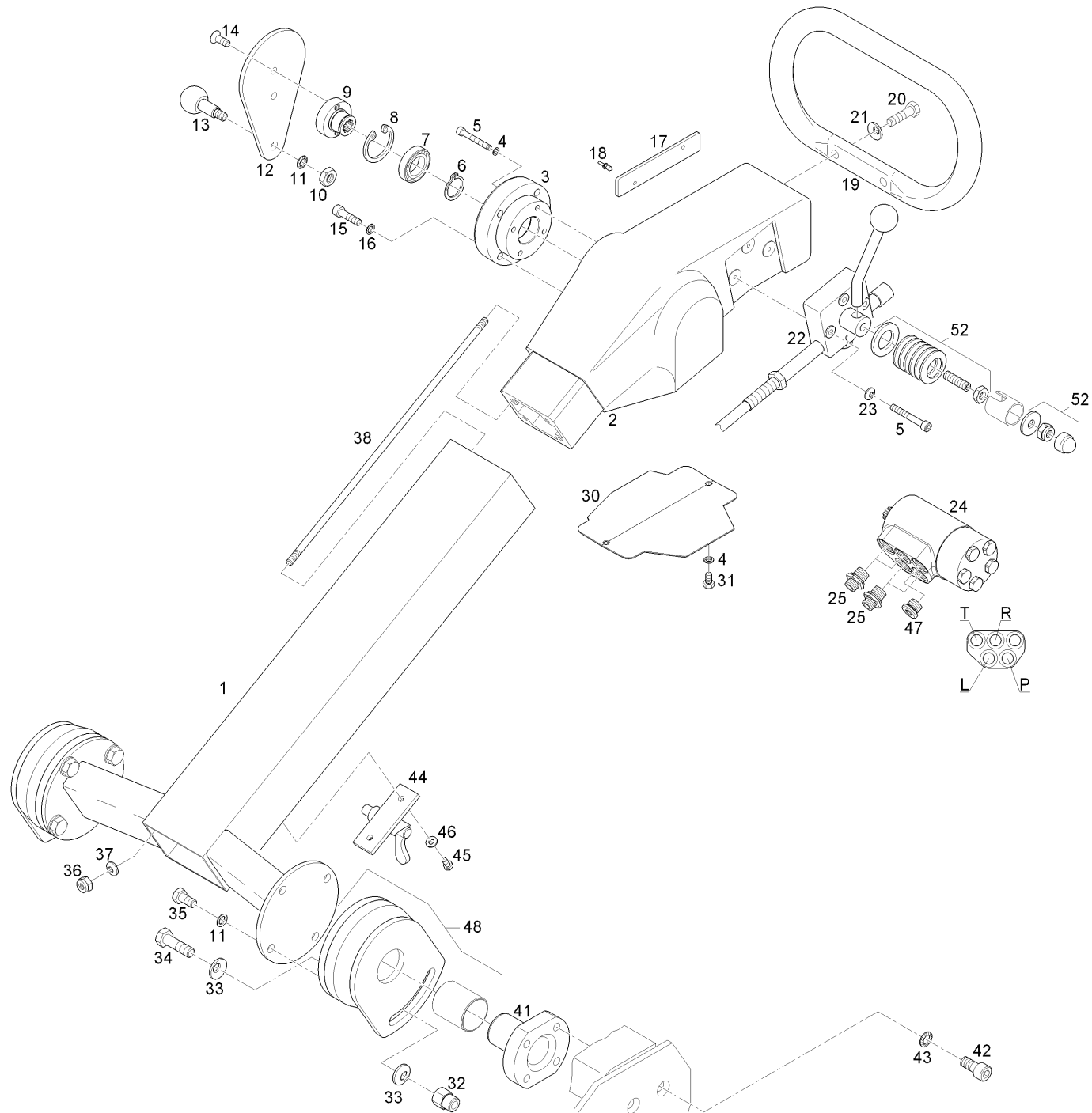
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-067 30 130	1	Deichsel			Towbar	timon	timón
2	2-082 30 137	1	Deichselblock			Towbar ingot	Bloc de timon	Bloque de timón
3	2-067 30 112	1	Flansch			Flange	Bride	Brida
4	2-801 66 016	9	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
5	2-813 02 126	7	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilindrico
6	2-801 59 125	1	Sicherungsring	A 25x1,2	DIN 471	Retaining ring	Circlip	Anillo de seguridad
7	2-801 01 340	1	Rillenkugellager			Deep groove ball bearing	Roulement rainné à billes	Cojinete de bola
8	2-801 58 064	1	Sicherungsring	J 47x1,75	DIN 472	Retaining ring	Circlip	Anillo de seguridad
9	2-067 30 110	1	Verzahnung			Gearing	Engrenage	Engranaje
10	2-819 03 049	1	6-kt-Mutter	M 10	DIN 936-8	A3B Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
11	2-801 66 032	9	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
12	2-042 30 049	1	Reversierhebel			Drive lever	Levier de manoevre	Accienamiento
13	2-801 75 180	1	Kugelknopf			Ball button	Bouton à bille	Botón de bola
14	2-827 04 040	2	Senkschraube	M 8x16	DIN 7991-8.8	A3B Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo arellanado
15	2-813 03 092	4	Zyl.-Schraube	M 8x30	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilindrico
16	2-801 66 024	4	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
17	2-002 07 030	1	Schild	„AMMANN“		Plate	Plaque	Placa
18	2-801 70 500	2	Spreizniet			Expanding rivet	Rivet	Roblón de extender
19	2-082 31 084	1	Deichselgriff			Towbar grip	Poignée du timon	Empuñadura del timón
20	2-816 04 068	2	6-kt-Schraube	M 10x45	DIN 931-8.8	A3B Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
21	2-801 67 071	2	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elastico cónica
22	2-802 42 364	1	Drehzahlverstellung,kpl.			Speed control lever,cpl.	Réglage de vitesse,cpl.	Regulación de revoluciones,cpl.
	2-802 42 363 G	1	Gebergerät			Transmitter box	Appareil de transmission	Acelerador
	2-802 42 364 Z	1	Seilzug			Rope tension	Palan	Cable,cpl.
23	2-801 67 101	3	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elastico cónica
24	2-802 29 140	1	Lenkeinheit			Steering control unit	Dispositif de direction	Dispositivo de dirección
25	2-801 80 679	4	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adaptateur mâles orientables	Conexión por tornillo
29	2-082 30 088	1	Flachstahl			Flat steel	Morceau d'acier plat	Acero plano
30	2-082 30 097	1	Abdeckung			Cover	Recouvrement	Chapa
31	2-817 02 051	2	6-kt-Schraube	M 6x18	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
32	2-042 30 013	2	Anschlag			Impact	Arrêt	Tope
33	2-801 67 020	4	Spannscheibe	12 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elastico cónica
34	2-817 05 115	2	6-kt-Schraube	M 12x40	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung				Identification	Désignation	Denominación
35	2-817 04 046	8	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933–8.8	A3B	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
36	2-822 01 030	2	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985–8		Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
37	2-801 67 080	2	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C	Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elástico cónica
38	2-067 30 138	2	Gewindestange				Thread rod	Barre de filet	Barra de filete
39	2-042 30 026	2	Gummielement				Towbar bearing	Roulement de timon	Cojinete de timón
40	2-801 22 170	2	Buchse				Bush	Bôte	Casquillo
41	2-031 40 029	2	Lagerzapfen				Bearing stud	Tenon d'roulement	Espiga de cojinete
42	2-813 05 087	8	Zyl.-Schraube	M 12x25	DIN 912–8.8	A3B	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
43	2-801 66 040	8	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B	Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
44	2-802 36 345	1	Schließriegel				Lock bolt	Verron de fermeture	Pasador de cierre
45	2-817 02 035	2	6-kt-Schraube	M 6x14	DIN 933–8.8	A3B	Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
46	2-801 67 101	2	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3C	Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elástico cónica
47	2-811 01 270	1	Verschlusschraube	VSTI 9/16 UNF		A3C	Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
48	2-042 32 075	2	Federelement ZSB.	Pos. 39+40			Spring element, assy.	Élément ressort, ass.	Elemento elástico, ens.
52	2-802 42 369	1	Reparatur-Kit				Reparation kit	Jeu de réparation	Juego de reparación

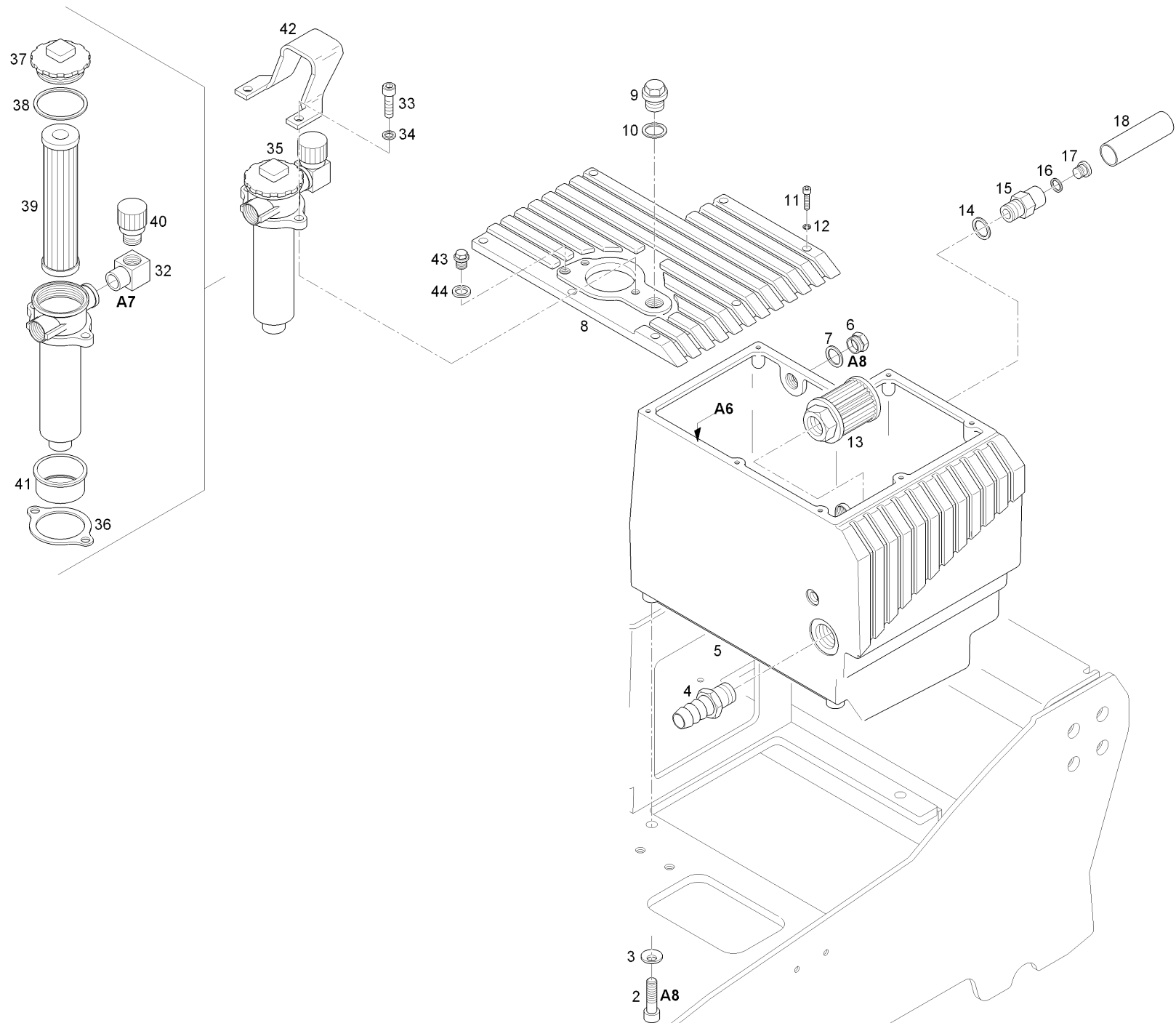


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-06730130	1	Deichsel			Towbar	timon	timón
2	2-08230137	1	Deichselblock			Towbar ingot	Bloc de timon	Bloque de timón
3	2-06730112	1	Flansch			Flange	Bride	Brida
4	2-80166016	9	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
5	2-81302126	7	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
6	2-80159125	1	Sicherungsring	A 25x1,2	DIN 471	Retaining ring	Circlip	Anillo de seguridad
7	2-80101340	1	Rillenkugellager			Deep groove ball bearing	Roulement rainné à billes	Cojinete de bola
8	2-80158064	1	Sicherungsring	J 47x1,75	DIN 472	Retaining ring	Circlip	Anillo de seguridad
9	2-06730110	1	Verzahnung			Gearing	Engrenage	Engranaje
10	2-81903049	1	6-kt-Mutter	M 10	DIN 936-8	A3B Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
11	2-80166032	9	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
12	2-04230049	1	Reversierhebel			Drive lever	Levier de manoevre	Accienamiento
13	2-80175180	1	Kugelknopf			Ball button	Bouton à bille	Botón de bola
14	2-82704040	2	Senkschraube	M 8x16	DIN 7991-8.8	A3B Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo arellanado
15	2-81303092	4	Zyl.-Schraube	M 8x30	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
16	2-80166024	4	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
17	2-00207030	1	Schild	„AMMANN“		Plate	Plaque	Placa
18	2-80170500	2	Spreizniet			Expanding rivet	Rivet	Roblón de extender
19	2-08231084	1	Deichselgriff			Towbar grip	Poignée du timon	Empuñadura del timón
20	2-81604068	2	6-kt-Schraube	M 10x45	DIN 931-8.8	A3B Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
21	2-80167071	2	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elástico cónica
22	2-80242364	1	Drehzahlverstellung, kpl.			Speed control lever, cpl.	Réglage de vitesse, cpl.	Regulación de revoluciones, cpl.
	2-80242363G	1	Gebergerät			Transmitter box	Appareil de transmission	Acelerador
	2-80242364Z	1	Seilzug			Rope tension	Palan	Cable, cpl.
23	2-80167101	3	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
24	2-80229140	1	Lenkeinheit			Steering control unit	Dispositif de direction	Dispositivo de dirección
25	2-80180679	4	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adaptateur mâles orientables	Conexión por tornillo
30	2-06732029	1	Abdeckung			Covering	Recouvrement	Recubrimiento
31	2-81702019	2	6-kt-Schraube	M 6x10	DIN 933-8.8	A3B Hexagonal head screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
32	2-04230013	2	Anschlag			Impact	Arrêt	Tope
33	2-80167020	4	Spannscheibe	12 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elástico cónica
34	2-81705115	2	6-kt-Schraube	M 12x40	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal

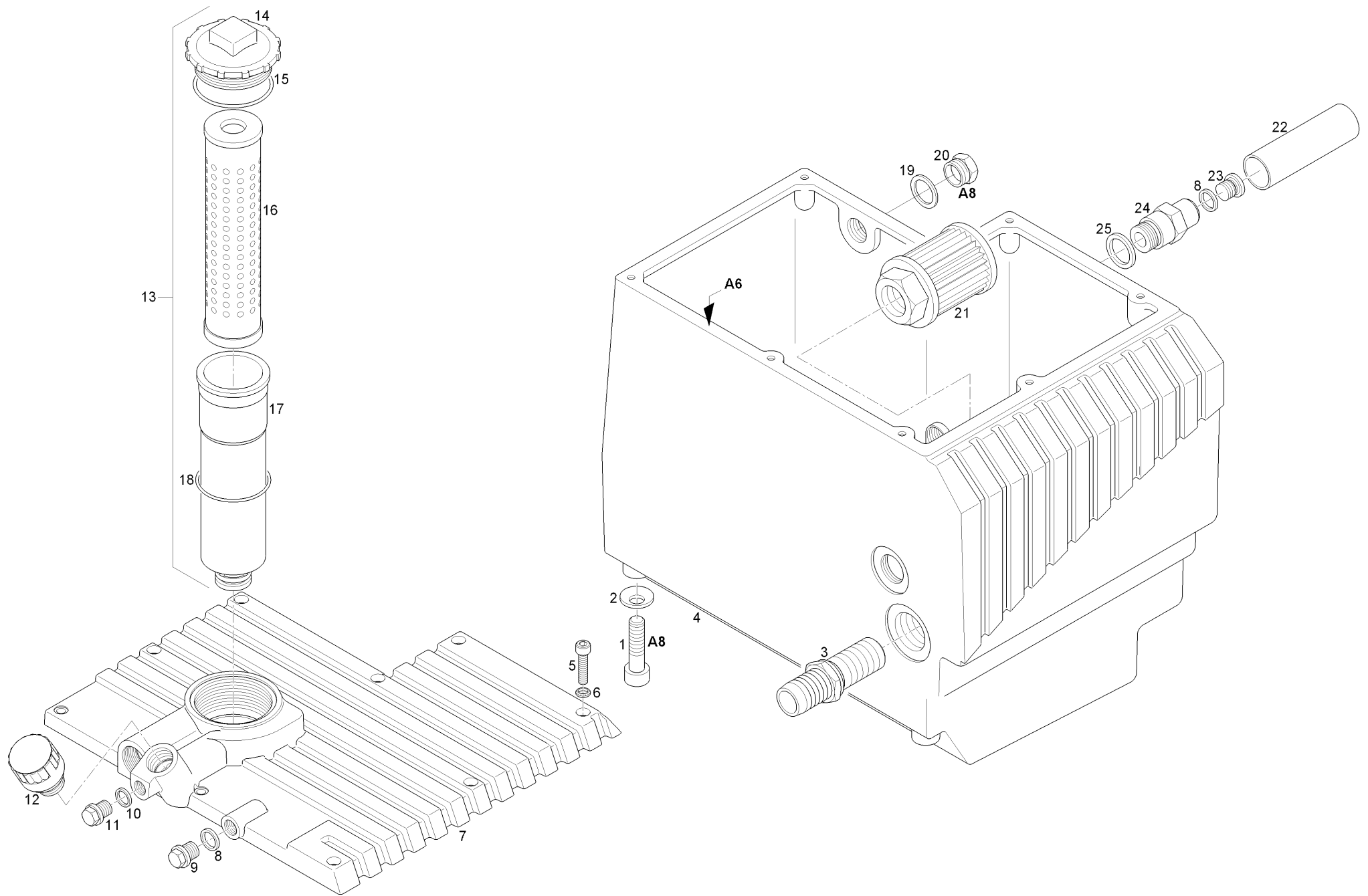


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
35	2-81704046	8	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933–8.8	A3B Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
36	2-82201030	2	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985–8	Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
37	2-80167080	2	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elástico cónica
38	2-06730138	2	Gewindestange			Thread rod	Barre de filet	Barra de filete
41	2-03140029	2	Lagerzapfen			Bearing stud	Tenon d'roulement	Espiga de cojinete
42	2-81305087	8	Zyl.-Schraube	M 12x25	DIN 912–8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
43	2-80166040	8	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
44	2-80236345	1	Schließriegel			Lock bolt	Verron de fermeture	Pasador de cierre
45	2-81702035	2	6-kt-Schraube	M 6x14	DIN 933–8.8	A3B Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
46	2-80167101	2	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elástico cónica
47	2-81101270	1	Verschlusschraube	VSTI 9/16 UNF		A3C Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
48 ¹⁾	2-04232075	2	Federelement ZSB.			Spring element, assy.	Élément ressort, ass.	Elemento elástico, ens.
52	2-80242369	1	Reparatur-Kit			Reparation kit	Jeu de réparation	Juego de reparación

¹⁾ 161265-165167: 2-06732030

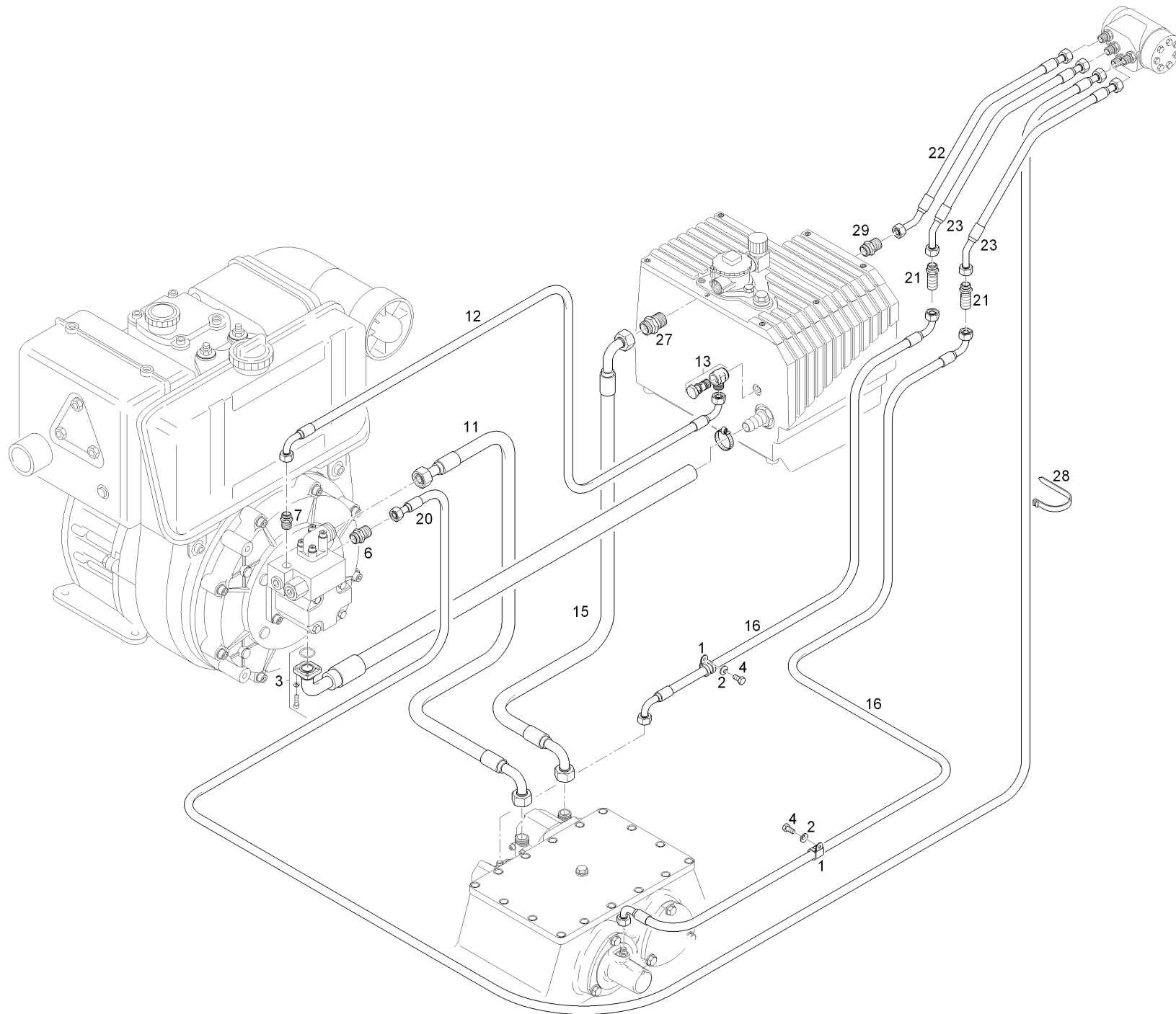


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
2	2-813 05 117	3	Zyl.-Schraube	M 12x40	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
3	2-801 66 156	3	Sicherungsscheibe	HS 12		A3C lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
4	2-067 30 122	1	Einschraubstutzen			male stud standpipe	adaptateur mâles orientable	conexión por tornillo
5	2-067 30 042	1	Ölbehälter			oil tank	reservoir hydraulique	depósito hidráulica
6	2-801 93 250	1	Ölschauglas			oil level gage	tube de verre du niv. d'huile	mirilla de registro
7	2-801 38 144	1	Dichtring	21,5x28,7x2,5	Usit	usit ring	bague usit	anillo usit
8	2-067 30 006	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
9	2-812 01 109	1	Verschlusschraube	M 22x1,5	DIN 910-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
10	2-801 38 080	1	Dichtring	22,7x30x2	Usit	usit ring	bague usit	anillo usit
11	2-813 02 088	9	Zyl.-Schraube	M 6x25	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
12	2-801 66 016	9	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
13	2-802 26 230	1	Ansaugfilter			intake filter	filtre d'aspiration	filtre de aspiración
14	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
15	2-067 30 086	1	Ölablaßstutzen			socket	manchon	tubuladura
16	2-801 37 040	1	Dichtring	A 14x18	DIN 7603	Cu joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura
17	2-811 01 040	1	Verschlusschraube	M 14x1,5	DIN 908-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
18	2-067 30 030	1	Rohr			pipe	tuyau	tubo
32	2-801 99 162	1	Winkelstück			connection piece	pièce de connexion	pieza de conexión
33	2-813 04 099	2	Zyl.-Schraube	M 10x30	DIN 912-8.8	A3C socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
34	2-801 38 020	2	Dichtring	10,35x16x2	Usit	usit ring	bague usit	anillo usit
35	2-802 26 314	1	Rücklaufilter,kpl.			return filter,cpl.	filtre d'retour,cpl.	filtre de retorno
36	2-802 26 312	1	Flachdichtung			gasket	joint	junta
37	2-801 99 158	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
38	2-801 99 157	1	Dichtung			gasket	joint	junta
39	2-801 99 160	1	Filterelement			filter element	élément filtrant	elemento filtrante
40	2-801 99 153	1	Belüftungfilter			ventilation filter	filtre d'aeracion	filtro d'aeración
41	2-801 99 159	1	Ölabscheider			oil trap	séparateur d'huile	seperatör
42	2-082 31 115	1	Schutzbügel			protective bow	étrier de protection	estribo de protección
43	2-826 01 097	1	Verschlussschraube	CM 8x1	DIN 7604-5.8	A3C screw plug	vis de fermeture	tornillo de cierre
44	2-801 38 047	1	Dichtring	8.5x13.4x1	Usit	joint washer	bague d'étanchéité	anillo de empaquetadura

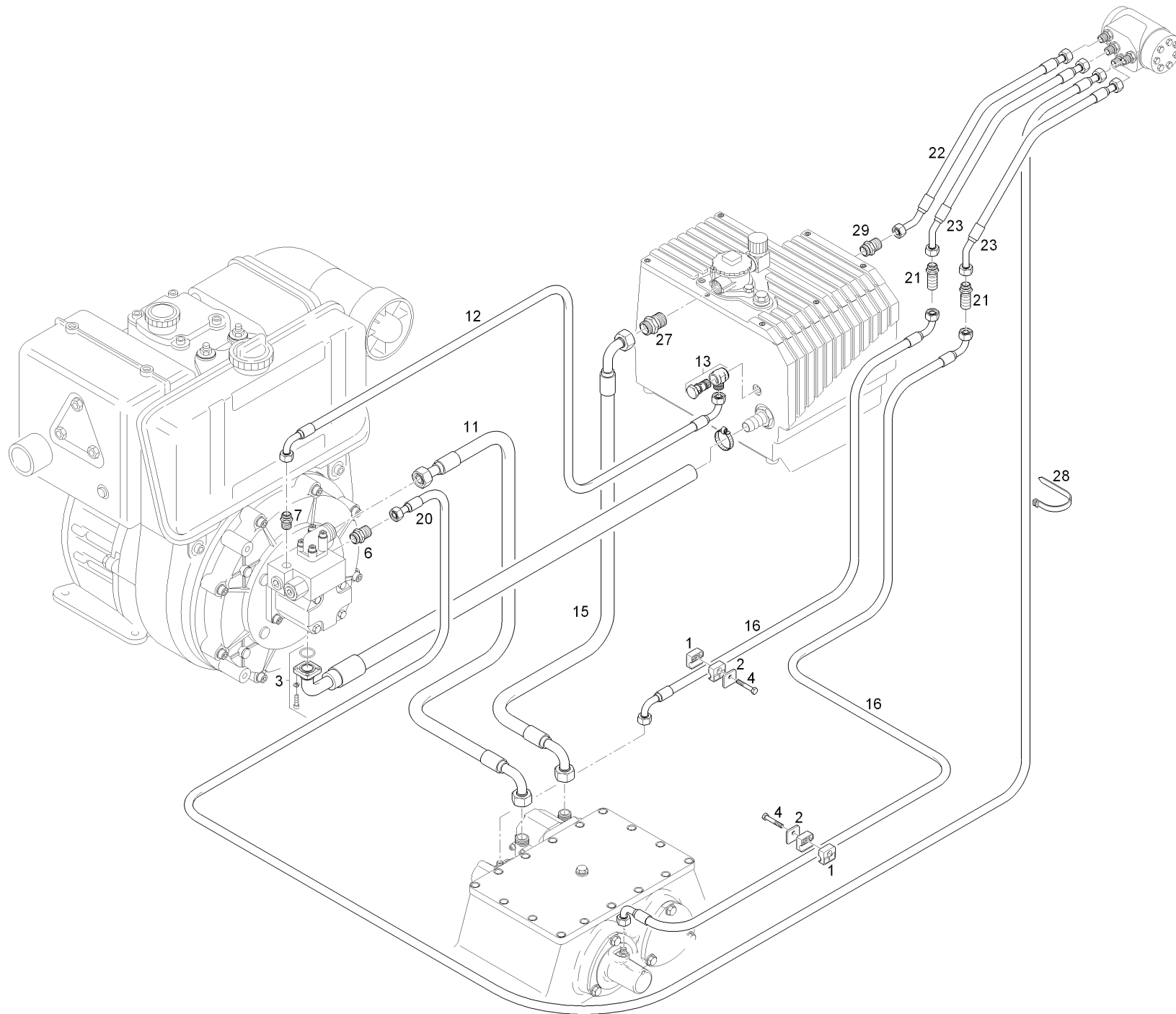


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-813 05 117	3	Zyl.-Schraube	M 12x40	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
2	2-801 66 156	3	Sicherungsscheibe	HS 12		A3C Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
3	2-067 30 122	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Conexión por tornillo
4 ¹⁾	2-067 30 210	1	Ölbehälter			Oil tank	Réservoir	Depósito
5	2-813 02 088	9	Zyl.-Schraube	M 6x25	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
6	2-801 66 016	9	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
7	2-067 30 151	1	Tankdeckel			Tank cover	Couvercle de réservoir	Tapa del depósito
8	2-801 37 040	2	Dichtring	A 14x18	DIN 7603	Cu Joint washer	Bague d'étanchéité	Aro de guarnición
9	2-812 01 036	1	Verschlussschraube	G 1/4	DIN 910-5.8	A3B Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
10	2-801 38 039	1	Dichtring	U12.7x18x1.5		Usit Joint washer	Bague d'étanchéité	Aro de guarnición
11	2-812 01 028	1	Verschlussschraube	M 12x1.5	DIN 910-5.8	A3B Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
12	2-801 99 153	1	Belüftungsfiter			Ventilation filter	Filtre d'aération	Filtro de ventilación
13	2-802 26 322	1	Filterset	Pos. 14 – 18		Filter set	Set de filtre	Juego de filtro
14	2-801 99 181	1	Deckel kpl.	inkl. Pos. 15		Cover cpl.	Couvercle cpl.	Tapa cpl.
15	2-801 35 153	1	O-Ring	OR 57x2.5		O-Ring	Joint torique	Junta tórica
16	2-801 99 160	1	Filterelement			Filter element	Élément filtrant	Elemento de filtro
17	2-801 99 182	1	Topf m. O-Ring (Pos. 18)			Pot with O-Ring (Pos. 18)	Pot avec joint torique (Pos. 18)	Pote con junta tórica (Pos. 18)
18	2-801 35 632	1	O-Ring	OR 52x2		O-Ring	Joint torique	Junta tórica
19	2-801 38 144	1	Dichtring	U21.5x28.7x2.5		Usit Joint washer	Bague d'étanchéité	Aro de guarnición
20	2-801 93 250	1	Ölschauglas			Oil level indicator	Voyant	Mirilla de inspección
21	2-802 26 230	1	Ansaugfilter			Intake filter	Filtre d'aspiration	Filtro de aspiración
22	2-067 30 030	1	Rohr			Pipe	Tuyau	Tubo
23	2-811 01 040	1	Verschlussschraube	M 14x1.5	DIN 908-5.8	A3C Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
24	2-067 30 086	1	Ölablassstutzen			Oil drain stud	Tubulure de vidange	Raccord drenaje de aceite
25	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu Joint washer	Bague d'étanchéité	Empaquetadura

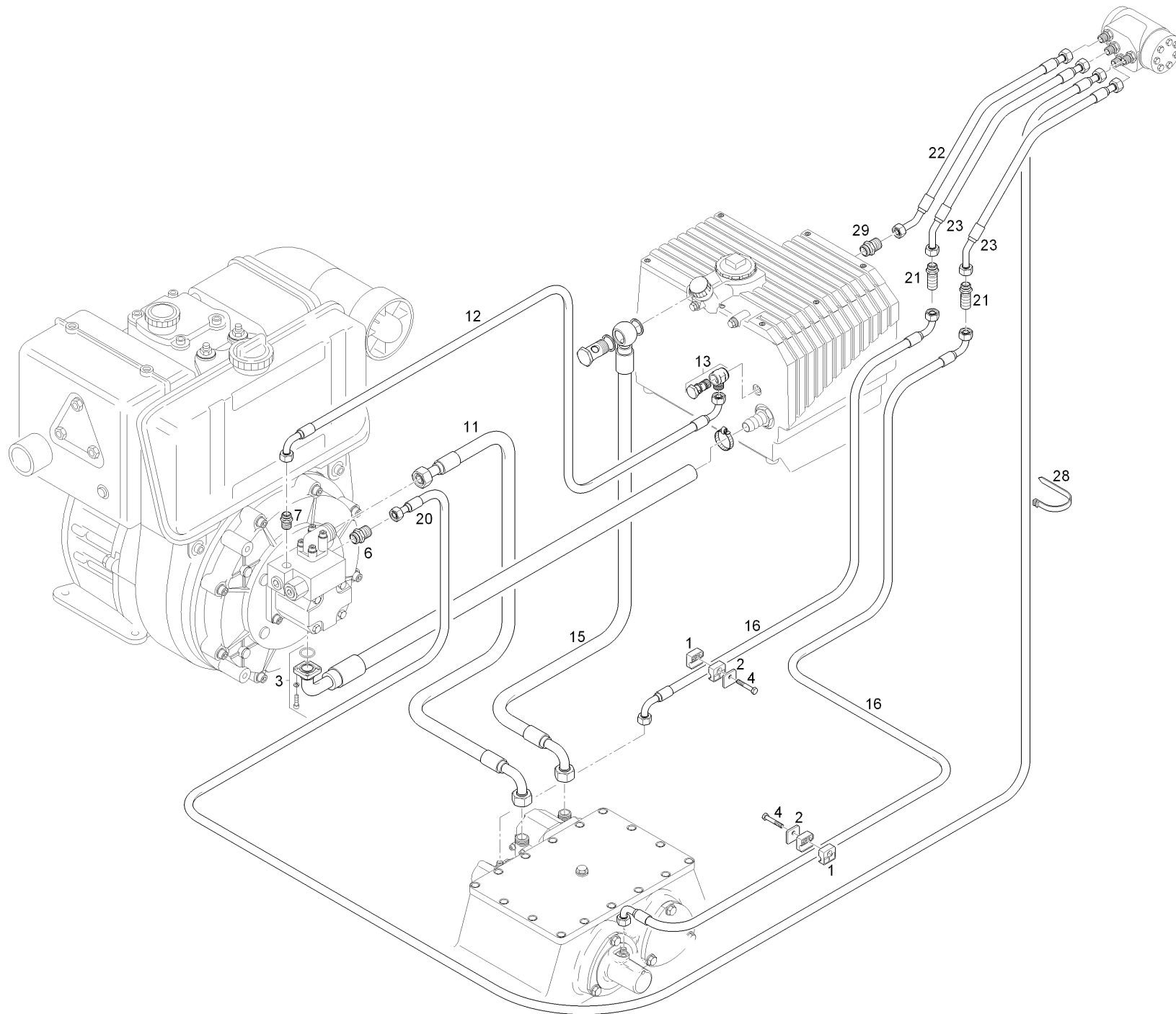
¹⁾ bis / to / à / hasta 144 297: 2-067 30 042



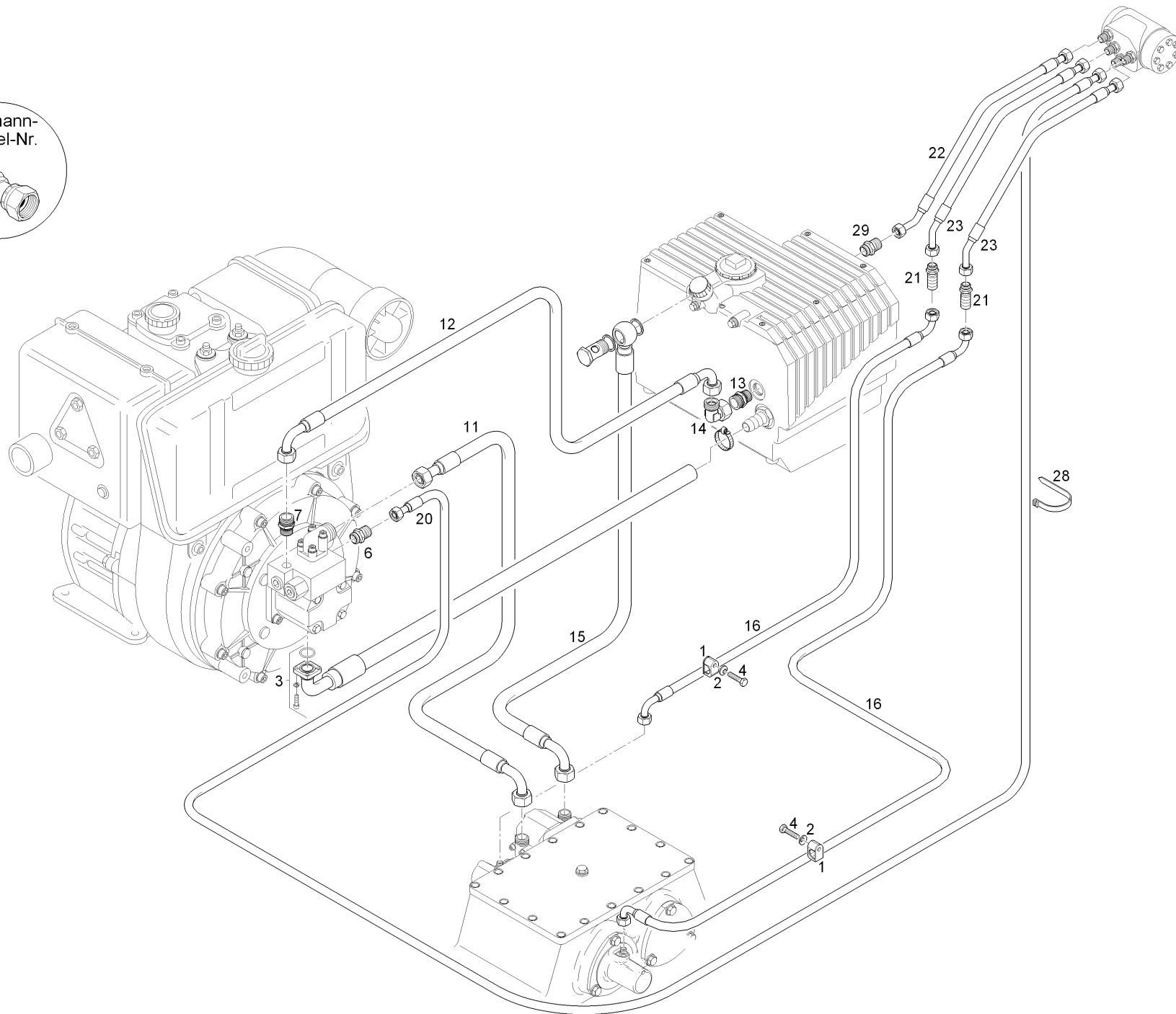
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-801 77 034	2	Schelle			clamp	collier	abrazadera
2	2-801 67 080	2	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
3	2-067 30 132	1	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
4	2-817 03 040	2	6-kt-Schraube	M 8x16	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
6	2-801 80 320	1	Einschraubstutzen			male stud standpipe	adapteur mâles orientable	conexión por tornillo
7	2-801 80 442	1	Einschraubstutzen			male stud standpipe	adapteur mâles orientable	conexión por tornillo
11	2-067 30 133	1	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
12	2-067 33 002	1	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
13	2-801 82 160	1	Drosselfreier Winkelstutzen			choke-free banjo coupling	raccord banjo à passage intégr.	conexión por tornillo
15	2-067 30 134	1	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
16	2-067 30 091	2	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
17	2-801 82 360	1	Winkelstutzen, einstellbar			standpipe elbow coupling	conde orientable	conexión por tornillo
20	2-067 30 011	1	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
21	2-801 80 400	2	Schottstutzen			bulkhead straight coupling	union doubles de cloison	tubuladura
22	2-067 30 012	1	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
23	2-067 30 135	2	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
27	2-801 80 680	1	Einschraubstutzen			male stud standpipe	adapteur mâles orientable	conexión por tornillo
28	2-801 77 310	3	Kabelbinder			clamp	collier	abrazadera
29	2-801 80 692	1	Einschraubstutzen			male stud standpipe	adapteur mâles orientable	conexión por tornillo



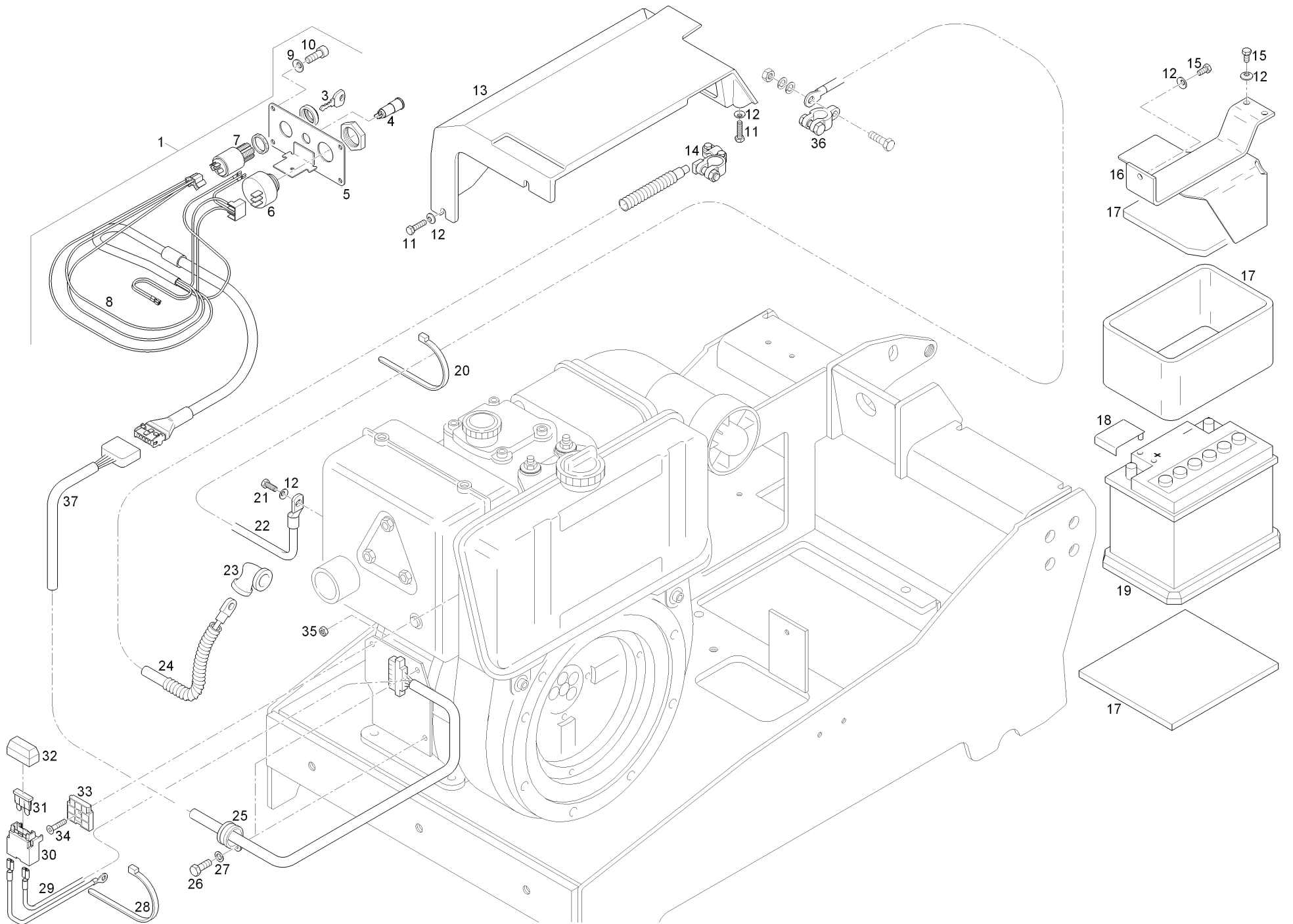
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-801 77 780	2	Schelle			clamp	collier	abrazadera
2	2-801 77 790	2	Deckplatte			cover plate	plaque de recouvrement	placa cubierta
3	2-067 30 132	1	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
4	2-816 02 049	2	6-kt-Schraube	M 6x35	DIN 931–8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
6	2-801 80 320	1	Einschraubstutzen			male stud standpipe	adapteur mâles orientable	conexión por tornillo
7	2-801 80 442	1	Einschraubstutzen			male stud standpipe	adapteur mâles orientable	conexión por tornillo
11	2-067 30 133	1	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
12	2-067 33 002	1	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
13	2-801 82 160	1	Drosselfreier Winkelstutzen			choke-free banjo coupling	raccord banjo à passage intégr.	conexión por tornillo
15	2-067 30 134	1	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
16	2-067 30 091	2	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
17	2-801 82 360	1	Winkelstutzen, einstellbar			standpipe elbow coupling	conde orientable	conexión por tornillo
20	2-067 30 011	1	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
21	2-801 80 400	2	Schottstutzen			bulkhead straight coupling	union doubles de cloison	tubuladura
22	2-067 30 012	1	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
23	2-067 30 135	2	Hydr.-schlauch			hydraulic hose	tuyau d'hydraulique	tubo de hidráulica
27	2-801 80 680	1	Einschraubstutzen			male stud standpipe	adapteur mâles orientable	conexión por tornillo
28	2-801 77 310	3	Kabelbinder			clamp	collier	abrazadera
29	2-801 80 692	1	Einschraubstutzen			male stud standpipe	adapteur mâles orientable	conexión por tornillo



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-801 77 780	2	Schelle			Clamp	Collier	Abrazadera
2	2-801 77 790	2	Deckplatte			Cover plate	Plaque de recouvrement	Placa cubierta
3	2-067 30 132	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
4	2-816 02 049	2	6-kt-Schraube	M 6x35	DIN 931–8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
6	2-801 80 320	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Tubo corto roscado
7	2-801 80 442	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Tubo corto roscado
11	2-067 30 133	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
12	2-067 33 002	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
13	2-801 82 160	1	Drosselfreier Winkelstutzen			Choke-free banjo coupling	Raccord banjo à passage intégr.	Racor acodado
15	2-067 30 181	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
16	2-067 30 091	2	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
17	2-801 82 360	1	Winkelstutzen, einstellbar			Standpipe elbow coupling	Conde orientable	Racor angular
20	2-067 30 011	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
21	2-801 80 400	2	Schottstutzen			Bulkhead straight coupling	Union doubles de cloison	Racor de paso del mamparo
22	2-067 30 012	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
23	2-067 30 135	2	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
28	2-801 77 310	3	Kabelbinder			Clamp	Collier	Abrazadera
29	2-801 80 692	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Tubo corto roscado



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-801 77 002	2	Leichtbauschelle			Light construction clip	Attache construction légère	Abrazadera construcción ligera
2	2-801 61 070	2	Scheibe	A 6.4	DIN 9021 St	A3B Washer	Rondelle	Arandela
3	2-067 30 132	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
4	2-817 02 086	2	6-kt-Schraube	M 6x25	DIN 933-8.8	A3B Hexagonal head screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
6	2-801 80 320	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Tubo corto roscado
7	2-801 80 159	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Tubo corto roscado
11	2-067 30 133	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
12	2-067 30 201	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
13	2-801 80 159	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Tubo corto roscado
14	2-801 82 346	1	Einst.-Winkelstutzen			Adjustable male stud elbow	Equerre orientable	Codo orientable
15	2-067 30 181	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
16	2-067 30 091	2	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
17	2-801 82 360	1	Winkelstutzen, einstellbar			Standpipe elbow coupling	Conde orientable	Racor angular
20	2-067 30 011	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
21	2-801 80 400	2	Schottstutzen			Bulkhead straight coupling	Union doubles de cloison	Racor de paso del mamparo
22	2-067 30 012	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
23	2-067 30 135	2	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
28	2-801 77 310	3	Kabelbinder			Clamp	Collier	Abrazadera
29	2-801 80 692	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Tubo corto roscado

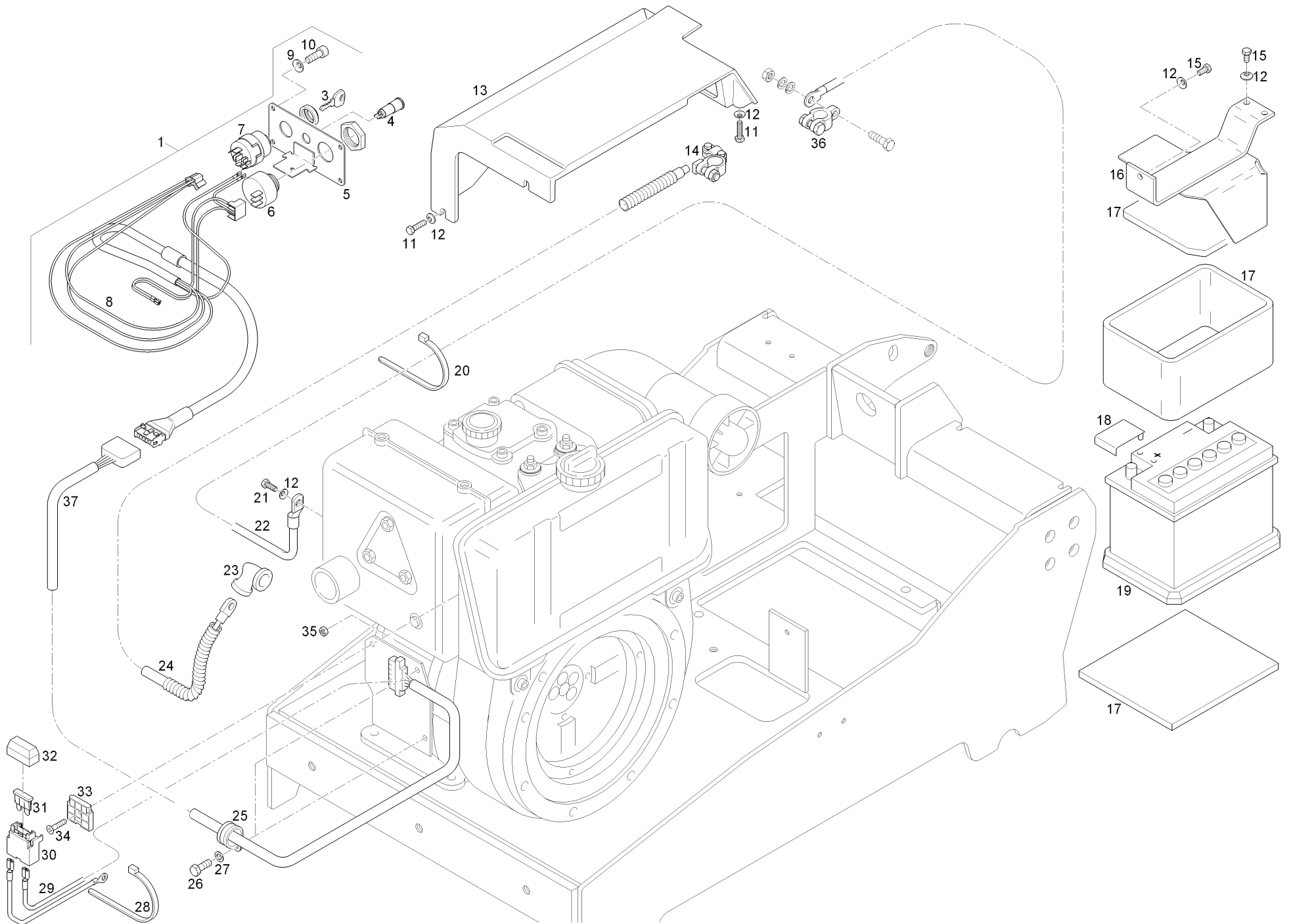


E6702041

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-067 40 008	1	Startpaneel, ZSB.	(Pos. 2 - 8)		start panel, assy.	panneau de démarrage, ass.	panel de arranque, cpl.
2	2-803 12 080	1	Klappdeckel			cover	couvercle	tapa
3	2-803 12 260	1	Schlüssel			key	clé	llave
4	2-803 02 600	1	Ladekontrollleuchte	rot		charging indicator lamp	lampe témoin de chargement	luz de control de carga
5	2-067 30 172	1	Blech	E-Start		plate	plaque de tôle	chapa
	2-067 30 020	1	Blech	Standard		plate	plaque de tôle	chapa
6	2-803 04 001	1	Signalgeber			sound signal	signal phonique	señal acústico
7	2-803 12 240	1	Zündstartschalter			ignition switch	interrupteur d'allumage	interruptor de contacto
8	2-067 40 010	1	Kabelstrang			cable	câble	cable
09	2-801 67 101	4	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
10	2-813 02 045	4	Zyl.-Schraube	M 6x16	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
11	2-817 03 090	4	6-kt-Schraube	M 8x30	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
12	2-801 67 080	8	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
13	2-067 30 007	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
14	2-803 10 150	1	Batterieklemme	(+)		battery terminal	borne de batterie	borne de batería
15	2-817 03 040	3	6-kt-Schraube	M 8x16	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
16	2-067 30 158	1	Batteriehalterung			battery holder	support de batterie	soporte de batería
17	2-067 30 162	1	Satz Batteriepolster			battery cushion kit	coussin de batterie	cojín de batería
18	2-803 10 100	1	Schutzkappe			protection cap	capsule protectrice	capa de protección
19 ¹⁾	2-803 10 045	1	Batterie			battery	batterie	batería
20	2-801 77 310	1	Kabelbinder			cable binder	raccord de câble	pinza de cable
21	2-817 03 066	1	6-kt-Schraube	M 8x20	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
22	2-067 40 005	1	Batteriekabel	(-)		battery cable	cordon de batterie	cable de batería
23	2-801 49 060	1	Schutzkappe			protection cap	capsule protectrice	capa de protección
24	2-082 40 041	1	Batteriekabel kpl.	(+)	(inkl. Pos. 14+23)	battery cable cpl.	cordon de batterie cpl.	cable de batería cpl.
25	2-801 77 042	2	Rohrschelle			pipe clip	attache de tuyau	abrazadera
26	2-817 02 051	2	6-kt-Schraube	M 6x18	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
27	2-801 67 101	2	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
28	2-801 77 301	1	Kabelbinder			cable binder	raccord de câble	pinza de cable
29	2-051 40 008	1	Kabel			cable	câble	cable
30	2-803 00 040	1	Sicherungshalter			fuse holder	console	consola
31	2-803 15 070	1	Sicherung	15 A		fuse	fusible	fusible
32	2-803 00 050	1	Kappe			cap	capot	capuchón
33	2-803 00 030	1	Basisträger			girder	support	soporte
34	2-832 01 128	1	Senkschraube	M 4x16	DIN 965-4.8	A3B countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo de arellanado
35	2-822 01 004	1	6-kt-Mutter	M 4	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
36	2-803 10 207	1	Batterieklemme	(-)		battery terminal	borne de batterie	borne de batería
37	2-067 40 003	1	Kabel			cable	câble	cable

¹⁾ bis / to / à / hasta 130 767:

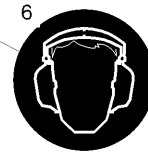
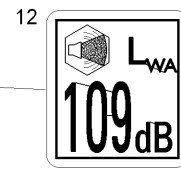
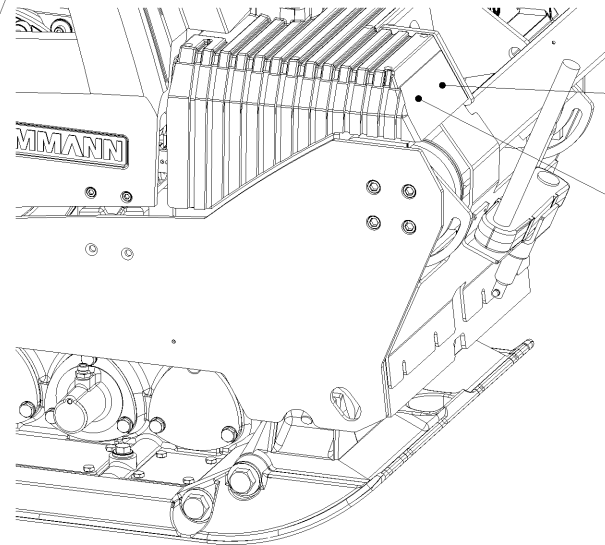
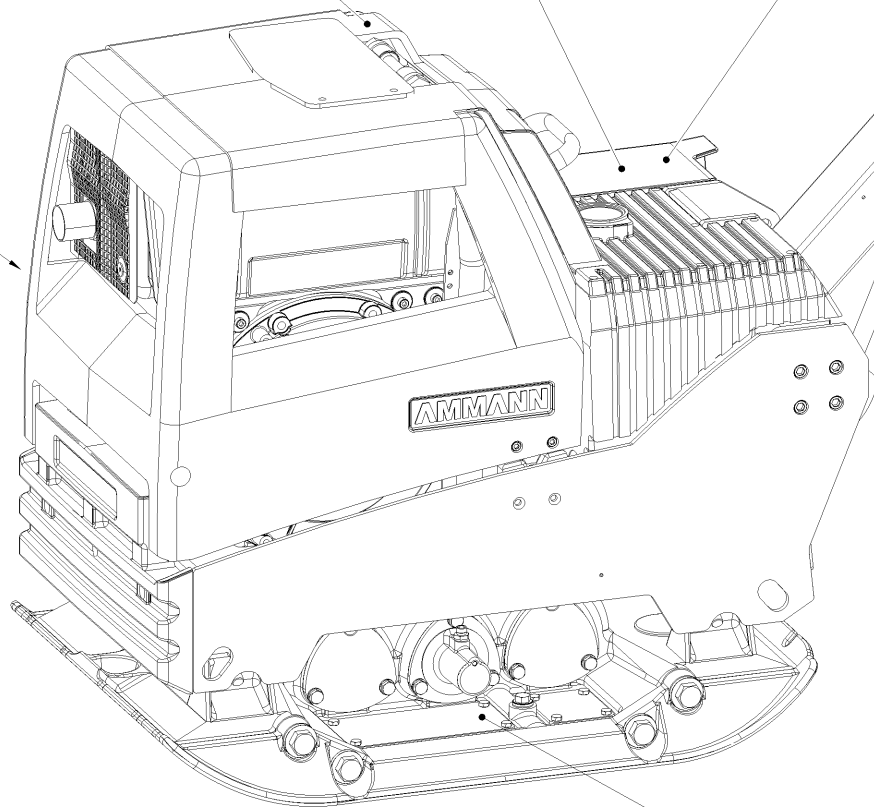
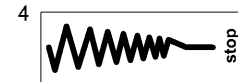
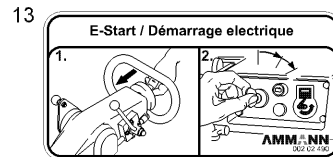
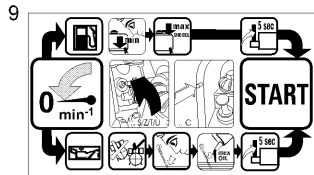
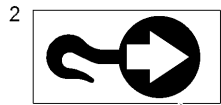
2-802 03 043



E6702042

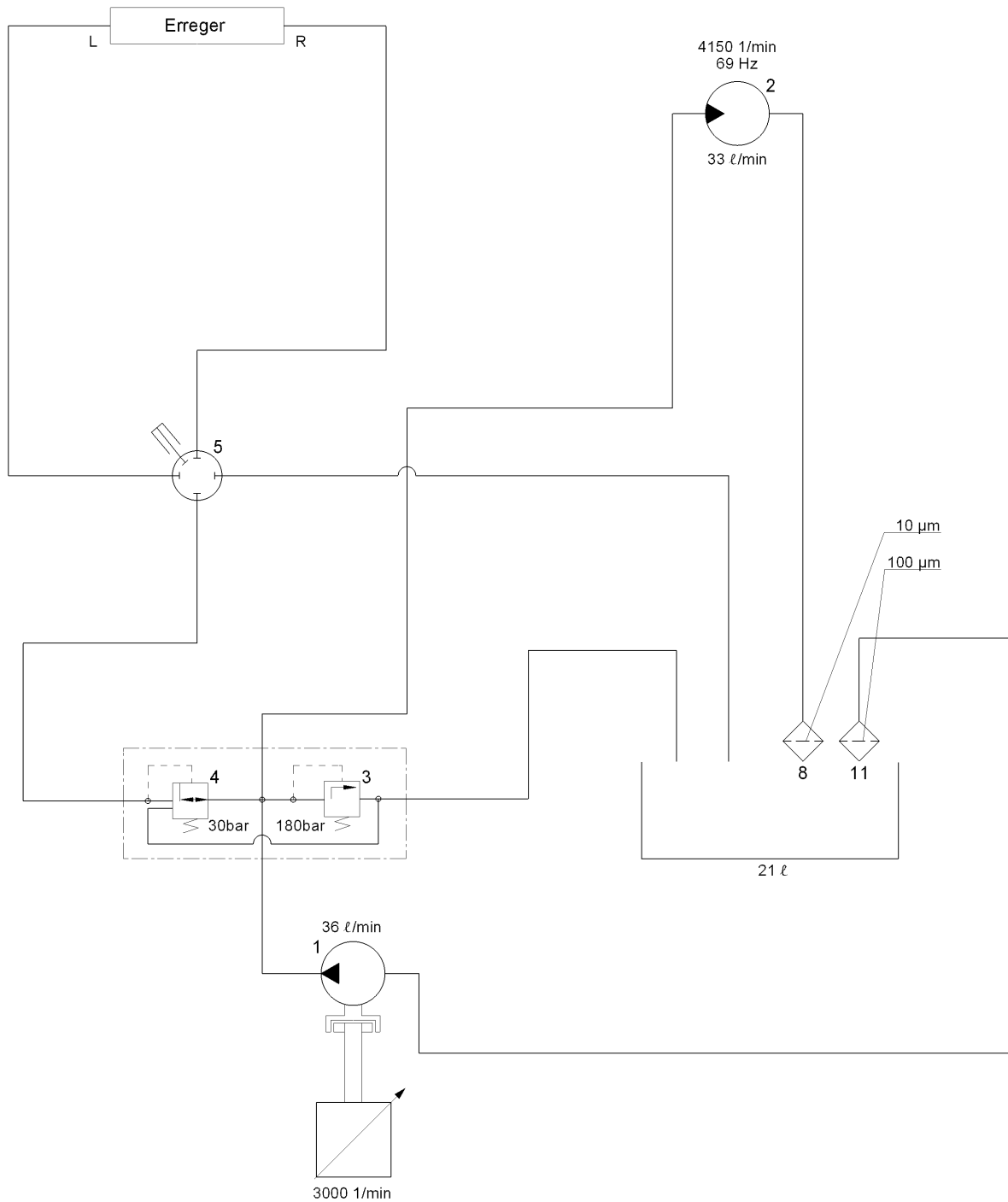
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-067 40 012	1	Startpaneel, ZSB.	(Pos. 2 - 8)		start panel, assy.	panneau de démarrage, ass.	panel de arranque, cpl.
3	2-803 12 140	1	Schlüssel			key	clé	llave
4	2-803 02 600	1	Ladekontrollleuchte	rot		charging indicator lamp	lampe témoin de chargement	luz de control de carga
5	2-067 32 006	1	Blech	E-Start		plate	plaque de tôle	chapa
	2-067 30 020	1	Blech	Standard		plate	plaque de tôle	chapa
6	2-803 04 001	1	Signalgeber			sound signal	signal phonique	señal acústico
7	2-803 12 210	1	Zündstartschalter			ignition switch	interrupteur d'allumage	interruptor de contacto
8	2-067 40 043	1	Kabelstrang			cable	câble	cable
9	2-801 67 101	4	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
10	2-813 02 045	4	Zyl.-Schraube	M 6x16	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
11	2-817 03 090	4	6-kt-Schraube	M 8x30	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
12	2-801 67 080	8	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
13	2-067 30 007	1	Deckel			cover	couvercle	tapa
14	2-803 10 150	1	Batterieklemme	(+)		battery terminal	borne de batterie	borne de batería
15	2-817 03 040	3	6-kt-Schraube	M 8x16	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
16	2-067 30 158	1	Batteriehalterung			battery holder	support de batterie	soporte de batería
17	2-067 30 162	1	Satz Batteriepolster			battery cushion kit	coussin de batterie	cojín de batería
18	2-803 10 100	1	Schutzkappe			protection cap	capsule protectrice	capa de protección
19	2-803 10 045	1	Batterie			battery	batterie	batería
20	2-801 77 310	1	Kabelbinder			cable binder	raccord de câble	pinza de cable
21	2-817 03 066	1	6-kt-Schraube	M 8x20	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
22	2-067 40 005	1	Batteriekabel	(-)		battery cable	cordon de batterie	cable de batería
23	2-801 49 060	1	Schutzkappe			protection cap	capsule protectrice	capa de protección
24	2-082 40 041	1	Batteriekabel kpl.	(+)	(inkl. Pos. 14 + 23)	battery cable cpl.	cordon de batterie cpl.	cable de batería cpl.
25	2-801 77 042	2	Rohrschelle			pipe clip	attache de tuyau	abrazadera
26	2-817 02 051	2	6-kt-Schraube	M 6x18	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonale	tornillo hexagonal
27	2-801 67 101	2	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3B conical spring washer	rondelle élastique	arandela élastico cónica
28	2-801 77 301	1	Kabelbinder			cable binder	raccord de câble	pinza de cable
29	2-051 40 008	1	Kabel			cable	câble	cable
30	2-803 00 040	1	Sicherungshalter			fuse holder	console	consola
31	2-803 15 020	1	Sicherung	25 A		fuse	fusible	fusible
32	2-803 00 050	1	Kappe			cap	capot	capuchón
33	2-803 00 030	1	Basisträger			girder	support	soporte
34	2-832 01 128	1	Senkschraube	M 4x16	DIN 965-4.8	A3B countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo de arellanado
35	2-822 01 004	1	6-kt-Mutter	M 4	DIN 985-8	hexagon nut	écrou hexagonale	tuerca hexagonal
36	2-803 10 207	1	Batterieklemme	(-)		battery terminal	borne de batterie	borne de batería
37	2-067 40 003	1	Kabel			cable	câble	cable

1
 Motorenöl-
 Ablauf
 Engine
 Oil drain plug
 vidange
 d'huile de moteurs

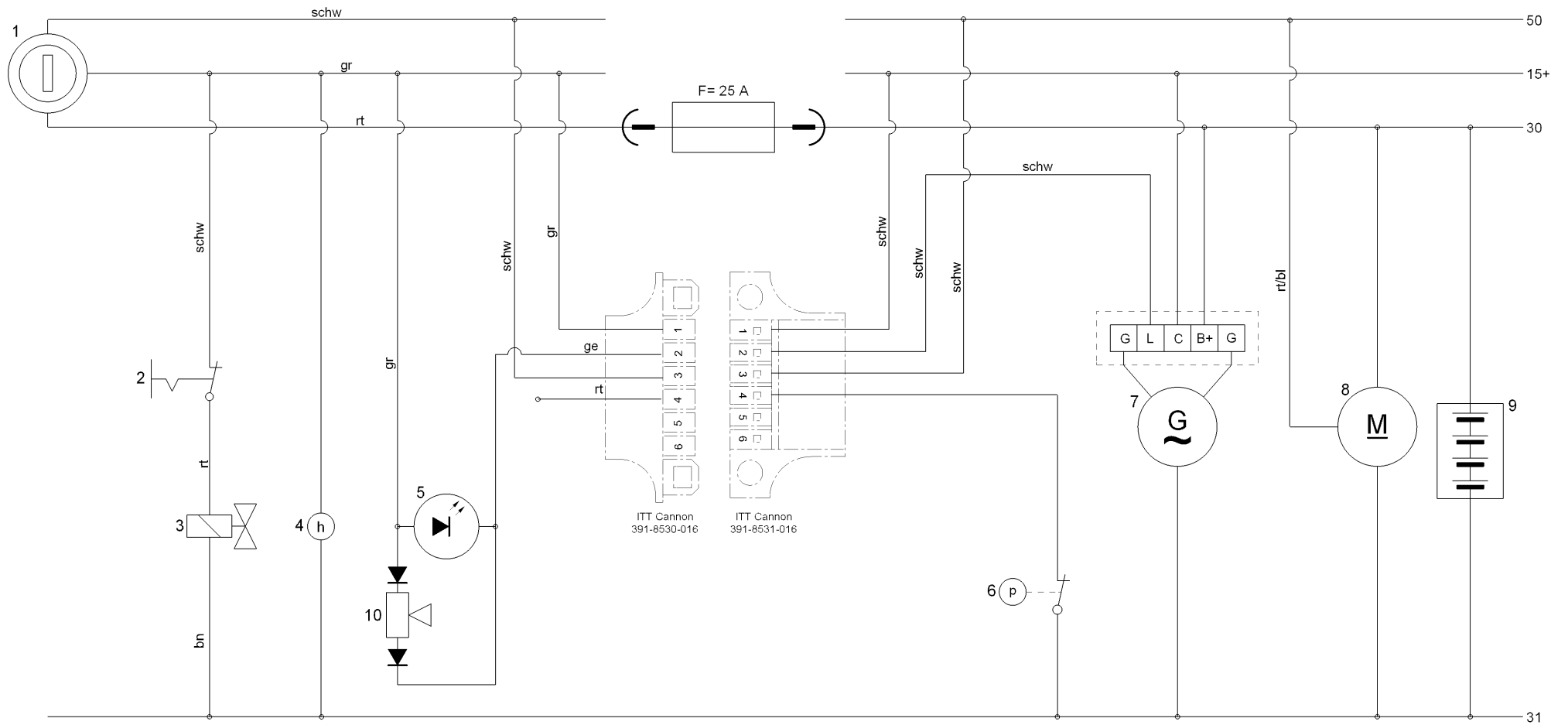


11
 Getriebeöl-
 Ablauf
 Gearing-unit-
 Oil drain plug
 vidange
 d'huile d'engrenages

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification	Désignation	Denominación	
1	2-00202061	1	Folie	Motorölablass	Film	Feuille Autocollant	Lámina
2	2-00202260	1	Folie	Zentralpunktaufhängung	Film	Feuille Autocollant	Lámina
4	2-00202090	1	Folie	Hinweis	Film	Feuille Autocollant	Lámina
5	2-00202088	1	Folie	Hinweis	Film	Feuille Autocollant	Lámina
6	2-00204129	1	Folie	Gehörschutz	Film	Feuille Autocollant	Lámina
9	51-05126800	1	Folie	Ölmangelsicherung	Film	Feuille Autocollant	Lámina
11	2-00202070	1	Folie	Getriebeöl-Ablass	Film	Feuille Autocollant	Lámina
12	2-00202603	1	Folie	109dB	Film	Feuille Autocollant	Lámina
13	2-00202490	1	Folie	Zündung	Film	Feuille Autocollant	Lámina
14	2-06730500	1	Beschilderung		Labelling	Signalétique	Señalización

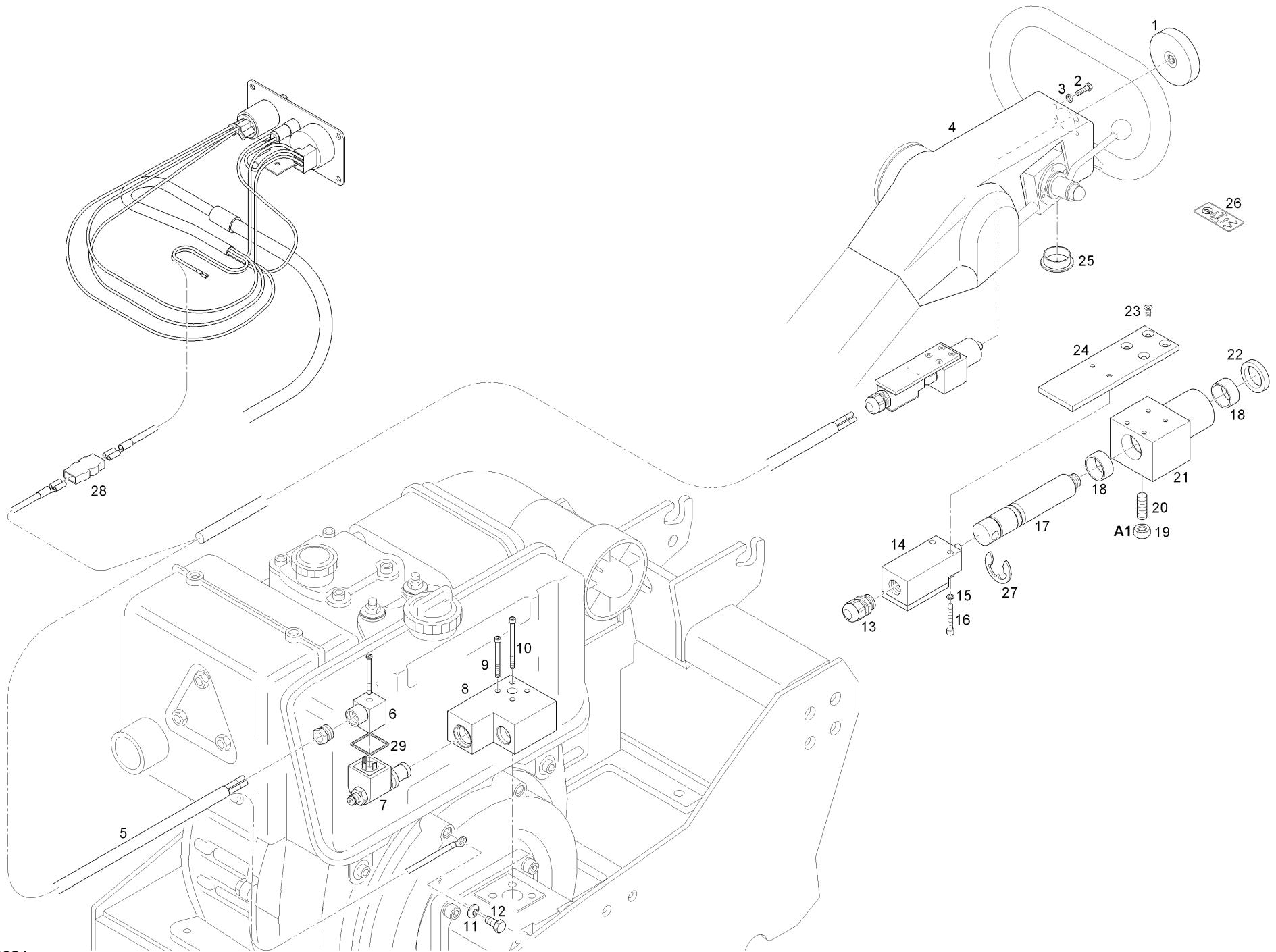


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification	Désignation	Denominación
1			Zahnradpumpe	geared pump	pompe de pignon	bomba de engranajes
2			Zahnradmotor	geared motor	moteur de pignon	motor de engranajes
3			Überdruckventil	pressure control valve	soupape de regulation de pression	válvula de reguladora de presión
4			Druckregelventil	pressure control valve	soupape de regulation de pression	válvula de reguladora de presión
5			Lenkeinheit	steering unit	unité de direction	dispositivo de dirección
8			Rücklauffilter	return filter	filtre de retour	filtro de retorno
11			Ansaugfilter	suction filter	filtre d'aspiration	filtro de aspiración



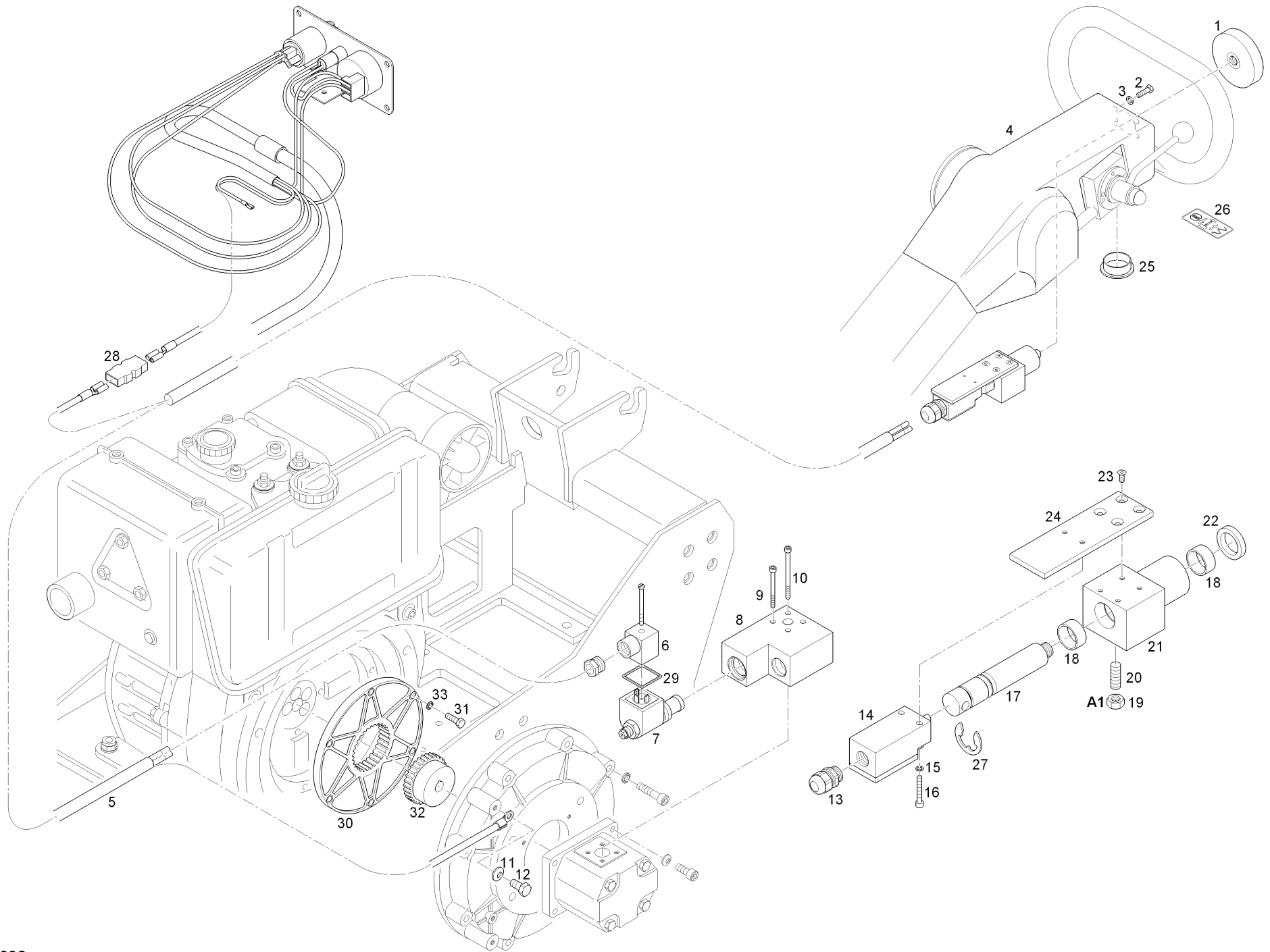
Farben / Colors / Couleurs			
bl	blau	blue	bleu
bn	braun	brown	brun
ge	gelb	yellow	jaune
gn	grün	green	vert
gr	grau	grey	gris
sw	schwarz	black	noir
rt	rot	red	rouge

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification	Désignation	Denominación
1			Zündstartschalter	vibration valve	soupape, vibration	válvula de vibración
2 ¹⁾			Schalter, Not-Aus	control unit	element de la controlle	elemento de control
3 ¹⁾			Vibrationsventil	cut-off valve	soupape de déconnexion	
4 ¹⁾			Betr.-std.-zähler	cut-off valve	soupape de déconnexion	
5			Leuchtdiode	oil pressure switch	contacteur pression d'huile	interruptor de aceite
6			Öldruckschalter	light-ermitting diode	diode électroluminescente	diodo
7			Lichtmaschine	light-ermitting diode	diode électroluminescente	diodo
8			Anlasser	starter	démarreur	motor de arranque
9			Batterie	battery	batterie	batería
10			Signalgeber	buzzer	signalisateur	bocina

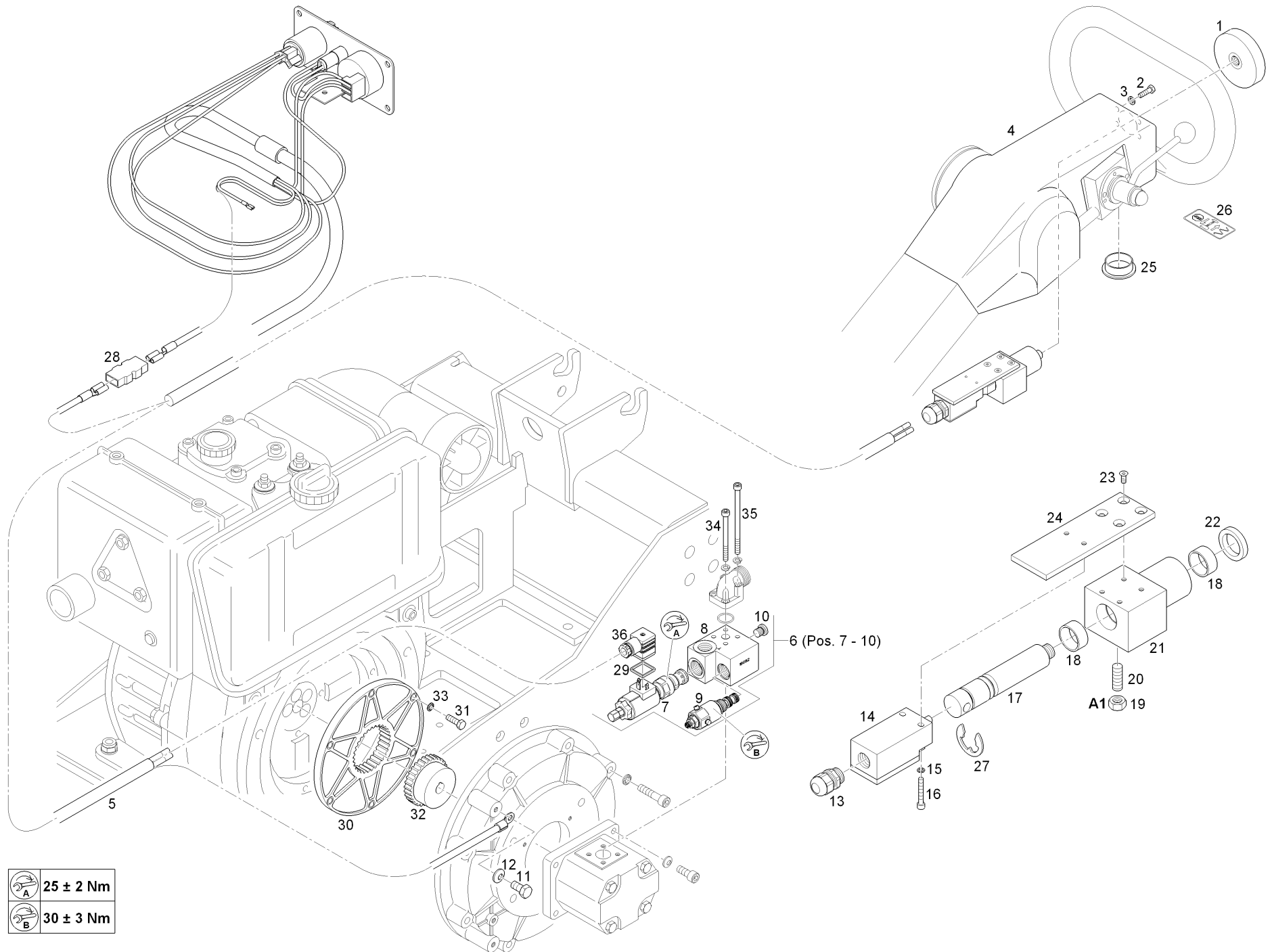




E6702031

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-065 30 067	1	Puffer			buffer	tampon	tapón
2	2-817 02 060	4	6-kt-Schraube	M 6x20	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonal	tornillo hexagonal
3	2-801 66 016	4	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
4	2-082 30 137 N	1	Deichselblock			towbar ingot	bloc de timon	bloque de timón
5	2-067 40 006	1	Kabel			cable	câble	cable
6	2-803 07 160	1	Stecker			plug	fiche	clavija de enchufe
7	2-802 25 410	1	Druckbegrenzungsventil			valve	soupape	valvula
8	2-082 30 132	1	Anschlußstück			connection piece	piece d'connexion	piza de conexión
9	2-813 02 160	2	Zyl.-Schraube	M 6x65	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
10	2-813 02 190	2	Zyl.-Schraube	M 6x85	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
11	2-817 04 046	1	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933-8.8	A3B hexagon head cap screw	vis à tête hexagonal	tornillo hexagonal
12	2-801 67 071	1	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3C conical spring washer	rondelle d'arrêt	arandela elástico cónica
13	2-803 06 270	1	Nippel			nipple	douille	boquilla
14	2-803 06 260	1	Positionsschalter			switch	commutateur	mandar
15	2-801 66 120	2	Sicherungsscheibe	S 4		A3B lock washer	rondelle d'arrêt	arandela de seguridad
16	2-832 01 328	2	Zyl.-Schraube	M 4x25	DIN 912-8.8	A3B socket head cap screw	vis à tête cylindrique	tornillo cilíndrico
17	2-082 30 155	1	Stößel			ram	pilon	mano de almirez
18	2-801 22 380	1	Buchse			bush	bôte	casquillo
19	2-818 03 036	1	6-kt-Mutter	M 8	DIN 934-8	A3B hexagon nut	écrou hexagonal	tuerca hexagonal
20	2-801 75 333	1	Druckstück			compression piece	pièce de compression	pieza de compresión
21	2-082 30 136	1	Lagergehäuse			housing	carter	carcasa
22	2-801 36 366	1	Abstreifring			scraper ring	bague	anillo
23	2-832 01 129	4	Senkschraube	M 4x8	DIN 7991-4.8	A3B countersunk screw	vis à tête fraisée	tornillo arellanado
24	2-082 30 134	1	Halter			holder	support	sopporte
25	2-802 52 227	1	Stopfen			plug	bouchon	tapón
26	2-002 02 270	1	Schild			adhesive	auto-collant	calcomania
27	2-801 69 170	1	Sicherungsscheibe		15 DIN 6799	lock washer	rondelle de sécurité	arandela de seguridad
28	2-803 07 200	1	Steckverteiler			plug distributor	fiche	clavija de enchufe
29	2-803 07 161	1	Dichtung			gasket	joint	junta

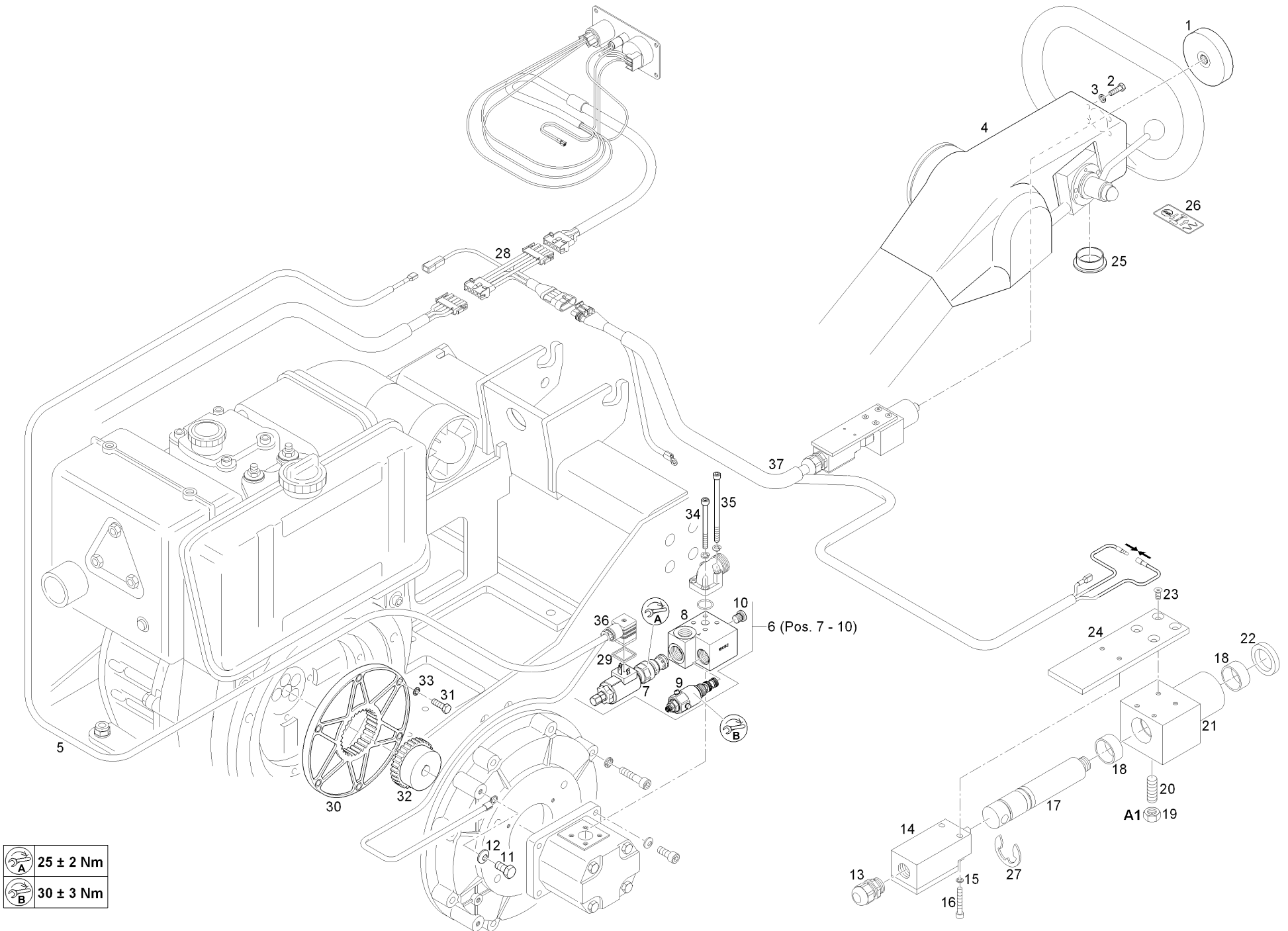


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-065 30 067	1	Puffer			Buffer	Amortisseur	Amortiguador
2	2-817 02 060	4	6-kt-Schraube	M 6x20	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
3	2-801 66 016	4	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
4	2-082 30 137 N	1	Deichselblock			Drawbar block	Bloc de timon	Bloque de timón
5	2-067 40 006	1	Kabel			Cable	Câble	Cable
6	2-803 07 160	1	Stecker			Connector	Connecteur	Macho de enchufe
7	2-802 25 410	1	Druckbegrenzungsventil			Pressure limiting valve	Limiteur de pression	Válvula limitadora de presión
8	2-082 30 132	1	Anschlußstück			Connection piece	Piece d'connexion	Pieza de conexión
9	2-813 02 160	2	Zyl.-Schraube	M 6x65	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
10	2-813 02 190	2	Zyl.-Schraube	M 6x85	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11	2-817 04 046	1	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
12	2-801 67 071	1	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elástico cónica
13	2-803 06 270	1	Nippel			Nipple	Raccord de graissage	Boquilla
14	2-803 06 260	1	Positionsschalter			Position switch	Commutateur de fin de course	Interruptor de posición
15	2-801 66 120	2	Sicherungsscheibe	S 4		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
16	2-832 01 328	2	Zyl.-Schraube	M 4x25	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
17	2-082 30 155	1	Stößel			Tappet	Téton	Empujador
18	2-801 22 380	1	Buchse			Bush	Prise femelle	Casquillo
19	2-818 03 036	1	6-kt-Mutter	M 8	DIN 934-8	A3B Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
20	2-801 75 333	1	Druckstück			Compression piece	Patin de serrage	Pieza de presión
21	2-082 30 136	1	Lagergehäuse			Bearing housing	Corps de palier	Carcasa cojinete
22	2-801 36 366	1	Abstreifring			Wiper ring	Bague d'enlever	Anillo rascador
23	2-832 01 129	4	Senkschraube	M 4x8	DIN 7991-4.8	A3B Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo arellanado
24	2-082 30 134	1	Halter			Fastener	Cadre support	Soporte
25	2-802 52 227	1	Stopfen			Plastic plug	Bouchon plastifié	Tapón plástico
26	2-002 02 270	1	Schild			Adhesive label	Autocollant	Adhesivo
27	2-801 69 170	1	Sicherungsscheibe		15 DIN 6799	Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
28	2-803 07 200	1	Steckverteiler			Splitter	Répartiteur	Repartidor
29	2-803 07 161	1	Dichtung			Gasket	Joint	Junta
30	2-801 22 530	1	Flansch, PA			Flange	Bride	Brida
31	2-817 03 074	6	6-kt-Schraube	M 8x22	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
32	2-801 22 540	1	Nabe			Hub	Moyeu	Cubo
33	2-801 66 024	6	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad



	25 ± 2 Nm
	30 ± 3 Nm

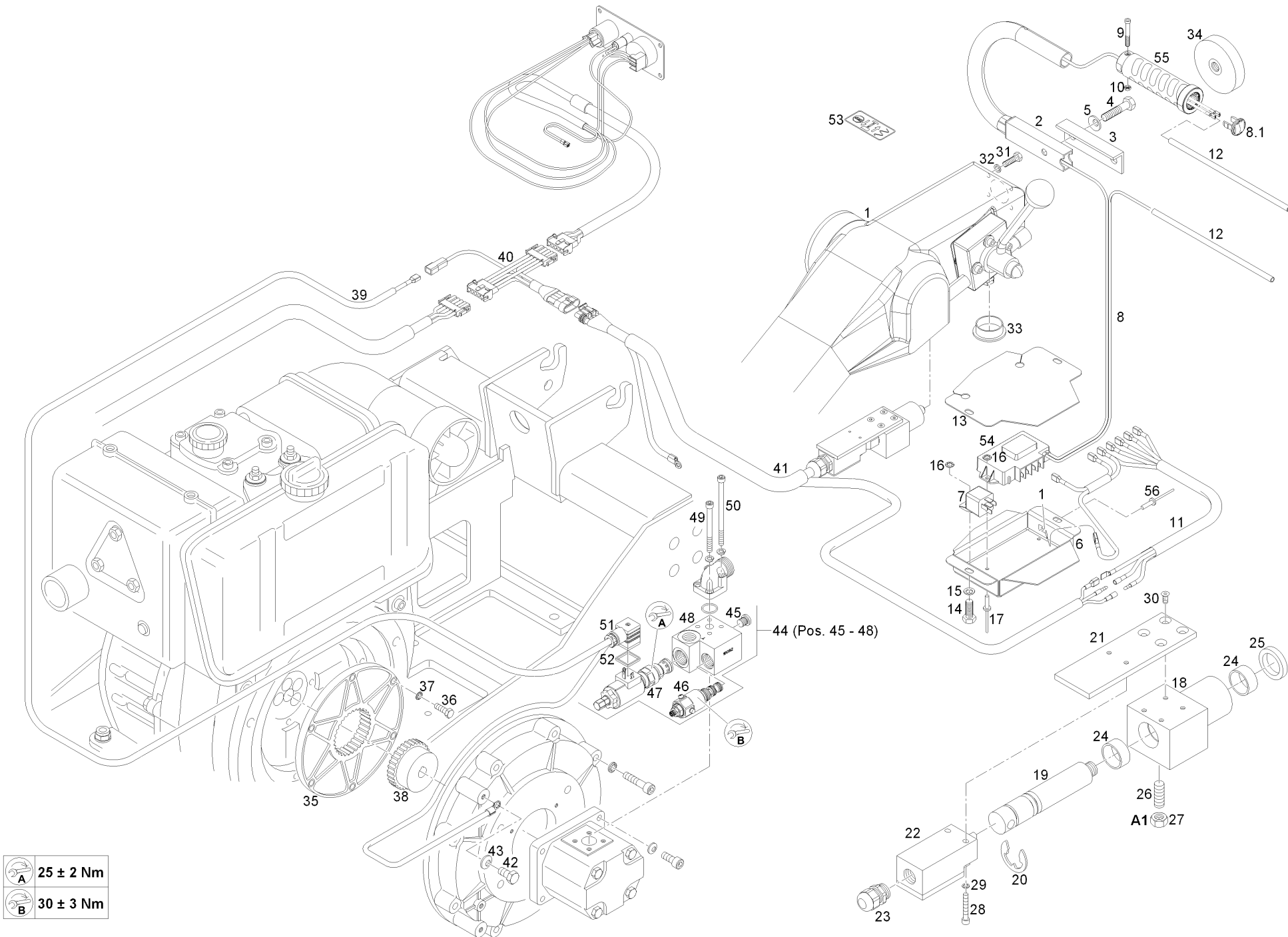
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-06530067	1	Puffer			Buffer	Amortisseur	Amortiguador
2	2-81702060	4	6-kt-Schraube	M 6x20	DIN 933–8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
3	2-80166016	4	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
4	2-08230138	1	Deichselblock			Drawbar block	Bloc de timon	Bloque de timón
5	2-06740006	1	Kabel			Cable	Câble	Cable
6	2-80225502	1	Ventilkombination	(Pos. 7 – 10)		Valve combination	Ensemble de valve	Combinación de válvula
7	2-80225505	1	Druckbegrenzungsventil			Pressure relief valve	Limiteur de pression	Válvula de limitación de presión
	2-80225510	(1)	Dichtsatz	zu Pos. 7		Seal kit	Jeu de joints	Juego de juntas
8	2-80225507	1	Anschluss-Steuerblock			Control block	Bloc d'impôt	Bloque de impuesto
9	2-80225503	1	Druckreduzierventil			Pressure reducing valve	Valve de réduction de pression	Válvula de reducción de presión
	2-80225508	(1)	Dichtsatz	zu Pos. 9		Seal kit	Jeu de joints	Juego de juntas
10	2-80225511	1	Verschlusschraube			Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
11	2-81704046	1	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933–8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
12	2-80167071	1	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elástico cónica
13	2-80306270	1	Nippel			Nipple	Raccord de graissage	Boquilla
14	2-80306260	1	Positionsschalter			Position switch	Commutateur de fin de course	Interruptor de posición
15	2-80166120	2	Sicherungsscheibe	S 4		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
16	2-83201328	2	Zyl.-Schraube	M 4x25	DIN 912–8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
17	2-08230155	1	Stößel			Tappet	Téton	Empujador
18	2-80122380	1	Buchse			Bush	Prise femelle	Casquillo
19	2-81803036	1	6-kt-Mutter	M 8	DIN 934–8	A3B Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
20	2-80175333	1	Druckstück			Compression piece	Patin de serrage	Pieza de presión
21	2-08230136	1	Lagergehäuse			Bearing housing	Corps de palier	Carcasa cojinete
22	2-80136366	1	Abstreifring			Wiper ring	Bague d'enlever	Anillo rascador
23	2-83201129	4	Senkschraube	M 4x8	DIN 7991–4.8	A3B Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo arellanado
24	2-08230134	1	Halter			Fastener	Cadre support	Soporte
25	2-80252227	1	Stopfen			Plastic plug	Bouchon plastifié	Tapón plástico
26	2-00202270	1	Schild			Adhesive label	Autocollant	Adhesivo
27	2-80169170	1	Sicherungsscheibe		15 DIN 6799	Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
28	2-80307200	1	Steckverteiler			Splitter	Répartiteur	Repartidor
29	2-80307161	1	Dichtung			Gasket	Joint	Junta
30	2-80122530	1	Flansch, PA			Flange	Bride	Brida
31	2-81703074	6	6-kt-Schraube	M 8x22	DIN 933–8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
32	2-80122540	1	Nabe			Hub	Moyeu	Cubo
33	2-80166024	6	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
34	2-81302170	2	Zyl.-Schraube	M 6x70	DIN 912–8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
35	2-81302210	2	Zyl.-Schraube	M 6x95	DIN 912–8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
36	2-80307160	1	Stecker			Connector	Connecteur	Macho de enchufe



	25 ± 2 Nm
	30 ± 3 Nm

E6702044

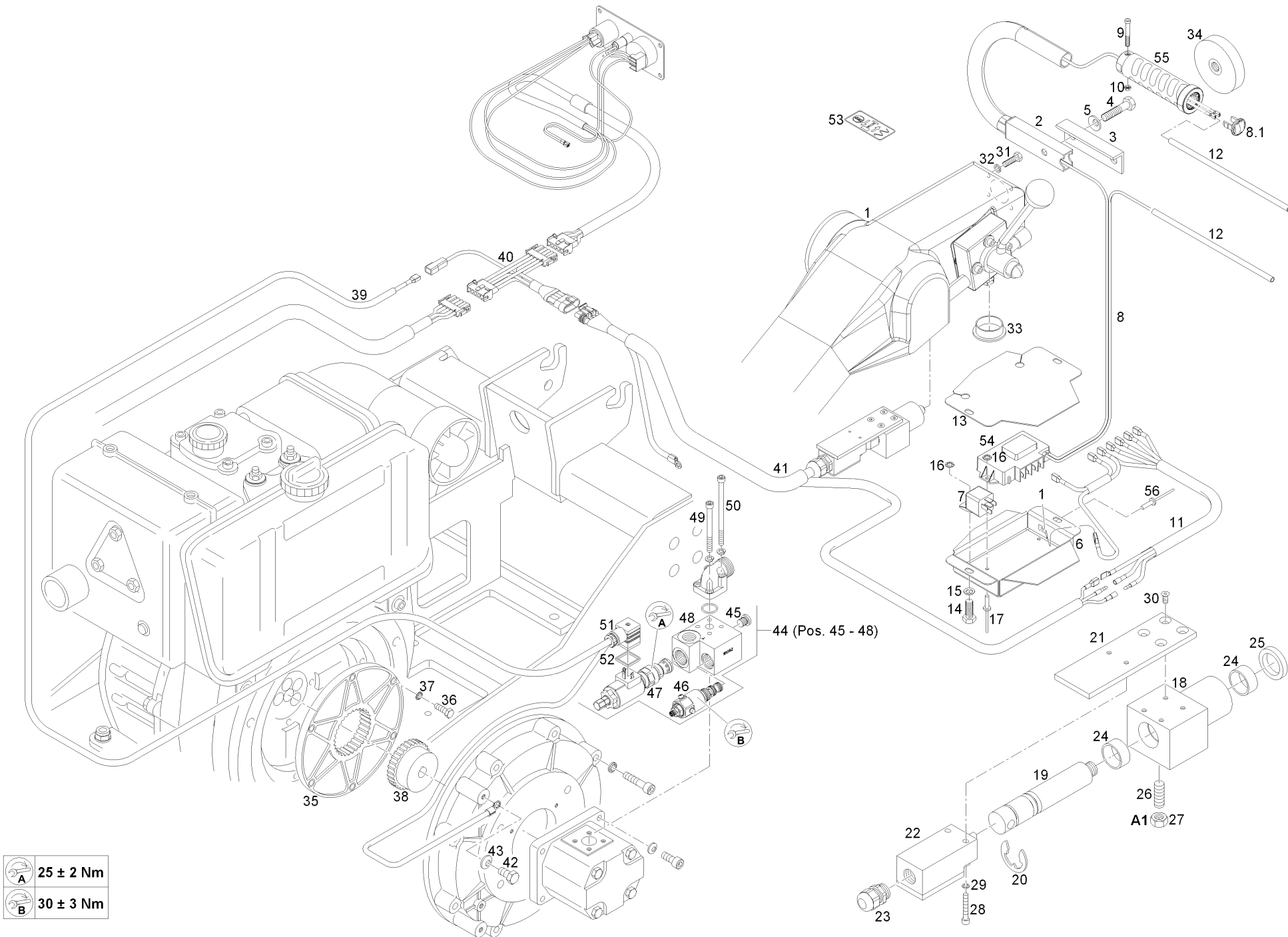
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-06530067	1	Puffer			Buffer	Amortisseur	Amortiguador
2	2-81702060	4	6-kt-Schraube	M 6x20	DIN 933-8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonal	Tornillo Hexagonal
3	2-80166016	4	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela De Seguridad
4	2-08230138	1	Deichselblock			Drawbar Block	Block De Timon	Bloque De Timón
5	2-06740029	1	Kabelbaum zu Ventil			Cable Harness, Valve	Faisceau De Câbles, Soupape	Cables Preformados, Válvula
6	2-80225502	1	Ventilkombination	(Pos. 7 - 10)		Valve Combination	Ensemble De Valve	Combinación De Válvula
7	2-80225505	1	Druckbegrenzungsventil			Pressure Relief Valve	Limiteur De Pression	Válvula De Limitación De Presión
	2-80225510	1	Dichtsatz	zu Pos. 7		Seal Kit	Jeu De Joints	Juego De Juntas
8	2-80225507	1	Anschluss-Steuerblock			Control Block	Bloc D'Impôt	Bloque De Impuesto
9	2-80225503	1	Druckreduzierventil			Pressure Reducing Valve	Valve De Réduction De Pression	Válvula De Reducción De Presión
	2-80225508	1	Dichtsatz	zu Pos. 9		Seal Kit	Jeu De Joints	Juego De Juntas
10	2-80225511	1	Verschlusschraube			Screw Plug	Vis De Fermeture	Tornillo De Cierre
11	2-81704046	1	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933-8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonal	Tornillo Hexagonal
12	2-80167071	1	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3C Conical Spring Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela Elástico Cónica
13	2-80306270	1	Kabelverschraubung			Cable Fitting	Passe-Câble À Vis	Racor De Cables
14	2-80306260	1	Positionsschalter			Position Switch	Commutateur De Fin De Course	Interruptor De Posición
15	2-80166120	2	Sicherungsscheibe	S 4		A3B Lock Washer	Rondelle D'Arrêt	Arandela De Seguridad
16	2-83201328	2	Zyl.-Schraube	M 4x25	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
17	2-08230155	1	Stößel			Tappet	Téton	Empujador
18	2-80122380	1	Buchse			Bush	Prise Femelle	Casquillo
19	2-81803036	1	6-kt-Mutter	M 8	DIN 934-8	A3B Hexagon Nut	Écrou Hexagonal	Tuerca Hexagonal
20	2-80175333	1	Druckstück			Compression Piece	Patin De Serrage	Pieza De Presión
21	2-08230136	1	Lagergehäuse			Bearing Housing	Corps De Palier	Carcasa Cojinete
22	2-80136366	1	Abstreifring			Wiper Ring	Bague D'Enlever	Anillo Rascador
23	2-83201129	4	Senkschraube	M 4x8	DIN 7991-4.8	A3B Countersunk Screw	Vis À Tête Fraisée	Tornillo Arellanado
24	2-08230134	1	Halter			Fastener	Cadre Support	Soporte
25	2-80252227	1	Stopfen			Plastic Plug	Bouchon Plastifié	Tapón Plástico
26	2-00202270	1	Schild			Adhesive Label	Autocollant	Adhesivo
27	2-80169170	1	Sicherungsscheibe		15 DIN 6799	Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
28	2-06740030	1	Adapterkabel			Adapter cable	Câble adapteur	Cable adaptor
29	2-80307161	1	Dichtung			Gasket	Joint	Junta
30	2-80122530	1	Flansch, PA			Flange	Bride	Brida
31	2-81703074	6	6-kt-Schraube	M 8x22	DIN 933-8.8	A3B Hexagon Head Cap Screw	Vis À Tête Hexagonal	Tornillo Hexagonal
32	2-80122540	1	Nabe			Hub	Moyeu	Cubo
33	2-80166024	6	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
34	2-81302170	2	Zyl.-Schraube	M 6x70	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
35	2-81302210	2	Zyl.-Schraube	M 6x95	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
36	2-80307160	1	Stecker			Connector	Connecteur	Macho De Enchufe
37	2-06740027	1	Deichselkabelbaum			Drawbar cable harness	Faisceau de câbles, timon	Cables preformados, timón



A	$25 \pm 2 \text{ Nm}$
B	$30 \pm 3 \text{ Nm}$

E6702034

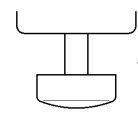
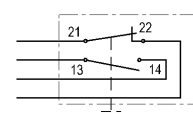
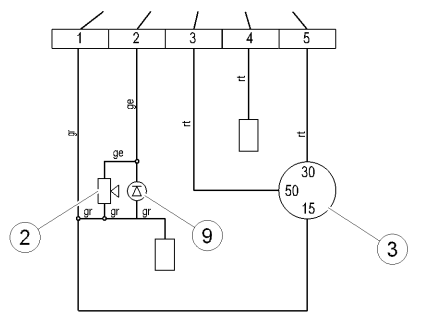
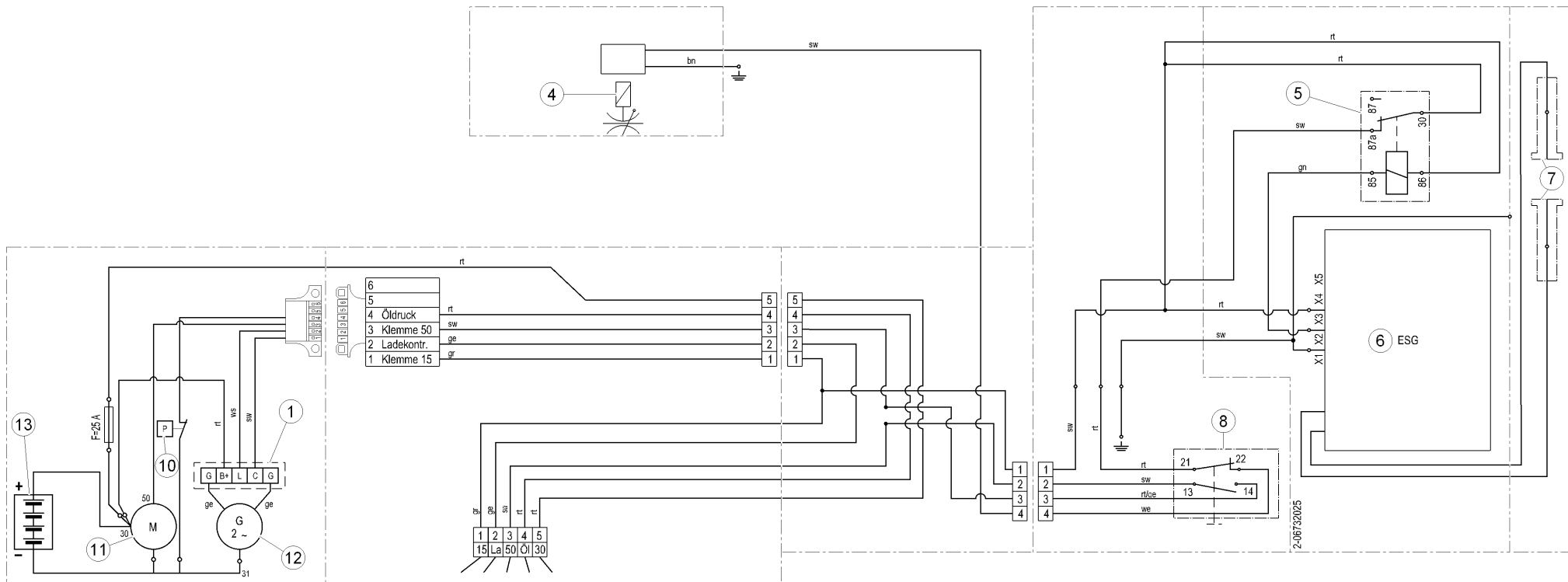
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-08230138	1	Deichselblock			Drawbar block	Block de timon	Bloque de timón
2	2-08231113	1 Pa.	Deichselgriff re / lks			Drawbar grip	Poignée de timon	Empuñadura de timón
3	2-08231114	1	Winkel			Angle	Angulaire	Angulo
4	2-81604068	2	6-kt.-Schraube	M 10x45	DIN 931–8.8	A3B Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
5	2-80167071	2	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela élastico cónica
6	2-06732025	1	Verkleidung Magurasteuerung			Panel	Revêtement	Revestimiento
7	2-80306336	1	Wechselrelais			Relay	Relais	Relé
8	2-80320003	1	Sensorgriffe m. Steuerung	inkl. Pos. 9, 10,	54, 55	Sensor grip w. control system	Poignée de capteur	Empuñadura de sensor
9	2-82301090	2	Zyl.-Schraube	M 5x30	DIN 6912–8.8	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
10	2-81902018	2	6-kt.-Mutter	M 5	DIN 936–8	Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
11	2-06740028	1	Kabelbaum Magura			Cable harness	Faisceau de câbles	Cables preformados
12	2-80251090	2	PVC-Schlauch			Hose	Tuyau	Tubo
13	2-06732028	1	Dichtung			Gasket	Joint	Junta
14	2-81702051	2	6-kt.-Schraube	M 6x18	DIN 933–8.8	A3B Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
15	2-80166016	2	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
16	2-80160170	3	Scheibe	B 4.3	DIN 125–St	A3B Washer	Rondelle	Arandela
17	2-80170400	3	Blindniet	4x10	DIN 7337–Al/St	Blind rivet	Rivet aveugle	Remache ciego
18	2-08230136	1	Lagergehäuse			Bearing housing	Corps de palier	Carcasa cojinete
19	2-08230155	1	Stößel			Tappet	Téton	Empujador
20	2-80169170	1	Sicherungsscheibe	15	DIN 6799	Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
21	2-08230134	1	Halter			Fastener	Cadre support	Soporte
22	2-80306260	1	Schalter, Pos.			Position switch	Commutateur de position	Interruptor de posición
23	2-80306270	1	Kabelverschraubung			Screwd cable	Raccord à vis de cable	Atornillar de cable
24	2-80122380	2	Buchse			Bush	Douille	Casquillo
25	2-80136366	1	Abstreifring			Wiper ring	Bague d'enlever	Anillo rascador
26	2-80175333	1	Druckstück			Compression piece	Patin de serrage	Pieza de presión
27	2-81803036	1	6-kt.-Mutter	M 8	DIN 934–8	A3B Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
28	2-83201328	2	Zyl.-Schraube	M 4x25	DIN 912–8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
29	2-80166120	2	Sicherungsscheibe	VS 4		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
30	2-83201129	4	Senkschraube	M 4x8	DIN 7991–4.8	A3B Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
31	2-81702060	4	6-kt.-Schraube	M 6x20	DIN 933–8.8	A3B Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
32	2-80166016	4	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
33	2-80252227	1	Kunststoffstopfen			Plastic plug	Bouchon plastifiée	Tapón plástico
34	2-06530067	1	Puffer			Buffer	Amortisseur	Amortiguador
35	2-80122530	1	PA-Flansch			Flange	Bride	Brida
36	2-81703074	6	6-kt.-Schraube	M 8x22	DIN 933–8.8	A3B Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
37	2-80166024	4	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad



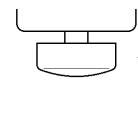
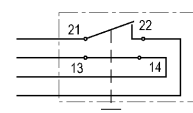
A	25 ± 2 Nm
B	30 ± 3 Nm

E6702034

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
38	2-80122540	1	Nabe			Hub	Moyeu	Cubo
39	2-06740029	1	Ventilkabelbaum			Cable harness, valve	Faisceau de câbles, valve	Cables preformados, válvula
40	2-06740030	1	Adapterkabel			Adapter cable	Câble adapteur	Cable adaptor
41	2-06740027	1	Deichselkabelbaum			Drawbar cable harness	Faisceau de câbles, timon	Cables preformados, timón
42	2-81704046	1	6-kt.-Schraube	M 10x16	DIN 933-8.8	A3B Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
43	2-80167071	1	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
44	2-80225502	1	Ventilkombination	(Pos. 43 – 46)		Valve combination	Ensemble de valve	Combinación de válvula
45	2-80225511	1	Verschlusschraube			Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
46	2-80225503	1	Druckreduzierventil			Pressure reducing valve	Valve de réduction de pression	Válvula de reducción de presión
	2-80225508	(1)	Dichtsatz	zu Pos. 44		Seal kit	Jeu de joints	Juego de juntas
47	2-80225505	1	Druckbegrenzungsventil			Pressure relief valve	Limiteur de pression	Válvula de limitación de presión
	2-80225510	(1)	Dichtsatz	zu Pos. 45		Seal kit	Jeu de joints	Juego de juntas
48	2-80225507	1	Anschluss-Steuerblock			Control block	Bloc d'impôt	Bloque de impuesto
49	2-81302170	2	Zyl.-Schraube	M 6x70	DIN 912-8.8	A3B Zyl.-Schraube	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
50	2-81302210	2	Zyl.-Schraube	M 6x95	DIN 912-8.8	A3B Zyl.-Schraube	Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique
51	2-80307160	1	Stecker			Connector	Connecteur	Macho de enchufe
52	2-80307161	1	Dichtung			Gasket	Joint	Junta
53	2-00202270	1	Schild			Adhesive label	Autocollant	Adhesivo
54	2-80320006	1	Sensorelektronik			Sensor electronic	Senseur électronique	Sensor electrónica
55	2-80320005	2	Griffrohr			Grip pipe	Tuyau poignée	Tubo empuñadura
56	2-80170400	1	Blindniet	4x10	DIN 7337-Al/St	Blind rivet	Rivet aveugle	Remache ciego
57	2-80307201	1	Flachstecker			Blade terminal	Borne pour cosses Faston	Conector enchufe



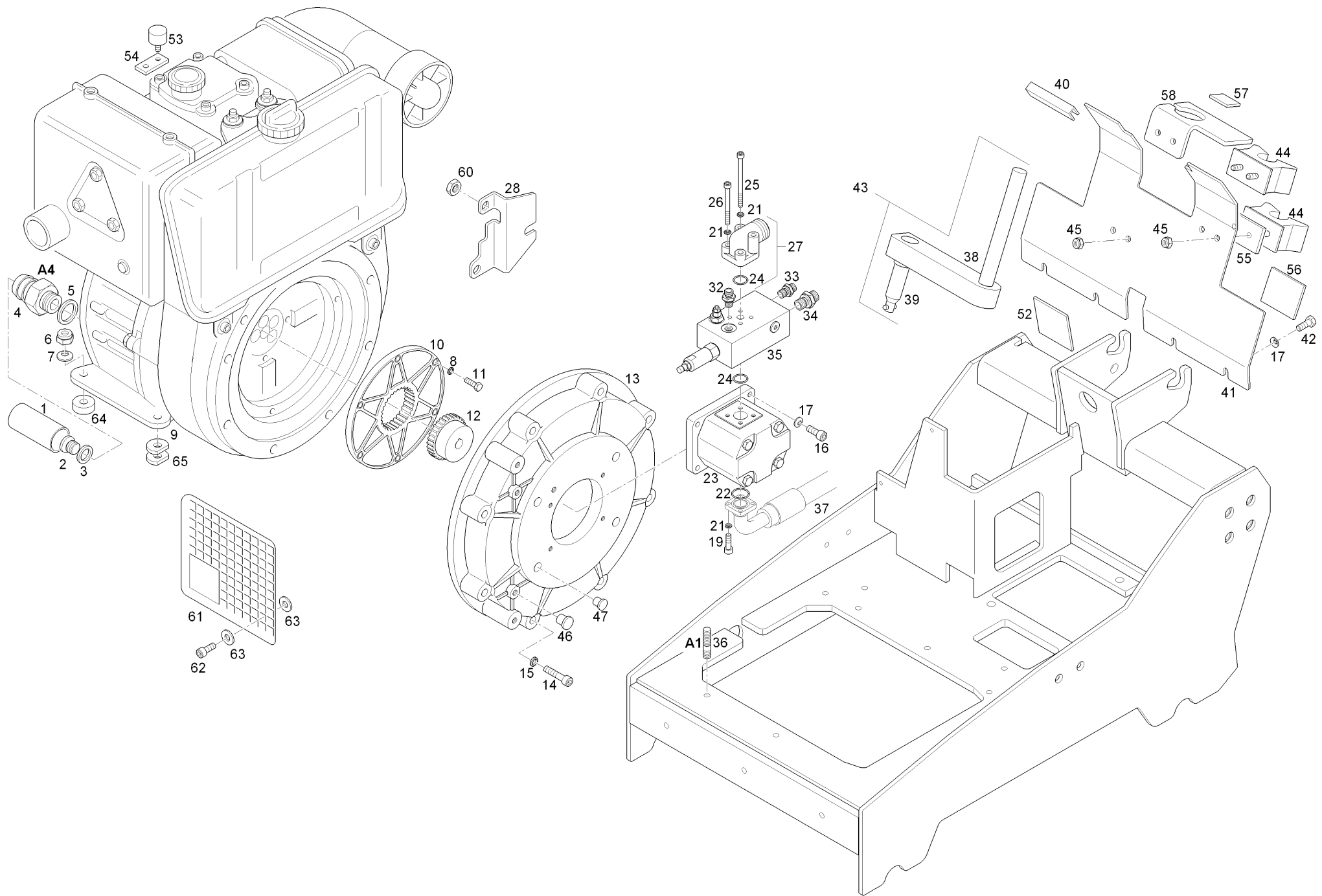
Vibration EIN
Vibration ON
Vibration MARCHÉ
Vibración MARCHA



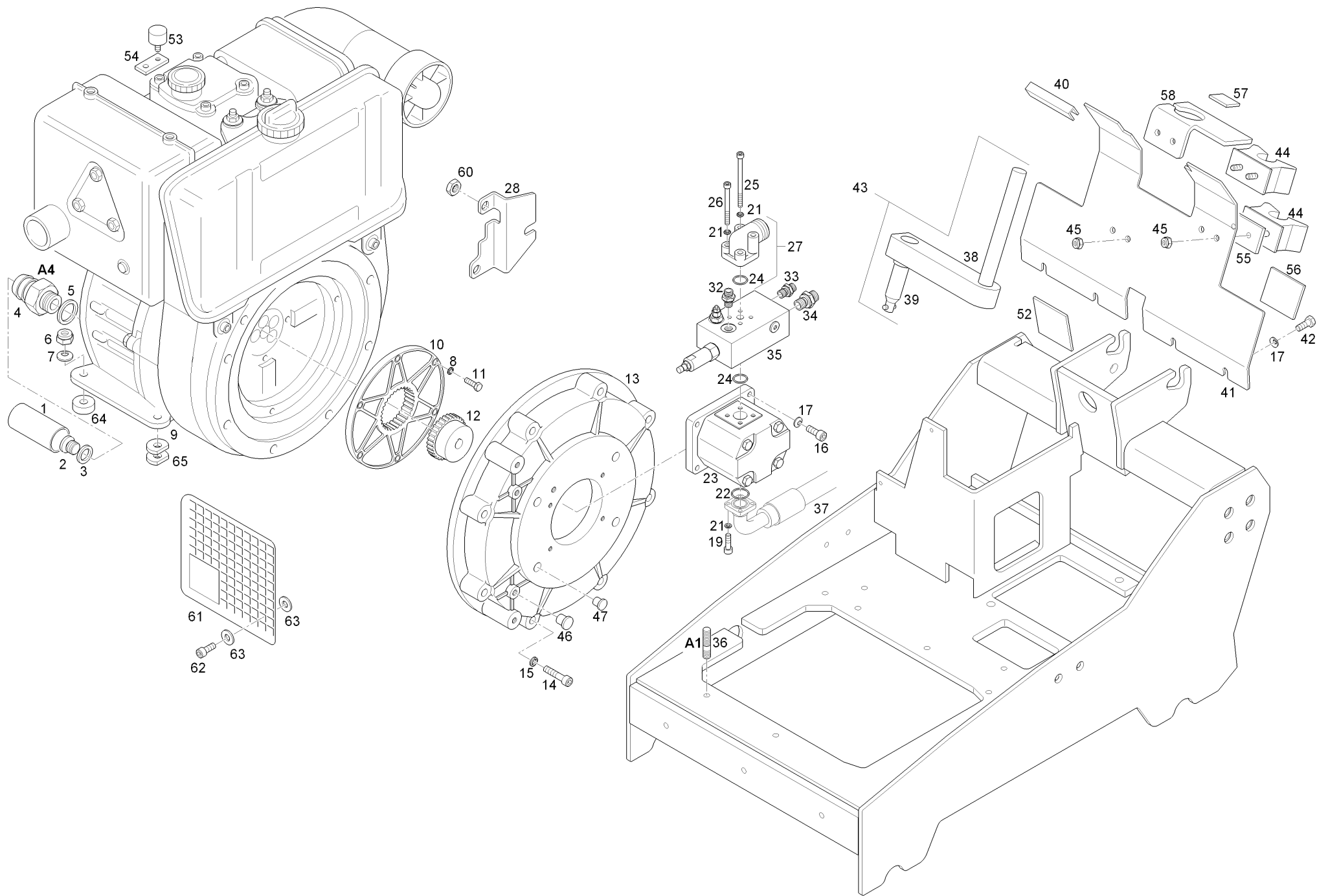
Vibration AUS
Vibration OFF
Motor kann gestartet werden
Engine can be started
Vibration ARRÊT
Le moteur peut être démarré
Vibración PARO
Motor se puede iniciar

Farben / Colors / Couleurs / Colors				
bl	blau	blue	bleu	azul
bn	braun	brown	brun	marrón
ge	gelb	yellow	jaune	amarillo
gn	grün	green	vert	verde
gr	grau	grey	gris	gris
rt	rot	red	rouge	rojo
sw	schwarz	black	noir	negro
we	weiß	white	blanc	blanco

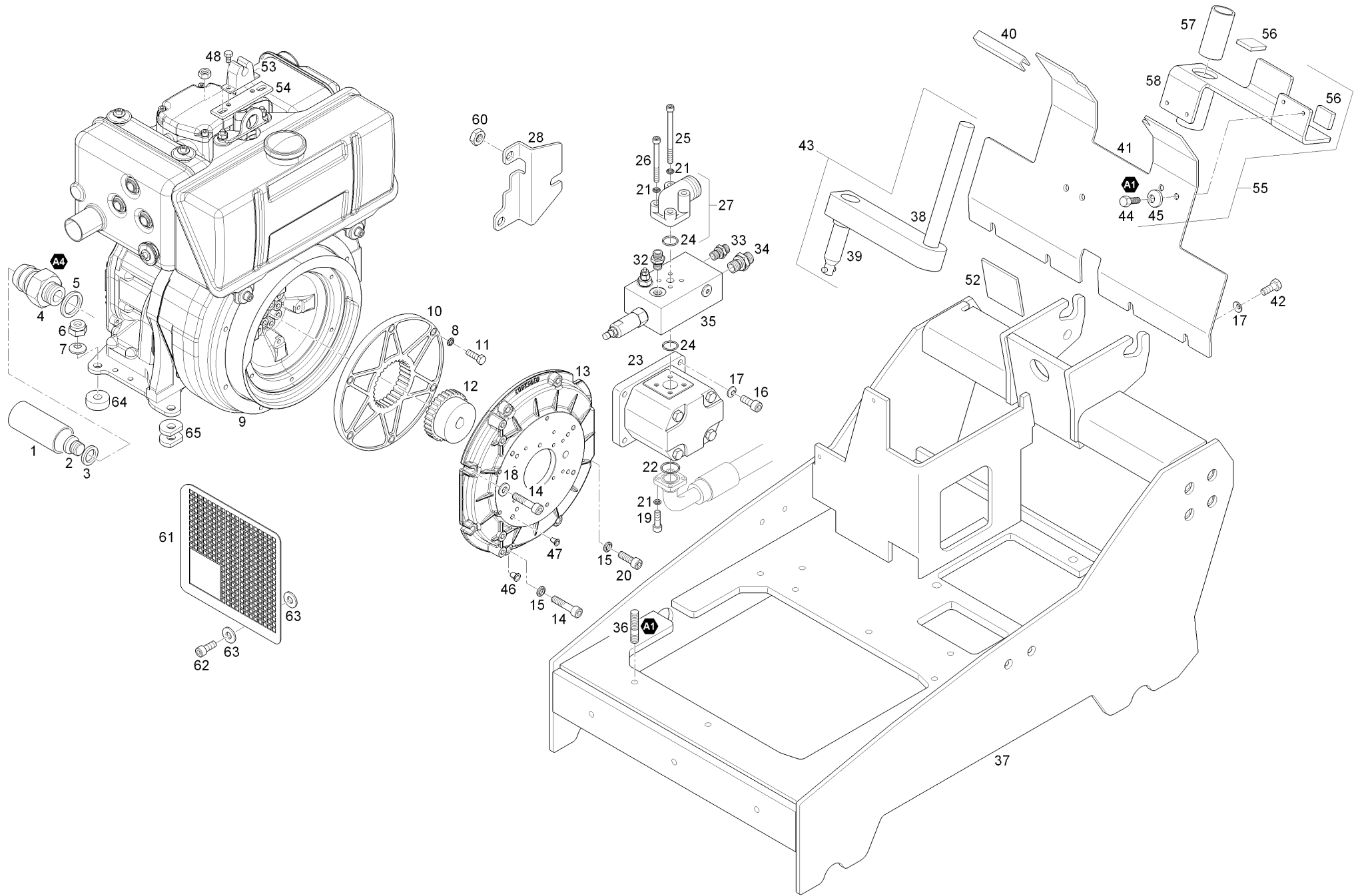
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification	Désignation	Denominación
1			Lima-Regler	Oil presssure switch	Transmetteur de signal	Diode électroluminescente
2			Signalgeber	Light-ermitting diode	Diode électroluminescente	Conmutador presion aceite
3			Startschalter	Starter	Contacteur pression d'huile	Interruptor de encendido
4			Druckbegrenzungsventil	Signal transmitter	Démarrreur	Válvula limitadora de presión
5			Wechselrelais	Battery	Batterie	Relé cambiador
6			Sensorelektronik	Generator	Alternateur	Electrónica de sensor
7			Sensorgriffe	Pressure limiting valve	Limiteur de pression	Empuñaduras de sensor
8			Positionsschalter	Changeover relay	Relais inverseur	Regulador, dínamo
9			Leuchtdiode	Sensor electronic	Électronique de capteur	Dínamo
10			Öldruckschalter	Sensor grips	Poignée de capteur	Transmisor de señales
11			Starter	Ignition switch	Commutateur d'allumage	Arrancador
12			Lichtmaschine	Position switch	Interrupteur de position	Batería
13			Batterie	Regulator, generator	Regulateur, alternateur	Interruptor de posición



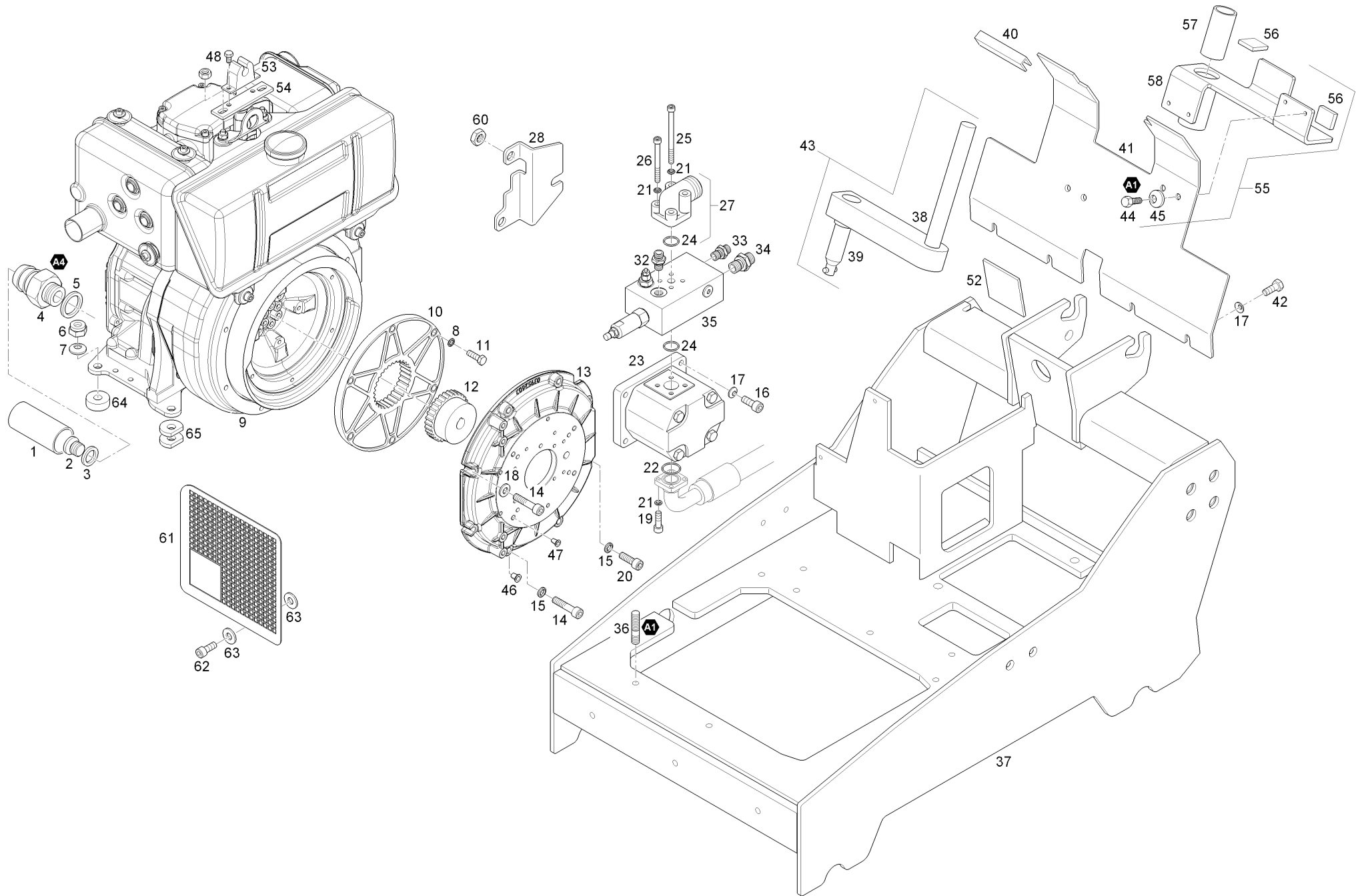
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-067 30 038	1	Rohr			Pipe	Tube	Tubo
2	2-811 01 040	1	Verschlussschraube	M 14x1,5	DIN 908-5.8	A3C Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
3	2-801 38 047	1	Dichtring	14,7x22x1,5		Usit ring	Bague usit	Anillo usit
4	2-062 30 074	1	Ölablassstutzen			Socket	Manchon	Tubuladura
5	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu Joint washer	Bague d'étanchéité	Anillo de empaquetadura
6	2-822 01 056	4	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985-8	Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
7	2-801 66 156	4	Sicherungsscheibe	HS 12		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
8	2-801 66 024	6	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
9	2-802 10 419	1	Dieselmotor		Standard	Diesel engine	Moteur diesel	Motor diesel
	2-802 10 420	1	Dieselmotor		E-Start	Diesel engine	Moteur diesel	Motor diesel
	2-802 10 448	(1)	Dieselmotor	EPA – CARB	Standard	Diesel engine	Moteur diesel	Motor diesel
	2-802 10 433	(1)	Dieselmotor	EPA – CARB	E-Start	Diesel engine	Moteur diesel	Motor diesel
10	2-801 22 530	1	Flansch, PA			Flange	Bride	Brida
11	2-817 03 074	6	6-kt-Schraube	M 8x22	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
12	2-801 22 540	1	Nabe			Hub	Moyeu	Cubo
13	51-018 13 900	1	Anschlussgehäuse			Coupling house	Carter de branchement	Caja de conexión
14	2-813 04 129	8	Zyl.-Schraube	M 10x45	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
15	2-801 66 032	8	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
16	2-801 43 160	4	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912-8.8	Tuflok Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
17	2-801 67 080	8	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elastico cónica
19	2-813 02 070	4	Zyl.-Schraube	M 6x22	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
21	2-801 66 016	8	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
22	2-801 35 366	1	O-Ring	OR 25x2,5		O-ring	Bague-o	Anillo-o
23	2-802 23 140	1	Zahnradpumpe			Geared pump	Pompe à engrenages	Bomba de engranajes
24	2-801 35 358	2	O-Ring	OR 20x2.5		O-ring	Bague-o	Anillo-o
25	2-813 02 210	2	Zyl.-Schraube	M 6x95	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
26	2-813 02 170	2	Zyl.-Schraube	M 6x70	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
27	2-801 81 163	1	Winkelflanschstutzen			Elbow flange coupling	Bride équerres	Conexión de brida
28	2-062 30 095	1	Konsole			Console	Console	Consola
32	2-801 80 320	1	Einschraubstutzen			Straight coupling	Union double	Tubo corto roscado
33	2-801 80 686	1	Einschraubstutzen			Straight coupling	Union double	Tubo corto roscado
34	2-801 80 442	1	Einschraubstutzen			Straight coupling	Union double	Tubo corto roscado
35	2-067 30 179	1	Regelblock, ZSB.			Control block, assy.	Block de commander, ass.	Bloque de regulación, ens.
36	2-821 25 112	4	Stiftschraube	M 12x40	DIN 939-10.9	Stud bolt	Goujon	Tornillo prisionero



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
37	2-067 30 198	1	Oberteil			Upper section	Partie supperieur	Parte superior
38	51-010 11 404	1	Kurbel			Crank	Manivelle	Manivela
39	51-014 26 802	1	Welle			Shaft	Arbre	Arbol
40	2-0M8 27 003	2	Gummiprofil			Rubber profil	Profil de caoutchouc	Perfil de goma
41	2-067 30 018	1	Abdeckblech			Cover plate	Recouvrement	Chapa
42	2-817 03 040	4	6-kt-Schraube	M 8x16	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
43	51-SI DVH 6020	1	Andrehkurbel,kpl.			Starting crank,cpl.	Manivelle de démarrage	Manivela de aranque,cpl.
44	2-090 90 282	2	Klemme			Clamp	Griffe	Pinza
45	2-822 01 021	4	6-kt-Mutter	M 6	DIN 985-8	Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
46	2-802 52 170	2	Stopfen			Plug	Bouchon	Tapón
47	2-802 52 190	4	Stopfen			Plug	Bouchon	Tapón
52	2-060 31 226	1	Gummiband			Rubber plate	Plaque de caoutchuc	Cinta elástica
53	2-0P7 01 101	1	Anschlagpuffer			Bump stop	Butée	Tope
54	2-042 30 077	1	Flachstahl			Flat steel	Morceau d'acier plat	Acero plano
55	2-082 30 066	1	Flachstahl			Flat steel	Morceau d'acier plat	Acero plano
56	2-067 30 088	1	Schutzband			Protection plate	Plaque d'protection	Placa proteccion
57	2-062 30 081	1	Gummiplatte			Rubber plate	Plaque de caoutchouc	Cinta elástica
58	2-067 30 096	1	Konsole			Console	Console	Consola
60	2-819 03 057	2	6-kt-Mutter	M 12	DIN 936-8	A3B Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
61	2-067 30 077	1	Schutzgitter			Protection lattice	Grille protectrice	Reja protección
62	2-832 01 329	2	Zyl.-Schraube	M 6x12	DIN 912	C4P Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilindrico
63	2-801 61 070	4	Scheibe	A 6.4	DIN 9021-St	A3B Washer	Rondelle	Arandela
64	51-051 12 200	3	Buchse	13x36x10.5		Bush	Boîte	Casquillo
65	51-051 12 300	2	Buchse	f. H=10.5		Bush	Boîte	Casquillo

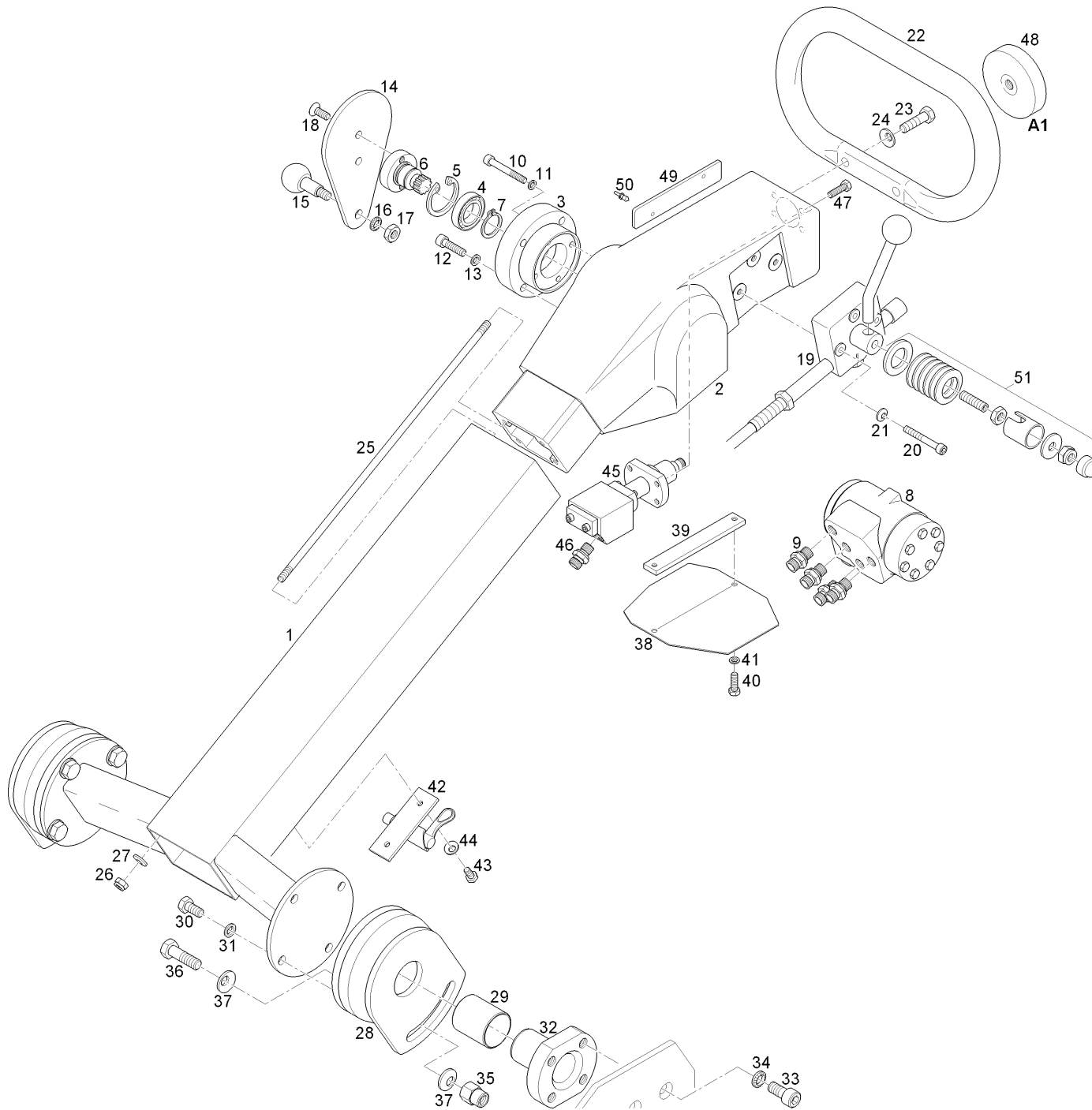


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-06730038	1	Rohr			Pipe	Tube	Tubo
2	2-81101040	1	Verschlussschraube	M 14x1,5	DIN 908-5.8	A3C Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
3	2-80138047	1	Dichtring	14,7x22x1,5		Usit ring	Bague usit	Anillo usit
4	2-06230074	1	Ölablassstutzen			Socket	Manchon	Tubuladura
5	2-80137210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu Joint washer	Bague d'étanchéité	Anillo de empaquetadura
6	2-82201056	4	6-kt-Mutter	M 12	DIN 985-8	Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
7	2-80166156	4	Sicherungsscheibe	HS 12		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
8	2-80166024	6	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
9	2-80210419	1	Dieselmotor		Standard	Diesel engine	Moteur diesel	Motor diesel
	2-80210420	1	Dieselmotor		E-Start	Diesel engine	Moteur diesel	Motor diesel
	2-80210448	(1)	Dieselmotor	EPA - CARB	Standard	Diesel engine	Moteur diesel	Motor diesel
	2-80210433	(1)	Dieselmotor	EPA - CARB	E-Start	Diesel engine	Moteur diesel	Motor diesel
10	2-80122530	1	Flansch, PA			Flange	Bride	Brida
11	2-81703074	6	6-kt-Schraube	M 8x22	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
12	2-80122540	1	Nabe			Hub	Moyeu	Cubo
13	51-01813901	1	Anschlussgehäuse			Coupling house	Carter de branchement	Caja de conexión
14	2-81304129	6	Zyl.-Schraube	M 10x45	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilindrico
15	2-80166032	6	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
16	2-80143160	4	Zyl.-Schraube	M 8x25	DIN 912-8.8	Tuflok Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilindrico
17	2-80167080	8	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3C Conical spring washer	Rondelle d'arrêt	Arandela elastico cónica
18	2-80166154	2	Sicherungsscheibe	HS 10		A3B Lock Washer	Rondelle De Sécurité	Arandela De Seguridad
19	2-81302070	4	Zyl.-Schraube	M 6x22	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilindrico
20	2-81304099	2	Zyl.-Schraube	M 10x30	DIN 912-8.8	A3B Socket Head Cap Screw	Vis À Tête Cylindrique	Tornillo Cilindrico
21	2-80166016	8	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle d'arrêt	Arandela de seguridad
22	2-80135366	1	O-Ring	OR 25x2,5		O-ring	Bague-o	Anillo-o
23	2-80223140	1	Zahnradpumpe			Geared pump	Pompe à engrenages	Bomba de engranajes
24	2-80135358	2	O-Ring	OR 20x2.5		O-ring	Bague-o	Anillo-o
25	2-81302210	2	Zyl.-Schraube	M 6x95	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilindrico
26	2-81302170	2	Zyl.-Schraube	M 6x70	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilindrico
27	2-80181163	1	Winkelflanschstutzen			Elbow flange coupling	Bride équerres	Conexión de brida
28	2-06230095	1	Konsole			Console	Console	Consola
32	2-80180320	1	Einschraubstutzen			Straight coupling	Union double	Tubo corto roscado
33	2-80180686	1	Einschraubstutzen			Straight coupling	Union double	Tubo corto roscado
34	2-80180442	1	Einschraubstutzen			Straight coupling	Union double	Tubo corto roscado
35	2-06730179	1	Regelblock, ZSB.			Control block, assy.	Block de commander, ass.	Bloque de regulación, ens.
36	2-82125112	4	Stiftschraube	M 12x40	DIN 939-10.9	Stud bolt	Goujon	Tornillo prisionero

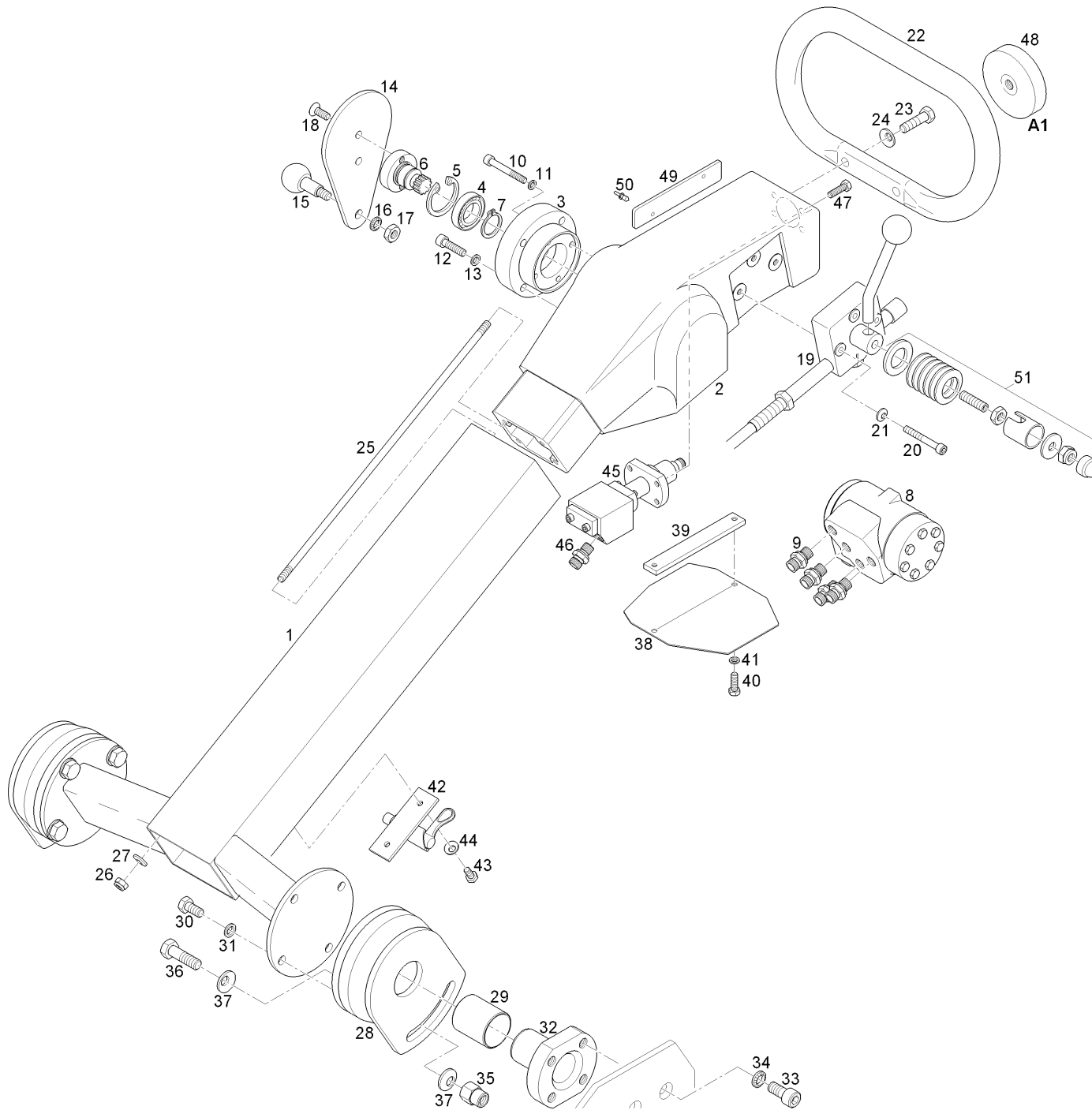


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
37	2-067 30 198	1	Oberteil			Upper section	Partie supérieure	Parte superior
38	51-010 11 404	1	Kurbel			Crank	Manivelle	Manivela
39	51-014 26 802	1	Welle			Shaft	Arbre	Arbol
40	2-0M8 27 003	2	Gummiprofil			Rubber profil	Profil de caoutchouc	Perfil de goma
41	2-067 30 018	1	Abdeckblech			Cover plate	Recouvrement	Chapa
42	2-817 03 040	4	6-kt-Schraube	M 8x16	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
43	51-SI DVH 6020	1	Andrehkurbel, kpl.			Starting crank, cpl.	Manivelle de démarrage	Manivela de arranque, cpl.
44	2-817 02 019	4	6-kt-Schraube	M 6x10	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
45	2-801 67 101	4	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
46	2-802 52 170	2	Stopfen			Plug	Bouchon	Tapón
47	2-802 52 190	4	Stopfen			Plug	Bouchon	Tapón
48 ¹⁾	2-817 02 019	2	6-kt.-Schraube	M 6x10	DIN 933-8.8	A3B Hexagonal head cap screw	Vis à tête hexagonale	Tornillo hexagonal
52	2-060 31 226	1	Gummiband			Rubber plate	Plaque de caoutchuc	Cinta elástica
53 ¹⁾	2-067 30 083	1	Klemme			Clamp	Borne	Rozadera
54 ¹⁾	2-067 32 026	1	Flachstahl			Flat steel	Morceau d'acier plat	Acero plano
55	2-067 30 204	1	Kurbelhalter ZSB.	44, 45, 56 – 58		Crank fastener, assy.	Cadre support de manivelle, ass.	Fijación de manivela, ens.
56	2-062 30 081	4	Gummiplatte			Rubber plate	Plaque de caoutchuc	Placa elástica
57	2-067 30 038	1	Rohr			Pipe	Tuyau	Tubo
58	2-067 30 203	1	Kurbelhalter			Crank fastener	Cadre support de manivelle	Fijación de manivela
60	2-819 03 057	2	6-kt-Mutter	M 12	DIN 936-8	A3B Hexagon nut	Écrou hexagonale	Tuerca hexagonal
61	2-067 30 077	1	Schutzgitter			Protection lattice	Grille protectrice	Reja protección
62	2-832 01 329	2	Zyl.-Schraube	M 6x12	DIN 912	C4P Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
63	2-801 61 070	4	Scheibe	A 6.4	DIN 9021-St	A3B Washer	Rondelle	Arandela
64	51-051 12 200	3	Buchse	13x36x10.5		Bush	Boîte	Casquillo
65	51-051 12 300	2	Buchse	f. H=10.5		Bush	Boîte	Casquillo

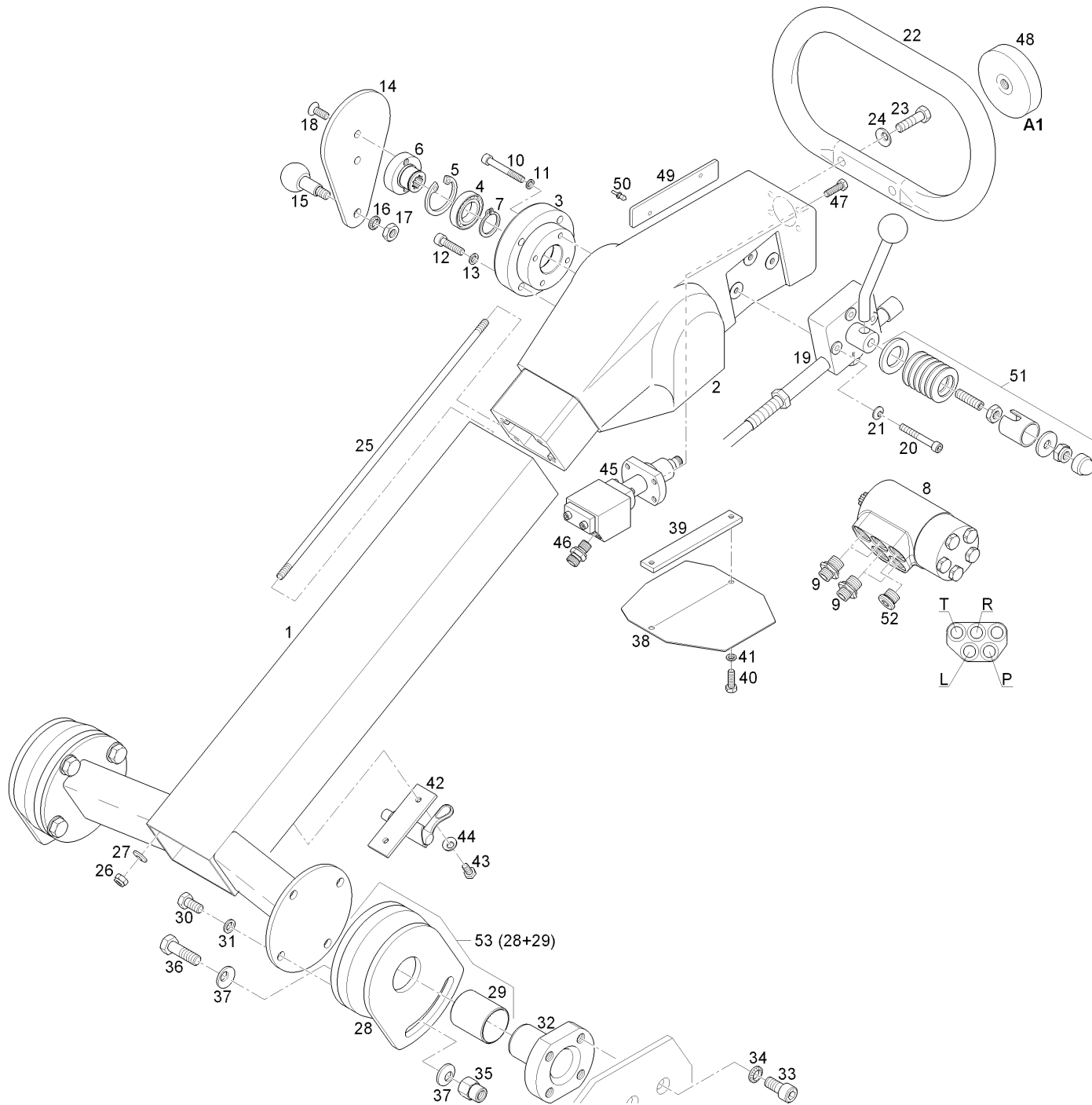
¹⁾ S/N 157238-176132



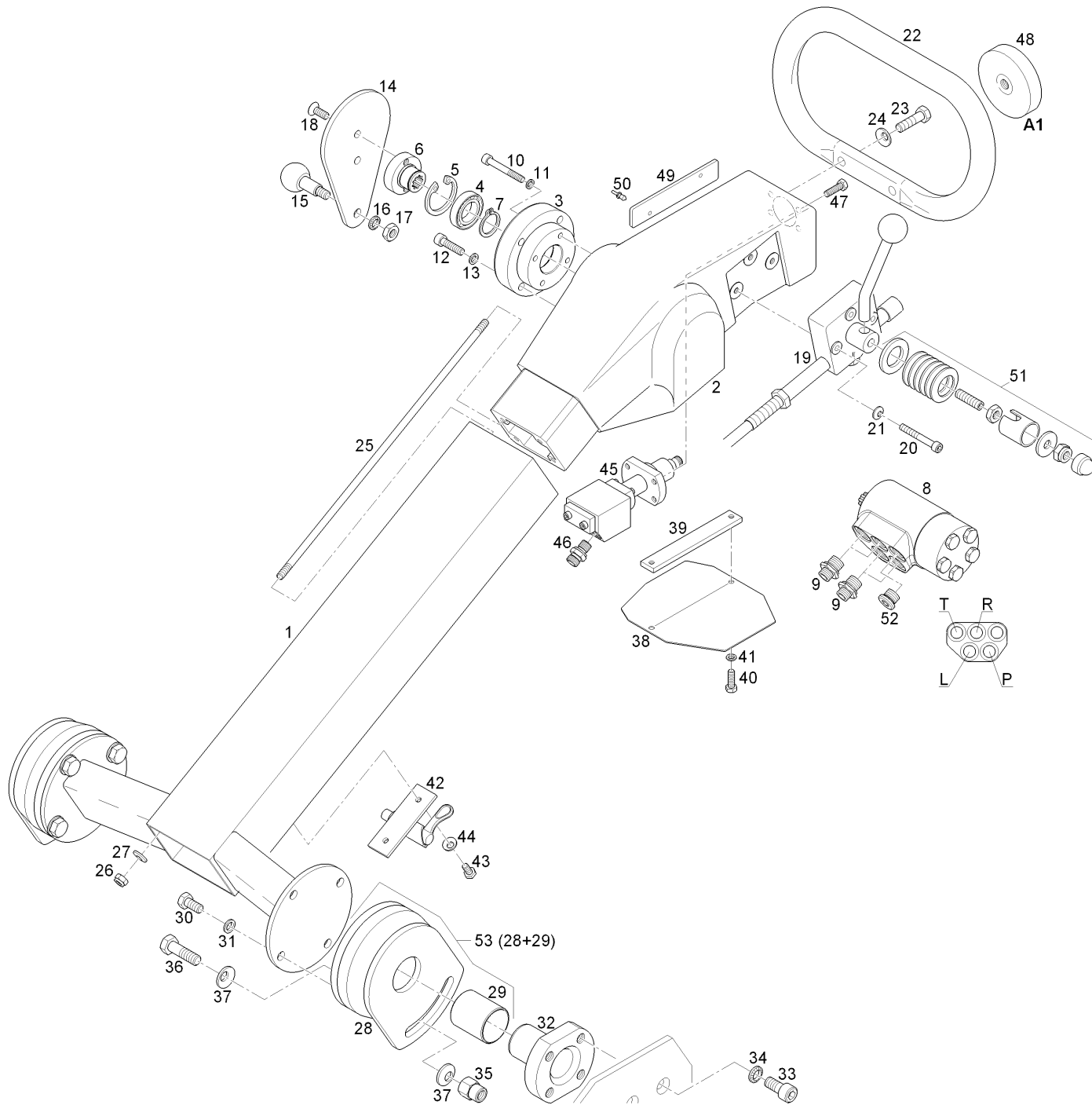
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-067 30 130	1	Deichsel			Drawbar	Timon	Timón
2	2-082 30 138	1	Deichselblock			Drawbar block	Block de timon	Bloque de timón
3	2-082 30 082	1	Flansch			Flange	Bride	Brida
4	2-801 01 340	1	Rillenkugellager			Deep groove ball bearing	Roulement rainure à billes	Cojinete de bolas
5	2-801 58 064	1	Sicherungsring	J 47x1.5	DIN 472	Retaining ring	Circlips	Anillo de seguridad
6	2-082 30 083	1	Zapfen			Pivot	Bondon	Perno
7	2-801 59 125	1	Sicherungsring	A 25x1.2	DIN 471	Retaining ring	Circlips	Anillo de seguridad
8	2-802 29 120	1	Lenkeinheit			Steering control unit	Unité de direction	Dispositivo de dirección
9	2-801 80 679	4	Einschraubstutzen			Straight coupling	Union double	Tubo corto roscado
10	2-813 02 126	4	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11	2-801 66 016	4	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
12	2-813 03 092	4	Zyl.-Schraube	M 8x30	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
13	2-801 66 024	4	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
14	2-042 30 049	1	Reversierhebel			Reversing lever	Levier reversible	
15	2-801 75 180	1	Kugelknopf			Ball button	Bouton globulaire	Mando esférico
16	2-801 66 032	1	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
17	2-819 03 049	1	6-kt-Mutter	M 10	DIN 936-8	A3B Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
18	2-827 04 040	2	Senkschraube	M 8x16	DIN 7991-8.8	A3B Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
19	2-802 42 364	1	Betätigung			Actuation, assy.	Commande, ass.	Accionamiento, ens.
	2-802 42 363 G	1	Gebergerät			Transmitting box	Appareil de transmission	Aparato de transmisión
	2-802 42 364 Z	1	Zug			Actuating cable	Cable de commande	Cable de accionamiento
20	2-813 02 126	3	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
21	2-801 67 101	3	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
22	2-082 31 084	1	Deichselgriff			Drawbar grip	Poignée de timon	Empuñadura de timón
23	2-816 04 068	2	6-kt-Schraube	M 10x45	DIN 931-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
24	2-801 67 071	2	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
25	2-067 30 138	2	Gewindestange			Thread rod	Tige filetée	Varilla roscada
26	2-822 01 030	2	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985-8	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
27	2-801 67 080	2	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
28	2-042 30 026	2	Gummielent			Rubber element	Élément en caoutchouc	Elemento de goma
29	2-801 22 170	2	Buchse			Bush	Douille	Casquillo
30	2-817 04 046	8	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
31	2-801 66 032	8	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
32	2-031 40 029	2	Lagerzapfen			Bearing stud	Tenon de roulement	Espiga de cojinete
33	2-813 05 087	8	Zyl.-Schraube	M 12x25	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
34	2-801 66 040	8	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
35	2-042 30 013	2	Anschlag			Stop	Arrêt	Tope



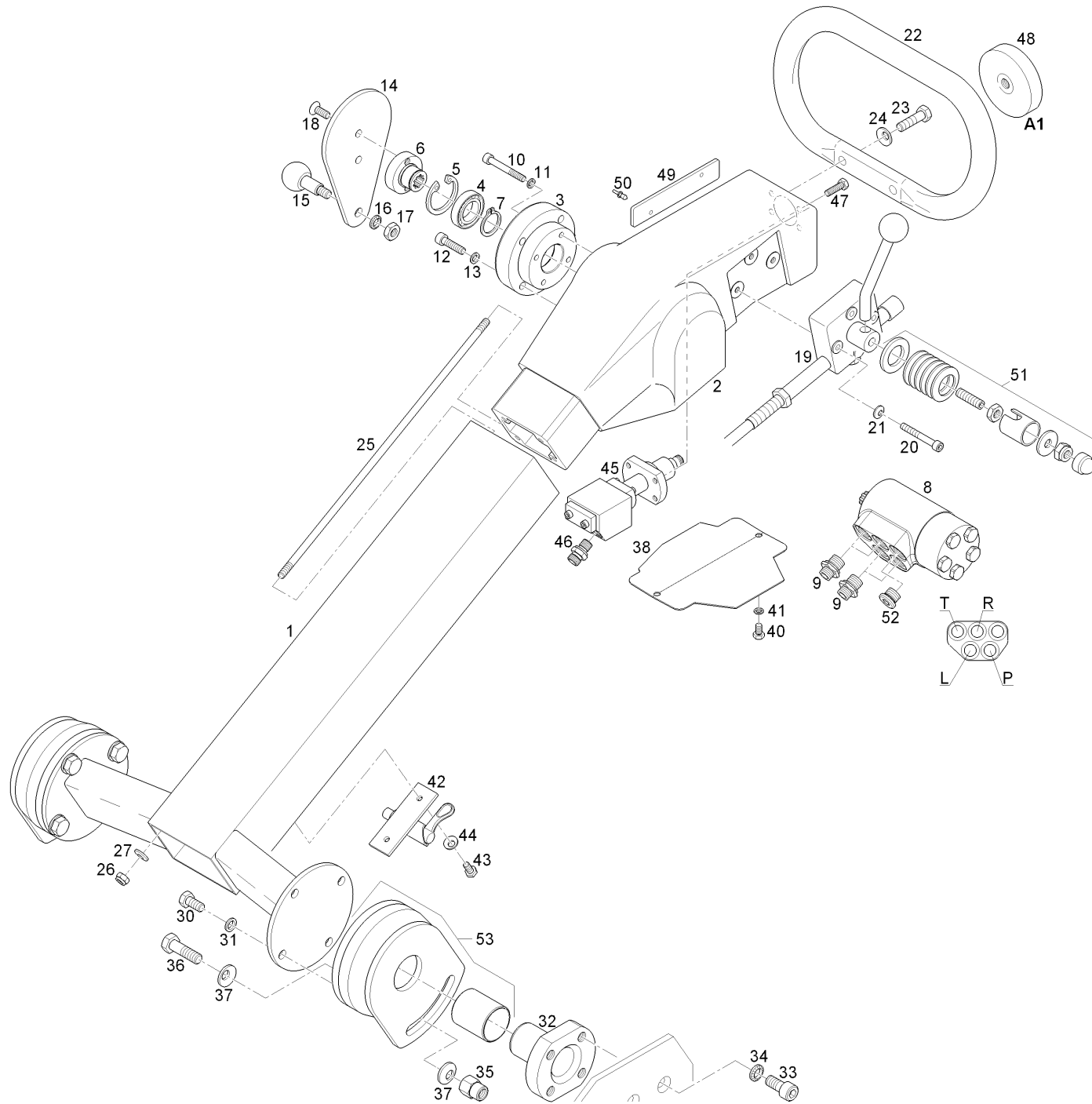
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification	Désignation	Denominación
36	2-817 05 115	2	6-kt-Schraube	M 12x40 DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal Tornillo hexagonal
37	2-801 67 020	4	Spannscheibe	12 FSt DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique Arandela élastico cónica
38	2-082 30 097	1	Abdeckung		Covering	Recouvrement Recubrimiento
39	2-082 30 088	1	Flachstahl		Flat steel	Acier plat Hierro plano
40	2-817 02 051	2	6-kt-Schraube	M 6x18 DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal Tornillo hexagonal
41	2-801 66 016	2	Sicherungsscheibe	VS 6	A3B Lock washer	Rondelle de sécurité Arandela de seguridad
42	2-802 36 345	1	Schliessriegel		Locking bolt	Verron de fermeture Pasador de cierre
43	2-817 02 035	2	6-kt-Schraube	M 6x14 DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal Tornillo hexagonal
44	2-801 67 101	2	Spannscheibe	6 FSt DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique Arandela élastico cónica
45	2-067 30 178	1	Vibrationsschalter		Vibration switch	Interrupteur vibration Interruptor vibración
46	2-801 80 686	2	Einschraubstutzen		Straight coupling	Union double Tubo corto roscado
47	2-817 02 060	4	6-kt-Schraube	M 6x20 DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal Tornillo hexagonal
48	2-065 30 067	1	Puffer		Buffer	Amortisseur Amortiguador
49	2-002 07 030	1	Schild	AMMANN	Sign	Panneau Escudo
50	2-801 70 500	2	Spreizniet		Riveted bolt	Rivet Roblón
51	2-802 42 369	1	Reparaturkit		Reparation kit	Jeu de réparation Juego de reparación



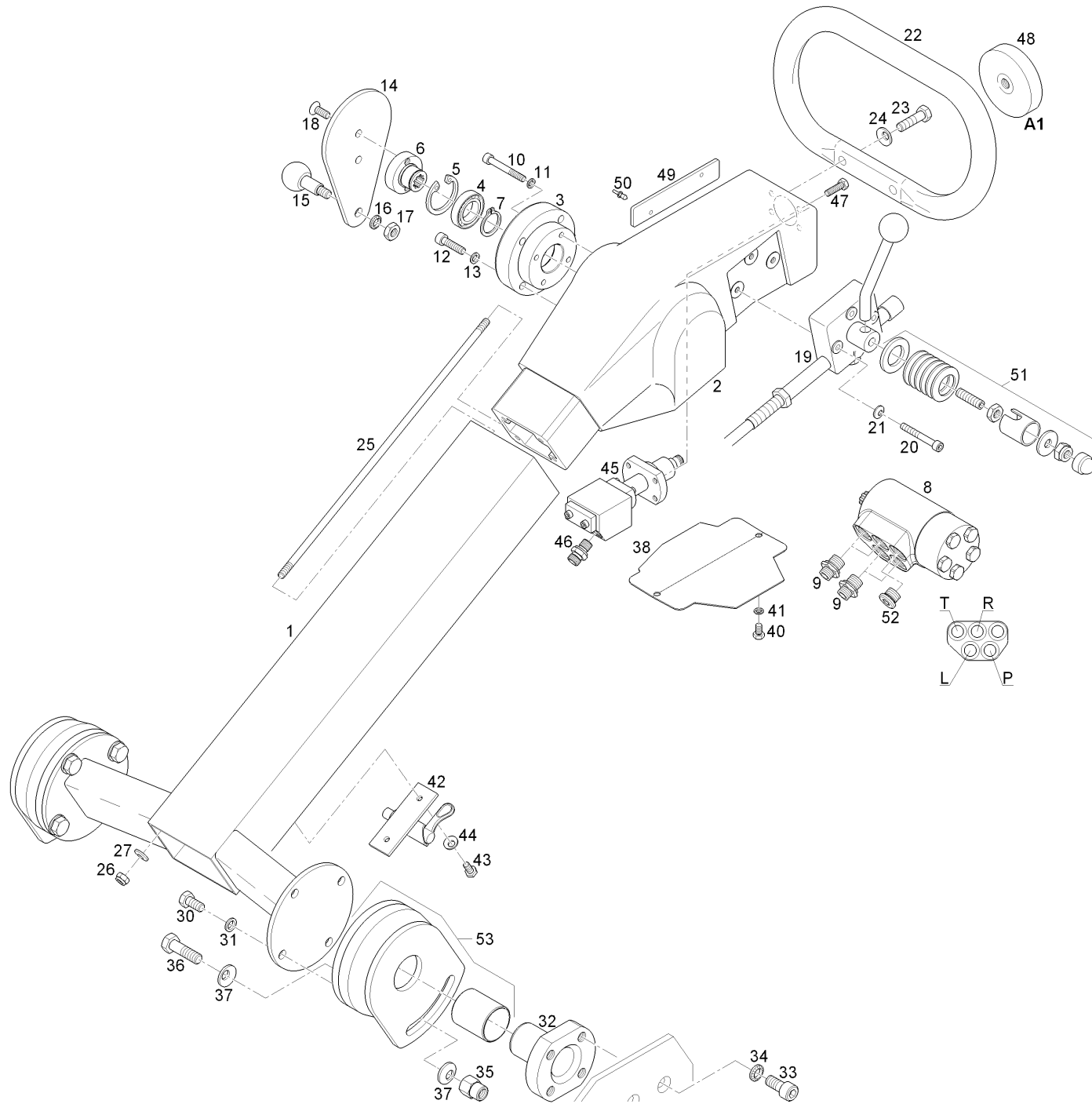
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-067 30 130	1	Deichsel			Drawbar	Timon	Timón
2	2-082 30 138	1	Deichselblock			Drawbar block	Block de timon	Bloque de timón
3	2-067 30 112	1	Flansch			Flange	Bride	Brida
4	2-801 01 340	1	Rillenkugellager			Deep groove ball bearing	Roulement rainure à billes	Cojinete de bolas
5	2-801 58 064	1	Sicherungsring	J 47x1.5	DIN 472	Retaining ring	Circlips	Anillo de seguridad
6	2-067 30 110	1	Verzahnung			Gearing	Engrenage	Engranaje
7	2-801 59 125	1	Sicherungsring	A 25x1.2	DIN 471	Retaining ring	Circlips	Anillo de seguridad
8	2-802 29 140	1	Lenkeinheit			Steering control unit	Unité de direction	Dispositivo de dirección
9	2-801 80 679	4	Einschraubstutzen			Straight coupling	Union double	Tubo corto roscado
10	2-813 02 126	4	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11	2-801 66 016	4	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
12	2-813 03 092	4	Zyl.-Schraube	M 8x30	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
13	2-801 66 024	4	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
14	2-042 30 049	1	Reversierhebel			Reversing lever	Levier reversible	
15	2-801 75 180	1	Kugelknopf			Ball button	Bouton globulaire	Mando esférico
16	2-801 66 032	1	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
17	2-819 03 049	1	6-kt-Mutter	M 10	DIN 936-8	A3B Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
18	2-827 04 040	2	Senkschraube	M 8x16	DIN 7991-8.8	A3B Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
19	2-802 42 364	1	Betätigung			Actuation, assy.	Commande, ass.	Accionamiento, ens.
	2-802 42 363 G	1	Gebergerät			Transmitting box	Appareil de transmission	Aparato de transmisión
	2-802 42 364 Z	1	Zug			Actuating cable	Cable de commande	Cable de accionamiento
20	2-813 02 126	3	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
21	2-801 67 101	3	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
22	2-082 31 084	1	Deichselgriff			Drawbar grip	Poignée de timon	Empuñadura de timón
23	2-816 04 068	2	6-kt-Schraube	M 10x45	DIN 931-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
24	2-801 67 071	2	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
25	2-067 30 138	2	Gewindestange			Thread rod	Tige filetée	Varilla roscada
26	2-822 01 030	2	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985-8	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
27	2-801 67 080	2	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
28	2-042 30 026	2	Gummielent			Rubber element	Élément en caoutchouc	Elemento de goma
29	2-801 22 170	2	Buchse			Bush	Douille	Casquillo
30	2-817 04 046	8	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
31	2-801 66 032	8	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
32	2-031 40 029	2	Lagerzapfen			Bearing stud	Tenon de roulement	Espiga de cojinete
33	2-813 05 087	8	Zyl.-Schraube	M 12x25	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
34	2-801 66 040	8	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
35	2-042 30 013	2	Anschlag			Stop	Arrêt	Tope



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
36	2-817 05 115	2	6-kt-Schraube	M 12x40	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
37	2-801 67 020	4	Spannscheibe	12 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela élastico cónica
38	2-082 30 097	1	Abdeckung			Covering	Recouvrement	Recubrimiento
39	2-082 30 088	1	Flachstahl			Flat steel	Acier plat	Hierro plano
40	2-817 02 051	2	6-kt-Schraube	M 6x18	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
41	2-801 66 016	2	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
42	2-802 36 345	1	Schliessriegel			Locking bolt	Verron de fermeture	Pasador de cierre
43	2-817 02 035	2	6-kt-Schraube	M 6x14	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
44	2-801 67 101	2	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela élastico cónica
45	2-067 30 178	1	Vibrationsschalter			Vibration switch	Interrupteur vibration	Interruptor vibración
46	2-801 80 686	2	Einschraubstutzen			Straight coupling	Union double	Tubo corto roscado
47	2-817 02 060	4	6-kt-Schraube	M 6x20	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
48	2-065 30 067	1	Puffer			Buffer	Amortisseur	Amortiguador
49	2-002 07 030	1	Schild	AMMANN		Sign	Panneau	Escudo
50	2-801 70 500	2	Spreizniet			Riveted bolt	Rivet	Roblón
51	2-802 42 369	1	Reparaturkit			Reparation kit	Jeu de réparation	Juego de reparación
52	2-811 01 270	1	Verschlusschraube	VSTI 9/16 UNF		A3C Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
53	2-042 32 075	2	Federelement ZSB.	Pos. 28+29		Spring element, assy.	Élément ressort, ass.	Elemento elástico, ens.

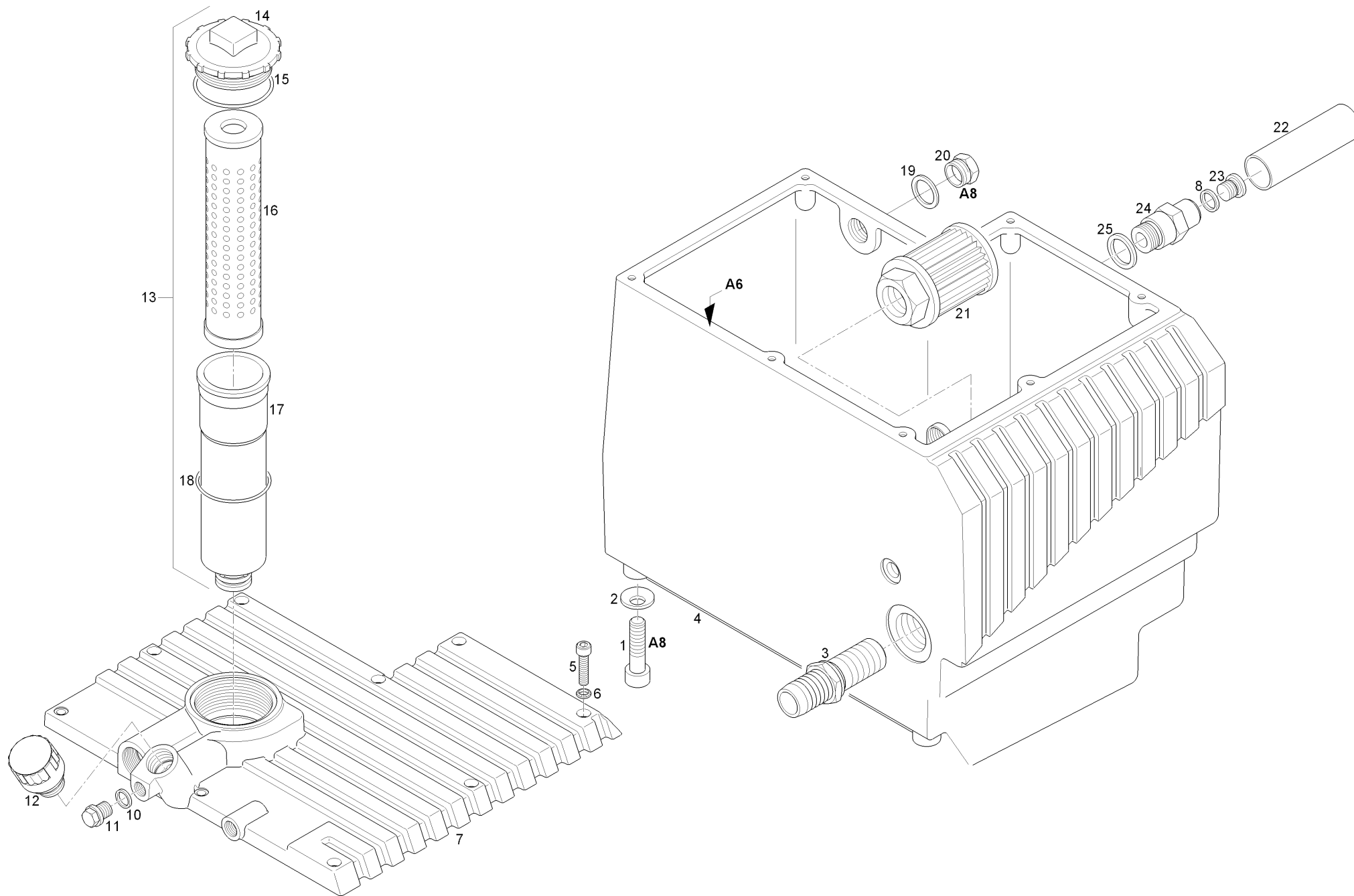


Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-06730130	1	Deichsel			Drawbar	Timon	Timón
2	2-08230138	1	Deichselblock			Drawbar block	Block de timon	Bloque de timón
3	2-06730112	1	Flansch			Flange	Bride	Brida
4	2-80101340	1	Rillenkugellager			Deep groove ball bearing	Roulement rainure à billes	Cojinete de bolas
5	2-80158064	1	Sicherungsring	J 47x1.5	DIN 472	Retaining ring	Circlips	Anillo de seguridad
6	2-06730110	1	Verzahnung			Gearing	Engrenage	Engranaje
7	2-80159125	1	Sicherungsring	A 25x1.2	DIN 471	Retaining ring	Circlips	Anillo de seguridad
8	2-80229140	1	Lenkeinheit			Steering control unit	Unité de direction	Dispositivo de dirección
9	2-80180679	4	Einschraubstutzen			Straight coupling	Union double	Tubo corto roscado
10	2-81302126	4	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11	2-80166016	4	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
12	2-81303092	4	Zyl.-Schraube	M 8x30	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
13	2-80166024	4	Sicherungsscheibe	VS 8		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
14	2-04230049	1	Reversierhebel			Reversing lever	Levier reversible	
15	2-80175180	1	Kugelknopf			Ball button	Bouton globulaire	Mando esférico
16	2-80166032	1	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
17	2-81903049	1	6-kt-Mutter	M 10	DIN 936-8	A3B Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
18	2-82704040	2	Senkschraube	M 8x16	DIN 7991-8.8	A3B Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
19	2-80242364	1	Betätigung			Actuation, assy.	Commande, ass.	Accionamiento, ens.
	2-80242363G	1	Gebergerät			Transmitting box	Appareil de transmission	Aparato de transmisión
	2-80242364Z	1	Zug			Actuating cable	Cable de commande	Cable de accionamiento
20	2-81302126	3	Zyl.-Schraube	M 6x45	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
21	2-80167101	3	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
22	2-08231084	1	Deichselgriff			Drawbar grip	Poignée de timon	Empuñadura de timón
23	2-81604068	2	6-kt-Schraube	M 10x45	DIN 931-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
24	2-80167071	2	Spannscheibe	10 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
25	2-06730138	2	Gewindestange			Thread rod	Tige filetée	Varilla roscada
26	2-82201030	2	6-kt-Mutter	M 8	DIN 985-8	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
27	2-80167080	2	Spannscheibe	8 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástico cónica
30	2-81704046	8	6-kt-Schraube	M 10x16	DIN 933-8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
31	2-80166032	8	Sicherungsscheibe	VS 10		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
32	2-03140029	2	Lagerzapfen			Bearing stud	Tenon de roulement	Espiga de cojinete
33	2-81305087	8	Zyl.-Schraube	M 12x25	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
34	2-80166040	8	Sicherungsscheibe	VS 12		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
35	2-04230013	2	Anschlag			Stop	Arrêt	Tope



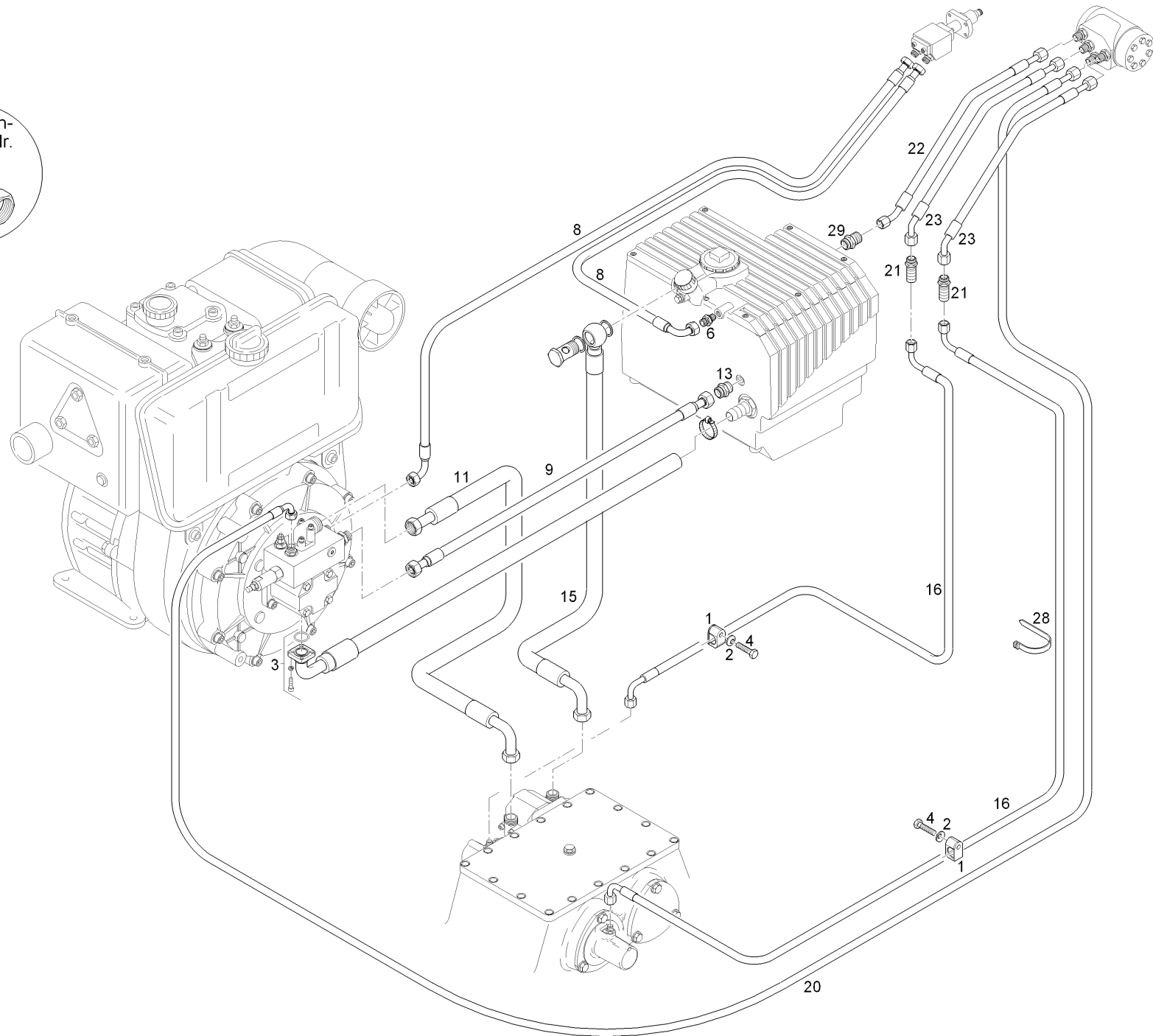
Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
36	2-81705115	2	6-kt-Schraube	M 12x40	DIN 933–8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
37	2-80167020	4	Spannscheibe	12 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela élastico cónica
38	2-06732029	1	Abdeckung			Covering	Recouvrement	Recubrimiento
40	2-81702019	2	6-kt-Schraube	M 6x10	DIN 933-8.8	A3B Hexagonal head screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
41	2-80166016	2	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
42	2-80236345	1	Schliessriegel			Locking bolt	Verron de fermeture	Pasador de cierre
43	2-81702035	2	6-kt-Schraube	M 6x14	DIN 933–8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
44	2-80167101	2	Spannscheibe	6 FSt	DIN 6796	A3B Conical spring washer	Rondelle élastique	Arandela élastico cónica
45	2-06730178	1	Vibrationsschalter			Vibration switch	Interrupteur vibration	Interruptor vibración
46	2-80180686	2	Einschraubstutzen			Straight coupling	Union double	Tubo corto roscado
47	2-81702060	4	6-kt-Schraube	M 6x20	DIN 933–8.8	A3B Hexagon head cap screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
48	2-06530067	1	Puffer			Buffer	Amortisseur	Amortiguador
49	2-00207030	1	Schild	AMMANN		Sign	Panneau	Escudo
50	2-80170500	2	Spreizniet			Riveted bolt	Rivet	Roblón
51	2-80242369	1	Reparaturkit			Reparation kit	Jeu de réparation	Juego de reparación
52	2-81101270	1	Verschlusschraube	VSTI 9/16 UNF		A3C Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
53 ¹⁾	2-04232075	2	Federelement ZSB.			Spring element, assy.	Élément ressort, ass.	Elemento elástico, ens.

¹⁾ 161265-165167: 2-06732030

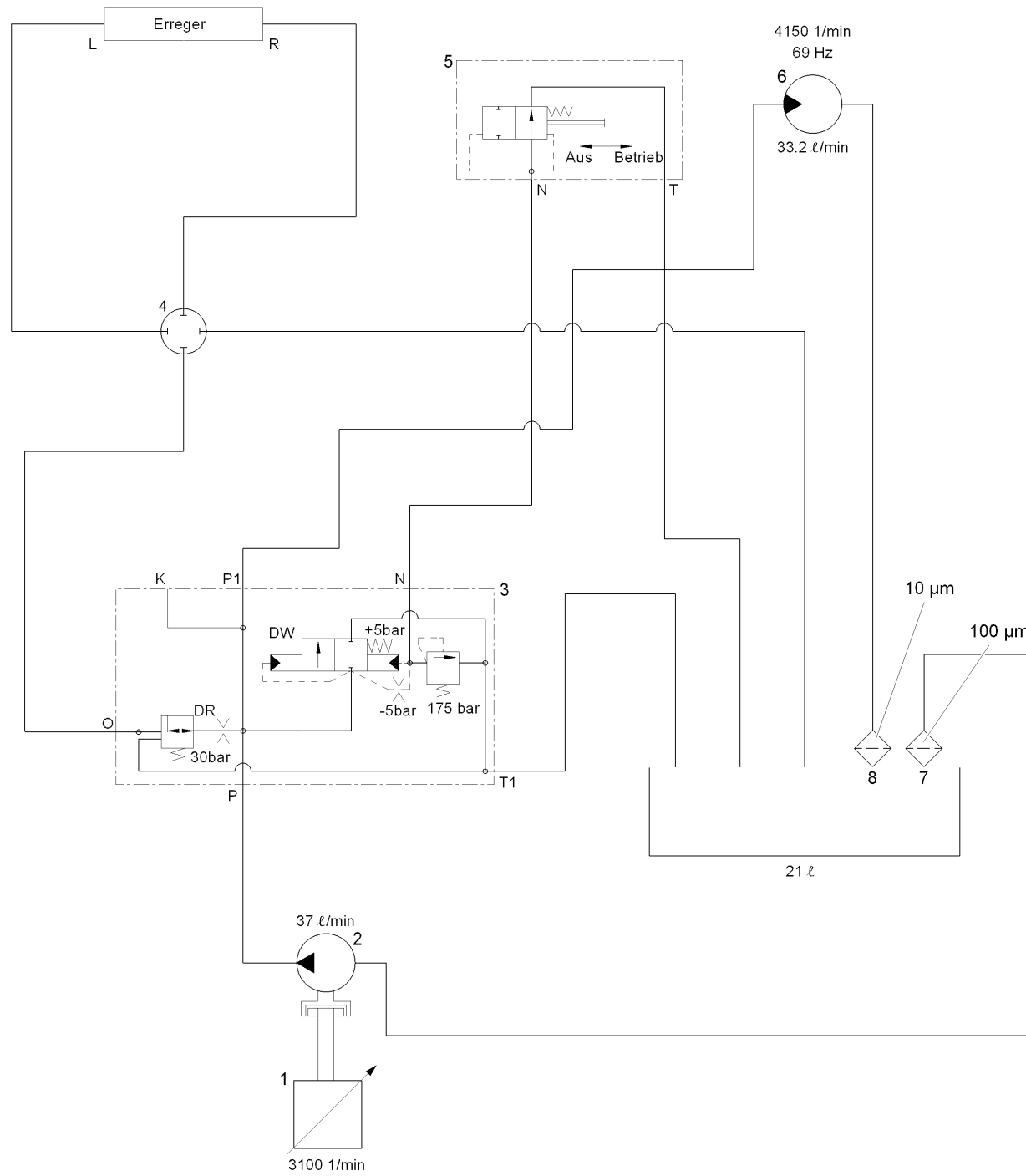


E6703009

Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-813 05 117	3	Zyl.-Schraube	M 12x40	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
2	2-801 66 156	3	Sicherungsscheibe	HS 12		A3C Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
3	2-067 30 122	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Conexión por tornillo
4	2-067 30 210	1	Ölbehälter			Oil tank	Réservoir	Depósito
5	2-813 02 088	9	Zyl.-Schraube	M 6x25	DIN 912-8.8	A3B Socket head cap screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
6	2-801 66 016	9	Sicherungsscheibe	VS 6		A3B Lock washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
7	2-067 30 151	1	Tankdeckel			Tank cover	Couvercle de réservoir	Tapa del depósito
10	2-801 38 039	1	Dichtring	U12.7x18x1.5		Usit Joint washer	Bague d'étanchéité	Aro de guarnición
11	2-812 01 028	1	Verschlusschraube	M 12x1.5	DIN 910-5.8	A3B Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
12	2-801 99 153	1	Belüftungsfiter			Ventilation filter	Filtre d'aération	Filtro de ventilación
13	2-802 26 322	1	Filterset	Pos. 14 – 18		Filter set	Set de filtre	Juego de filtro
14	2-801 99 181	1	Deckel kpl.	inkl. Pos. 15		Cover cpl.	Couvercle cpl.	Tapa cpl.
15	2-801 35 153	1	O-Ring	OR 57x2.5		O-Ring	Joint torique	Junta tórica
16	2-801 99 160	1	Filterelement			Filter element	Élément filtrant	Elemento de filtro
17	2-801 99 182	1	Topf m. O-Ring (Pos. 18)			Pot with O-Ring (Pos. 18)	Pot avec joint torique (Pos. 18)	Pote con junta tórica (Pos. 18)
18	2-801 35 632	1	O-Ring	OR 52x2		O-Ring	Joint torique	Junta tórica
19	2-801 38 144	1	Dichtring	U21.5x28.7x2.5		Usit Joint washer	Bague d'étanchéité	Aro de guarnición
20	2-801 93 250	1	Ölschauglas			Oil level indicator	Voyant	Mirilla de inspección
21	2-802 26 230	1	Ansaugfilter			Intake filter	Filtre d'aspiration	Filtro de aspiración
22	2-067 30 030	1	Rohr			Pipe	Tuyau	Tubo
23	2-811 01 040	1	Verschlusschraube	M 14x1.5	DIN 908-5.8	A3C Screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
24	2-067 30 086	1	Ölablassstutzen			Oil drain stud	Tubulure de vidange	Raccord drenaje de aceite
25	2-801 37 210	1	Dichtring	A 22x29	DIN 7603	Cu Joint washer	Bague d'étanchéité	Empaquetadura



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung			Identification	Désignation	Denominación
1	2-801 77 002	2	Leichtbauschelle			Light construction clip	Attache construction légère	Abrazadera construcción ligera
2	2-801 61 070	2	Scheibe	A 6.4	DIN 9021 St	A3B Washer	Rondelle	Arandela
3	2-067 30 132	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
4	2-817 02 086	2	6-kt-Schraube	M 6x25	DIN 933-8.8	A3B Hexagonal head screw	Vis à tête hexagonal	Tornillo hexagonal
6	2-801 80 320	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Tubo corto roscado
7	2-801 80 442	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Tubo corto roscado
8	2-067 30 180	2	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
9	2-045 30 030	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
11	2-067 30 133	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
12	2-067 33 002	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
13	2-801 80 442	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Tubo corto roscado
15	2-067 30 181	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
16	2-067 30 091	2	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
17	2-801 82 360	1	Winkelstutzen, einstellbar			Standpipe elbow coupling	Conde orientable	Racor angular
20	2-067 30 011	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
21	2-801 80 400	2	Schottstutzen			Bulkhead straight coupling	Union doubles de cloison	Racor de paso del mamparo
22	2-067 30 012	1	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
23	2-067 30 135	2	Hydr.-schlauch			Hydraulic hose	Tuyau d'hydraulique	Tubo de hidráulica
28	2-801 77 310	3	Kabelbinder			Clamp	Collier	Abrazadera
29	2-801 80 692	1	Einschraubstutzen			Male stud standpipe	Adapteur mâles orientable	Tubo corto roscado



Pos.	Artikel-Nr. Part-No. No. pièce No. Pieza	Stück Qty. Quantité Cantidad	Bezeichnung	Identification	Désignation	Denominación
1			Dieselmotor	Diesel engine	Moteur diesel	Motor diesel
2			Zahnradpumpe	Geared pump	Pompe de pignon	Bomba de engranajes
3			Regelblock	Control block, assy.	Block de commander, ass.	Bloque de regulación, ens.
4			Lenkeinheit	Steering unit	Unité de direction	Dispositivo de dirección
5			Vibrationsschalter	Vibration switch	Interrupteur vibration	Interruptor vibración
6			Zahnradmotor	Geared motor	Moteur de pignon	Motor de engranajes
7			Ansaugfilter	Suction filter	Filtre d'aspiration	Filtro de aspiración
8			Rücklauffilter	Return filter	Filtre de retour	Filtro de retorno